

00165

V-1

7  
29



Universidad Nacional Autónoma de México

Facultad de Arquitectura

Division de Estudios de Posgrado e Investigación  
Maestría en Investigación y Docencia, Arquitectura

La casa de tradición azteca  
en la Ciudad de México.  
Siglos XVI y XVII

TOMO I

que para obtener el título de  
MAESTRO EN ARQUITECTURA

presenta:

Jorge González Aragón Castellanos

Jurado:

- M. en Arq. Carlos González Lobo
- Dr. Joaquín González Galarza
- Arq. Jesús Barba Erdman
- Dr. Guillermo Boils Morales
- Dr. Alvaro Sánchez González.

México, D.F.

Diciembre de 1996



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

La casa de tradición azteca  
en la Ciudad de México.  
Siglos XVI y XVII

**Jorge González Aragón Castellanos**

México, D. F.

Diciembre, 1996

**TESIS CON  
FALLA DE ORIGEN**

# Contenido

## Tomo 1

### Investigación arquitectónica

#### Agradecimientos

#### 1. Introducción

- 1.1. El tema arquitectónico en los planos de las casas indígenas en la Ciudad de México (Descripción, Utilidad, Ambito geográfico y Temporalidad)
- 1.2. Objetivo
- 1.3. Hipótesis
- 1.4. Fuentes de información
- 1.5. Pertinencia de la investigación con las fuentes utilizadas

#### 2. Método

- 2.1. El sistema de escritura de tradición indígena
- 2.2. Los pasos del método
- 2.3. El estudio arquitectónico de las casas aztecas en treinta y tres planos
  - 2.3.1. Análisis exhaustivo
    - 2.3.1.1. La ficha de registro
    - 2.3.1.2. Elaboración de láminas comparativas
  - 2.3.2. Crítica de fuentes seleccionadas
  - 2.3.3. Reflexión general acerca del espacio indígena
- 2.4. Estructura de la tesis

#### 3. La casa como concepto y la casa de tradición indígena

- 3.1. La casa: vivencias y percepción de sus espacios
- 3.2. La casa de tradición indígena

#### 4. Los treinta y tres casos estudiados

- 4.1. Los documentos analizados
- 4.2. Localización de las casas en la Ciudad de México
- 4.3. Algunas modalidades en la transferencia de la propiedad

5. Características de la casa indígena
  - 5.1. Emplazamiento de las unidades habitacionales
  - 5.2. Vivienda unifamiliar y multifamiliar
  - 5.3. Espacios de la unidad habitacional
  - 5.4. Componentes arquitectónicos
  - 5.5. Movilidad, intimidad y uso público del espacio
  - 5.6. Orientación
  - 5.7. Iluminación
  - 5.8. Medidas
6. Conclusiones
7. Índice de láminas
8. Bibliografía

## **Tomo 2**

### **Catálogos de láminas**

- 1 Análisis arquitectónico
- 2 Emplazamiento de los lotes con relación al contexto urbano inmediato
- 3 Comparación de elementos espaciales
- 4 Comparación de elementos arquitectónicos

**TESIS**

**COMPLETA**

## Agradecimientos

Quiero manifestar mi agradecimiento a las siguientes personas e instituciones:

Para la realización de esta tesis he contado con las orientaciones, discusión y revisión continua del documento en sus diversas fases del *M. en arq. Carlos González Lobo*, profesor e investigador de la maestría en Investigación y Docencia de la Facultad de Arquitectura de la UNAM y del *Dr. Joaquín Galarza*, director de investigación por el Centro Nacional de Investigaciones Científicas de Francia (CNRS).

Por la disposición para leer críticamente y hacer las observaciones pertinentes al *Arq. Jesús Barba Erdman*, al *Dr. Guillermo Boils*, al *Dr. Alvaro Sánchez*, todos ellos profesores de la Facultad de Arquitectura de la UNAM; y a la *Antrop. Hilda Aguirre Beltrán* del Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social.

La realización de las axonométricas que aparecen en el catálogo de láminas de esta tesis, fueron realizadas inicialmente en computadora por el *Arq. Mauricio Diéguez Trejo*, como apoyo de servicio social a esta investigación y complementadas por la *Arq. Maribel Hernández*.

He contado con el apoyo y diversas facilidades institucionales para el trabajo de tesis, de la Universidad Autónoma Metropolitana-Xochimilco por el intermedio del *Arq. Raúl Hernández Valdés* y la *Arq. Gladys Sirvent* de la División de Ciencias y Artes para el Diseño. Así también de la Universidad Autónoma de Puebla a través del *Lic. Alfonso Vélez Pliago* director del Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades.

A la *Dra. Terèsa Rojas Raviela* por la confianza que me brindó para la consulta de documentos inéditos del Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS). También conté con las facilidades para consultar los documentos originales del siglo XVI y obtener reproducciones fotográficas a color de los mismos, por parte de *Victoria San Vicente Tello*, exfuncionaria del Archivo General de la Nación.

## Introducción

El interés por el estudio de la arquitectura habitacional indígena se debe a que desde mi formación como arquitecto he observado que tanto en el medio profesional como en otros, es generalizada la opinión de que la indígena es una vivienda con soluciones espaciales simples y de materiales constructivos pobres. Esta clase de opiniones se manifiestan tanto para la contemporánea como para la de raíces prehispánicas. Sin embargo, me parecía desde entonces, que esas opiniones expresaban una actitud racista que poco o nada tenían que ver con un análisis de esa arquitectura.

Intuitivamente no podía aceptar una valoración de ese carácter, aunque no sabía entonces, como se podía hacer un estudio riguroso que permitiera refutar o aceptar la condición simplista de la vivienda indígena.

### El tema arquitectónico en los planos de las casas indígenas en la Ciudad de México

Hacia 1981 asistí al *Seminario de Escritura Indígena Tradicional* coordinado por el Dr. Joaquín Galarza en el entonces Centro de Investigaciones Superiores del Instituto Nacional de Antropología e Historia, allí pude ver por primera vez algunos planos de casas de la Ciudad de México, elaborados por indígenas del siglo XVI. En esos momentos el Dr. Galarza coordinaba un estudio sobre 20 planos de este tipo; los participantes en aquel Seminario hicimos un ejercicio de análisis con un *plano*, con el objeto de familiarizarnos con el método de desciframiento pictográfico que ha desarrollado y aplicado al estudio de los códices. El material documental (fotografías y fotocopias de los originales en un primer momento) que estaba frente a mis ojos, aun cuando me parecía inentendible, no dejaba de emocionarme el hecho de comenzar a observar las reproducciones pictográficas de casas de indígenas que existieron en el siglo XVI en la Ciudad de México.

Alentado por J. Galarza para realizar un ejercicio de lectura temática en el campo arquitectónico, pude consultar el material inédito que estaban trabajando; consistía en un conjunto de láminas ordenadas sistemáticamente, en las que se presentaba un análisis de cada una de las características plásticas y pictográficas del *plano*, en las



que el lector de las mismas, comenzaba a comprender el orden que estaba detrás de la apariencia simple y compleja representación del "cuadro pictográfico".

Siguiendo el mismo método sistemático aplicado por Galarza y con su asesoría, intenté realizar una lectura sobre los espacios y elementos arquitectónicos representados en los *planos*. Sin embargo, los primeros intentos no fueron exitosos; la presentación de los ejercicios de análisis espacial ante arquitectos con experiencia en la investigación de la arquitectura prehispánica, fue un desaliento por las críticas y la opinión manifestada en el sentido de que era infructuosa la búsqueda que pretendía encontrar en esos documentos.

Algunos años más adelante participé en la elaboración de un libro colectivo sobre historia de la vivienda en México, allí presenté los ejercicios que había realizado, para incorporar unas breves notas con relación a los quince *planos* trabajados anteriormente. Los comentarios positivos me animaron a elaborar un ensayo sobre el mismo material y presentarlo en el 46° Congreso Internacional de Americanistas en Julio de 1988.

A partir de la elaboración de esa ponencia y su discusión en ese foro, me di cuenta de la enorme importancia de los *planos* mencionados, como una rica fuente de información para el estudio de la arquitectura habitacional de tradición azteca; es por ello que en 1992 decidí realizar la tesis que ahora presento con un conjunto de 33 *planos*, que permitiera una comparación más amplia de las características espaciales y de elementos arquitectónicos de las viviendas ahí registradas. Por el tema elegido como trabajo de tesis, le pedí a Carlos González Lobo la tutoría de la misma, por la experiencia, dominio y sensibilidad que tiene para descubrir y criticar el tema del espacio en la arquitectura mexicana. De igual manera le solicité la asesoría de mi tesis a Joaquín Galarza, investigador sistemático, constante, incisivo y con una amplia obra en el estudio de los códices mesoamericanos.

En cuanto a la utilidad de este estudio, considero que pudiera tener dos dimensiones:

1. En lo que toca al estudio histórico de la arquitectura en la Ciudad de México. Estoy convencido que a través del análisis de estos *planos* es posible descubrir una experiencia de diseño con reglas formales, antropométricas y de efectos visuales y psicológicos propios de los indígenas que habitaron la Ciudad de México en los siglos XVI y XVII, que no tienen parangón con otras experiencias y teorías de la

época. Se trata de un orden diferente que forma parte de la cultura arquitectónica de tradición azteca. Esta cuestión nos obliga no sólo a considerar un único modelo habitacional de perfección cuyas reglas y parámetros dominan durante un largo período de tiempo (los paradigmas arquitectónicos, que son referencia para evaluar otras experiencias habitacionales), sino por el contrario, la aceptación de una multiplicidad de experiencias y soluciones urbano-arquitectónicas que responden a códigos culturales y ambientales propios de una comunidad.

2. El enfoque utilizado en esta tesis es una experiencia peculiar por el estudio de los planos indígenas poco trabajados en la investigación arquitectónica como fuentes primarias. Aunado a ello, en el análisis temático de estos documentos fue necesario recurrir al método aplicado para el descifre de códigos desarrollado por J. Galarza y aplicado en multitud de investigaciones publicadas, entre las que cabe destacar Lienzos de Chiepetlan (1972), Mapa de Cuauhtinchan no. 3 (1979) y Codex de Zempoala (1980); a esa propuesta metodológica se incorporaron adaptaciones que permitieran la lectura arquitectónica, objeto y énfasis de la presente tesis. Es por ello que la lectura temática arquitectónica, puede considerarse una contribución al desciframiento de los mapas y planos de tradición indígena.

## Objetivo de la investigación

Integrar una lectura arquitectónica acerca de las características de la casa indígena de tradición azteca en la ciudad de México durante los siglos XVI y XVII a través de un análisis exhaustivo de los elementos espaciales y arquitectónicos que se observan en treinta y tres códigos-planos. La lectura pretende identificar los códigos más utilizados en la organización del espacio habitacional y en el tratamiento de los elementos arquitectónicos de las casas, incorporando los aspectos formales, funcionales, ambientales y antropométricos que le son propios.

## Hipótesis

Durante los siglos xvi y xvii existió una obra arquitectónica indígena trascendental en las edificaciones domésticas que respondió a las necesidades culturales, económicas y ambientales de la antigua ciudad de México y que hasta ahora se ha

considerado marginal; sin embargo, las soluciones de lo propiamente arquitectónico a lo urbano son de gran calidad y peculiares a la luz de otros patrones habitacionales y urbanísticos más conocidos. Estas soluciones pueden ser percibidas y analizadas a través de los códigos que mantienen "encerrados" los códices-planos de casas elaborados por pintores indígenas durante los siglos xvi y xvii. Creemos que esos códigos arquitectónicos son susceptibles de descifrar y leer para ampliar el conocimiento de la casa azteca. Esta hipótesis que pudiera parecer una preocupación de interés especializado, pero con lejanía temporal y cultural, mantiene sin embargo una permanencia y actualidad que se puede observar a través de algunos patrones espaciales en casas localizadas en los pueblos periféricos a la ciudad de México y en algunas zonas rurales que pueden considerarse pervivencias de esa tradición arquitectónica.

Por ello, además de un interés de orden histórico, se pueden constatar cotidianamente algunas manifestaciones urbano-arquitectónicas de calidad en muchos de los pueblos asentados en la antigua delimitación mesoamericana, que generalmente no han tenido una justa valoración ni las intervenciones apropiadas al carácter cultural y ambiental del sitio. Desgraciadamente por la falta de sensibilidad y valorización de esas manifestaciones populares, muchos pueblos y barrios se van deteriorando y se van ligando más a una cultura arquitectónica de periferia, que en el mejor de los casos son copias grotescas de los estilos arquitectónicos de moda.

## Fuentes de información

Los planos de casas de tradición azteca de los siglos XVI y XVII resguardados en Archivo General de la Nación, son una fuente de información primaria muy importante para el estudio de la arquitectura habitacional debido a que son pocas y dispersas las evidencias arqueológicas de la arquitectura doméstica indígena. El estudio de estos documentos se complementa con el trabajo arqueológico en este renglón y permite generar nuevos conocimientos de la cultura arquitectónica indígena en la antigua Ciudad de México.

Para esta investigación quise trabajar con el total de planos de las casas que estuvieron ubicadas en la antigua Ciudad de México. Los planos identificados con estas características en el catálogo de ilustraciones del Archivo General de la Nación fueron 32; más un plano resguardado en la Biblioteca José María Lafragua

de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla. Hasta el momento estos son los planos que hemos podido detectar en México; sin embargo, cabe mencionar que hay otros planos del tipo mencionado en archivos estadounidenses y europeos.

En lo que se refiere a investigaciones que utilizaron como fuentes primarias los planos indígenas de casas, destacan las realizadas durante los años setenta y ochenta, en los que hubo un grupo de etnólogos y otros especialistas que trabajaron en el Centro de Investigaciones Superiores del Instituto Nacional de Antropología e Historia (actual Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, CIESAS), un conjunto de planos de casas y predios del siglo xvi ubicados en su mayoría en la ciudad de México<sup>1</sup>. Algunos de ellos trabajaron los expedientes en caracteres latinos que acompañaban a los planos; otros se ocuparon del estudio de las pictografías plasmadas en los documentos. Esta última investigación fue dirigida por el Dr. Joaquín Galarza con objeto de analizar veinte planos de casas y predios con el método de desciframiento de códigos desarrollado por él mismo. A principios de los años ochenta él mismo coordinó un seminario sobre escritura tradicional en el que participé y tuve la oportunidad de conocer los documentos que estaban investigando, el objetivo del estudio y el método de análisis.

## Pertinencia de la investigación con las fuentes utilizadas

Hay algunas cuestiones que al inicio de esta investigación me hicieron reflexionar sobre la pertinencia de contar con los suficientes elementos científicos para responder a las hipótesis señaladas.

Universo de estudio y muestra. En primer lugar sabemos que un grupo de 33 planos de casas indígenas no es una muestra suficiente para poder elaborar un grupo de conceptos que reflejaran confiabilidad sobre las características habitacionales indígenas de la antigua Ciudad de México en los siglos XVI y XVII; es decir que fueran representativas de la ciudad en su conjunto. Pero hay que considerar que por el carácter histórico de los documentos, es difícil incorporar otros casos, aunque como ya se mencionó, existen en Norteamérica y Europa otros documentos similares a los que aquí se presentan y convendría estudiarlos más

---

<sup>1</sup> Entre los trabajos terminados, ya sea publicados o inéditos se encuentran el de Joaquín Galarza y otros (1981), Luis Reyes y otros (1984) y el de Marcos Matías (1984).

adelante para hacer más confiables los conceptos y generalizaciones que se identifican en este trabajo.

En lo que se refiere al territorio, estamos frente a un grupo de documentos que registran casas que estuvieron construidas en una zona intermedia de la antigua Ciudad de México. En los casos estudiados, ninguno está dentro de lo que fue el perímetro de la antigua traza española, el área central de la ciudad; por otro lado, sólo una casa estaba construida en el pueblo de Coyoacán, en la tierra firme. El resto de las edificaciones se encontraban alrededor de la traza española, concentrándose particularmente en el sector surponiente de la antigua Ciudad de México conocido como Moyotla, o anteponiéndole el nombre cristiano: San Juan Moyotlan (véanse láms. 1-2).

Otra de las cuestiones que nos preguntamos fue el carácter de la vivienda en cuanto al estrato social al que se puede asociar. Si bien no se puede comprobar fehacientemente este aspecto, se puede decir que con base en el número de espacios y en algunos casos el relato que se puede observar de los expedientes en caracteres latinos, no da la impresión que se trate de viviendas palaciegas destinadas a nobles indígenas, sino de viviendas medias y modestas.

Temporalidad en las fuentes documentales estudiadas. Los planos a que se refieren las casas fueron elaborados entre 1553 y 1653, aunque es necesario aclarar que en todos los casos, las viviendas fueron edificadas antes de la realización del plano; no sería extraño entonces, que algunas de las casas que analizamos se remita su construcción a una fecha anterior a la llegada de los españoles a Tenochtitlan. Cabe preguntarse entonces si: ¿es posible comparar patrones espaciales y arquitectónicos de casas que pertenecen a fechas diferentes, probablemente con diferencias temporales extremas cercanas a los cien años?

En cuanto a la temporalidad consideramos que siendo la vivienda un objeto con una fuerte carga cultural en la estructuración de la misma, es muy probable que los patrones de modificación en la organización espacial y las morfologías y disposición de elementos arquitectónicos tienden a cambiar en periodos de tiempo prolongados. Por ello creemos que puede considerarse que existe una **homogeneidad habitacional indígena durante el siglo XVI y la primera mitad del siglo XVII**

En este sentido conviene decir que nuestra intención sí es contar con elementos de cierta generalización en torno a la cultura arquitectónica doméstica indígena, con

las pertinencias territoriales, sociales y temporales señaladas anteriormente, que permitan a otros investigadores en este campo, la confirmación o precisión de algunos conceptos expresados más adelante como inherentes a la arquitectura habitacional de tradición azteca.

## 2. Método

El método que se utiliza en esta investigación es exhaustivo y parte del que utilizó J. Galarza (1981) para un conjunto de 20 planos (15 de ellos se incluyen en la presente tesis). Nos inclinamos por este método debido a que estamos frente a documentos de la misma categoría, es decir, códices-planos elaborados con la tradición plástica de los aztecas. En este sentido conviene revisar algunos de los conceptos básicos propuestos por este investigador, para el estudio de este tipo de documentos.

En primer lugar, J. Galarza (1990, 15) considera que “los códices son los manuscritos de los indígenas mesoamericanos que fijaron sus lenguas por medio de un sistema básico del empleo de la imagen codificada, derivada de sus convenciones artísticas”.

Precisamente por tratarse de documentos con convenciones artísticas propias, requiere de un método de análisis propio, que escapa a los convencionales que han utilizado mayormente los historiadores y críticos del arte.

Al iniciar sus primeros trabajos con los códices mesoamericanos, se enfrentó con la necesidad de ir diseñando un método que permitiera analizar sistemáticamente cada uno de los elementos pictográficos que aparecen en el código para poder encontrar el sistema de convenciones usado por los pintores indígenas y la decodificación de esos documentos.

La hipótesis para ir estructurando ese método se expresa a continuación:

Para el establecimiento de un Método de estudio del material indígena tradicional, fue necesario e indispensable partir de una hipótesis:

- Este sistema [inherente a los códices] está formado por un conjunto definido de signos, por medio de los cuales fue posible fijar y transcribir la lengua nahuatl.
- En nuestro estudio nos enfrentamos a una verdadera escritura.
- El sistema utilizado por los aztecas, constituye la última etapa en la evolución de un largo proceso que comenzó muchos siglos antes, en otras civilizaciones anteriores, ancestrales, precursoras, ascendientes de esta última, aunque alejadas en el espacio y en el tiempo, de los aztecas. Estas iban transmitiendo los principios de base del sistema y adoptaban y adaptaban sus elementos a las necesidades de cada lengua y de cada civilización (Galarza: 1992, p. 23).

El considera que los códices expresan no sólo la composición plástica de un cuadro, sino que están transcribiendo una lengua: la lengua nahuatl; es decir son pintura y escritura al mismo tiempo.

En el libro Codex de Zempoala (Galarza: 1980, pp. 25- 27) señala la necesidad de aplicar un método adecuado para el estudio de los manuscritos pictográficos indígenas de tradición nahuatl; por ello menciona:

... que el conjunto de estudios consagrados al estudio de los códices denominados Techialoyan y en general a todos los manuscritos mexicanos, y ello a pesar del trabajo considerable de algunos especialistas, son por el momento fragmentarios y a veces sujetos a cuidado. Fragmentarios porque el análisis no es completo y se detienen en la interpretación de la imagen, porque los investigadores no tienen el tiempo de realizar una lectura de los manuscritos mismos.

No se puede acusar a esos trabajos de falta de método, pues muchos de ellos aplican la iconografía clásica como método de análisis, que evidentemente no se funda en la especificidad de los manuscritos mexicanos. Es un método que en el fondo refleja la mentalidad y la concepción europea de la imagen y de lo escrito.

Nosotros proponemos demostrar lo contrario, que en los manuscritos mexicanos la imagen y el texto, la pictografía y el texto están íntimamente ligados y pueden ser considerados como inseparables. Nada permite dissociar la imagen del texto porque la imagen no es una simple decoración o ilustración del texto.

...Lo que evidentemente se encuentra en el centro del debate es el problema controvertido de la escritura. El sistema de escritura azteca es una compleja y curiosa mezcla de expresión pictórica unida a la transcripción fonética (las palabras de la lengua nahuatl). En nuestra investigación abordamos ese problema tangencialmente, porque nuestro propósito no es descubrir el sistema de escritura mexicano, materia muy interesante pero que exige previamente la elaboración de un instrumento científico de trabajo. Nuestra investigación tiende a colocar el problema de la escritura en el momento mismo donde ella afirma la interdependencia del texto y la imagen.

... Es por ello que se puede decir que el método no es un conjunto de reglas rígidas idénticamente aplicable a todos los manuscritos. En sentido estricto, el método se modifica en relación al objeto de análisis, debido a que cada manuscrito posee problemas particulares

Precisamente por el carácter adaptable del método aplicado a la lectura de los códices se decidió utilizar ese instrumento para la lectura arquitectónica, no de una manera mecánica, sino reflexionando y haciendo una búsqueda que permitiera incorporar nuevos elementos que sirvieran para la lectura arquitectónica, pero conservando el rigor en el proceso de análisis y síntesis inherente a los pasos del método señalado.



Para comprender los elementos generales que le dan cuerpo a este instrumento de análisis y que permite percibir un grupo de conceptos definidos y comprobados en diversas investigaciones es necesario mencionar las *reglas del sistema de escritura de tradición azteca*, para posteriormente señalar los *pasos del método* que se aplican en el estudio de los manuscritos.

## 2.1. El sistema de escritura de tradición indígena

J. Galarza (1992: p. 23) identifica los siguientes conceptos con relación a este sistema:

- Las pictografías de los manuscritos indígenas tradicionales mexicanos, de los Códices mesoamericanos, son el producto de un verdadero sistema, coherente y lógico.
- Este sistema está formado por un conjunto definido de signos, por medio de los cuales fue posible fijar y transcribir la lengua nahuatl. Nos enfrentamos a una verdadera escritura.
- El sistema utilizado por los Aztecas, constituye la última etapa en la evolución de un largo proceso que comenzó muchos siglos antes en otras civilizaciones anteriores.

J. Galarza (1992, pp. 88-89) propone las siguientes reglas del sistema de escritura:

Función plástica. Si se quiere conocer la imagen azteca, es importante observar detenidamente y en detalle la expresión de cada uno de los elementos, es decir, los dibujos, que forman parte de la composición plástica del cuadro; si son íconos o glifos; grandes o pequeñas imágenes dentro de la constitución o formación de una escena.

Función fonética. Puesto que se trata de llegar a la lengua de origen, es necesario ir hacia uno o más sonidos en nahuatl transcritos por cada uno de los elementos en su forma aislada y en asociaciones. Se encuentran entonces la palabra completa, la sílaba o las sílabas y las lecturas en sus diferentes combinaciones.

Función gramatical. De las dos funciones anteriores se puede identificar el papel que ocupa cada elemento como parte de las palabras y oraciones o frases transcritas; en las palabras completas si son sustantivos, adjetivos, verbos; si se trata de antropónimos, topónimos, gentilicios, etc.; si son sujetos o complementos; en cuanto a las sílabas, si estas son iniciales, intermedias o finales, es decir si se

trata de prefijos, infijos, sufijos, raíces; y en las oraciones o frases si se trata de metáforas o figuras del lenguaje.

Función descriptiva. La descripción exhaustiva de los elementos del cuadro nos permite llegar a la lectura que abarca los siguientes pasos: 1. Los elementos leídos en la primera lectura directa o fonética; 2. Los elementos que no se leen en la primera lectura y que forman parte de una lectura complementaria; 3. Las leyes o relaciones de lectura con el sentido y orden obtenidos.

Función temática. Además de la lectura descriptiva, cada uno de los elementos del cuadro en lo individual o en su agrupación en escenas nos remite a uno o varios temas ambientales y de la actividad social; estos se registran sistemáticamente para ser leídos con la ayuda de especialistas en cada uno de los temas.

## 2.2. Los pasos del método

Codificación. El primer paso es el registro o codificación, en el que se enumeran todos los elementos según la localización en el espacio de su superficie dibujada, para situar su distribución individual y asociada. Siguiendo la clara organización de los dibujos en grupos plásticos. De esta manera se obtiene un diagrama en el que todos los elementos codificados pueden localizarse en el conjunto del manuscrito. Galarza (1992: p. 85).

Desglosamiento. Consiste en la separación de cada uno de los elementos constitutivos de un glifo o conjunto de glifos: una escena, un relato, una parte de un territorio; con el objeto de conocerlos a profundidad.

Clasificación. Los glifos son clasificados de acuerdo a diversas características o atributos inherentes a ellos : 1. Técnicas de adquisición; 2. Técnicas de fabricación; 3. Técnicas de consumo; 4. Armas, implementos y utensilios; 5. Materias primas; 6. Varios<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Para una información más detallada de este aspecto, ver Galarza (1980 (2), pp. 13-21)

Comparación. En este paso, se realizan agrupaciones de aquellos glifos que presentan características similares, con el fin de realizar comparaciones y observar las recurrencias y las diferencias que presentan.

Propuesta de lectura. Una vez realizados los pasos anteriores, el investigador tiene la posibilidad de proponer una lectura descriptiva de cada uno de los elementos glíficos.

### 2.3. El estudio arquitectónico de las casas aztecas en treinta y tres planos

Desde el punto de vista espacial y arquitectónico, el interés se concentró en la realización de un estudio tipológico de la casa indígena para identificar un conjunto de características de orden formal, así como la búsqueda de explicaciones de las diversas modalidades habitacionales que se van encontrando a lo largo del análisis.

Coincidimos con Aldo Rossi en el sentido de que:

El tipo [habitacional] se va constituyendo según la necesidad y según la aspiración de belleza; único y sin embargo variadísimo en sociedades diferentes y unido a la forma y al modo de vida (A. Rossi: 1992, 78).

Por ello consideramos que en la medida en que vayamos descubriendo más acerca de la organización del espacio indígena y sus peculiaridades contamos con más elementos para descubrir las convenciones y manifestaciones de esa cultura arquitectónica y urbanística. Creemos que es posible encontrar algunos de los códigos de esa cultura a través de la representación de espacios, elementos arquitectónicos y los expedientes en caracteres latinos que acompañan a algunos de los códices-planos estudiados en esta tesis.

En las manifestaciones arquitectónicas que se analizan más adelante, se puede constatar la existencia de un sistema de organización espacial, de códigos bien definidos en lo que toca a proporciones antropométricas, de elementos arquitectónicos de las casas, de tratamiento de fachadas y de integración con el conjunto urbano que hacen posible hablar de una cultura arquitectónica-

habitacional que debe ser analizada a través de un método que permita demostrar lo antes señalado.

En esta investigación se utiliza un método que permite la construcción de una tipología a partir de las recurrencias en la distribución de los espacios y la morfología de los componentes de la casa. Se incorporan también otros elementos que permiten observar la movilidad del usuario en la casa, la preferencia por ciertas orientaciones de la edificación y algunas notas sobre las medidas de la misma.

Las etapas de análisis arquitectónico son:

- Análisis exhaustivo de treinta y tres planos
- Crítica de fuentes seleccionadas sobre el tema de la casa como concepto y la casa de tradición indígena
- Reflexión general acerca del espacio indígena

### **2.3.1. Análisis exhaustivo de los treinta y tres planos**

Para realizar el análisis exhaustivo de los planos que nos llevara a una comprensión de los diversos elementos arquitectónicos y espaciales se realizó una ficha de registro para cada uno de los planos.

Los primeros intentos de ficha se realizaron a partir del desglosamiento que realizó Galarza y su equipo en el estudio plástico y glífico dirigido al desciframiento del documento. Allí considera de manera general las siguientes cuestiones: • medidas del documento, • estado de conservación, • trazos básicos, • codificación de elementos gráficos y glíficos, • sentidos de lectura, • lectura en nahuatl y en español del Plano<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Exposición: La vivienda azteca en la Ciudad de México en los códices-planos de los siglos XVI y XVII. Museo Nacional de Arquitectura, INBA, 20 de Septiembre al 20 de Noviembre de 1995, Ciudad de México

### 2.3.1.1. La ficha de registro

A partir de ese estudio se realizó una ficha en computadora que contempla una rica y variada información proveniente de diversas fuentes: el Catálogo de Ilustraciones del Archivo General de la Nación, el estudio inédito de Joaquín Galarza y otros: 20 Planos urbanos del siglo xvi en la Ciudad de México; el estudio inédito de Luis Reyes y otros: Documentos nahuas del siglo xvi en la Ciudad de México, la propuesta inicial de ficha de registro para este tipo de documentos (González Aragón: 1989) y los elementos estadísticos y gráficos que consideré convenientes para realizar la lectura arquitectónica.

La ficha se compone de ocho partes de tamaño media carta que registran los siguientes campos o ítems<sup>4</sup>. Esto se decidió así debido a que se trabajó con un programa de aplicación que tiene como base de análisis y manipulación una tarjeta de un tamaño media carta<sup>5</sup>.

La parte I contiene los siguientes campos:

- La imagen en blanco y negro del Plano de la casa.

Un conjunto de campos que se encuentran en el Catálogo de Ilustraciones del Archivo General de la Nación (1980), listados como sigue:

- Número de ilustración, según el mencionado Catálogo
- Ramo del Archivo en que se encuentra clasificado el Plano

---

<sup>4</sup> Las ocho partes de la ficha de registro se muestran desarrolladas en el Tomo II de esta tesis con el nombre de "Láminas de análisis arquitectónico"

<sup>5</sup> El programa utilizado en la elaboración de la ficha de registro y las láminas comparativas presentadas en el Tomo 2 de esta tesis fue HyperCard para Macintosh. Su selección fue debido a la facilidad que tiene para el manejo de imágenes y de campos numéricos y alfabéticos. Para la manipulación de la imagen en blanco y negro y de baja resolución es de una gran eficiencia; aunque uno se preguntaría porque no contar con la imagen a color y en alta resolución. El problema es que cuando una persona manipula imágenes en computadora, éstas por lo general requieren una gran cantidad de espacio en disco rígido para su almacenamiento, pero también requieren una gran cantidad de memoria RAM para su recuperación y edición. Por ello en la medida que se quiere una imagen con más definición y la incorporación de una amplia gama de colores, la imagen se hace más compleja y sus requerimientos de espacio en disco y memoria RAM se incrementan exponencialmente, por lo que es necesario la utilización de equipo y programas de cómputo más sofisticados. Para esta investigación quisimos explorar con un programa sencillo y que pudiera utilizarse en las computadoras Macintosh más sencillas, es por ello que para esta tesis tuvimos que sacrificar el color y la alta definición de las imágenes.

- Medidas del Plano en centímetros
- Año de elaboración del Plano
- Signatarios del Plano
- Localización del inmueble al que hace referencia el Plano

Complementamos esta parte con dos campos más

- Escala, es decir, si el Plano tiene escala en medidas indígenas
- Orientación, cuando esta aparece, ya sea en el propio Plano o en el expediente que lo acompaña

La parte 2 contiene los siguientes campos.

- Lectura inicial del Plano. Es un texto preliminar que tiene por objeto hacer una descripción general de las diversas partes de que consta el Plano
- La presencia de la convención plástica de representación "en planta"
- La presencia de la convención plástica de representación "de frente o perfil"
- La presencia de la convención plástica de representación "en volumen o tridimensionalmente"<sup>6</sup>

En cuanto a elementos espaciales se registran los siguientes campos<sup>7</sup>:

- Número de cuartos
- Número de patios
- Número de corredores
- Número de solares
- Número de corrales
- Número de chinampas
- Otros espacios
- Acequias para el riego agrícola
- Canales para circulación de canoas

---

<sup>6</sup> En la mayoría de los códices-planos se presenta continuamente la modalidad de dibujos que representan elementos espaciales y arquitectónicos en planta, en alzado o en volumen, combinando simultáneamente los dos primeros, o en ocasiones las tres representaciones

<sup>7</sup> Para una descripción conceptual de cada uno de los siguientes campos relacionados con los espacios de la casa, véase el Capítulo 5 Características de la casa indígena

En cuanto a elementos arquitectónicos se registran los siguientes campos:

- Número de embarcaderos
- Número de puentes
- Número de accesos en la casa
- Número de ventanas
- Número de muros
- Otros elementos divisorios
- Otros elementos arquitectónicos

La parte 3 contiene la clasificación y codificación de los elementos espaciales con la identificación precisa de cada elemento en el Plano

La parte 4 contiene la clasificación y codificación de los elementos arquitectónicos con la identificación precisa de cada elemento en el Plano

La parte 5 presenta las posibilidades de circulación del usuario dentro de la casa, acompañado de un esquema que presenta la forma en que está organizado el espacio y el grado de intimidad de cada uno.

La parte 6 registra un resumen del expediente de transferencia de la propiedad que acompaña al Plano original. Es una síntesis de los aspectos que consideramos importantes para el análisis arquitectónico. Generalmente se registra en esos expedientes el año de litigio o transferencia de la propiedad, la localización del inmueble, los propietarios, la orientación de la casa y sus medidas. Este resumen fue realizado a partir de la revisión del estudio inédito de Luis Reyes y otros (1984).

La parte 7 registra la orientación de la casa, obtenida ésta de su presencia en el Plano o en el expediente que lo acompaña

La parte 8 es una interpretación axonométrica del Plano de la casa con tres puntos de observación.

Se realizaron un total de treinta y tres cédulas de registro arquitectónico, que fueron la base para los análisis posteriores; se muestran ampliamente en el Tomo II de esta tesis como Catálogo de Análisis arquitectónico.

### **2.3.1.2. Elaboración de láminas comparativas**

A partir de la ficha de registro descrita anteriormente, se realizó la clasificación de los elementos gráficos que dan cuenta del **emplazamiento de la casa con relación al contexto urbano, los espacios y los elementos arquitectónicos** de la casa. De esta manera se realizan un conjunto de láminas comparativas que permiten también identificar las recurrencias de la forma y disposición de los lotes; las diversidades espaciales y su morfología; la variedad de elementos arquitectónicos de la casa y sus representaciones plásticas; todos estos aspectos organizados y presentados en el Tomo 2 de esta tesis como Catálogos de:

- Emplazamiento del lote con relación al contexto inmediato;
- Comparación de elementos espaciales;
- Comparación de elementos arquitectónicos

Los catálogos son de gran utilidad para aquellos investigadores que les interese profundizar en las características de las casas; es importante señalar la importancia de éstos, tanto como instrumento metodológico que permite la sensibilización, familiarización y sistematización rigurosa con el objeto de estudio, además de ofrecer a otros investigadores la posibilidad de realizar su propia lectura o incorporar nuevos casos para enriquecer los catálogos.

### **2.3.2. Crítica de fuentes seleccionadas**

Con un conjunto de referencias bibliográficas básicas, se pretende mostrar los diferentes enfoques con los que se han abordado los estudios relacionados con la vivienda de raigambre prehispánica en la Ciudad de México, así como la referencia a otros autores que con enfoques de otras disciplinas humanísticas, han aportado valiosos conceptos en torno al espacio habitacional.

Con los textos analizados creemos que es posible por un lado apreciar la pertinencia y los posibles aportes de la tesis que se presenta a consideración; es decir, la ubicación de este estudio con relación a otros que se han desarrollado en el mismo campo. Por otro lado, nos permitió contar con algunas informaciones interesantes, sobre todo en lo que se refiere a materiales constructivos, la consignación de una amplia variedad de espacios habitacionales en la tradición prehispánica, así como la comparación con ejemplos habitacionales de otros sitios, que en conjunción con la reflexión que hacemos en torno a las casas de tradición



azteca, producto del análisis con 33 códigos-planos, se tiene una idea más acabada del objeto de estudio.

### 2.3.3. Reflexión general acerca del espacio indígena

• Con la base informativa que se elaboró y que se encuentra plasmada en el Tomo II de esta tesis, fue posible hacer una reflexión general acerca del espacio indígena. Aquí se hace referencia a un conjunto de conceptos para poder definir con cierta precisión las peculiaridades de este tipo de manifestaciones habitacionales. Aunque estamos conscientes que es posible desarrollar una lectura arquitectónica más completa con el material obtenido y por ende, se reconoce lo constreñido de algunos de los textos correspondientes a esta etapa; por otro lado es justo decir que se cuentan con los elementos para percibir la cultura de tradición azteca a través de su manifestación habitacional. La reflexión escrita se realizó con la intención primordial de poner en evidencia la importancia de la casa como manifestación cultural, indicando cada una de las características que le dan forma; es decir que las hacen diferentes de manifestaciones habitacionales en otras latitudes; también nos interesan aquellas características que pueden considerarse de carácter universal, es decir, soluciones espaciales y arquitectónicas que son comunes a culturas de latitudes y temporalidades diferentes.

## 2.4. Estructura de la tesis

En lo que toca a la estructura de la tesis se presenta un orden diferente al que se siguió en el proceso de la investigación. Es por ello que se presentan dos apartados; en el primero se pone de manifiesto los elementos que forman parte del cuerpo de investigación, una crítica de fuentes seleccionadas, con objeto de contar con una idea de los estudios sobre la casa de tradición indígena de los siglos XVI y XVII, para más adelante presentar una reflexión sobre las características de la casa indígena a manera de conceptos que permitieran considerarlos como elementos de la cultura arquitectónica de tradición azteca, con las reservas que amerita el trabajo con una muestra de 33 planos. La estructura del texto se presenta en dos tomos, el primero que contiene la **investigación arquitectónica** y el segundo los **catálogos de láminas** usados como sustento de la investigación.



### 3. La casa como concepto y la casa de tradición indígena

En el estudio que realizamos con relación a la casa indígena nos interesa identificar los códigos arquitectónicos y espaciales que subyacen a su organización; por ello, el planteamiento es diferente al de otros estudios que parten de una revisión exhaustiva y crítica de la historiografía al respecto. Sin embargo, se consideró necesario incluir algunos de los estudios recientes sobre la casa como concepto y la casa indígena en los aspectos relacionados a métodos de análisis habitacional y en lo referente a opiniones y hallazgos relevantes en el tema que nos ocupa.

#### 3.1. La casa, vivencias y percepción de sus espacios

En cuanto a la percepción y definición de la casa –en términos genéricos–, como agrupación de espacios que manifiesta los comportamientos culturales, ambientales y psicológicos de la comunidad y el individuo ha sido ampliamente documentada por diversos autores. Entre aquellos que consideramos que han desarrollado tesis rigurosas al respecto son Gastón Bachelard, Amos Rapoport y Edward T. Hall<sup>8</sup>.

G. Bachelard en la *Poética del espacio* “examina las imágenes del espacio feliz”, en donde la casa es para él, el principio de integración psicológica. De allí que tenga lugar la pregunta:

¿No encontramos en nuestras mismas casas reductos y rincones donde nos gusta agazaparnos? Agazapar pertenece a la fenomenología del verbo habitar. Sólo habita con intensidad quien ha sabido agazaparse.

Bachelard encuentra que el espacio habitacional, el espacio íntimo, se liga a las vivencias individuales, a los recuerdos, a la condición misma del ser; que debiera

---

<sup>8</sup> Había que señalar que en este tema es muy amplia la bibliografía al respecto; sin embargo, en nuestro caso, nos interesa mencionar que estaríamos más ligados a las ideas que han desarrollado estos pensadores, en lo que a espacios habitacionales se refiere; si bien, la documentación que más adelante se muestra, pretende profundizar en el conocimiento de la casa de tradición azteca. Es por ello que no interesa hacer una revisión exhaustiva de las diversas tesis acerca de la casa en términos genéricos

analizarse más sistemáticamente en lo que pudiera denominarse el topoanálisis; es decir, el análisis de formas, geometrías y superficies; todos ellos, elementos inherentes al espacio habitacional.

Amos Rapoport tiene algunas hipótesis en cuanto al carácter de la vivienda vernácula en lo que se refiere a:

- *constancia*: la naturaleza de los edificios implica una ausencia de cambios como una de las principales características, es decir, la existencia de un modelo aceptado con muy pocas innovaciones que se manifiesta en la persistencia de la forma.
- *diferencia y similitud*: las diferencias entre los tipos de edificios de distintas áreas consisten en la evidencia de las diferencias en la cultura, ritos, modos de vida y organización social, climas, paisajes y materiales y técnicas disponibles, mientras que las similitudes son la evidencia, no sólo de áreas en que han coincidido algunos o todos estos factores, sino también de algunos constantes básicas en las necesidades y deseos del hombre (pp 26-28).

Una de las cuestiones que parece adecuado resaltar es que la vivienda es una síntesis de las condicionantes físicas, pero sobre todo una manifestación cultural en donde las constancias, diferencias y similitudes de los edificios, responden a las aspiraciones de una comunidad. Por ello los emplazamientos, orientaciones, la iluminación o la ausencia de éstas en los edificios; que generalmente se presentan como constantes en culturas vernáculas, antes de ser adjetivadas deberían responder a un análisis explicativo. Es en ese sentido que nos inclinamos por las ideas expresadas por Rapoport.

De singular importancia son los estudios realizados por Edward T. Hall con respecto a la relación del hombre y su entorno físico, en que pone de manifiesto la distancia como uno de los elementos más relevantes en el uso de los espacios por el individuo y la comunidad. Es por ello que Hall centra su atención en la disciplina que se encarga de estudiar estas relaciones: la proxémica; haciendo énfasis tanto en la percepción del espacio a través de los sentidos como en las diferencias de percepción y uso del espacio desde culturas o sociedades diversas. Este trabajo puso de relieve la dimensión cultural (la dimensión oculta) como elemento decisivo en la relación del individuo con su espacio y la comunidad; que adquiere modalidades y patrones de forma y uso del espacio según cada cultura.

También la representación plástica de las casas y pueblos realizada por los miembros de una comunidad expresan una percepción particular del espacio y encierran información que permite comprender algunas de las características y patrones de habitabilidad de sus ocupantes; tal es el caso de los códigos-planos que

se presentan más adelante; y que en lo plástico presentan un acomodo de los elementos que componen "el cuadro" complejo a nuestros ojos y diferente al que heredamos de la concepción renacentista. En este aspecto es pertinente citar la opinión de Hall en lo que toca a la condición dinámica del espacio:

"...el sentido que el hombre tiene del espacio y su sensación de la distancia no son estáticos; guardan muy poca relación con el punto de vista único utilizado por la perspectiva lineal creada por los pintores renacentistas y que todavía hoy se enseña en la mayor parte de las escuelas de arte y arquitectura. Antes bien: el hombre experimenta la sensación de la distancia en la forma en que lo hacen los demás animales. Su percepción del espacio es dinámica porque está estrechamente vinculada a la acción -a lo que se puede hacer en un espacio dado- más que a lo que se ve mediante la contemplación pasiva" (Hall: 1973, p. 181).

### 3.2. La casa de tradición indígena

Uno de los estudios relevantes desde el punto de vista de la sistematización de las opiniones de los cronistas españoles, es el texto: *Solares y conquistadores* de Ana Rita Valero (1991).

Allí menciona que en el código florentino aparecen los siguientes tipos de casas:

" <i>Tlacocacalli</i>	casas del señor
<i>Tecpilcalli</i>	palacios de personas principales
<i>taçocalli</i>	casas suntuosas de muchos edificios
<i>tlapancalli</i>	casa de azotea
<i>calpixcacalli</i>	casa fuerte para guardar las cosas de los señores
<i>çaçan le calli</i>	casas comunes
<i>pochteca calli</i>	casas de mercaderes
<i>nelli calli</i>	casa bien hecha
<i>maceoal calli</i>	casa de villanos
<i>tecoio calli</i>	casa pequeña como pocilga
<i>icno calli</i>	casa humilde
<i>colotic calli</i>	choza o cabaña
<i>xacalli</i>	casa pajiza
<i>çaça ie xacalli</i>	otra manera de choza
<i>tlapicacalli</i>	casa donde se esconden los guardas de los maizales
<i>tecoio xacalli</i>	otra manera de choza puntiaguda
<i>xacal tetzoioit</i>	casa de tablas
<i>xacal mimilli</i>	otra manera de casa pobre
<i>quauh xacalli</i>	otra manera de casa de tablas
<i>ipal cacalli</i>	otra manera de casa de tablas
<i>calnepanollo</i>	casa con sombrero
<i>tlatlan calli</i>	casa hecha a mano debajo de la tierra
<i>calhuinilaxtli</i>	casas continuadas unas a otras
<i>callaoalli</i>	casa redonda sin esquinas

*chantli* casa generalmente”

Hay que decir que el término *calli*, generalmente traducido como casa, puede tener otras acepciones cuando está asociado a adjetivos que anteceden la palabra *calli*; consideramos que en ocasiones puede referirse a un sólo espacio o cuarto destinado a un fin específico y que forma parte de un conjunto al que se puede denominar genéricamente casa o unidad habitacional.

Entre los materiales de construcción relevantes y su uso en la casa indígena, se consigna lo siguiente (Valero A. Rita: 1991, pp.80-84):

#### **“Vegetales:**

- La madera se usó en los muros de las casas, en los techos y como cimentación a base de pilotes.
- El carrizo, que se encuentra por lo general en las márgenes de los ríos o en la ciénega y que se usaba en las armaduras de los techos o en los muros de las casas.
- El otate y el junquillo, usados de la misma manera que el carrizo.
- La penca de maguey, la cual recortada y prensada sirve para cubrir paredes y techos.
- Las espinas de maguey, usadas como clavos o tachuelas.
- El quiote, tallo de maguey utilizado como viga.
- El ramazón y los esquilmos de la cosecha, usados ambos para cubrir pared y techos una vez secos.
- La tableta o el tejamanil, tablones de madera delgada usada en las cubiertas de los techos y la tableta en los muros.
- Troncones o morillos, piezas de madera largas usadas como columnas o bien como vigas para los techos.

#### **Minerales:**

- El tezontle, fue usado desde el gobierno de Ahuizotl en las grandes obras de Tenochtitlan, muy útil por su ligereza y dureza.
  - El recinto (piedra volcánica labrada), usado en escalinatas y observado en otros restos arqueológicos.
  - La pedra, usada en mampostería de muros, cimientos y pisos.
- Manufacturados:

- El adobe, hecho a mano con una mezcla de barro y agua, en ocasiones con paja para dar consistencia al material.

#### **Aglutinantes:**

- El barro mezclado con agua y a veces con paja, usado en aplanado de paredes y en techos.
- La cal
- El lodo, mezclado con agua, para unir y asentar piedras y revocar paredes hechos con varas.
- Resinas, como el oiametl, usados en la impermeabilización de las azoteas”.

Lo anterior es una buena descripción de las diversas modalidades y materiales constructivos de casas y cuartos indígenas, según los relatos consignados principalmente en el *Código Florentino*, consideramos que esta descripción ofrece datos muy importantes, sin embargo, A. R. Valero (1991), después de mostrar algunas de las características habitacionales indígenas, llega a la conclusión de que:

“Las construcciones estaban por lo general formadas de una sola pieza que servía para todo: dormir, comer, descansar, etcétera, es decir, que no había espacios especializados; la cocina por ejemplo, consistía en un brasero primitivo al aire libre o en el piso dentro de la vivienda y era básicamente tres piedras sueltas en donde se formaba el fuego y sobre las que se colocaba el comal (comalli) para hacer las tortillas...” (p. 74).

“ en términos generales la vivienda indígena en el momento del contacto, era sencilla, poco desarrollada y perecedera” (p. 285).

Nosotros estamos convencidos, por el contrario, que era una vivienda con una complejidad en espacios, algunos de ellos realizados para albergar actividades especializadas (por ejemplo para la preparación de alimentos, el descanso total, el almacenamiento, ...). En cuanto a modalidades de vivienda, diversos autores, basados en el análisis de los cronistas, mencionan desde las casas palaciegas, hasta las más modestas, más adelante veremos que también existen unidades habitacionales que albergaron a una sola familia o a más de una.

En lo que se refiere a los materiales constructivos había una gran variedad, desde los pétreos hasta los de origen vegetal y de condición perecedera. En lo general se puede considerar el uso de materiales pétreos en cimientos; pétreos, barro y vegetales en muros y techos. Sin embargo la presencia predominante de materiales vegetales en la construcción en techos y en ocasiones en muros, era en buena medida una condición necesaria para aligerar las cargas sobre el terreno cenagoso de la antigua Ciudad de México.

Desde el punto de vista arqueológico es importante señalar algunos trabajos realizados por especialistas, entre los cuales destaca el libro *Unidades habitacionales mesoamericanas y sus áreas de actividad*, compilado por Linda Manzanilla (1986). El enfoque utilizado parte de niveles de análisis para el entendimiento de las sociedades prehispánicas y su relación con los espacios habitables y de actividad:

“• El área de actividad que implica una o varias actividades ligadas a procesos de trabajo o funciones específicas.

• La unidad habitacional o residencia de la unidad básica de producción que generalmente es la familia.”

Entre las diversas concepciones arqueológicas sobre las unidades de residencia sintetizadas por L. Manzanilla destacan:

“• Wilk y Rathje (1982). Ellos sostienen que la unidad residencial la componen:

- i) elementos de orden social en cuanto a la composición y relaciones de la familia
- ii) material en lo que a la vivienda y su entorno se refiere y
- iii) el de comportamiento, es decir las actividades de producción, distribución, transmisión y reproducción del grupo.

• Clark (1952): la casa es el abrigo de la familia y la estructura familiar determina la planta arquitectónica.

• Kramer (1982): forma y tamaño de la casa especifican las relaciones entre arquitectura residencial, tamaño de la unidad doméstica y patrones de residencia.

• Robbins (en Parsons, 1972): la correlación entre casas circulares y campamentos de carácter temporal; y entre casas rectangulares y ocupación sedentaria.”

Entre los capítulos más relacionados con la casa azteca hacia el siglo xvi se tienen los de Noel Morelos “El concepto de unidad habitacional en el altiplano” (Manzanilla, pp. 193-220) y el de Blanca Paredes “La unidad habitacional en la Cuenca de México. Período postelásico” (Idem, pp. 221-256).

El primero con un enfoque más de carácter conceptual; su preocupación se centra en que la composición espacial de la unidad habitacional y su área de actividad es el resultado de las relaciones sociales. A partir de este planteamiento, realiza una revisión de trabajos arqueológicos en diversos sitios de la Cuenca de México para confirmar su hipótesis. Consideramos interesante este planteamiento, aunque



pareciera difícil de precisar esta relación con los casos arquitectónicos específicos de un sitio.

El estudio de Blanca Paredes es de una descripción esmerada, sobretodo en lo que se refiere a los trabajos de arqueología en Tula, Hidalgo sobre unidades habitacionales correspondientes al período postclásico (900-1500 dC) entre los que destaca la selección del sitio para la edificación, las formas de las unidades habitacionales, los elementos arquitectónicos, el sistema de drenaje y los materiales constructivos.

En cuanto a los trabajos arqueológicos de un conjunto habitacional "común", ocupado por varias familias (multifamiliar) y correspondiente al período postclásico temprano (900-1200 dC), B. Paredes identificó los siguientes elementos espaciales: cuartos, pasillos, patios, temascales, almacenes y corrales.

Hay también una recurrencia de accesos a diversos espacios, colocados al centro y en algunos de los cuartos la presencia del *tlecuil* <sup>9</sup>.

Los materiales constructivos utilizados fueron: piedra basáltica, cantera (en menor medida), cal, grava, arena, barro (adobe), lodo, lajas, madera, tepetate, tezontle y material de desecho (cerámica y fragmentos diversos). Por lo que se refiere a su opinión sobre la casa indígena del período postclásico en la región, menciona que el concepto de habitación es muy sencilla, aludiendo principalmente a la técnica de construcción (ibidem, p. 247).

Edward Calnek publicó en 1974 un capítulo denominado *Conjunto urbano y modelo residencial en México-Tenochtitlan*, en el que presenta los resultados de una investigación ligada a la identificación de casas indígenas registradas en códices-planos del Archivo General de la Nación de México, la Newberry Library de Chicago y la Bibliothèque Nationale de Paris, para su localización en la antigua traza indígena de principios del siglo xvi en la Ciudad de México. El método que utiliza para la localización de las casas es a través de los datos de ubicación que aparecen en los expedientes que acompañan a los códices-planos y su identificación en la antigua ciudad con el apoyo del plano de barrios elaborado por Alfonso Caso en 1956. Considera que el *calpulli* es una división correspondiente a un gran sector de la ciudad y los *tlaxilacalli* son barrios pequeños que son subdivisiones de

---

<sup>9</sup> El *tlecuil* es el lugar para la preparación de alimentos y dar calor; se encontraron en agrupaciones de piedras quemadas sobre el piso y con restos de ceniza, delimitadas por piedras labradas, formando un cuadro como parte del piso (Paredes: 1986, p. 230)

los *callpulli*. Los *tlaxilacalli* corresponderían a la subdivisión identificada por Alfonso Caso en su obra sobre los barrios antiguos de Tenochtitlan de 1956.

En lo que toca a la casas indígenas que estudió, según sus cálculos, varían entre 100 y 500 m<sup>2</sup> y eran habitadas por grupos de una a seis familias –según datos obtenidos del análisis genealógico de los grupos familiares que habitaron las casas--.

Entre los espacios identificados por Calnek, se mencionan cuartos, patios, chinampas, ocasionalmente la presencia de un segundo piso, corrales, trojes para almacenamiento de maíz, lugares para almacenar agua (*atentli*) y *cihuacallis* (cuarto de mujeres o cocinas).

Sonia Lombardo en *El desarrollo urbano de México-Tenochtitlan. según las fuentes históricas* (1973) al referirse a la “vivienda popular” del siglo XVI dice que:

“tenían cuartos alrededor de patios, que se ocupaban en muchas ocasiones como lugar de recepción o de juegos para los niños, o de reunión para todos los integrantes de la familia y, a veces, había en ellos un pequeño corral y un agujero para almacén de grano. Las habitaciones, de una o dos crujías poco profundas, tenían como única fuente de luz las puertas que daban al patio, presentando al exterior muros ciegos, con una sola puerta de entrada. En las casas que tenían varios cuartos existía uno llamado *cihuacalli*, que tenía varias funciones y prácticamente era el corazón de la casa. Literalmente era la “casa de las mujeres” y en ella estaban un pequeño oratorio y la cocina, y era bajo el piso de este lugar, donde se enterraba a los muertos” (p. 185).

En cuanto al sistema constructivo menciona (p. 185):

cimientos: piedra y argamasa; piedra y lodo.

muros: ladrillo, adobe, bajareque con armazón de madera y revoque de lodo y cal.

techos: vigas o ramas de árbol sosteniendo terrado o zacate.

En general, en ese estudio, S. Lombardo hace más referencia a la ciudad de México-Tenochtitlan que a las casas indígenas. Las pocas referencias a las casas son lógicas en algunos casos y otras parecen aventuradas; sobre todo cuando se refiere al uso que se hace de los espacios, en donde da la impresión de que busca acomodo a las actividades de los usuarios considerando muchas de ellas análogas a las que se realizan de acuerdo a las prácticas culturales contemporáneas. Un estudio de mayor profundidad requeriría de una reconstrucción de la vida cotidiana de los usuarios de las casas indígenas en la época.

Finalmente, a manera de conclusión, S. Lombardo menciona algunas de las peculiaridades generales del espacio indígena.

"Los espacios libres utilizados como patios y plazas contrarrestando el hacinamiento urbano, desempeñaban un papel importante.

La arquitectura prehispánica de México es básicamente una arquitectura de espacios abiertos, y principalmente en ellos es donde se desarrolla la vida comunal. En las casas privadas, las habitaciones son relativamente escasas, reducidas a simples dormitorios y cocinas. La mayor parte de las actividades, como los servicios y la recepción, se realizaban en los patios".

Algunos de los autores antes citados coincide en que la casa indígena es sencilla: chozas o casuchas; aunque creemos que ha existido una tendencia a la adjetivación de ésta antes que al análisis minucioso de los diversos factores que permitan entender la casa. Esta actitud ha contribuido más a la difusión de juicios erróneos que a la producción de nuevos conocimientos en este campo. Por otro lado, en la mayoría de los casos, los estudios realizados acerca de la casa indígena han provenido mayormente de arqueólogos y antropólogos, que si bien han puesto al descubierto aspectos relevantes de la casa desde sus propios campos de conocimiento, es conveniente profundizar en las cuestiones relacionadas con el espacio habitacional, la morfología y la relación de ambos con la comunidad y el entorno.

## 4. Las casas indígenas seleccionadas

### 4.1 Acerca de los documentos analizados

En el AGN existe una gran cantidad de documentos pictográficos coloniales y muchos de ellos conservan las convenciones plásticas y glíficas de tradición indígena. Son de temáticas diversas y registran hechos de diversas regiones del país, en particular hay un grupo de documentos plásticos que acertadamente J. Galarza ha denominado códices-planos debido a su contenido glífico y temático.

Los planos de casas seleccionados fueron treinta y tres, de los cuales treinta y dos se encuentran en el Archivo General de la Nación y uno en la Biblioteca José María Lafragua de la Universidad Autónoma de Puebla.

Los documentos fueron realizados por indígenas que utilizaron las técnicas de representación plástica de tradición azteca-nahuatl; asimismo estos documentos se presentaron ante un juzgado con objeto de que los indígenas pudieran defender o transferir su propiedad de acuerdo con las normas y reglamentación jurídica que impuso el gobierno novohispano (Galarza, 1981).

Es conveniente decir que además de los planos de casas que se presentan en este trabajo, existen otros del mismo tipo, época y lugar que se encuentran en otros sitios: la Biblioteca José María Lafragua de la Universidad Autónoma de Puebla, la Newberry Library de Chicago y la Biblioteca Nacional de París.

El hecho de que sólo hayamos incorporado los documentos del AGN y uno de la Biblioteca J. M. Lafragua, se debe a que este conjunto es bastante amplio y complejo; sin embargo en otra ocasión convendría analizar los demás documentos para contar con una visión más completa de la casa de tradición azteca.

La selección de documentos para esta investigación se hizo bajo las siguientes premisas:

- Realizados durante los siglos xvi y xvii
- Documentos pictográficos que describen casas indígenas

- Las casas registradas en los documentos pertenecen a la antigua Ciudad de México.

De acuerdo con los criterios mencionados escogimos en el Catálogo de ilustraciones del AGN treinta y dos planos con estas características y añadimos uno más de la Biblioteca José María Lafragua de la UAP.

La mayoría de los documentos originales se integran en volúmenes y forman parte de expedientes que describen procesos de transferencia de la propiedad por diversos motivos, como son la compra-venta de inmuebles, litigios por la posesión de inmuebles entre dos o más partes, litigios debidos a que el propietario de un inmueble murió y no dejó testamento (intestados). Algunos de los documentos pictográficos aparecen aislados; es decir, sin ningún expediente que los acompañe.

Los procesos sobre la propiedad se resolvían ante un juzgado novohispano. Aquí se presentaban las demandas, los testigos que avalaban la palabra de los litigantes y los planos de las casas.

J. Galarza (1982) ha señalado que los indígenas presentaban ante el juzgado su documento pictográfico elaborado según la tradición plástica y glífica de los aztecas; sin embargo, no podían ser entendidos por los españoles; así que tenía que haber una traducción o interpretación de estos documentos pictográficos a caracteres latinos; aunque generalmente ésta era incompleta; desde entonces en las pictografías quedó oculta una gran cantidad de información. La propuesta de J. Galarza es considerar estos documentos como *códices-planos*, en donde cada uno de los elementos plásticos de la pictografía son parte del sistema de escritura azteca-nahuatl; por ello su lectura es compleja y requiere de la aplicación de un método adecuado a este tipo de documentos, como se mencionó en el capítulo 2.

Por lo que se refiere al contenido de información arquitectónica, algunos planos de los inmuebles son de una gran precisión y rigor en la descripción de la edificación y contienen en la mayoría de los casos, medidas de longitud indígenas asociadas a los elementos constructivos y al predio en el que se asientan. Toda esta información fue necesaria para transferir la propiedad y por ello se requería una gran exactitud en los datos del predio y de la casa.

En ciertos casos se indica la orientación de las casas, ya sea en el mismo plano o en el expediente en caracteres latinos que lo acompaña, pero en muchos otros en que no se registra, creemos que está implícita por las razones que explicaremos en el capítulo correspondiente.

Pero aún cuando el juzgado novohispano daba su fallo en favor de alguna de las partes litigantes o autorizaba un proceso de compra-venta, era necesario tomar posesión del inmueble con el consentimiento de los representantes del barrio en donde se ubicaba la casa y de los propios vecinos. Esta recurrencia en los procesos legales y de legitimación de la propiedad ante las autoridades indígenas de barrio, confirma lo dicho por otros autores (Ch. Gibson, 1980) en el sentido de que durante el siglo xvi convivieron autoridades españolas e indígenas; sobretodo, porque así convenía al régimen dominante para la gestión de la ciudad, la economía de la misma y el control de la fuerza de trabajo.

## 4.2. Localización de las casas analizadas

De los treinta y tres casos analizados pudimos identificar dos planos que se refieren a la misma casa (lám. 1, planos 26 y 28); también hay uno que se refiere a una casa, que incluye una edificación donde se vendía agua (lám. 1, plano 4); esta última se aprecia con mayor detalle en otro plano (lám. 1, plano 3). De hecho, los treinta y tres planos analizados se refieren a un grupo de treinta y una casas con la localización de veintiuna dentro de la antigua traza de la Ciudad de México y en zonas relativamente céntricas, como se puede observar en la lámina 2. En el resto de los Planos la localización que se menciona es únicamente la Ciudad de México, sin especificar el barrio, aunque es muy probable que hayan estado en las mismas zonas que los registrados.

La localización de las treinta y una casas analizadas se presenta como sigue:

- quince ubicadas en el barrio de San Juan *Moyotlan*, en el sector suroccidental de la antigua Ciudad de México
- una en el barrio de Santa María *Cuepopan*, en el sector noroccidental de la ciudad
- tres en San Pablo *Teopa* o *Xochimilca*, en el sector suroriental de la ciudad
- tres en San Sebastián *Atzaqualpa* en el sector nororiental de la ciudad
- una casa en el pueblo de *Coyoacán*

• seis casas en la Ciudad de México, sin ubicación precisa y dos más que creemos están en la Ciudad de México, aunque no aparece registrado este dato.

La siguiente lista registra la localización específica de cada una de las casas su referencia geográfica y el año en que se elaboró el Plano (véase también las láminas 1 y 2).

	Año de elaboración del Plano
Barrio San Juan <i>Moyotlan</i>	
Plano 1. San Juan <i>Moyotlan</i>	1573
Plano 2. San Juan <i>Tlachquac</i>	1564
Planos 3 y 4. San Juan <i>Amanalco</i> (una casa y detalle de la misma, respectivamente)	1563 y entre 1563 y 1566 respectivamente
Plano 5. San Juan <i>Xihuitonco</i>	1553
Plano 6. San Juan <i>Yopico</i>	1578
Plano 8. San Juan <i>Amanalco</i>	1580
Plano 10. San Juan <i>Tlatilco</i>	1588
Plano 12. San Juan <i>Necaltitlan</i>	1586
Plano 13. San Juan <i>Huehucalco</i>	1585
Plano 16. San Juan <i>Tepetitla</i>	1644
Plano 21. San Juan <i>Zihuateocaltitlan</i>	1593
Plano 29. San Juan <i>Tlatilco</i>	1611
Plano 30. San Juan <i>Tlatilco</i>	1609
Plano 31. San Ypólito <i>Teocaltitlan</i>	1592
Plano 32. San Ypólito <i>Teocaltitlan</i>	1593
Barrio Santa María <i>Cuepopan</i>	
Plano 7. Santa María <i>Copulco</i>	1577
Barrio San Pablo <i>Teopa</i> o <i>Xochimilca</i>	
Plano 11. San Pablo <i>Tlachquátitla</i>	1564
Plano 17. San Pablo <i>Acatlan</i>	1600
Plano 33	1600
Barrio San Sebastián <i>Atzaqualpa</i>	
Plano 9. San Sebastián <i>Tzacualco</i>	1582
Plano 15. San Sebastián <i>Zacatla</i>	1572
Plano 22. San Sebastián	1651
Ciudad de México (sin especificar barrio)	
Plano 14	1584
Plano 18	1699
Plano 24	1633
Plano 25	1599
Planos 26 y 28 (se refieren al mismo inmueble)	1653 (ambos)
Plano 27	1653
Plano 23	1593
Plano 34	
Pueblo de <i>Coyoacan</i>	
Plano 19	1618

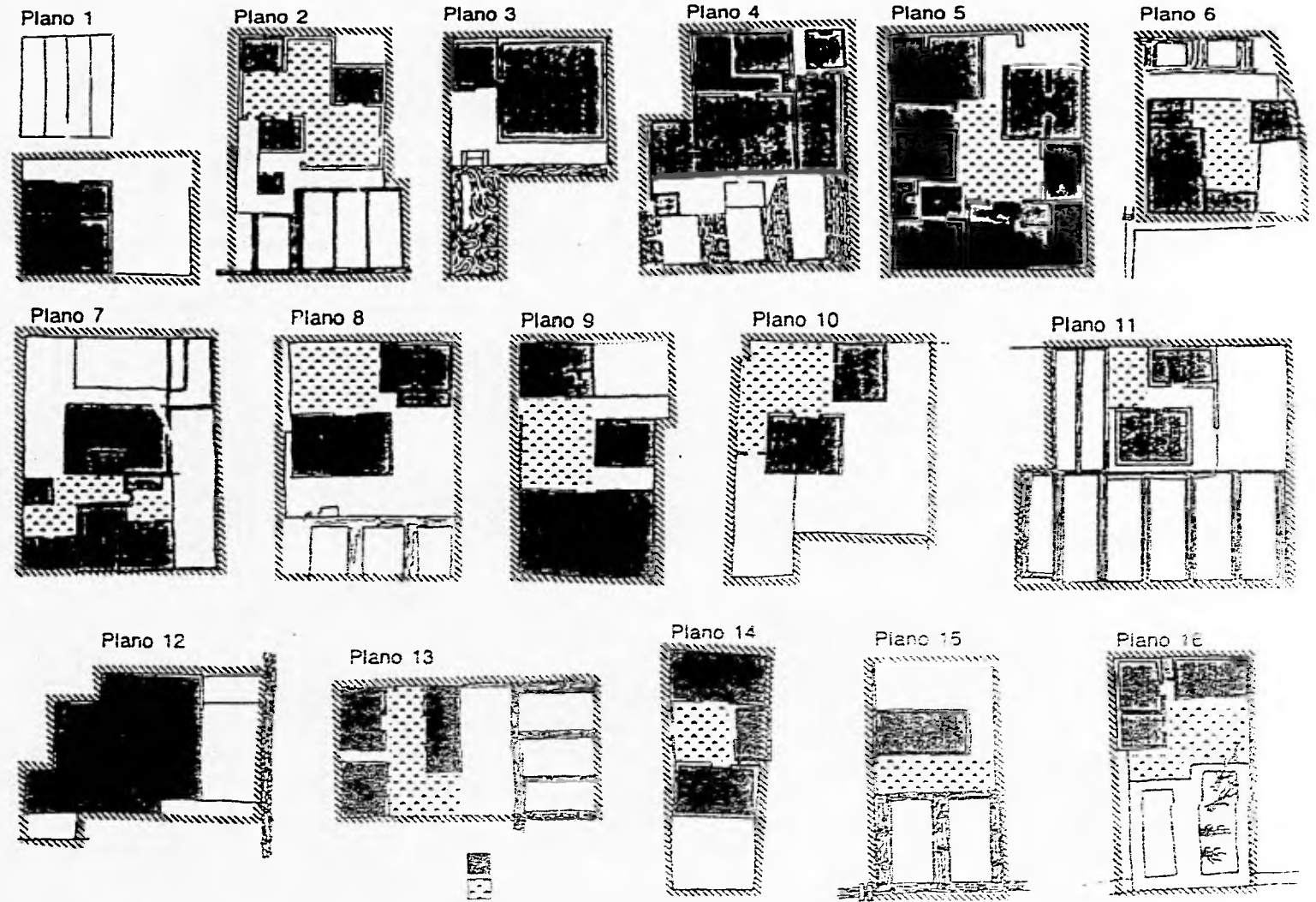


Lámina 1. Treinta y tres planos-códices de la Ciudad de México



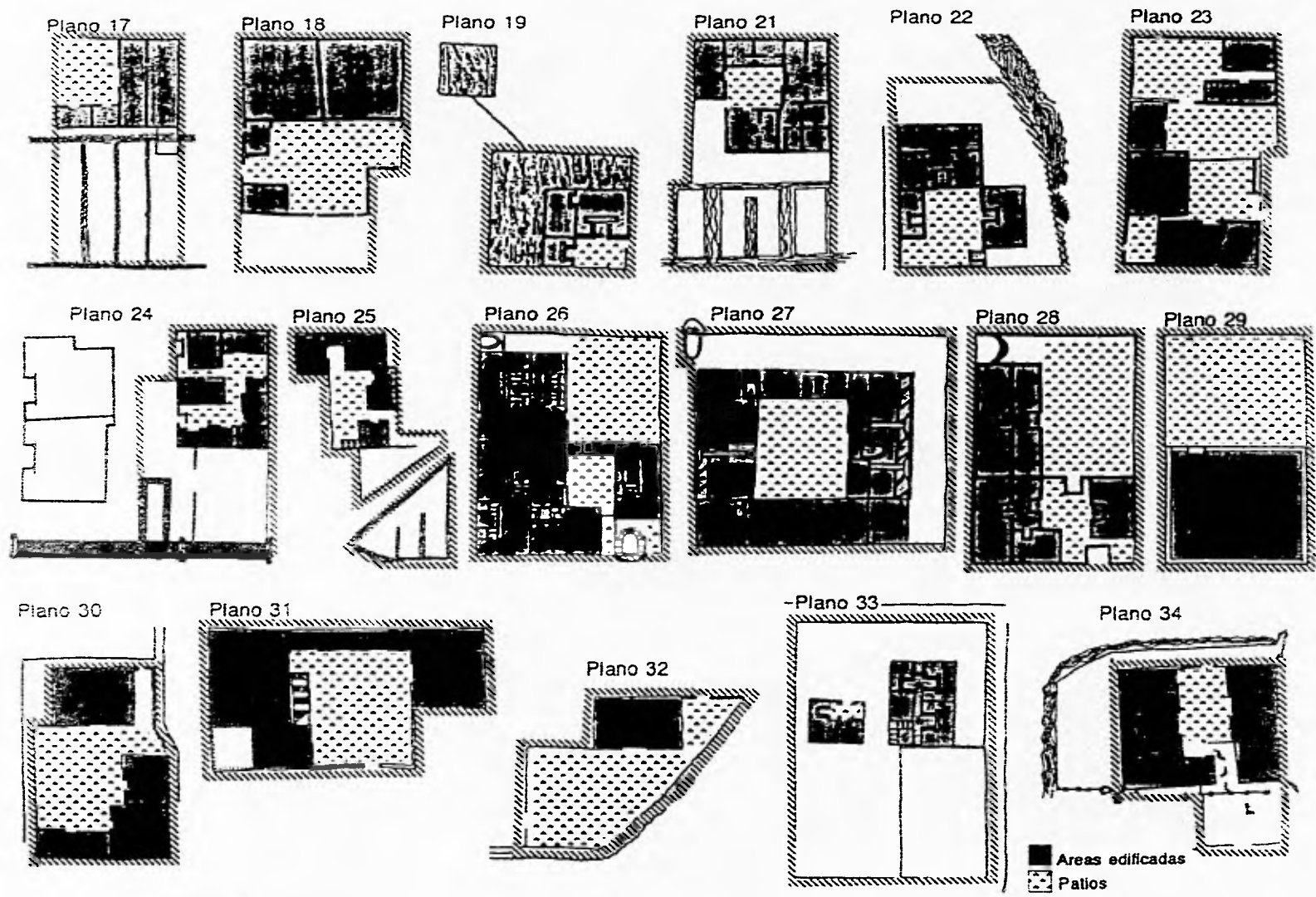


Lámina 1. Treinta y tres planos-códices de la Ciudad de México

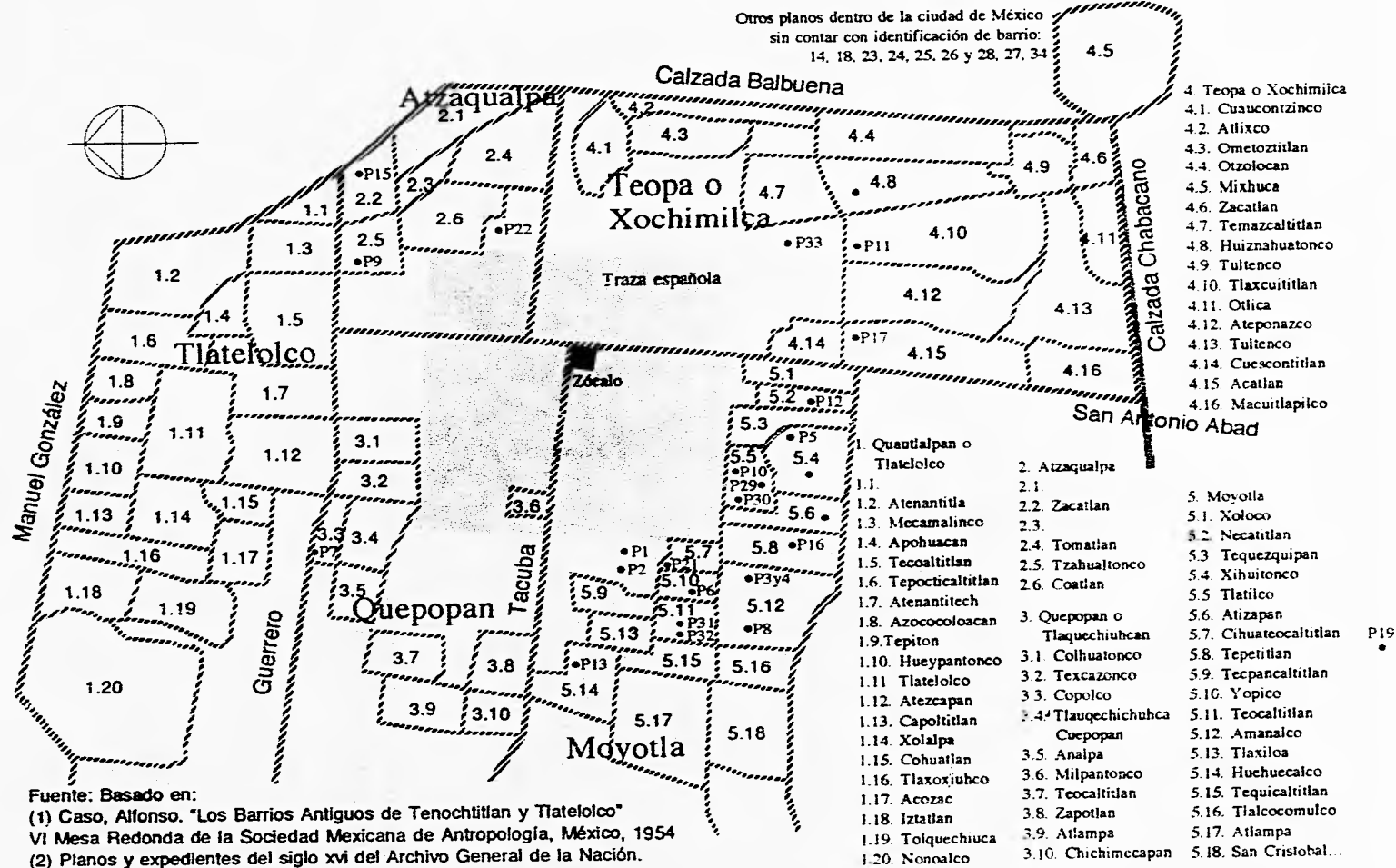


Lámina 2: Localización de casas indígenas en los barrios antiguos de Tenochtitlan y Tlatelolco

De acuerdo con diversos autores, entre ellos, Arturo Monzón (1983, p. 75), los pequeños barrios indígenas contaban con una especialización productiva; por ejemplo, de *Yopico* en el gran barrio de San Juan *Moyotlan*, con gremios de plateros, aurífices, *xochimanques*, tratantes de agua, señores y reyes. Contaban con *Calmecac* (lugar para educación); el culto religioso estaba dedicado a las deidades: *Xipe Totec*, *Coatlicue*, *Coatltona*, *Chalchitlicue*, *Tlaloc*, *Tequitzli* y *Mayahuel*.

#### 4.3. La transferencia de la propiedad en los casos analizados

Como los planos fueron elaborados los siglos xvi y xvii, con posterioridad a la época de contacto con los europeos, es difícil inferir las normas sobre la propiedad prehispánica; sin embargo, es conveniente apuntar algunas notas en lo que se refiere a la transferencia de la propiedad según lo registran los expedientes que acompañan a los planos.

De los casos analizados, sólo se cuenta con los expedientes que acompañan a los planos de 15 casas, el 47% del universo estudiado, que bien puede considerarse representativo del resto. De acuerdo con esta información, podemos observar que la mayoría de las transferencias de la propiedad se realiza por contratos de compra-venta, generalmente avalados por testigos indígenas; en segundo término se trata de herencias o testamentos realizados por los propietarios y que a su muerte pasan a manos de los herederos. En algunas ocasiones los personajes que elaboran el testamento son muy explícitos en cuanto a la repartición de las propiedades entre los herederos, e inclusive en cuanto a la cobertura de gastos para la realización de oficios religiosos en favor de sus almas. Finalmente están los casos de litigios reclamando la propiedad de un inmueble por dos o más personas.

El siguiente cuadro resume el tipo de transferencia realizado en los inmuebles correspondientes a los siguientes planos:

---

**Cuadro sobre la transferencia de la propiedad en 15 de las 31 casas analizadas**

---

Plano 1	Herencia y litigio entre indios
Plano 2	Venta de casas entre indios
Plano 3 y 4	Venta y reclamo de una posesión entre indios
Plano 5	Testamento de un indio
Plano 6	Venta de india a español
Plano 7	Testamento y venta entre indios
Plano 8	Venta entre indios
Plano 9	Testamento de madre india a hijas
Plano 10	Venta entre indios
Plano 11	Ocupación ilegal y reclamo entre indios
Plano 12	Venta entre indios
Plano 13	Venta de indio a español
Plano 15	Venta a española
Plano 31	Venta de indio a español
Plano 32	Venta de indio a español

---

Se encontró un caso (Plano 11) en el que el ocupante del inmueble llegó a un predio y comenzó a realizar tareas para controlar la inundación del terreno, tanto para cultivo como para la edificación, logrando asentarse en un sitio anteriormente inundado. Sin embargo, cuando ya estaba asentado, apareció la propietaria, reclamando sus tierras. En este caso se pudo conciliar el problema y acordaron dividirse la propiedad.

En la compra-venta de predios, la mayoría son realizadas entre indígenas, pero también existe una proporción considerable de ventas de indígenas a españoles (aproximadamente el 30%). Creemos que el porcentaje tan elevado de españoles interesados en propiedades indígenas es debido a la localización céntrica de las casas y también a condiciones satisfactorias de habitabilidad de los espacios, que hacían atractivas las casas.

El organismo encargado de dictaminar sobre la legalidad de los argumentos de las partes en conflicto era el juzgado español que congregaba alcaldes, alguaciles y escribanos.

Aún cuando el resolutivo del juzgado novohispano otorgara la propiedad de un inmueble a alguna persona, había que legitimar la posesión ante los vecinos y los representantes indígenas del barrio en que se ubicaba el inmueble. De hecho a través de los expedientes analizados, se puede apreciar la importancia de los representantes indígenas del lugar o "mandones de barrio", personas que velaban

por el bienestar común y la convivencia pacífica. Así, los representantes del juzgado acudían hasta el inmueble mismo y ante los “mandones ” y la comunidad del barrio, daban posesión al nuevo propietario. La condición pública de este evento era con el objeto de ventilar posibles conflictos o rencillas entre los vecinos del barrio y el nuevo vecino.

Durante la posesión en el sitio, se presentan diversas modalidades de actos, que hacen manifiesta la carga cultural que representan en la apropiación simbólica de la casa para los nuevos propietarios. Este tipo de representaciones eran practicadas tanto por españoles como por indios.

En algunos casos los actos sugieren el arraigo y respeto a la tierra y a la casa, en otros, es la confirmación pública del dominio y posesión del inmueble. Los siguientes párrafos permiten apreciar estas representaciones públicas.

Al tomar posesión pública, los propietarios del barrio San Juan *Tlachquac*, en 1564 (Plano 2):

“...cavaron la tierra con una coa, tomándola y esparciéndola por toda la propiedad en señal de la toma de posesión del predio”.

En la casa de San Juan *Yopico*, en 1578 (Plano 6):

“se hincaron ocho estacas y se metieron en la casa Hernán y Joan, cerrando tras de sí las puertas, sacaron a las mujeres que allí estaban y en señal de posesión lanzaron piedras a una y otra parte de la casa”.

En la casa de San Sebastián *Tzacualco*, en 1582 (Plano 9):

“...y luego se abrió la puerta y luego metimos a la dicha Ana Tepi la qual se anduvo paseando por el suelo tirando piedras de una parte a otra...”.

En la casa de San Juan *Necaltitlan*, en 1588 (Plano 12):

“...estando dentro de la dicha casa se pasearon por toda ella echando fuera a los que dentro estaban y en todo el solar de la dicha casa, arrojando de unas a otras partes piedras la cual dicha posesión (tomaron quieta y públicamente sin contradicción de persona alguna)”.

En San Juan *Huehucalco*, en 1585 (Plano 13):

"...y tomó posesión entrando a ella en la casa abriendo y cerrando las puertas y andando por ellas tirando con piedras por los camellones y tierra y no lo contradijo nadie ni hubo ninguna contradicción".

**En San Sebastián *Tzacatla*, en 1584 (Plano 15):**

"...y como venimos a dar posesión arrojaron piedras y los metimos en su morada, su tierra, su chinantli, ante los mencionados en la carta de venta".

**En San Hipólito *Teocaltitlan*, en 1582 (Plano 31):**

"...y en señal de la dicha posesión tomó piedras por todas partes, tiró con ellas y dentro de la dicha casa y patio, la cual tomó quieta y pacíficamente sin que nadie lo contradijese y hasta donde llega la pertenencia hincaron unas estacas en cada esquina y fueron cinco estacas".

**También en San Hipólito *Teocaltitlan*, pero en 1593 (Plano 32):**

"...y en señal de la posesión que tomó, tiró con piedras por todas partes en el patio y dentro de la casa, la cual tomó quieta y pacíficamente sin contradicción alguna y sin que nadie hablase".

## 5. Características de la casa indígena

La casa indígena tiene características peculiares que permiten percibir una atmósfera doméstica muy diferente a la que estamos acostumbrados; a continuación se describen con base en el trabajo de clasificación y comparación de las partes de la casa, mostradas en el Tomo II:

### 5.1 Emplazamiento de las unidades habitacionales

Las características más relevantes del lote (área ocupada por una unidad habitacional<sup>10</sup>) en su integración con el contexto urbano inmediato, son las siguientes:

- *Independencia:* el predio o lote es independiente; es decir, hay una separación de éste con los demás, marcada por elementos naturales y edificados: canales de agua, caminos y muros, que permite que la unidad habitacional construida en el lote mantenga total independencia con respecto a sus vecinos.
- *Integración:* la unidad habitacional se integra a los espacios públicos y en general al contexto urbano a través de caminos o canales de circulación de canoas, ubicados a "pie de lote".

Integración e independencia son características peculiares de la unidad habitacional azteca que aseguran la funcionalidad urbana por la posibilidad que ofrecían para la comunicación a través de canoas o caminos de personas, la adaptación al medio lacustre de la zona, debido a la baja densidad constructiva y poblacional en suelos que sólo permitían cargas ligeras para mantener un equilibrio ambiental estable; este caso conviene compararlo con el patrón de herencia europea para observar más claramente las diferencias de agrupación de los lotes (véase lámina 3).

---

<sup>10</sup> Linda Manzanilla (1986, p.9) define a la unidad habitacional como el lugar de residencia de la unidad básica de producción que generalmente es la familia, especialmente para las sociedades precapitalistas. Véase también el subcapítulo 3.2 del presente texto.

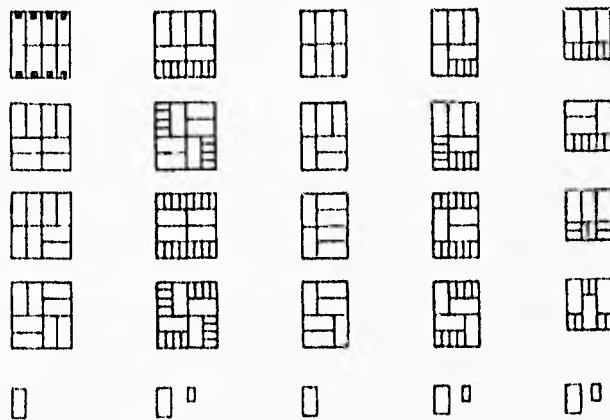
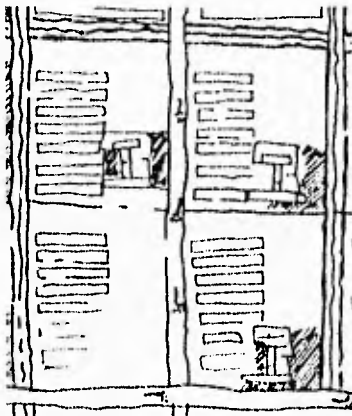


Lámina 3. En la parte superior se tiene la disposición de los lotes según la tradición indígena. En el lado izquierdo se observa la agrupación de cuatro lotes; en el derecho: una unidad habitacional con solar, casa, chinampas y propietario (González Aragón, 1993)

En la parte inferior se observan las diversas modalidades de lotificación en Europa y América (Fernando de Terán, 1992).

La presencia de espacios públicos entre una y otra unidad habitacional (canales de canoas y caminos peatonales) es una característica presente en la urbanización azteca; a diferencia de la europea en donde las casas se agrupan en manzanas y alrededor de estos bloques se tienen las calles.



En los Planos de las casas estudiadas hay diversas modalidades de emplazamiento de los lotes, los cuales se muestran con su frecuencia respectiva en la lámina 4.

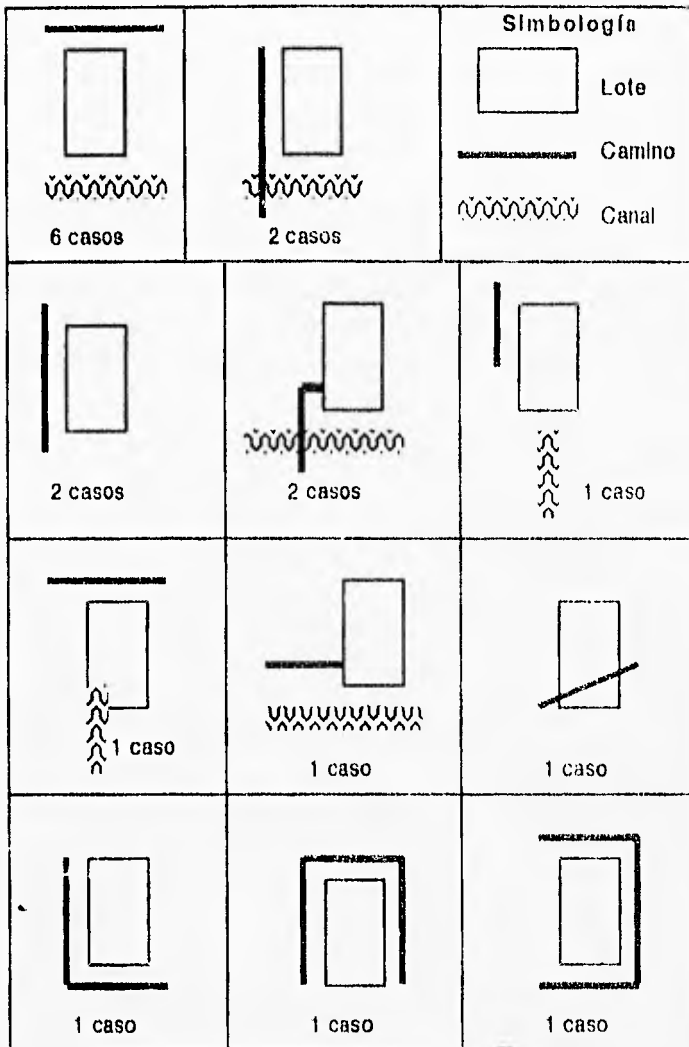


Lámina 4. Diversas modalidades de emplazamiento del lote con relación a caminos y canales. Esquemas realizados a partir del "Catálogo de emplazamiento de los lotes..." en el Tomo II de esta tesis.

El emplazamiento que se presenta con más frecuencia es el del lote con un canal y un camino que corren paralelos en dos de sus extremos. Aunque, como ya observamos, se encuentran otras modalidades de emplazamiento. El análisis exhaustivo y comparativo de cada uno de los lotes analizados, se encuentra más detallado en el catálogo de emplazamiento de los lotes..., Tomo II.

Conviene mencionar que en muchos casos, es muy probable que se encontraran agrupaciones de cuatro unidades habitacionales, como se observa en algunas zonas del *Plano en papel maguey*<sup>11</sup> (véase lámina 5).

A través del análisis exhaustivo de las modalidades de emplazamiento del lote en el contexto urbano inmediato, se tienen un conjunto de convenciones o códigos urbanísticos que posibilitan que se hiciera ciudad atendiendo a las edificaciones monumentales sin descuidar las áreas residenciales en su condición de habitabilidad y su participación en la economía urbana a través de la agricultura doméstica.

---

<sup>11</sup> El *Plano en papel maguey* o *Plano parcial de la Ciudad de México* es un documento del siglo XVI, que mide 168 X 238 cm, fue elaborado por pintores Indígenas y registra una parte de la antigua Ciudad de México. Para una descripción urbanística de ese documento, se puede consultar: González Aragón, 1993

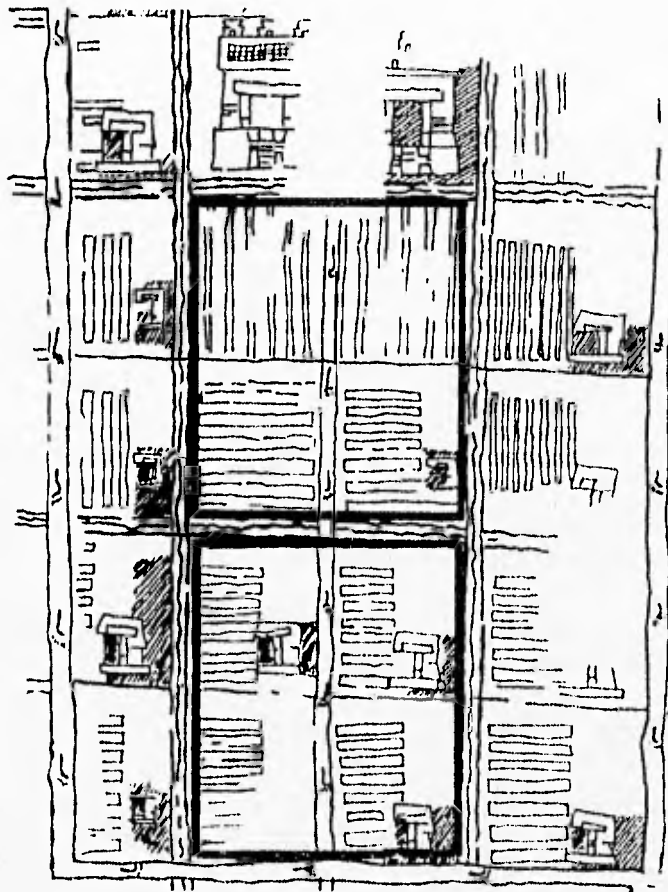


Lámina 5. Agrupación de lotes en conjuntos de cuatro, según el "Plano en papel maguey" (Remarcamiento de grupos de cuatro lotes, hechos por el autor).

## 5.2 Vivienda unifamiliar y vivienda multifamiliar

Aunque los predios urbanos combinan las áreas edificadas, espacios abiertos y cultivados, es probable que el número de habitantes por cuarto fuera alto en muchos casos. De allí también, la presencia intensa de viviendas multifamiliares, que pertenecieron a familias ampliadas o a más de una familia. Por tanto, la

ocupación multifamiliar es frecuente; tales situaciones son evidentes en los siguientes casos:

La unidad habitacional representada en el Plano 2 era compartida por el matrimonio Doña María de Don Diego y Don Pedro Dionisio; y el señor Antón *Tlahui*.

Los Planos 3 y 4 son parte de una misma unidad habitacional; sin embargo, la mayor parte de ésta, fue propiedad del matrimonio Diego *Yaotl* e Isabel *Tlaco*, mientras que otra parte de la unidad habitacional es un lugar para venta de agua por el matrimonio Gabriel *Yaotl* y María *Teuchon*.

La casa del Plano 5 perteneció a una familia ampliada.

En el inmueble del Plano 7 aparecen en glifos tres matrimonios, que hace manifiesta la ocupación multifamiliar del predio en cuestión.

En el caso del Plano 8 se observa que en el proceso de venta hay un cambio de multifamiliar a unifamiliar

La casa del Plano 21 es multifamiliar y cuenta con cuatro viviendas.

En el Plano 23 aparecen en glifos dos matrimonios; sin embargo, la distribución del espacio sugiere la presencia de tres viviendas. Por tanto, estaríamos ante un inmueble entre dos y tres viviendas.

La distribución del espacio de la casa del Plano 24 sugiere la presencia de, al menos dos, viviendas.

En el caso de los Planos 26 y 28 (se refieren al mismo inmueble) se observa la presencia de tres grupos de cuartos, que hacen pensar en una casa multifamiliar.

En el Plano 27 se observa en glifos una genealogía de personajes y su relación con la propiedad. En este caso, los jóvenes se quedan con la propiedad de los viejos muertos y la casa cobija a una familia ampliada.

El inmueble del Plano 33 tiene dos viviendas.

En los planos 14, 16, 17, 18, 19, 22, 25, 30 y 34 no hubo manera de identificar si eran unifamiliares o multifamiliares.

El siguiente cuadro muestra la condición unifamiliar o multifamiliar de las casas estudiadas.

Casas	Planos	Frecuencia	Porcentaje
Unifamiliar	1, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 29, 31, 32	11	35.48
Multifamiliar	2, 3 y 4, 5, 7, 8, 21, 23, 24, 26 y 28, 27, 33	11	35.48
Sin identificar	14, 16, 17, 18, 19, 22, 25, 30, 34	9	29.04

### 5.3 Los espacios de la unidad habitacional

En la unidad habitacional (o más genéricamente la casa), a través de los casos estudiados, se identificaron los siguientes componentes espaciales:

- cuartos con diversos usos

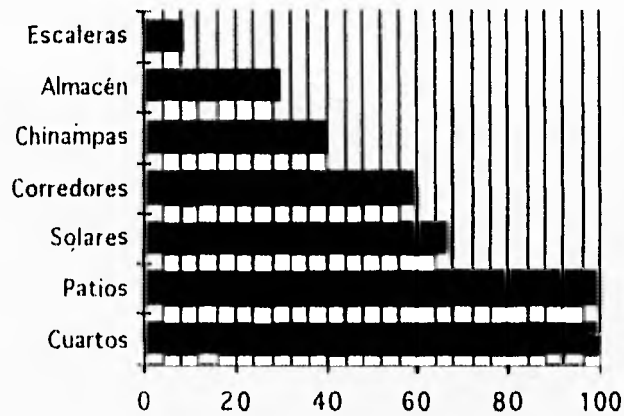
*cihuacalli* (lugar de las mujeres, tal vez el lugar destinado a la preparación de alimentos).

cuartos para el descanso total y otros usos.

cuartos para almacenamiento.

- patios.
- corredores.
- chinampas.
- solares cultivados.
- solares no cultivados.
- escaleras.

Frecuencia relativa con que se presentan los espacios en los treinta y tres casos analizados



### Los cuartos

En cuanto a los usos de los cuartos se han identificado los denominados *cihuacalli*: el cuarto de las mujeres, quizás el lugar destinado también a la preparación de los alimentos; los cuartos para el descanso total: usados principalmente como dormitorios, aunque creemos que pudieron existir otros usos además de éste; aún cuando, la escasa iluminación al interior de los mismos, privilegiaba las actividades fuera de las edificaciones.

Es importante mencionar que hay una gran cantidad de cuartos vestibulados con dos y hasta tres divisiones internas; en los expedientes que acompañan a los planos de las casas se menciona, en algunos casos, la existencia de cuartos destinados a las imágenes sagradas o a los muertos; tal vez allí se realizaran la oración o la meditación. Finalmente hay que mencionar que debido al tamaño de algunos cuartos y a su emplazamiento dentro de la casa, nos hace pensar que se trata de espacios probablemente destinados al almacenamiento de objetos de trabajo o domésticos; estos espacios son de dimensiones pequeñas y

tienen una morfología semejante. Una clasificación genérica es la que se propone en los capítulos 1 y 3 del Tomo II.

Los cuartos generalmente tienen el acceso al centro de uno de los muros y en ocasiones se presentan con vestibulaciones (véase lámina 6)



Vestíbulo semicerrado.  
Transparencia interior



Vestíbulo cerrado  
con acceso directo



Vestíbulo cerrado  
con acceso indirecto

Lámina 6. Algunas modalidades de cuartos vestibulados

En cuanto a la organización del espacio que tienen los cuartos, se pueden dividir en:

- cuartos con un solo espacio o cuartos sencillos
- cuartos con dos espacios o cuartos dobles o vestibulados
- cuartos con tres espacios o cuartos triples

De acuerdo con la clasificación anterior se presentan las siguientes modalidades de cuartos (véanse láminas 7, 8 y 9).












Tipos de cuartos	Patrón	No. de casos	%
CUARTOS SENCILLOS		87	100.00
• en planta con acceso central		53	60.92
• en planta y en alzado con acceso central		20	22.99
• en planta c/acceso de lado a lado de los muros		5	5.75
• en planta con acceso lateral izquierdo		1	1.15
• en planta con acceso lateral derecho		2	2.30
• en planta con doble acceso		1	1.15
• en planta de forma escalonada		1	1.15
• en planta con porticado		1	1.15
• en alzado con acceso y ventana		1	1.15
• en volumen con portal, acceso y ventana		1	1.15
• en volumen con portal y acceso con arco		1	1.15

Lámina 7. Modalidades de cuartos sencillos en los treinta y tres casos analizados





Tipos de cuartos	Patrón	No. de casos	%
CUARTOS DOBLES		25	100.00
• cuartos dobles con acceso central		6	24.00
• cuartos dobles en diversas composiciones		19	76.00

Lámina 8. Modalidades de cuartos dobles en los treinta y tres casos analizados

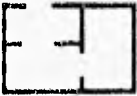

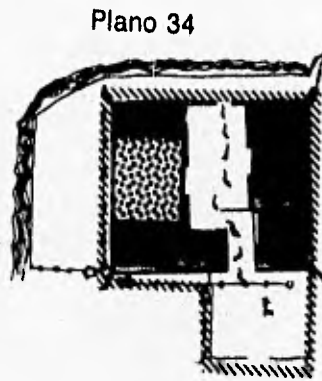
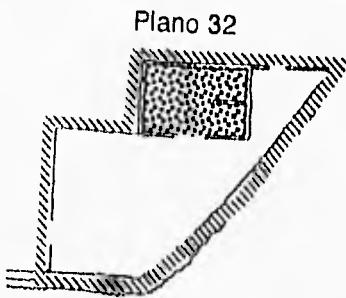
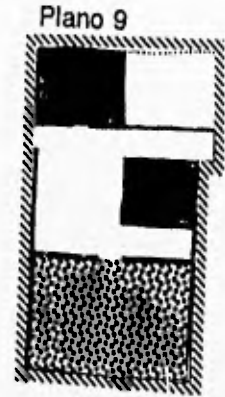
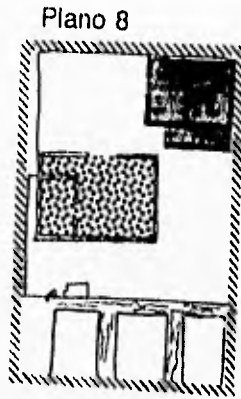
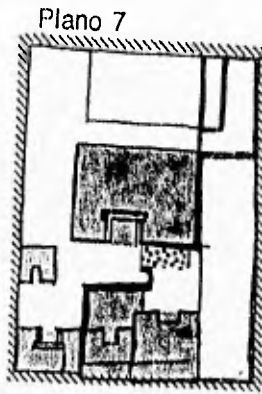


Tipos de cuartos	Patrón	No. de casos	%
CUARTOS TRIPLES		8	100.00
• cuartos triples "en planta"		4	50.00
• cuartos triples "en planta y alzado"		4	50.00

Lámina 9. Modalidades de cuartos triples en los treinta y tres casos analizados

*El cihuacalli.* En cuanto al uso de los espacios, el *cihuacalli* o lugar de las mujeres; es el cuarto en donde se realizaban actividades destinadas a las mujeres, entre ellas la preparación de los alimentos; es el único que en algunas ocasiones se menciona; el lugar que ocupa dentro de la unidad habitacional es muy importante en cuanto a su centralidad y tamaño, se pudo identificar explícitamente en cinco casas. Consideramos, sin embargo, que es muy probable la existencia de este espacio en la mayoría de las casas, pero en general no se requería especificar el uso de los espacios en los Planos y sus expedientes y por ello no aparecen registrados (véase lámina 10)



 Areas edificadas

 Cihuacalli

Cihuacalli: el lugar de las mujeres

Lámina 10. Planos en los que se identificó explícitamente la presencia de cihuacallis

Otra característica es que los cuartos que se encuentran alrededor del patio tienen sus accesos desfasados entre sí, es decir, que con relación a ejes virtuales de composición, la generalidad es la asimetría de los accesos de los cuartos vistos en planta, permitiendo con esto una mayor intimidad visual para los ocupantes de los mismos y acentuando el uso público del patio (véase lámina 11).

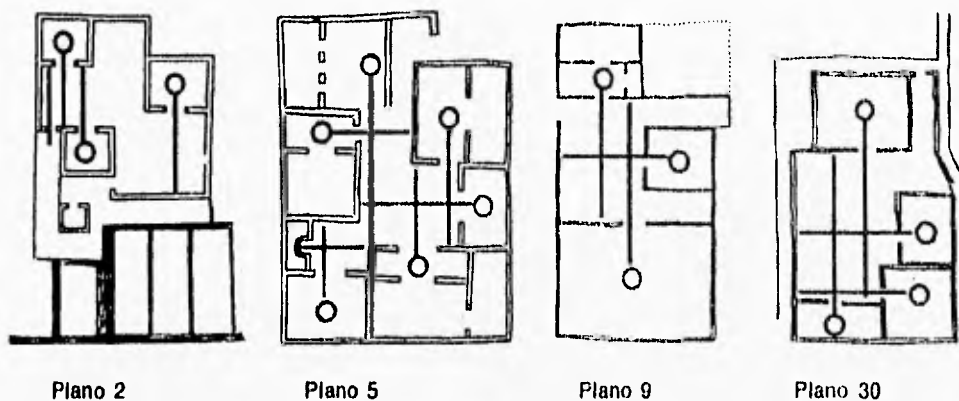


Lámina 11. Composición asimétrica de los accesos de los cuartos alrededor del patio

### El patio

Es el espacio central y abierto que se forma por la disposición de las edificaciones. La presencia del patio en los casos analizados es del 100%. Aunque el patio tiene un carácter universal en viviendas de otras latitudes y civilizaciones, el patio de la casa azteca tiene sus peculiaridades.

El patio azteca generalmente está rodeado por edificaciones en dos y hasta en tres de sus lados, cerrando los demás lados con muros "ciegos" de materiales sólidos o bien con cercas vegetales.

En cuanto a las formas de los patios vemos que las más comunes son la rectangular (17 casos), y los patios en "L" (9 casos); los demás son de formas diversas (7 casos) (véanse láminas 12 y 13).










Tipo de patios	Patrón	No. de casos	%
TOTAL DE PATIOS		33	100.00
• rectangulares		17	51.52
• en "L"		9	27.27
• en "T"		1	3.03
• en formas diversas		6	18.18
			
			
			
			
			

Lámina 12. Modalidades de patios en los treinta y tres casos analizados

### El corredor

Su función es estrictamente de circulación y permite conectar dos o más espacios. Se presenta en el 60% de los casos analizados y tiene las siguientes modalidades en cuanto a su forma: rectangulares, se presenta con mayor frecuencia (13 casos); en "L" con frecuencia media (5 casos) y excepcionalmente en otras formas (2 casos) (véase lámina 14).

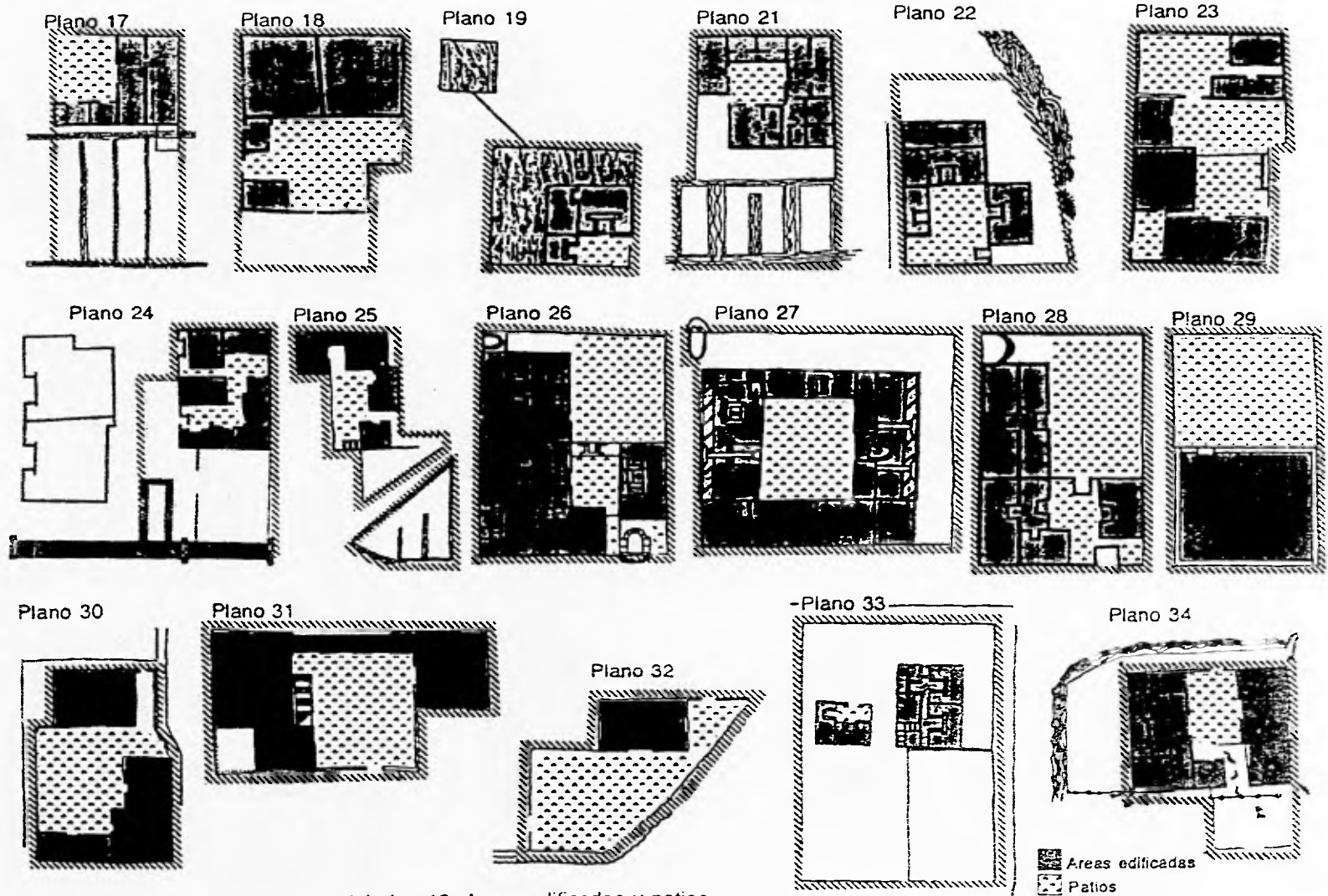


Lámina 13. Areas edificadas y patios

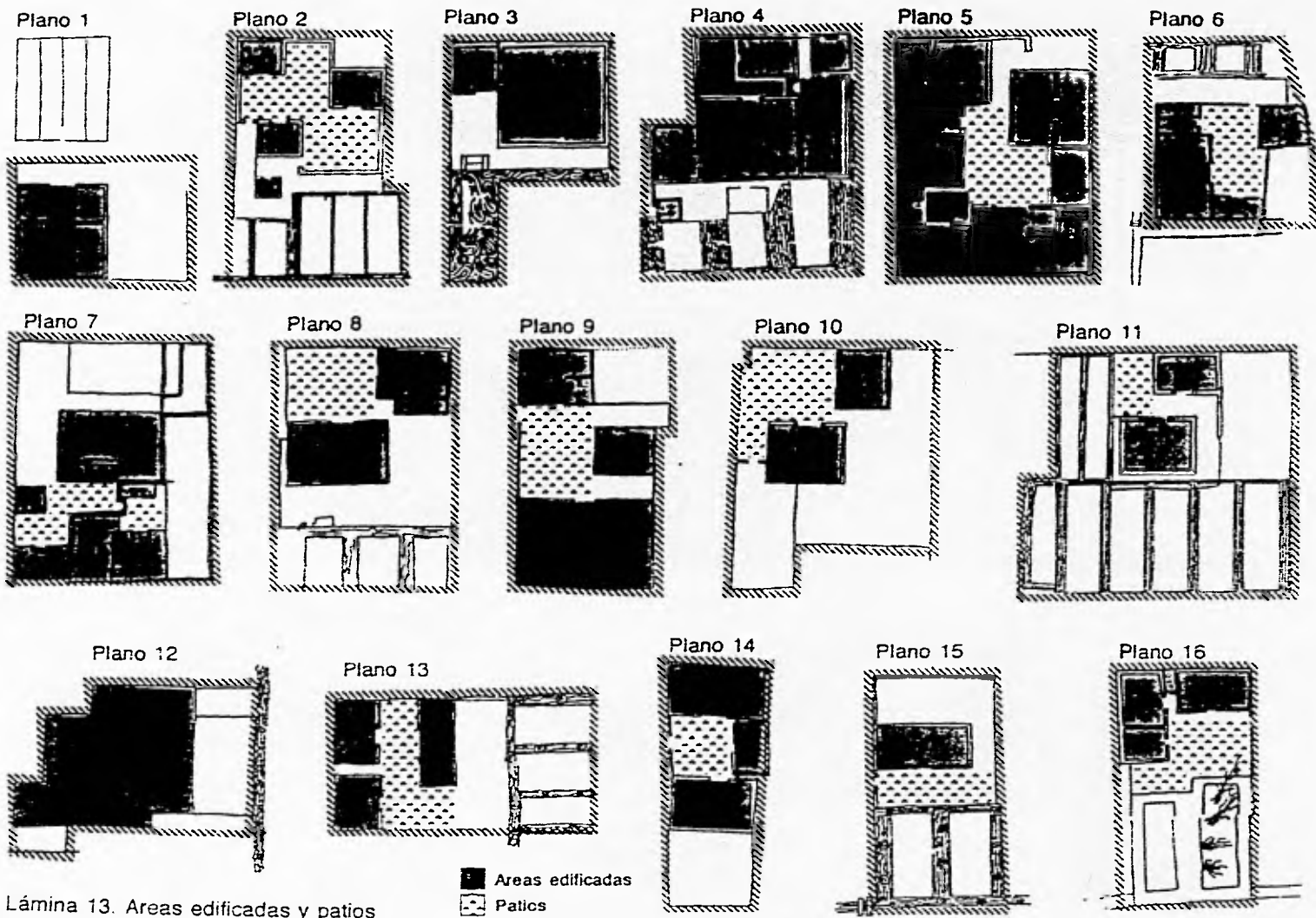


Lámina 13. Áreas edificadas y patios





Tipo de corredor	Patrón	No. de casos	%
TOTAL DE CORREDORES		20	100.00
• lineales		13	65.00
• en "L"		5	25.00
• en "Z"		1	5.00
• otro		1	5.00

Lámina 14. Modalidades de corredores en los treinta y tres casos analizados

#### Los solares cultivados y no cultivados

Los solares aparecen con regularidad en los Planos y también se mencionan mucho en los expedientes que los acompañan; este término se utiliza para identificar a los espacios abiertos dentro de la unidad habitacional; en este estudio hemos decidido diferenciar los patios de los solares; por tanto, consideramos los solares como los lugares de cultivo en la tierra firme, los espacios de actividad ligados al proceso de productos agrícolas o bien, espacios abiertos de usos variados que posibilitan el equilibrio entre áreas edificadas y no edificadas.

Los solares se presentan en 67% de los casos analizados. En cuanto a su forma, vemos que los solares son mayormente rectangulares (13 casos) y en "L" (5 casos); excepcionalmente se encuentran otras modalidades (en "U", triangulares, etc.) como se observa en la lámina 15.







Tipo de solar	Patrón	No. de casos	%
TOTAL DE SOLARES		23	100.00
• rectangulares		13	56.52
• en "L"		5	21.14
• en "U"		1	4.35
• en "Δ"		1	4.35
• en "S"		1	4.35
• otras formas		1	4.35

Lámina 15. Modalidades de solares en los treinta y tres casos analizados

### Chinampas para agricultura intensiva

Las chinampas son porciones de terreno que se levantan artificialmente sobre el nivel de las aguas del lago y que se usaron tanto para la edificación doméstica, la realización de obras civiles y para la agricultura; aunque en México actualmente usamos el término de chinampa para referirnos a las porciones de tierra, rodeadas por acequias y dedicadas al cultivo agrícola.

El 40% de los predios analizados contaba con chinampas para la agricultura. Este porcentaje es relativamente bajo si consideramos que estos espacios son parte de la tradición indígena, aunque puede ser debido a que las casas están ubicadas muy cerca del centro de la ciudad. Sin embargo la condición agrícola, como ya se dijo anteriormente, de las unidades habitacionales está presente casi en el 100% de los casos analizados ya sea por la presencia de chinampas o por los solares de cultivo.



La forma rectangular de las chinampas es homogénea en el territorio de la Cuenca de México; aunque varían sus dimensiones, dependiendo del sitio. Para los casos analizados encontramos que las agrupaciones de dos y tres son las más comunes (8 casos); le siguen los conjuntos de una y cuatro chinampas (4 casos) y sólo un conjunto de 8 chinampas, como se muestra en lámina 16.






Tipo de Chinampa	Patrón	No. de casos	%
TOTAL DE CHINAMPAS		13	100.00
• con 1 chinampa		2	15.38
• con 2 chinampas		4	30.77
• con 3 chinampas		4	30.77
• con 4 chinampas		2	15.38
• con 8 chinampas		1	7.69

Lámina 16. Modalidades de chinampas en los treinta y tres casos analizados

### Lugares para almacenamiento

Aunque no se menciona explícitamente la presencia de lugares para este fin, en ninguno de los Planos ni en sus expedientes, y conviene también insistir que casi no menciona nada sobre el uso de los espacios (con algunas raras excepciones en que se registra el *cihuacalli*) en el Plano o se habla del cuarto de las imágenes, en algún expediente; consideramos que esta clasificación puede ser adecuada, porque los espacios incluidos

en esta categoría son de dimensiones muy pequeñas y se presentan con cierta frecuencia.

Dentro de la casa están ubicados en sitios de actividad intensa y tanto por sus dimensiones como por su localización y forma, creemos que eran espacios que servían para almacenar herramientas, objetos o productos diversos.

Este tipo de elementos se presenta en 30% de los casos analizados con las siguientes características: de planta rectangular con muros en tres lados (6 casos), planta cuadrada con acceso al centro (4 casos) y con acceso junto a una esquina (1 caso) (véase lámina 17).




Tipo de almacén	Patrón	No. de casos	%
TOTAL DE ALMACENES		7	100.00
• en planta con acceso central		1	14.29
• en planta con acceso de lado a lado de muros		5	71.43
• en en planta con acceso pegado a la esquina		1	14.29

Lámina 17. Modalidades de almacenes en los treinta y tres casos analizados

### Escaleras

La escalera no es un elemento muy común, sin embargo se presenta en el 9% de los casos. Creemos que la función de la planta alta en las casas con escaleras debió ser utilizada principalmente para almacenamiento de granos u objetos y también como dormitorios, como sigue siendo la tradición en muchas de las casas indígenas de los pueblos

mesoamericanos. Desgraciadamente, en los planos no hemos podido identificar una descripción de la planta superior. Por otro lado la presencia de la escalera pudiera servir para acceder a un espacio cubierto (por ejemplo un entepiso de madera) o bien a un espacio abierto, el paso a la azotea, que también sigue siendo usado tradicionalmente para el secado de granos y productos agrícolas, así como para ponerlos a salvo de ciertos animales.

Las únicas modalidades de escaleras son: de un tramo (3 casos) y de dos tramos (1 caso), como se observa en la lámina 18.



Tipo de escalera	Patrón	No. de casos	%
TOTAL DE ESCALERAS		4	100.00
• en planta de un tramo		3	75.00
• en planta de dos tramos		1	25.00

Lámina 18. Modalidades de escaleras en los treinta y tres casos analizados

#### 5.4 Los componentes arquitectónicos de la casa indígena

Tal vez por el carácter mismo de los documentos, en lo relativo a que fueron realizados para fines de transferencia de propiedad, muchos de los elementos arquitectónicos de las casas fueron dejados de lado; esto lo podemos comprobar en el caso de los planos 26 y 28, que se refieren al mismo inmueble; en el caso del plano 26 se observan más detallados los elementos arquitectónicos de la edificación que en el plano 28.

Pero pensamos que ello no es una restricción para acercarse a un análisis de los elementos arquitectónicos, porque a través de éste, se pudieron identificar no sólo

los diversos tipos de componentes, sino también el estilo plástico en el que se representaron.

De acuerdo con su representación se identificaron los siguientes elementos arquitectónicos:

#### Accesos.

Son los elementos que permiten marcar el umbral entre exterior e interior, ya sea desde el espacio público y la unidad habitacional, o bien el paso de un espacio a otro dentro de la casa.

La representación de los accesos se presenta en las siguientes formas.

- Líneas sencillas
- Líneas sencillas y doble línea paralela
- Doble línea paralela, marcando la presencia de jambas

Los accesos se representan en “planta” y en “alzado” con una amplia posibilidad de soluciones. De acuerdo con la clasificación que elaboramos en las láminas comparativas (Tomo II, Cap. 4), los accesos se agruparon como se muestra en la Lámina 19.

#### Ventanas y columnas aisladas

son elementos que solamente se presentan en el Plano de una casa (Plano 27); es el caso más evidente en el que se observa una mixtura de elementos espaciales y arquitectónicos indígenas y de procedencia europea (ver Tomo II, Cap. 1: Plano 27 y Cap. 4: Ventanas y columnas)




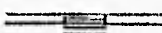
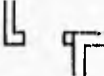






Tipos de accesos	Patrón	No. de casos	%
<b>ACCESOS</b>		211	100.00
• sencillos		73	34.60
• con jambas marcadas "en planta"		51	24.17
• a base de muretes		3	1.42
• con escalera		1	0.47
• diversos		25	11.85
• frontales con arco		10	4.74
• frontales con jambas y dintel		34	16.11
• frontales con marco		3	1.42
• embarcaderos		2	0.95
• puentes		5	2.37
• escaleras		4	1.90

Lámina 19. Modalidades de accesos en los treinta y tres casos analizados

## 5.5 Movilidad, intimidad y uso público del espacio de la casa indígena

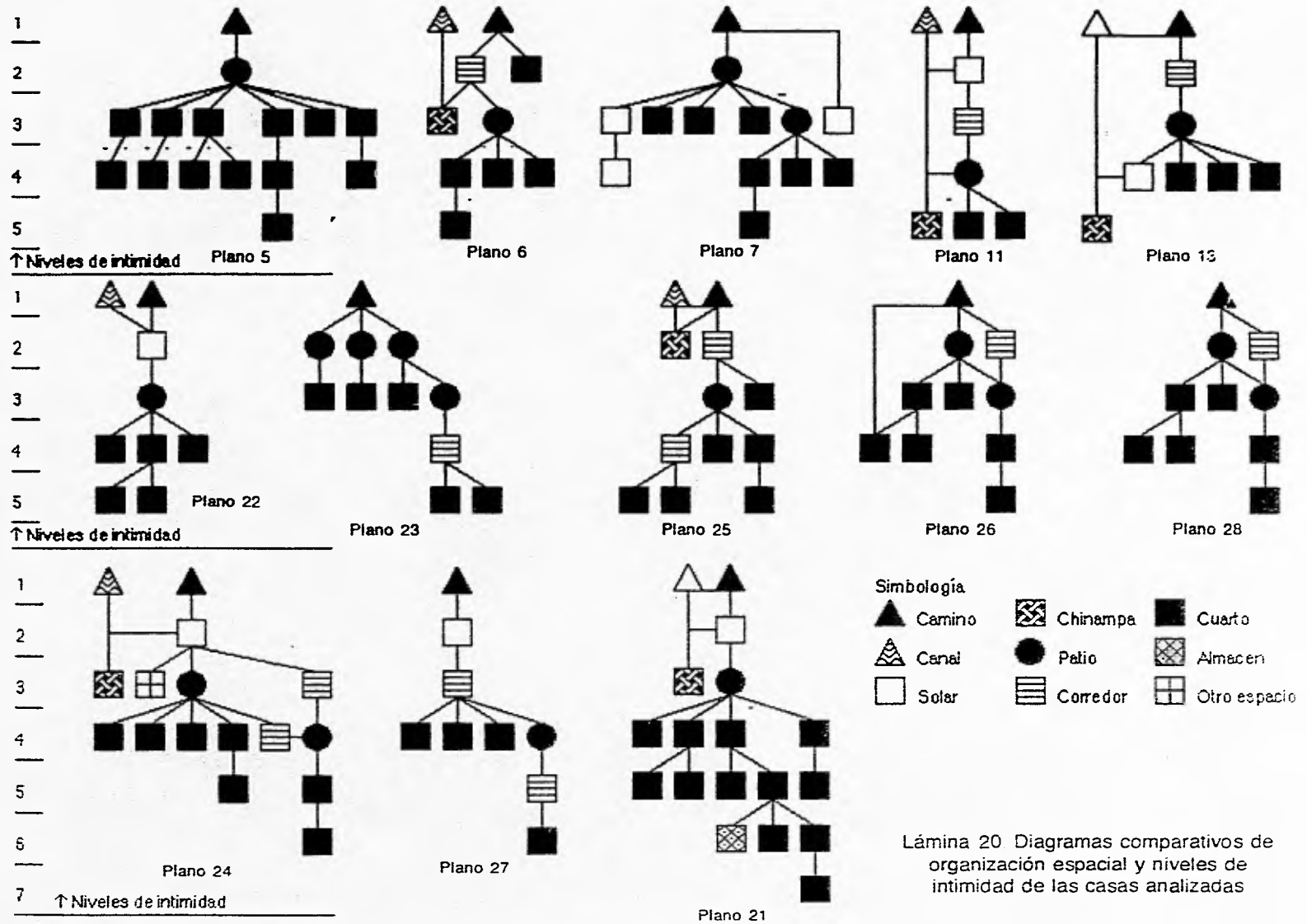
Un análisis adicional que nos permite observar la movilidad del usuario dentro de la unidad habitacional, se realiza a través de la elaboración de los diagramas de circulación, que se pueden apreciar en el "Catálogo de análisis arquitectónico" del Tomo II y que se presentan comparativamente en la lámina 20.

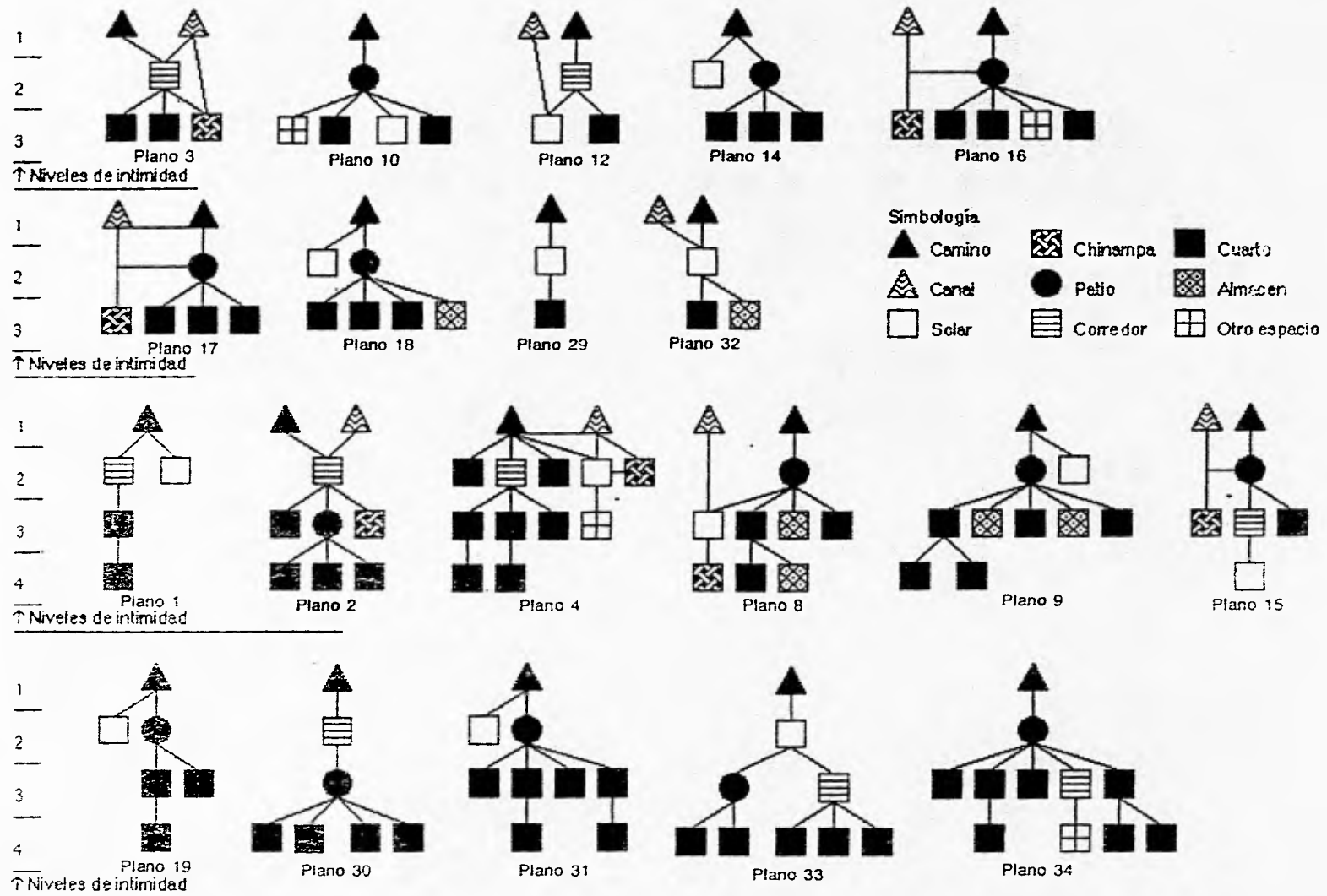
Estos diagramas registran los recorridos posibles del usuario por cada uno de los espacios de la unidad habitacional. Aquí se registra cada uno de los espacios que componen la casa a través de una simbología; finalmente hacemos referencia a la cualidad privada o pública de cada uno de los espacios de la casa.

En cuanto al número de espacios, hay una variación: desde los que cuentan con al menos dos espacios (Plano 29) hasta aquél que tiene 16 espacios (Plano 21). Ello permite apreciar una gama muy amplia, en cuanto al tamaño de las unidades habitacionales.

A través de estos diagramas es interesante resaltar el carácter íntimo o público de cada uno de los espacios; sobre todo, cuando generalmente estamos acostumbrados a mencionar espacios públicos, semipúblicos o privados. Esta convención es limitada cuando observamos a través de estos diagramas, una gama más compleja y por ende de una riqueza espacial para el usuario que conviene hacerla más explícita. Así tenemos el caso de 9 casas que tienen tres grados de intimidad: (1) espacios públicos: caminos y canales de circulación, (2) espacios semipúblicos: patios, solares y corredores y (3) espacios privados: cuartos, chinampas y otros espacios; aparecen once casas con 4 grados de intimidad; diez casas con cinco grados de intimidad; tres casas con 6 grados de intimidad y una casa con 7.

Alrededor del 60% de las casas aglutinan u ordenan sus espacios a través del patio; mientras que en segundo término los corredores y solares ocupan ese papel.





Diagramas comparativos de organización espacial y niveles de intimidad de las casas analizadas



## 5.6 Iluminación

La iluminación es escasa en casi todas las edificaciones indígenas, ya que sólo una de ellas cuenta con ventanas (plano 27). En el resto, como ya han mencionado otros autores, el único vano de iluminación es el acceso a los cuartos. Se ha dicho también que debido a la poca iluminación, los indígenas tenían predilección por realizar muchas actividades en los espacios abiertos. Nosotros coincidimos parcialmente con esta opinión, pues también hay actividades que no requieren una iluminación abundante, sino que incluso, es más agradable realizarlas con cierto grado de penumbra. De hecho, en muchas casas campesinas mexicanas actuales, se puede observar que algunas actividades se realizan en el interior de las casas con la penumbra que se forma por la sola presencia del vano de acceso o con ventanas pequeñas.

Habría que añadir que en ocasiones, la penumbra genera un efecto psicológico de calma y relajamiento, que facilita y hace agradable la realización de ciertas actividades.

Por otro lado, es importante apreciar la privacidad que genera la baja iluminación en el interior de los cuartos, pues desde fuera, a la luz del día, es difícil apreciar visualmente el interior de los cuartos; mientras que desde el interior (la penumbra) hacia afuera (lo iluminado) hay una visualización clara y definida. A través de la baja intensidad luminosa en las edificaciones, se genera un efecto espacial definido entre lo público y lo privado, así como soluciones sencillas que aumentan el grado de habitabilidad del espacio

## 5.7 La orientación de las casas

La orientación de las casas está señalada generalmente en los expedientes que acompañaban a los planos; sólo en el caso del Plano 21, se registra la orientación en caracteres latinos, asociada a los elementos gráficos que describen la casa. En cuanto a la orientación, se puede señalar que la mayoría de las edificaciones tienen preferencia por los accesos "mirando" hacia oriente o al poniente.

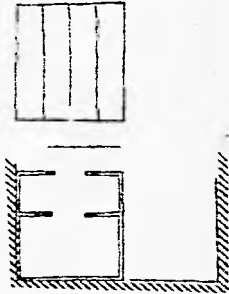
El total de documentos que registran la orientación (ya sea en el Plano o en el expediente que los acompaña) son trece y representan el 40% de los analizados, proporción representativa del conjunto. Hay seis unidades habitacionales que

tienen chinampas de cultivo, y en todas ellas, la parte más angosta de las chinampas, están dirigidas hacia el eje Oriente-Poniente; lo que nos hace pensar en la posibilidad de que tal emplazamiento, responda a una mayor productividad o a la mejora de la calidad del cultivo (véase lámina 21).

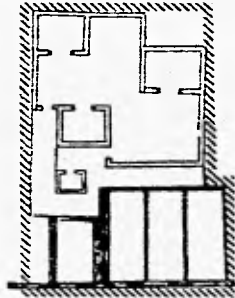
También se pudo observar que todas o la mayoría de las edificaciones de cada una de las casas, están dispuestas en el eje Oriente-Poniente; sólo la casa del Plano 31 es la excepción, pues la mayoría de los cuartos se disponen sobre el eje Norte-Sur.

De lo anteriormente apuntado, es evidente que hay una intención y espacial predilección por mantener los espacios habitables y de cultivo sobre el eje Oriente-Poniente, que posiblemente determinaron condiciones más adecuadas de temperatura, iluminación y ventilación al espacio indígena azteca.

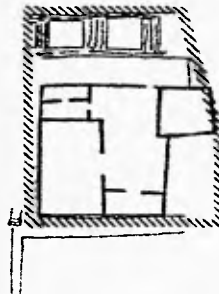
Plano 1



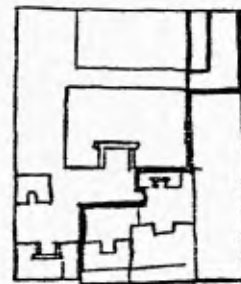
Plano 2



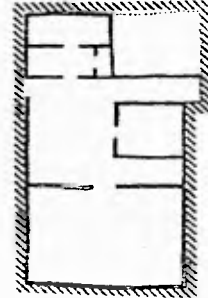
Plano 6



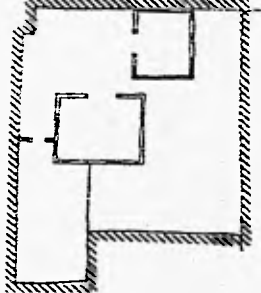
Plano 7



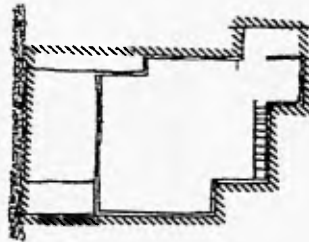
Plano 9



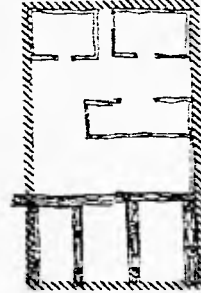
Plano 10



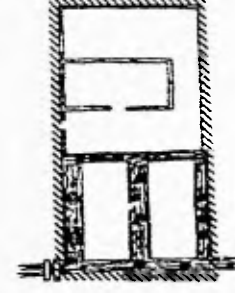
Plano 12



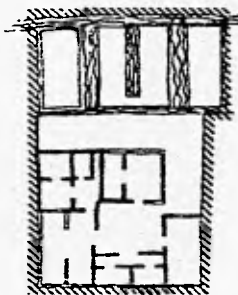
Plano 13



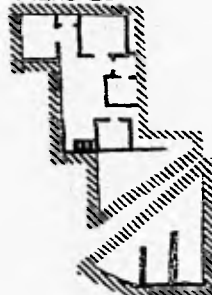
Plano 15



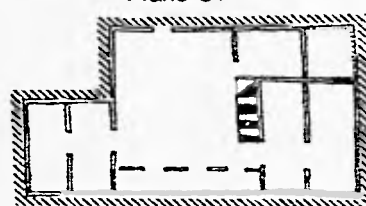
Plano 21



Plano 25



Plano 31



Plano 32

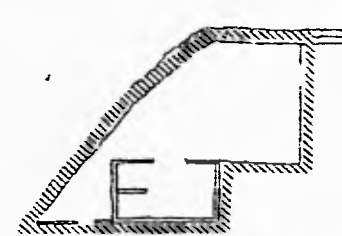


Lámina 21 Orientación de las casas según se especifica en el Plano o en el expediente que lo acompaña

## 5.8 Medidas y proporciones

La arquitectura ha estado siempre ligada a códigos diversos, en lo referente a la integración de sus diversos componentes, así como a las medidas y proporciones de sus elementos. Precisamente por ello, al percibir las edificaciones desde un sistema de reglas de proporción determinados, en ocasiones es difícil apreciar otros códigos arquitectónicos que presentan características diferentes a las que estamos acostumbrados. Tal es el caso de la ampliamente difundida sección aurea, basada en una serie matemática proporcional, que se ha utilizado para el diseño y aplicado desde los inicios de la era cristiana, el Renacimiento y aun en nuestros días, por su probada versatilidad en el diseño de objetos urbanos y arquitectónicos<sup>12</sup>.

El sistema aplicado en la arquitectura doméstica azteca está basado en medidas antropométricas, con un sistema proporcional establecido a partir de las partes del cuerpo humano y de acuerdo a la talla indígena promedio

A continuación se presenta la descripción de cada una de las medidas de tradición azteca que aparecen en la mayoría de los planos analizados en este texto. Para que el lector tenga una referencia gráfica, se puede auxiliar de la lámina 22.

### *Cennequetzalli*

(Con este nombre se denominaba a la posición erecta del cuerpo humano)

La altura promedio de las casas se estima igual a la altura de un hombre con la mano levantada, esto es, igual a una altura aproximada entre 2.0 y 2.10 m (Matías 1984).

En el estudio sobre medidas indígenas de Marcos Matías (1984), menciona que la estatura promedio de los indígenas variaba entre 1.60 y 1.63 m, basándose en las investigaciones de otros autores.

---

<sup>12</sup> Para una descripción amplia de la sección aurea y otras proporciones usadas en el diseño de objetos arquitectónicos se puede consultar: Rodolfo Gómez Arlas, La proporción y la forma de los objetos urbano-arquitectónicos, Ed. Ilmusa, México, 1990 (caps. 1 a 3)

La altura promedio de las casas la estima igual a la altura de un hombre con la mano levantada, esto es igual a una altura aproximada entre 2.0 y 2.08 m. A la posición erecta del cuerpo humano se le denominaba *cennequetzalli*.

***Cen maill***  
(una mano)

El *cenmaill* equivale a una braza (Matías: 1984, p. 13), también hay otra propuesta: el *cenmaill* es igual a dos varas castellanas<sup>13</sup>, aproximadamente igual a 1.67 m<sup>14</sup>; el *cenmaill* es una medida antropométrica de la punta de una mano a la punta de la otra con los brazos extendidos. El *cenmaill* es la medida más utilizada en la medición de los inmuebles estudiados aquí. En muchas ocasiones se utilizan las unidades círculo asociadas al *cenmaill* para indicar la repetición de ésta; es decir, "una sustitución sin desplazamiento"; generalmente, las unidades círculo se presentan agrupadas en conjuntos de cinco (véase Tomo II, Cap. I: Planos 2, 9, 10, 13, 14, 15, 25, 33).

Hay que señalar que en el caso del Plano 33, es el único en el que la braza aparece registrada en caracteres latinos igual a tres varas de medir, por tanto, escapa a la convención de dos varas, señalada en el párrafo anterior.

---

<sup>13</sup> Si se considera que una vara castellana es igual a 83.5 cm, entonces dos varas son equivalentes a 1.67 m, o sea, una braza

<sup>14</sup> En cuanto a esta medida, consideramos que está ligeramente exagerada, ya que un indígena con talla promedio alrededor de 1.60 m, al colocarse en la posición con los brazos extendidos, la medida de una punta de la mano a la otra, sería alrededor de 1.60 m y no de 1.67 m. Creemos que los españoles consideraron que la medida *cenmaill* podría utilizarse como equivalente a dos varas castellanas; es decir, aproximadamente 1.67 m.

*Cen yolotli*  
(un corazón)

La medida *cen yolotli*, un corazón, es igual a la mitad de una braza, igual a una vara, aproximadamente igual a 83.5 cm. El *cen yolotli* es una medida antropométrica que va del pecho a la punta de la mano con el brazo extendido<sup>15</sup>.

*Cen mitl*  
(una flecha)

La medida *cen mitl*, una flecha, es una medida más compleja de identificar, pues presenta las siguientes acepciones: a) mitad de una braza, b) una braza del codo a la otra mano, c) tres codos, d) tres cuartas de una vara y e) un codo.

*Cen omittl*  
(un codo)

La medida *cen omittl* aparece como equivalente a un codo y como la mitad de una braza.

*Cen macolli*  
(un brazo)

La medida *cenmacolli* es igual a una braza medida desde el hombro a la mano (Molina), o bien una medida desde el hombro hasta la punta del dedo más largo.

Es preciso decir que el conjunto de medidas expuestas anteriormente son aproximadas, y que sería difícil pensar en una equivalencia exacta en centímetros o en otro sistema de medidas contemporáneo.

---

<sup>15</sup> También en este caso pensamos que el *cen yolotli* pudiera ser ligeramente menor, es decir, alrededor de 1.80 m, por la talla promedio del Indígena azteca.

### *Modelo explicativo de las medidas indígenas antropométricas*

En la lámina 22 se presenta un modelo que propongo como explicación gráfica de las medidas indígenas, con el objeto de poder apreciar la correspondencia de cada una de estas medidas con las partes del cuerpo humano.

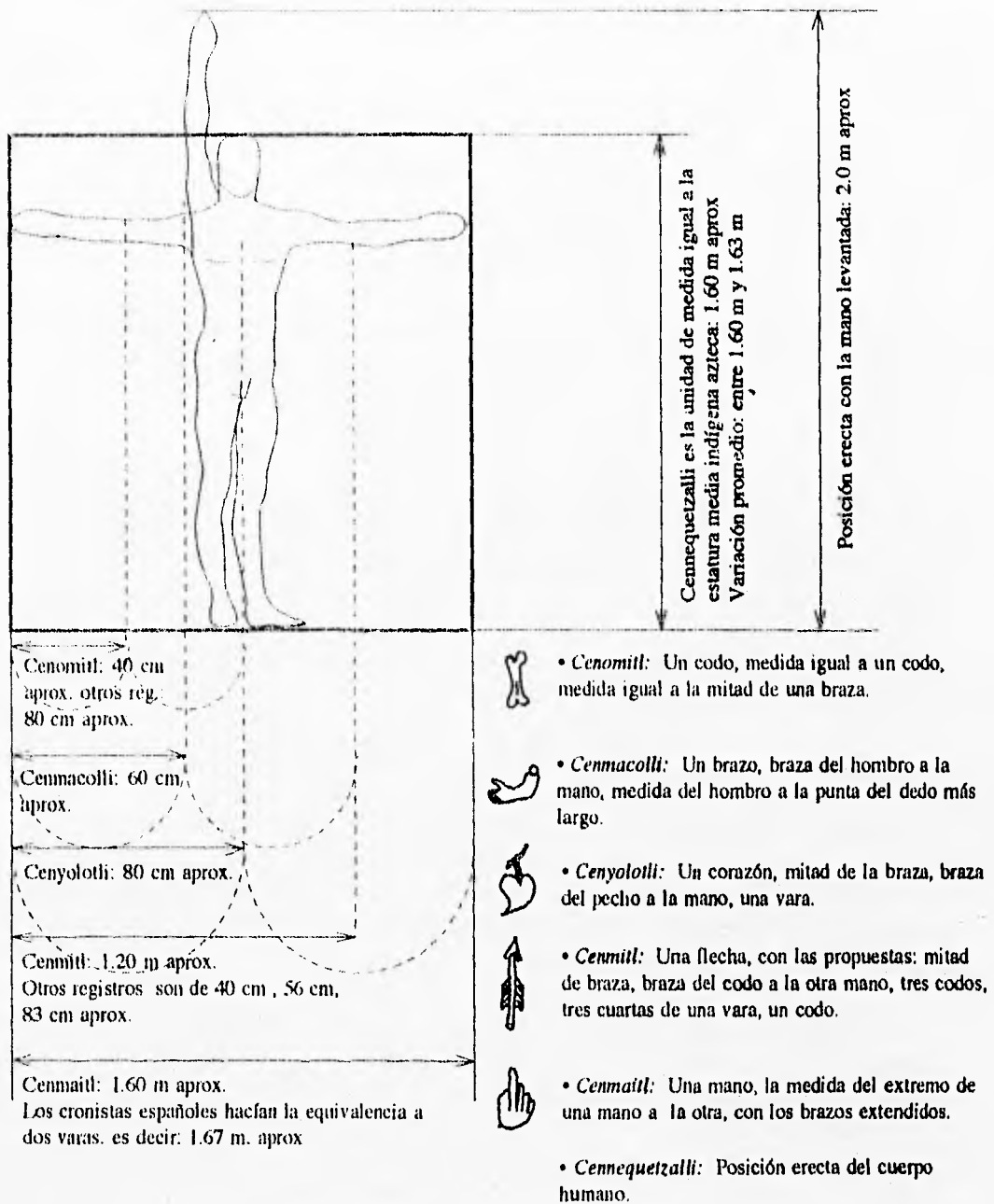
Este modelo está basado en el Estudio de las proporciones del cuerpo humano, realizado por Leonardo da Vinci entre 1490 y 1495.

En la lámina 22 aparecen solamente las partes del cuerpo humano que nos interesa resaltar; así también la talla indígena aproximada de la época (siglo xvi).

A través de este modelo se quiere mostrar lo siguiente:

- La equivalencia aproximada entre la estatura del hombre en posición erecta y la medida que hay de la punta de una mano a la otra, con los brazos extendidos. Por tanto Cennequetzalli y Cenmaitl, respectivamente tendrían una magnitud similar alrededor de 1.60 m.
- La medida Cenmaitl: una mano es igual a dos corazones (Ome yolotli) o bien a cuatro codos (Nauí omittl)
- La medida Cenmitl: una flecha es igual a dos hombros (Ome macolli)
- La medida Cenyolotli: un corazón es igual a dos codos (Ome omittl)
- Finalmente las medidas Cennacolli: un hombro; y Cenomitl: un codo, no tienen submúltiplos y por tanto, pueden considerarse las medidas de longitud mínimas que se registran en los Planos estudiados.

Consideramos que el tema de las medidas indígenas antropométricas de longitud, así como el sistema de proporcionamiento utilizado en las edificaciones que muestran los Planos, es de una gran complejidad y merecería por sí mismo una investigación profunda. Aquí solamente se menciona esquemáticamente, con el fin de confirmar la existencia de un sistema de medidas aplicable a la producción de objetos habitacionales. Los estudios de J. Galarza (1981) y M. Matías (1984) son avances sólidos y pioneros en este tema; son la base para estudios futuros aplicados a los campos urbano y arquitectónico.



Fuente:

Las medidas indígenas fueron tomadas del estudio de Marcos Maffas *Medidas indígenas de longitud* CIESAS, México, 1984.

Lámina 22. Modelo explicativo de las medidas indígenas antropométricas



## 6. Conclusiones

En el estudio de los treinta y tres códices-planos hemos podido constatar que la arquitectura doméstica de tradición azteca agrupa una amplia cantidad de características de composición espacial y formal, dimensionales y proporcionales, adaptación al medio ambiente e integración urbana, que nos permite afirmar la presencia de una cultura sólida en la arquitectura habitacional no monumental.

Para poderla apreciar es necesario dejar de lado "momentáneamente" los cánones y paradigmas geométricos, plásticos y propiamente arquitectónicos, que hemos heredado de la tradición europea; no con un afán etnocentrista, sino con una actitud científica que permita observar las convenciones propias de la cultura habitacional indígena. Fue a partir de la observación, sistematización y comparación de las partes de la casa de tradición azteca que determinamos los siguiente:

Con relación a la adaptación al medio ambiente, hay una integración de las unidades habitacionales a través de la construcción de chinampas para la edificación doméstica, el cultivo agrícola intensivo, la construcción de caminos con diversas jerarquías, canales para circulación de canoas y canales para regadío. A través de una utilización adecuada del recurso lacustre, se tiene una agricultura muy productiva por la dotación constante de agua; los elementos arquitectónicos y urbanos se adecúan a la característica lacustre para conformar un paisaje edilicio y natural excepcional.

En cuanto a la integración de las casas al contexto urbano es pertinente hacer referencia a la dicotomía agrícola o rural en un amplio territorio urbanizado o conglomerado edilicio. Puede considerarse un territorio urbanizado porque aglutina espacios diversos (habitacionales, religiosos, públicos, caminos, canales, ...) en un territorio continuo para satisfacer las condicionantes inherentes a una ciudad; pero también incorpora espacios y actividades que tradicionalmente se han identificado con el ámbito rural. tal es el caso de la agricultura intensiva en chinampas y solares, lugares para el trabajo agrícola después de la cosecha, así como el almacenamiento de productos y herramientas de la agricultura. La existencia y uso de los espacios responden a esta doble condición urbano y rural. Es una aportación indudable a la cultura urbanística, pues esta cuestión, ha sido

una preocupación constante y objeto de diversas propuestas de desarrollo en diversas épocas, pero sólo algunas exitosas.

El uso de las unidades habitacionales indígenas tiene dos modalidades: unifamiliares y multifamiliares; las segundas, pertenecieron a familias ampliadas o a más de una familia, con una ocupación multifamiliar cercana al 50%.

La unidad habitacional guarda una relación equilibrada y a veces holgada de espacios abiertos y cultivados con relación a los construídos.

Los espacios que componen la casa tienen como base la asociación constante de solares, chinampas agrícolas y patios a las edificaciones; aunado a esos elementos, se tienen los canales para regadío y circulación de canoas. El patio es el elemento central alrededor del cual se organizan los espacios edificados.

Los espacios construídos son amplios en superficie, pero con alturas mínimas e iluminación de penumbra en los interiores

Existió una preferencia por orientar los espacios construídos y los de cultivo agrícola hacia Oriente o Poniente. Hecho que permite contar con el máximo asoleamiento de los espacios interiores en las diversas estaciones del año

La arquitectura doméstica contó con un sistema antropométrico indígena de un gran rigor, precisión y consistencia. Su utilidad se hace patente en el carácter catastral de los inmuebles, ya que los Planos tenían que registrar medidas exactas. También se confirmó la existencia de un sistema de proporcionamiento espacial a través de partes del cuerpo humano que guardan correspondencia métrica entre sí.

Los antiguos habitantes indígenas procuraban la intimidad en sus casas; así lo evidencian los componentes de la unidad habitacional que se agrupan o presentan hacia adentro, es decir, que hacia el exterior de esta unidad se presentan muros ciegos, generalmente con una sola abertura que corresponde a la entrada a la casa desde los caminos de personas, en tanto las edificaciones presentan sus accesos hacia espacios interiores, generalmente el patio.

Un elemento de composición espacial que confirma la preferencia por la privacidad de los habitantes en las diversas edificaciones de la casa es la asimetría con que se ordenan los accesos a los espacios construídos, pues nunca coincide un

acceso frente a otro. A través de esta composición se enfatiza la intimidad de los interiores, ampliada por el efecto de penumbra debido a la baja iluminación.

En la actualidad se pueden encontrar viviendas con características similares a las que identificamos de la tradición azteca y han sido clasificadas como vernáculas, campesinas o indígenas. La mayoría de las veces han sido despreciadas, en ocasiones han sido objeto de inspiración nostálgica, pero sólo excepcionalmente han habido investigadores que se han preocupado por identificar los valores culturales, espaciales y tecnológicos en estas casas y su posibilidad de reproducción, fundamentalmente en medios rurales y adaptándolas a las actividades sociales contemporáneas. Para una intervención exitosa en pueblos y comunidades con presencia indígena, es imprescindible el reconocimiento de una cultura arquitectónica y urbanística; de tal manera que las acciones propuestas por los arquitectos, sean apropiadas y acordes con esa cultura. Considero que algunos de los patrones espaciales identificados en esta tesis, pueden ser reproducidos en soluciones arquitectónicas actuales, con las reservas y las condicionantes que impone el medio ambiente y las necesidades actuales de los usuarios.

## 7. Índice de láminas

1. Treinta y tres planos-códices de la Ciudad de México
2. Localización de las casas indígenas analizadas en la antigua Ciudad de México
3. Disposición de los lotes según la tradición indígena y las diversas modalidades de lotificación en Europa y América.
4. Diversas modalidades de emplazamiento del lote con relación a caminos y canales.
5. Agrupación de lotes en conjuntos de cuatro, según el "Plano en papel maguey"
6. Algunas modalidades de cuartos vestibulados
7. Modalidades de cuartos sencillos en los treinta y tres casos analizados
8. Modalidades de cuartos dobles en los treinta y tres casos analizados
9. Modalidades de cuartos triples en los treinta y tres casos analizados
10. Planos en los que se identificó explícitamente la presencia de cihuacallis
11. Composición asimétrica de los accesos de los cuartos alrededor del patio
12. Modalidades de patios en los treinta y tres casos analizados
13. Areas edificadas y patios
14. Modalidades de corredores en los treinta y tres casos analizados
15. Modalidades de solares en los treinta y tres casos analizados
16. Modalidades de chinampas en los treinta y tres casos analizados
17. Modalidades de almacenes en los treinta y tres casos analizados
18. Modalidades de escaleras en los treinta y tres casos analizados
19. Modalidades de accesos en los treinta y tres casos analizados
20. Diagramas comparativos de la organización espacial y niveles de intimidad
21. Orientación de las casas
22. Modelo explicativo de las medidas indígenas antropométricas usadas en los casos analizados

## 8. Bibliografía

- Apple Computer Inc HyperCard  
Apple, 1980, California
- Archivo General de la Nación Catálogo de Ilustraciones  
AGN, 1980, México
- Bachelard, Gaston *La poética del espacio*  
FCE, Argentina, 1992, 3a. reimp.
- Calnek, Edward Conjunto urbano y modelo residencial en Tenochtitlan  
en Calnek, Borah, Moreno Toscano, Davies y Unikel, *Ensayos sobre el desarrollo urbano de México*, SEP col. SepSetentas no. 143, México, 1974.
- Galarza, Joaquín *Lienzos de Chiepetlan*  
Mission Archéologique et Ethnologique Française au Mexique, México, 1972
- Galarza, Joaquín y Keiko Yoneda *Mapa de Cuauhtinchan no. 3*  
Archivo General de la Nación, México, 1979
- Galarza, Joaquín *Codex de Zempoala*  
Mission Archéologique et Ethnologique Française au Mexique, México, 1980 (1)
- *Estudios de escritura indígena tradicional azteca nahuatl*  
AGN, México, 1980 (2)
- Galarza, Joaquín y otros "20 Planos urbanos del siglo xvi en la Ciudad de México",  
inédito, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, México, 1981.
- Galarza, Joaquín *Amatl Amoxtli. el papel, el libro*  
Tava, México, 1990
- *In Amoxtli, In Tlacatl. el libro, el hombre*  
Tava, México, 1992
- Gibson, Charles *Los aztecas bajo el dominio español*  
FCE, México, 1980.
- Gómez Arias, Rodolfo *La proporción y la forma de los objetos urbano-arquitectónicos*  
Limusa-Noriega, México, 1990
- González Aragón, Jorge Planos aztecas de la ciudad de México. Aspectos arquitectónicos  
en J. Galarza y otros ed. *Descifre de las escrituras mesoamericanas. códices*,

- pinturas, estatuas, cerámica.* Ed. BAR International Series 518(i), Oxford, England, 1989.
- *La urbanización indígena de la Ciudad de México. El caso del Plano en papel maguey.*  
Ed. Universidad Autónoma Metropolitana Xochimilco, México, 1993.
- Hall, Edward T. *La dimensión coulta. Enfoque antropológico del uso del espacio*  
Instituto de Estudios de Administración Local, Madrid, 1973
- Lombardo de Ruiz, Sonia *Desarrollo urbano de México-Tenochtitlan. según las fuentes históricas*  
Sep-inah, México, 1973
- Matías Alonso, Marcos *Medidas indígenas de longitud*  
CIESAS, cuadernos de la casa chata no. 94, México, 1984
- Molina, Fray Alonso de *Vocabulario en Lengua Castellana y Mexicana y Mexicana Castellana*  
Ed. Porrúa, México, 1992
- Manzanilla, Linda (editora) *Unidades habitacionales mesoamericanas y sus áreas de actividad*  
UNAM, México, 1986.
- Monzón Estrada, Arturo *El calpulli en la organización social de los tenochca*  
Instituto Nacional Indigenista no. 15, México, 1983.
- Reyes, Luis y otros "Documentos nahuas del siglo xvi en la Ciudad de México"  
2 tomos, inédito, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, México, 1984.
- Rapoport, Amos *Vivivenda y cultura*  
Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1972.
- Rossi, Aldo *La arquitectura de la ciudad*  
Ed. Gustavo Gili, 8a. ed., Barcelona, 1992.
- Valero de García Lascuráin, A.Rita *Solares y conquistadores. Orígenes de la propiedad en la Ciudad de México*  
INAH, Colección Divulgación, México, 1991.
- Terán, Fernando de (coord.) *La ciudad hispanoamericana. El sueño de un orden*  
Ed. CEHOPU (Centro de Estudios Históricos de Obras Públicas y Urbanismo, Madrid, 1992.

00 185

V. 2

4

Lij



Universidad Nacional Autónoma de México

Facultad de Arquitectura

División de Estudios de Posgrado e Investigación  
Maestría en Investigación y Docencia. Arquitectura

La casa de tradición azteca  
en la Ciudad de México.  
Siglos XVI y XVII

TOMO II

TESIS

que para obtener el título de

MAESTRO EN ARQUITECTURA

presenta:

Jorge González Aragón Castellanos

Jurado:

- M. en Arq. Carlos González Lobo
- Dr. Joaquín González Galarza
- Arq. Jesús Barba Erdman
- Dr. Guillermo Boils Morales
- Dr. Alvaro Sánchez González

México, D.F.

Diciembre de 1996

TESIS CON  
FALLA DE ORIGEN

# Contenido

## Tomo 2

### Catálogos de láminas

1. Análisis arquitectónico (fichas consecutivas)
2. Emplazamiento de los lotes con relación al contexto urbano inmediato
3. Comparación de elementos espaciales
4. Comparación de elementos arquitectónicos



# 1 Análisis arquitectónico

# Plano 1

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 552, Color

Ramo: Tierras: vol. 20, 1a pte., exp. 3, f.  
256v.

Medidas del documento: 32 X 21 cm

Año de elaboración: 1573

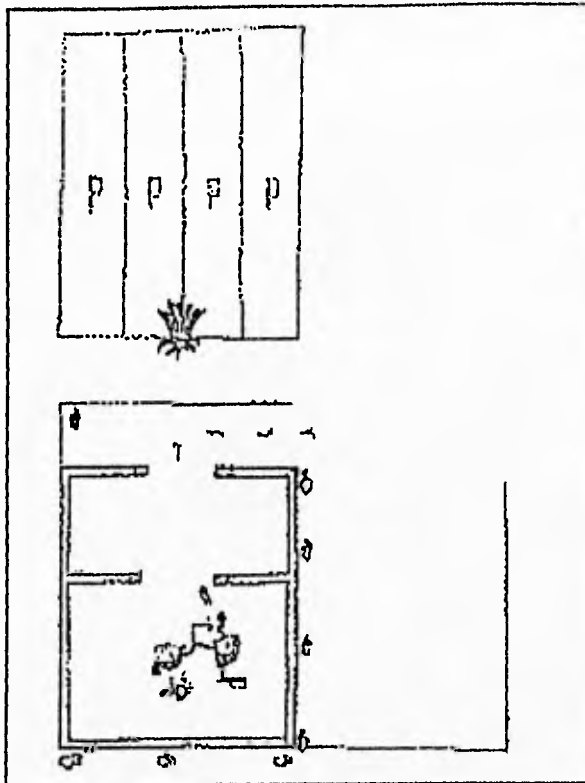
Signatarios:

Localización del inmueble:

San Juan Moyotlan Cd Mex. terreno en Tula

Escala: En medidas indígenas

Orientación: La casa mira hacia Suchimilco  
(el oriente)



El plano presenta un terreno rectangular dividido en cuatro partes a lo largo, en cada una de ellas se observa el glifo de una bandera (pantli) que representa la cifra 20. En la parte inferior central tiene una planta de tule para indicar el topónimo "Tula", lugar en el que se encuentra ese terreno; la casa se encuentra en la ciudad de México. Se trata de una herencia de propiedades en estos sitios. La casa está compuesta por un área construida con dos cuartos de acceso central y un corredor al frente. Anexo se encuentra un terreno cuadrangular de similar superficie al área construida.

Los glifos asociados son de cuatro tipos: a) El glifo de un hombre y una mujer unidos por un lazo gráfico con una cruz (matrimonio cristiano) y con su antropónimo. El hombre está muerto (los ojos cerrados y el rostro gris lo señalan) y hablando, pues de su boca sale la virgula de la palabra; b) medidas lineales a lo largo de dos muros con glifos de tres manos y tres manos más un corazón, respectivamente, también se puede ver una mano en el corredor para indicar el ancho de este espacio; c) Circulación o caminos representados por glifos de huellas de pies que salen de la edificación.

La casa aparece con sus muros de color rojo.

Todos los elementos espaciales están vistos "en planta".

Los muros están representados por líneas dobles y en los accesos marcan las jambas. Hay otros elementos divisorios para delimitar el corredor y el terreno anexo que pudiera tratarse de bardas a base de elementos vegetales o cercas vivas.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 1

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Los espacios de la edificación y los terrenos, las huellas de pies

De frente o perfil: Glifos de: tule, banderas, medidas, hombre y mujer

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 2

Otros espacios:

No. Patios:

No. Corredores: 1

No. Solares: 1

¿Tiene acequias?:

No. Corrales:

¿Canales p/circular canoas?:

No. Chinampas:

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos: Estacas:

Puentes: Otros elementos arq:

Accesos: 3

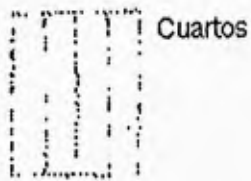
Ventanas:

Muros: 7

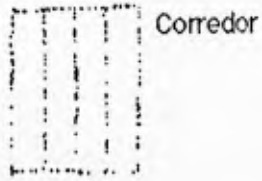
Otros elementos divisorios:

División de terrenos y casa c/linea sencilla

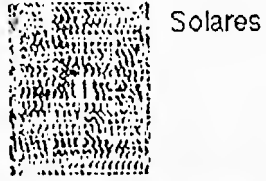
Elementos espaciales PLANO 1



Cuartos



Corredor



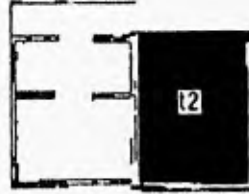
Solares



c1

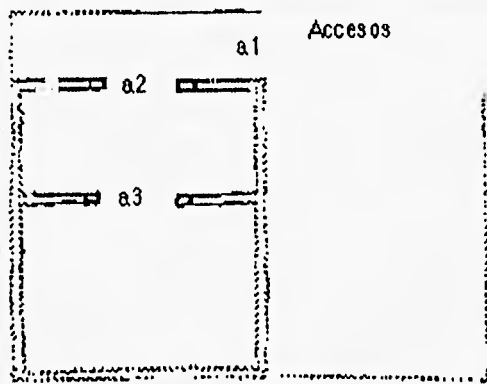


k1



l2

Elementos arquitectónicos PLANO 1

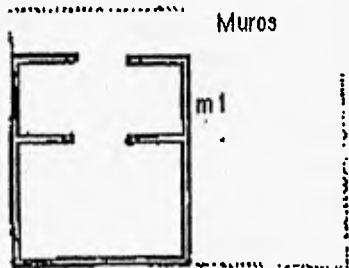


Accesos

a1

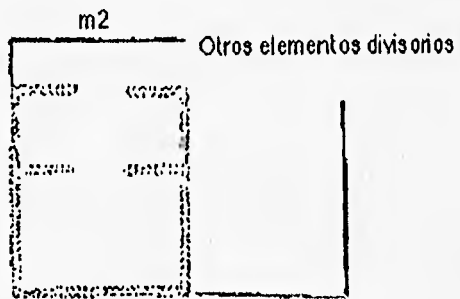
a2

a3



Muros

m1

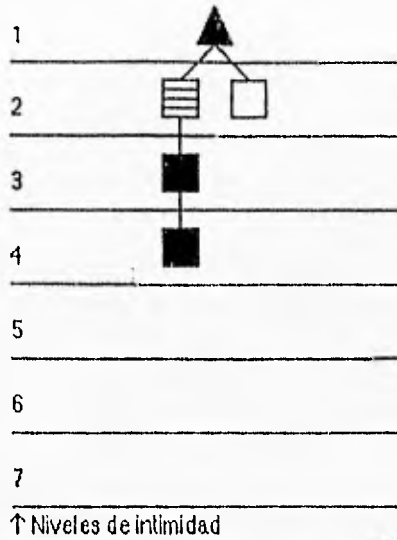
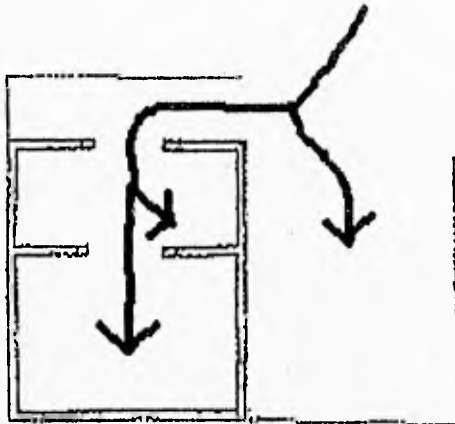


m2

Otros elementos divisorios

Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 1



Simbología

- |          |            |                |
|----------|------------|----------------|
| ▲ Camino | ▨ Chinampa | ■ Cuarto       |
| △ Canal  | ● Pajío    | ▩ Almacén      |
| □ Solar  | ▨ Corredor | ◻ Otro espacio |

Resumen de expediente

PLANO 1

Año de litigio 1567

Localización del inmueble: Moyotlan, barrio de San Juan

Propietaria: Ana Tepi (india)

Entenado: Anton Ximenez

Proceso de la primera en contra del segundo por la propiedad del inmueble.

Propiedad de Ana Tepi heredada de su difunto marido Lázaro Pantecall. Una casa cuya puerta da hacia Xochimilco (el sur si se trata del pueblo; el oriente si se trata del barrio de Tenochliltlan) con las siguientes medidas:

parte trasera: tres brazas

costado: tres brazas y una braza del pecho a la mano

ancho de pajío: una braza

En Tula, un pedazo de tierra de ochenta brazas

Martín Lazaro en su testamento dice que hereda a su mujer (Ana Tepi una casa que está en medio con el portal (entre medianeras).

Avalan el proceso los alcaldes Luis de Paz y Martín Hernandez; el escribano Miguel de los Angeles.

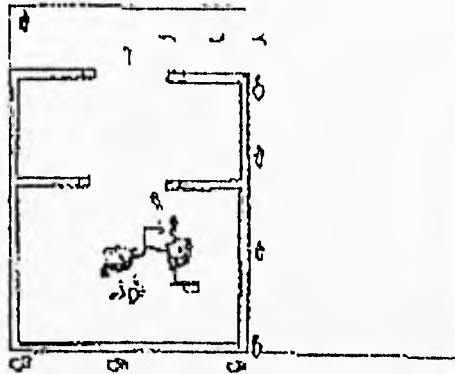
## Orientación de las construcciones

PLANO 1

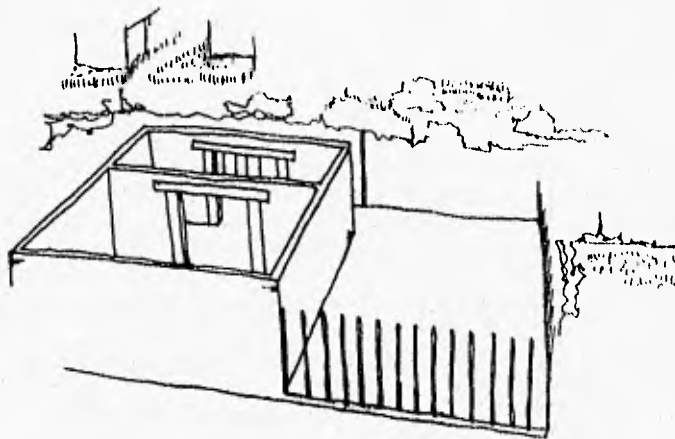
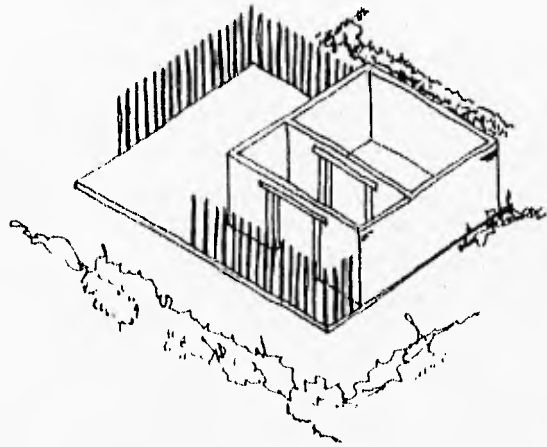
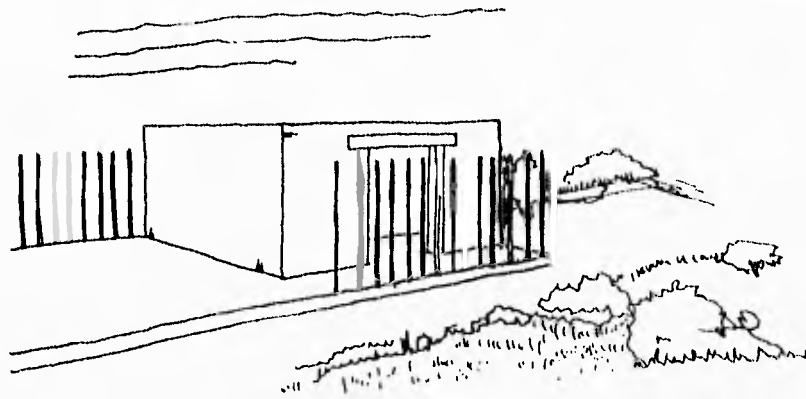
La orientación se sabe por el expediente en caracteres latinos que acompaña a este plano; dice:

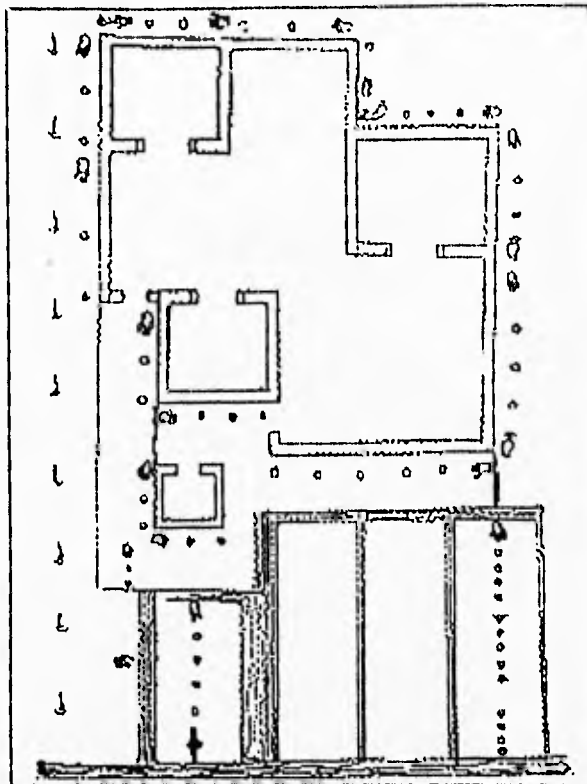
"una casa cuya puerta da hacia Xuchimilco";

La casa a la que se refiere el presente Plano, se encuentra ubicada en el cuadrante surponiente (San Juan Moyotlan) y el barrio al que da su puerta (Xuchimilco) está en el cuadrante suroriental de Tenochtitlan. Por lo tanto la casa "mira" hacia el oriente.



PLANO 1





# Plano 2

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 553, Color

Ramo: Tierras: vol. 22, 1a. pte., exp. 5, f.  
122v.

Medidas del documento: 31 X 22 cm.

Año de elaboración: 1564

Signatarios:

Localización del inmueble:  
San Juan Tlachquac; Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación: Las chinampas están hacia el  
occidente

El plano cuenta con tres secciones. La primera con tres cuartos de un solo acceso y dispuestos alrededor de un patio ortogonal con una forma compleja que se asemeja a una "Z". Los accesos de los cuartos se encuentran desfasados, es decir nunca hay un acceso frente a otro, permitiendo una mayor intimidad; uno de los cuartos es de color amarillo ocre. Esta sección cuenta con dos accesos, uno al camino o calle y otro a las chinampas.

La segunda sección cuenta con un cuarto un poco más pequeño y un espacio de circulación alrededor, esta sección es una transición entre la primera sección y la tercera sección: un conjunto de cuatro chinampas rectangulares rodeadas por acequias; tres son de idéntico tamaño y una más chica.

Los glifos.

Se tiene huellas de pies para indicar el camino que corre a lo largo de un costado de la unidad habitacional.

Los glifos de medidas indígenas se encuentran en los perímetros del área edificada y al centro de dos de las chinampas. Las unidades de medida registradas son: flechas, círculos, manos, brazo, y corazón.

Los muros de la casa están vistos en planta y se representan con doble línea; hay otros elementos divisorios en el corredor, representados con línea sencilla, pudiera tratarse de cercas de menor solidez.

La casa era habitada por más de una familia

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 2

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Todos los elementos de la unidad habitacional

De frente  
o perfil:

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 4

No. Patios: 1

No. Corredores: 1

No. Solares:

No. Corrales:

No. Chinampas: 4

Otros espacios:

¿Tiene acequias?: SI

¿Canales p/circular canoas?

O

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos: Estacas:

Puentes: Otros elementos arq:

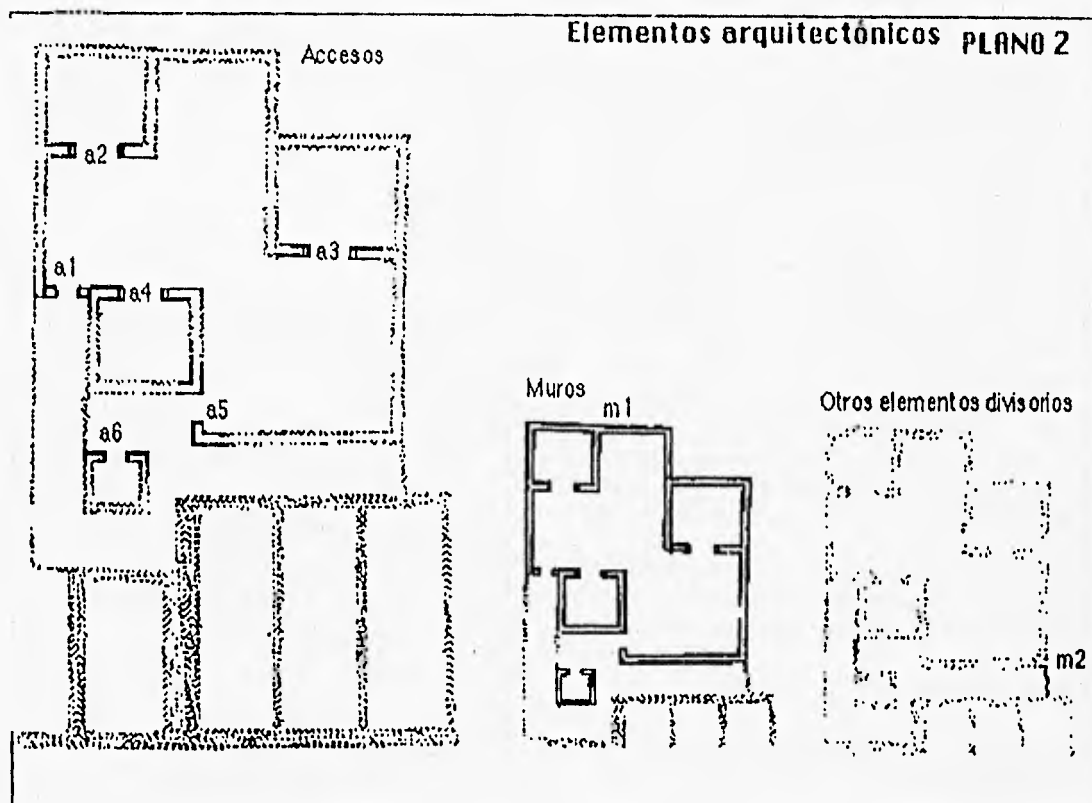
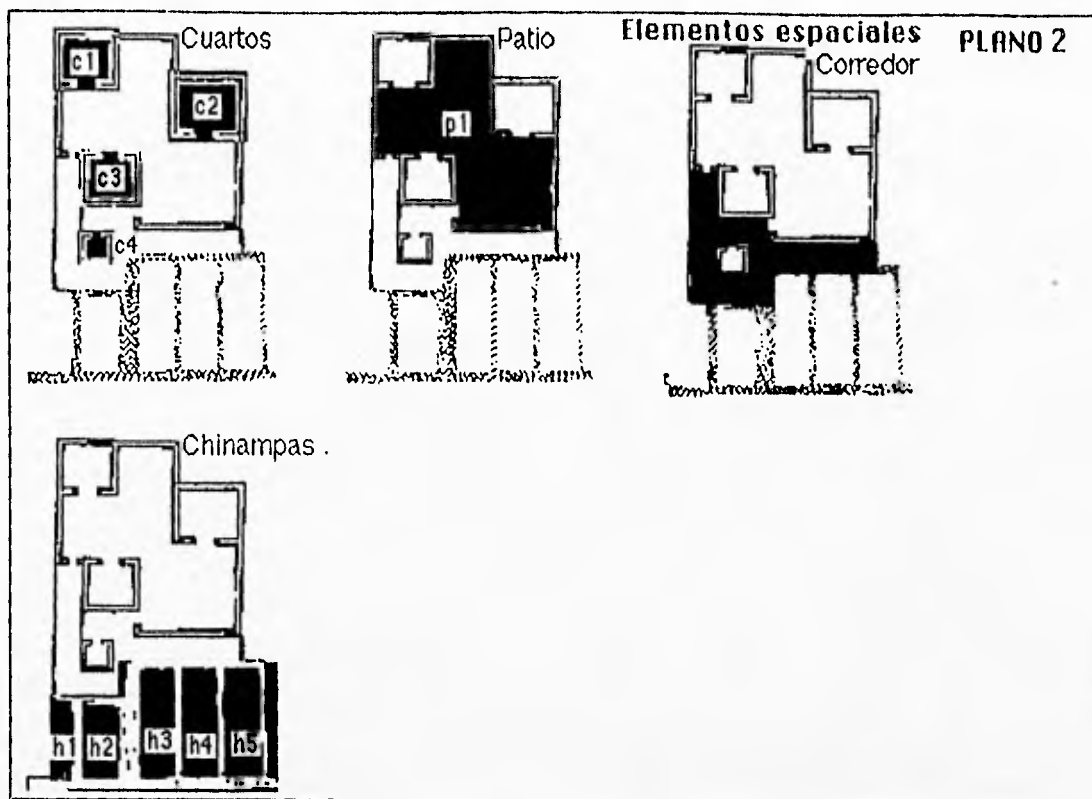
Accesos: 6

Ventanas:

Muros: 17

Otros elementos divisorios:

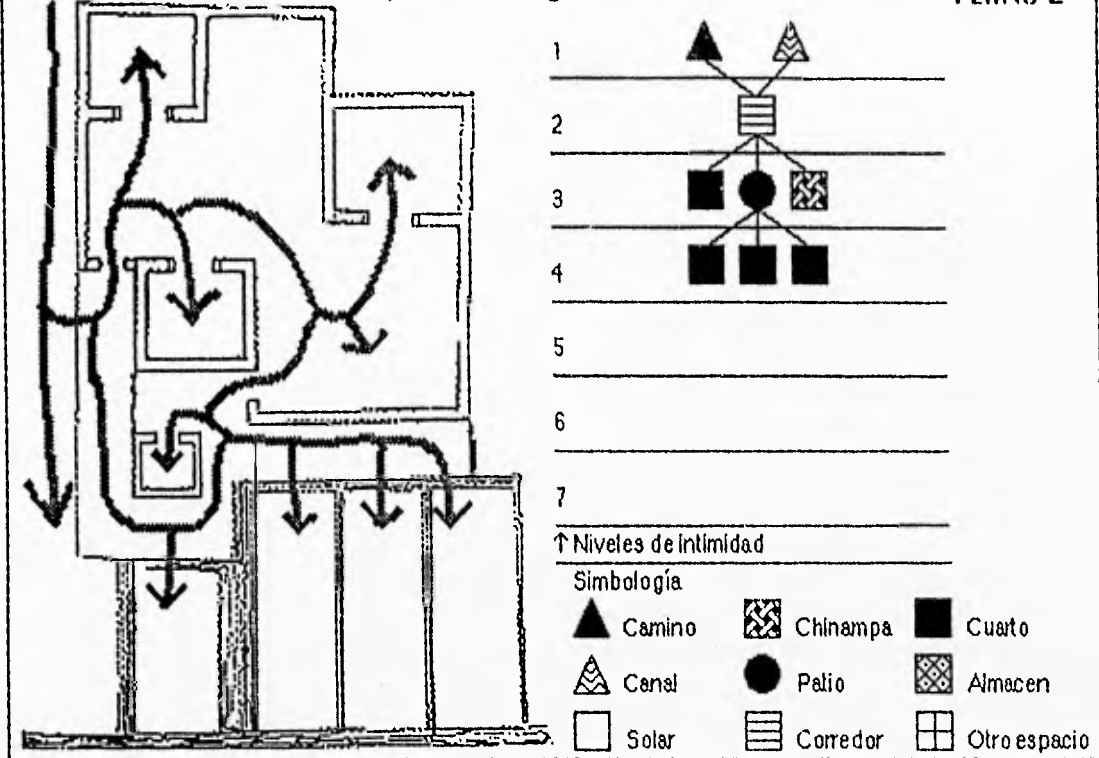
Una línea sencilla en el corredor





## Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 2



## Resumen de expediente

PLANO 2

Localización del inmueble: barrio San Juan Tlachquac

Año de venta: 1564

Proceso: Venta de casas, camellones (chinampas) y tierras que doña María de don Diego y don Pedro Dionisio vendieron a Miguel Popoyott y su mujer María Tiacapan; y la venta de una casa y un camellón a las mismas personas por parte de Anton Tlahui.

Doña María de don Diego y don Pedro Dionisio vecinos de San Pablo Teocaltitlan tienen una casa que está hacia donde sale el sol con las siguientes medidas:

por las espaldas: cuatro brazas

por el lado: tres brazas

Tienen tres camellones (chinampas) hacia el occidente de la primera, cada uno tiene de largo catorce brazas por 10 brazas de ancho

La casa de Anton Tlahui tiene su acceso hacia donde sale el sol y mide tres por tres brazas (por las espaldas y el costado) y un camellón a las espaldas que mide cinco y media brazas.

Costo de la propiedad: Treinta y un pesos oro. Veinticinco correspondiente a la parte de Doña María y don Pedro y seis a la parte de Anton

Una vez efectuada la venta, los propietarios frente a los testigos, cavaron la tierra con una coa, tomándola y esparciéndola por toda la propiedad en señal de la toma de posesión del predio.

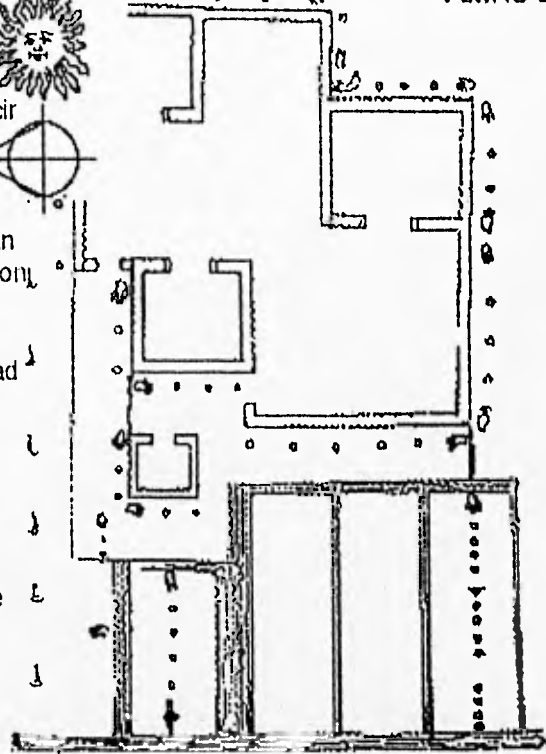
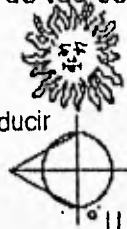
### Orientación de las construcciones

PLANO 2

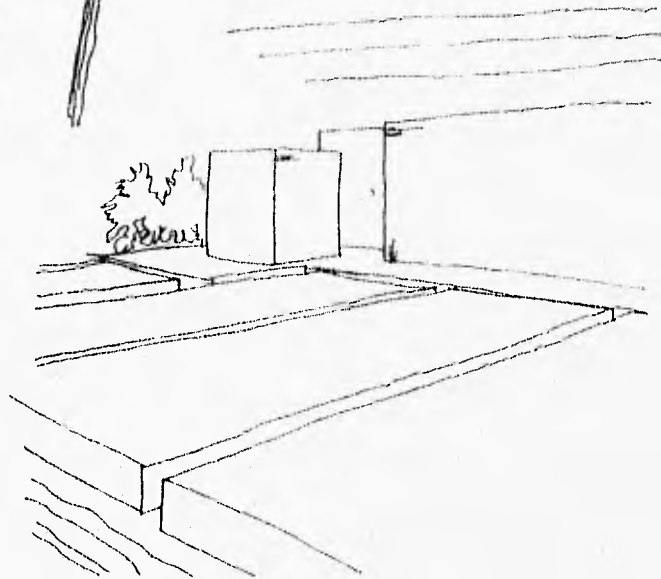
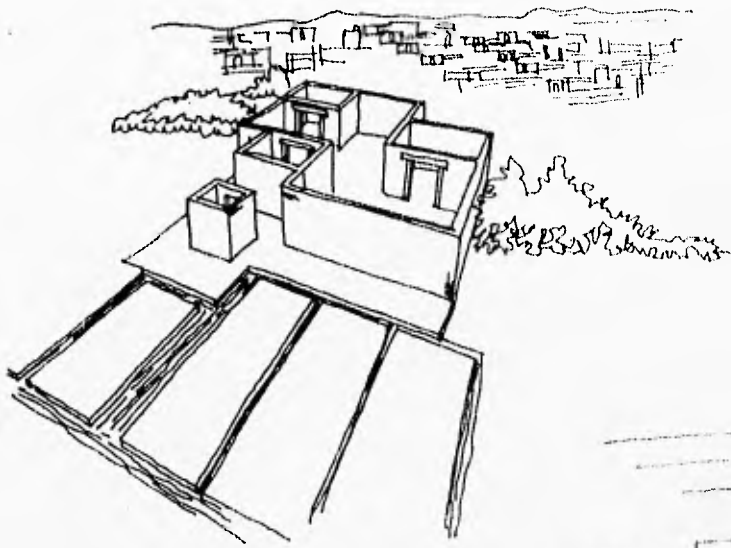
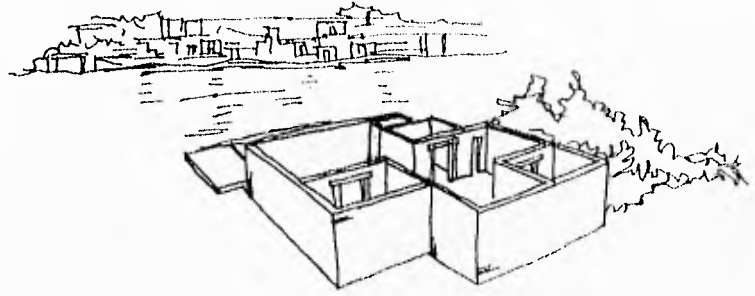
La orientación de la casa se puede deducir del texto citado en el expediente que acompaña a este Plano:

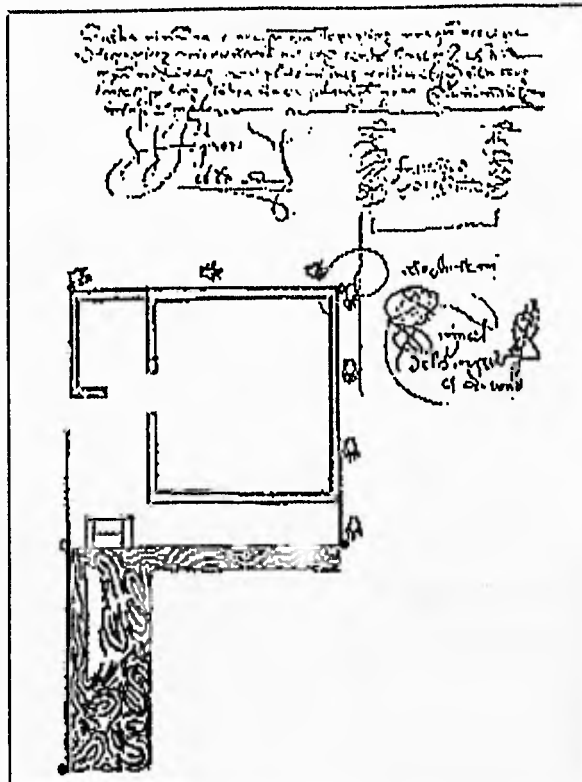
Doña María de don Diego y don Pedro Dionisio vecinos de San Plano Teocaltitlan tienen una casa hacia donde sale el sol con las siguientes medidas: por las espaldas cuatro brazas, por el lado tres brazas. (la única edificación que cumple esta cualidad es el cuarto que aparece en el centro del Plano); continúa el texto: "tiene tres camellones hacia el occidente de la primera". No menciona el camellón más pequeño porque ese no pertenece a las personas citadas.

A través de este texto ubicamos el oriente según el símbolo que colocamos en el plano.



PLANO 2





# Plano 3

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 555, Color

Ramo: Tierras: vol. 29, exp. 5, f. 14

Medidas del documento: 32 X 22 cm

Año de elaboración: 1563-1566 (corregido)

Signatarios: Miguel de los Angeles,  
escribano

Localización del inmueble:

San Juan Amanalco, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

El plano tiene un área edificada vista "en planta", señalando los muros de color rojo y jambas blancas, es una casa con dos cuartos: uno de mayor tamaño con acceso central y el más pequeño con acceso lateral (quizás esté destinado para almacen de objetos y productos agrícolas); un espacio de circulación que lleva a un embarcadero y a la chinampa; un canal para circulación de canoas (en el canal se puede observar una canoa vista de perfil), una gran chinampa cuadrangular que tiene como linderos en dos de sus lados al canal de canoas y una pequeña acequia Glifos.

De acuerdo co el expediente que acompaña al Plano, se trata de un "acalli" o casilla donde se vendía agua.

En una sección de la casa se marcan cinco círculos rojos en el perímetro para acotar las medidas y el tamaño del predio.

El Plano tiene medidas indígenas de manos; el glifo estilizado del agua en color negro con fondo azul índigo para representar a los canales; la canoa y el embarcadero.

En la parte superior de este documento se encuentra un texto en caracteres latinos y lengua nahuatl con tres firmas al calce.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 3

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Muros, embarcadero, canales y chinampa.

De frente o perfil: Canoa

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

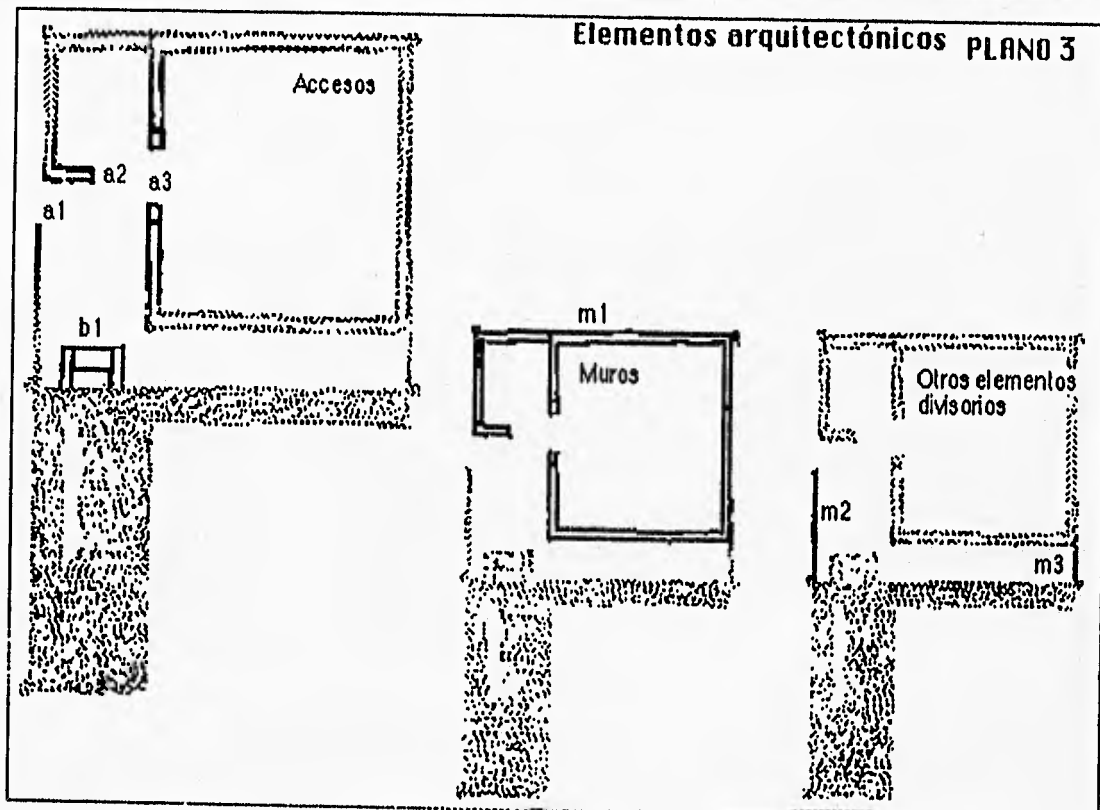
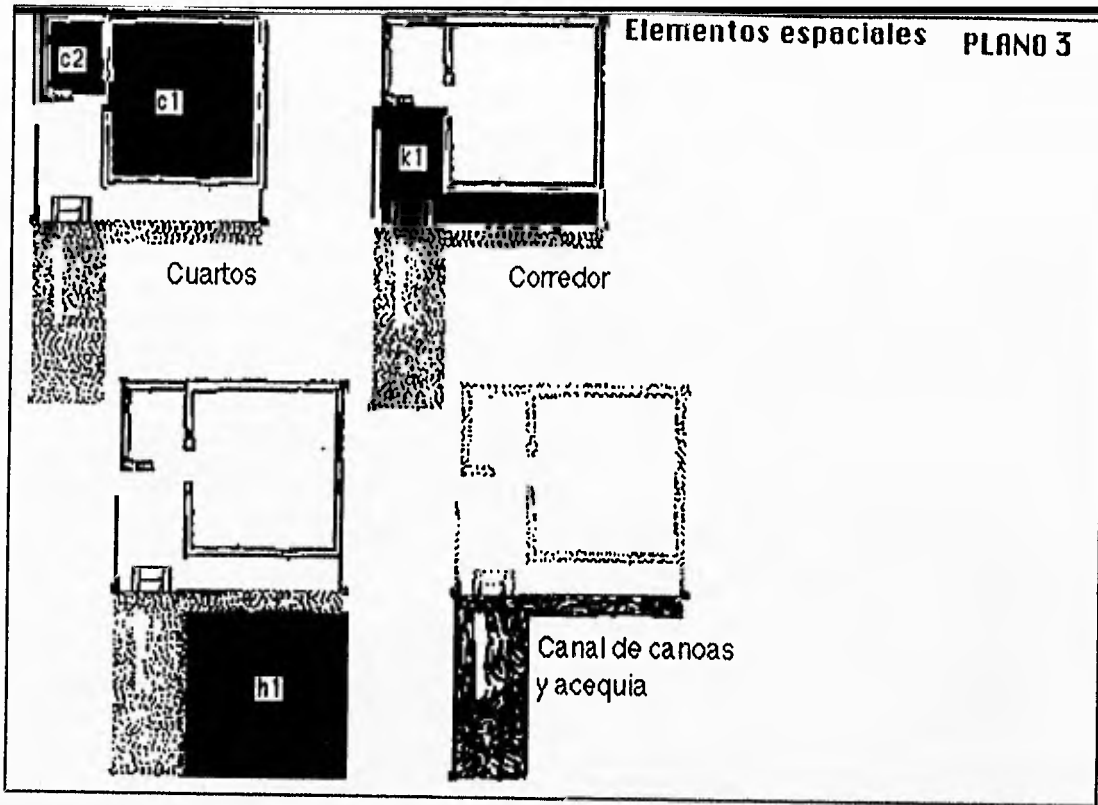
No. Cuartos: 2	Otros espacios:
No. Patios:	
No. Corredores: 1	
No. Solares:	¿Tiene acequias?: SI
No. Corrales:	¿Canales p/circular canoas?: SI
No. Chinampas: 1	

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos: 1	Estacas: 5
Puentes:	Otros elementos arq:
Accesos: 2	
Ventanas:	
Muros: 6	

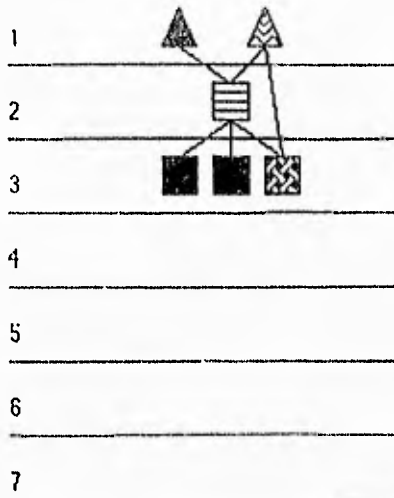
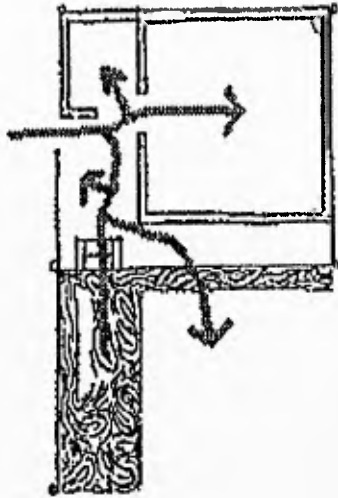
Otros elementos divisorios:

Línea sencilla entre un cuarto y la chinampa












Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 3



↑ Niveles de intimidad

Simbología

	Camino		Chinampa		Cuarto
	Canal		Patio		Almacen
	Solar		Corredor		Otro espacio

Resumen de expediente

PLANO 3

Localización del inmueble: barrio San Juan Amanalco

Periodo de litigio: 1563-1566

Proceso Diego Yautl contra Gabriel Yautl y Marina Teuchan (indios), por un pedazo de tierra.

Administradores de justicia. Gobernador: Luis de Santa María, alcaldes: Lucas Cortés y Tomas Aquino, alguacil mayor: Francisco Ximenez, escribano: Miguel de los Angeles; otros alguaciles y alcaldes que siguieron el proceso. Se trata del reclamo hecho por Diego Yautl y su esposa Ysabel Tlaco por la posesión de la propiedad (casa, tierra y chinampas) que habian comprado a Baltazar Mochoteca y su esposa María Papan.

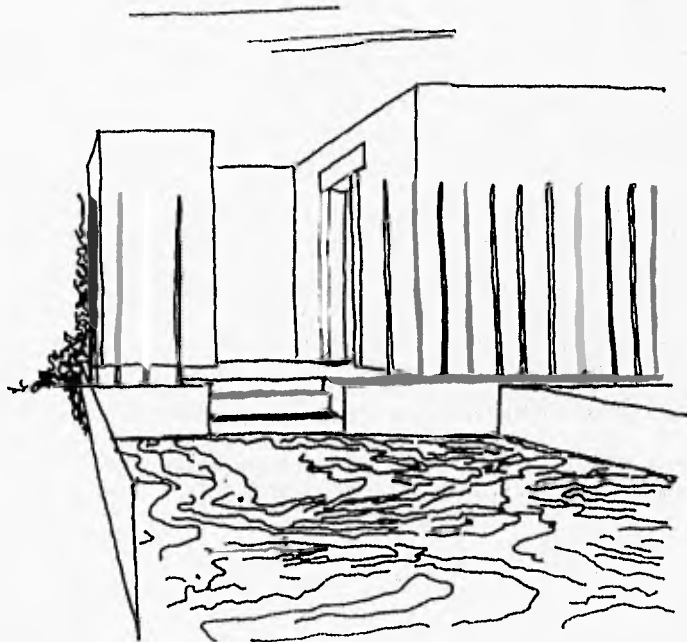
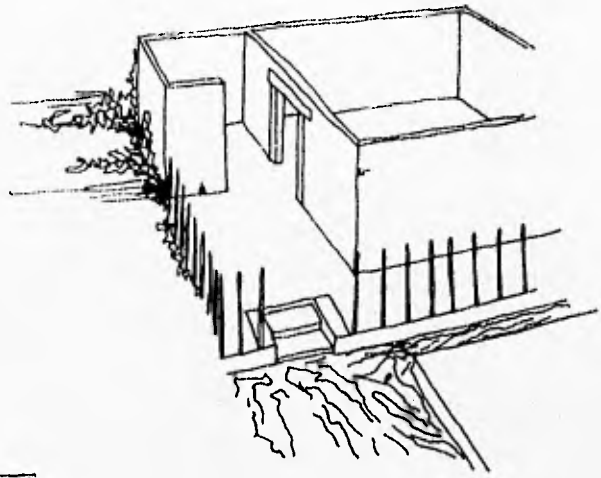
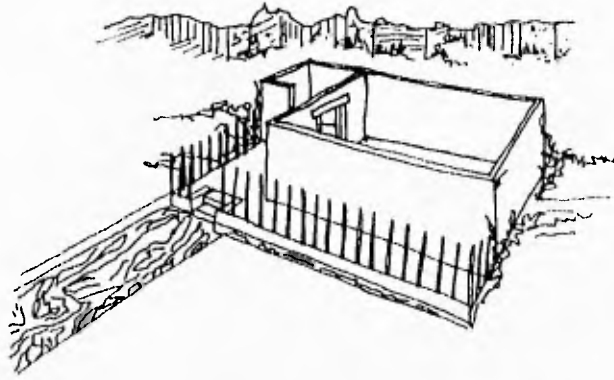
Las casa es llamada acalli que quiere decir "canao" o "casilla donde se vende agua" y cuenta con tres chinampas, asimismo la casa se asienta sobre un predio que mide siete por once brazas.

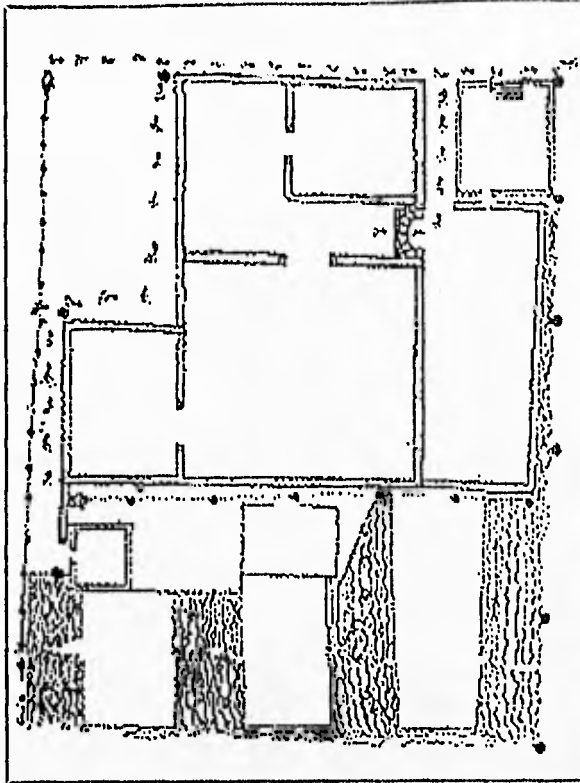
Sin embargo Diego Yautl compró la tierra y casas, pero no estaba incluida en la venta la "casilla de agua", la cual según testigos del lugar mencionaron que la poseía Graviel Yautl y su mujer María Teuchon desde hacía cuarenta años. Así que la casilla de agua siguió siendo utilizada para la venta de agua por Gabriel Yautl y Marina Teuchan, ya que no es propiedad de Diego Yautl y su esposa.

Las medidas de la casilla de agua son de tres brazas por cuatro brazas (véase Plano 3).

La casa en litigio se muestra en el Plano 4, con una "casilla de agua" que aparece en la parte inferior izquierda del mismo Plano; asimismo aparece con todo detalle en el Plano 3.

PLANO 3





# Plano 4

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 555.1

Ramo: Tierras: vol. 29, exp. 5, f. 23v. y 24

Medidas del documento: 37 X 84 cm.

Año de elaboración: 1563

Signatarios: Don Luis de Santísima y don  
Lucas de Cortés

Localización del inmueble:  
San Juan Amanalco, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

Plano de una casa grande. La primera sección cuenta con varios conjuntos de espacios, el primero es un cuarto con acceso a la calle, es un cuarto con escaleras al centro; el segundo es un cuarto rectangular con acceso lateral; después se tiene un acceso con arco de medio punto que permite llegar a dos conjuntos de dos cuartos cada uno, con diseños y emplazamientos diferentes. En la parte posterior de la casa se tiene un cuarto cuadrado con acceso central y otro espacio también con acceso central que pareciera un corral de animales por la representación sencilla de los elementos divisorios -tal vez una cerca vegetal-. En esta parte posterior se encuentran las chinampas rectangulares y los canales con el glifo del agua en color negro sobre un fondo de color tal vez azul (conviene aclarar que el original de este Plano se perdió y solamente se cuenta con una fotografía en blanco y negro en el Archivo General de la Nación). El camino o calle pasa por dos costados de la casa.

El plano tiene medidas indígenas de manos y unidades círculo.

En cuanto al sistema de representación se tienen todos los elementos de la casa vistos en planta a excepción de un arco de medio punto que se observa frontalmente.

Los muros de la casa están vistos en planta y representados con doble línea. Hay otros elementos divisorios representados con línea punteada para indicar cercas vegetales o elementos menos sólidos.

### Observaciones:

No se encontró el original en el AGN (sólo una fotografía en b/n)

## Registro arquitectónico PLANO 4

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Muros, escalera, chinampas y canales

De frente o perfil: Arco de medio punto

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 6	Otros espacios:
No. Patios:	1 Para servicio agrícola?
No. Corredores: 1	
No. Solares: 1	¿Tiene acequias?: SI
No. Corrales: 1	¿Canales p/circular canoas?: SI
No. Chinampas: 3	SI

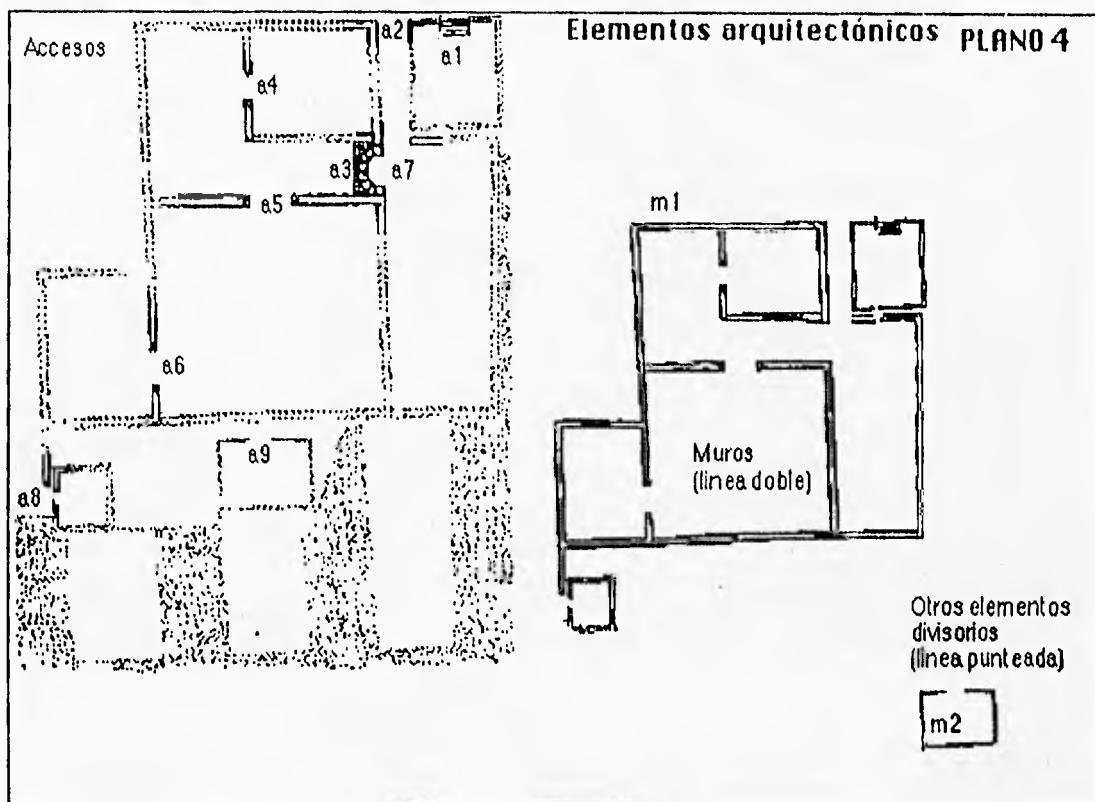
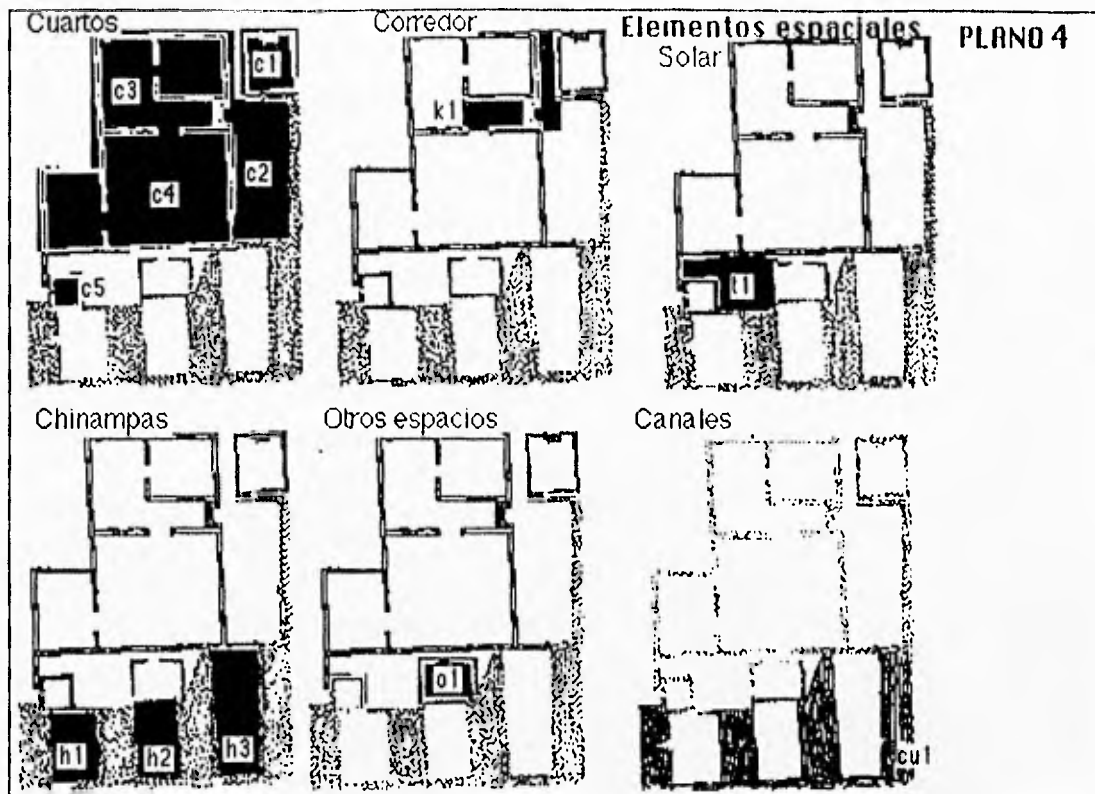
### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

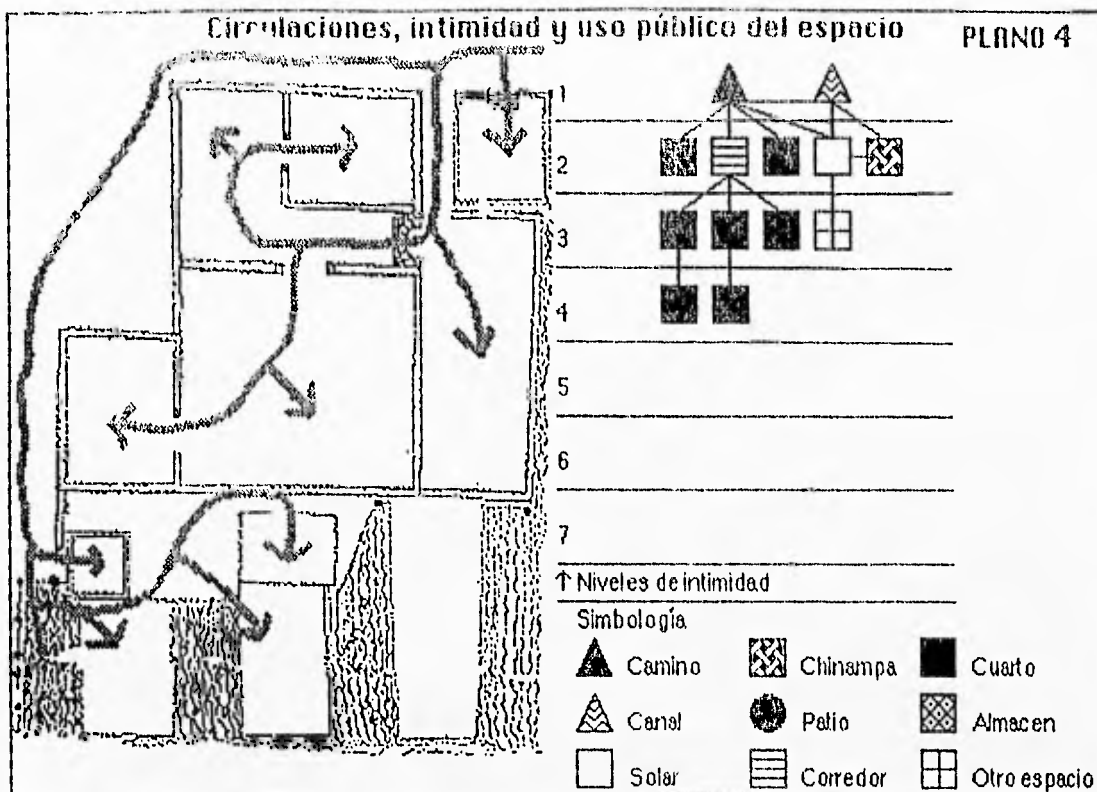
Embarcaderos:	Estacas: 9	Círculos
Puentes:	Otros elementos arq:	
Accesos: 10	Escalera y Arco de Medio punto	
Ventanas:		
Muros: 21		

Otros elementos divisorios:

Línea sencilla dentada. Tal vez cerca vegetal







### Resumen de expediente

**PLANO 4**

Localización del inmueble: barrio San Juan Amanalco

Período de litigio: 1563-1566

Proceso Diego Yautl contra Gabriel Yautl y Marina Teuchan (indios), por un pedazo de tierra.

Aministradores de justicia. Gobernador: Luis de Santa María, alcaldes: Lucas Cortés y Tomas Aquino, alguacil mayor: Francisco Ximenez, escribano: Miguel de los Angeles; otros alguaciles y alcaldes que siguieron el proceso. Se trata del reclamo hecho por Diego Yautl y su esposa Ysabel Tlaco por la posesión de la propiedad (casa, tierra y chinampas) que habían comprado a Baltazar Mocnoteca y su esposa María Papan.

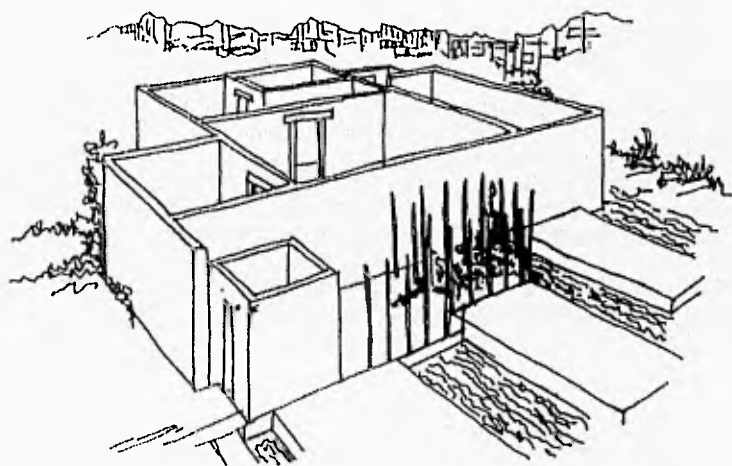
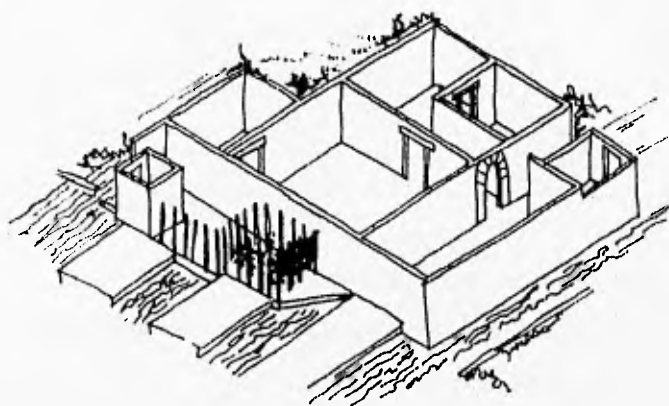
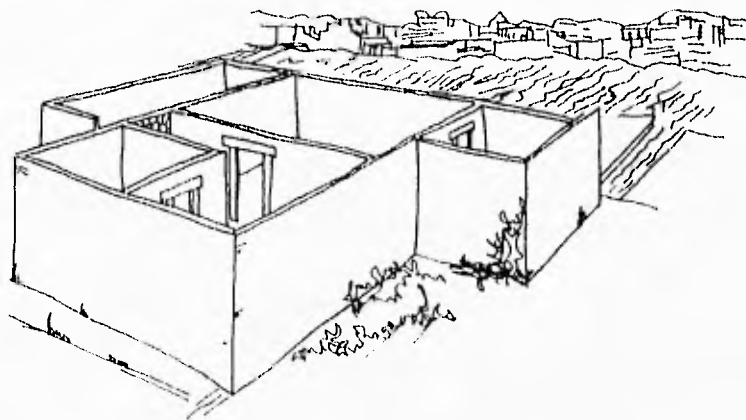
Las casa es llamada acalli que quiere decir "canoa" o "casilla donde se vende agua" y cuenta con tres chinampas, asimismo la casa se asienta sobre un predio que mide siete por once brazas.

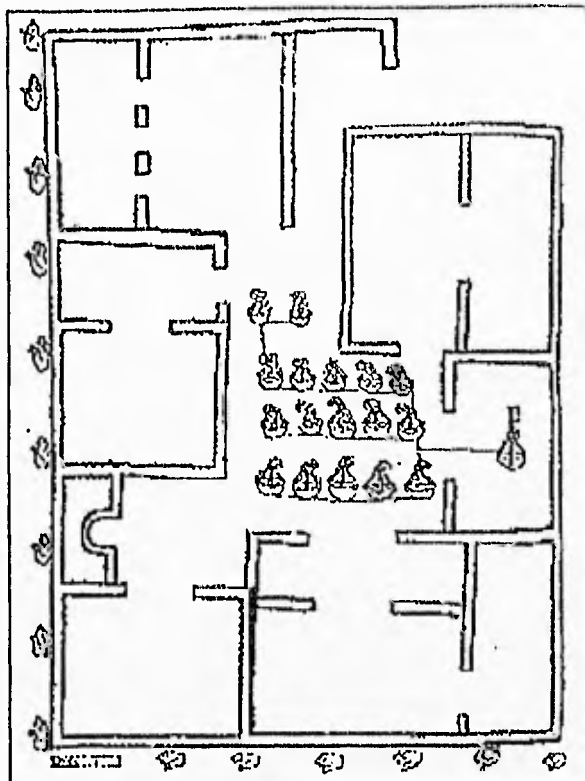
Sin embargo Diego Yautl compró la tierra y casas, pero no estaba incluida en la venta la "casilla de agua", la cual según testigos del lugar mencionaron que la poseía Graviel Yautl y su mujer María Teuchon desde hacía cuarenta años. Así que la casilla de agua siguió siendo utilizada para la venta de agua por Gabriel Yautl y Marina Teuchan, ya que no es propiedad de Diego Yautl y su esposa.

Las medidas de la casilla de agua son de tres brazas por cuatro brazas (véase Plano 3).

La casa en litigio se muestra en el Plano 4, con una "casilla de agua" que aparece en la parte inferior izquierda del mismo Plano; asimismo aparece con todo detalle en el Plano 3.

PLANO 4





# Plano 5

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 561

Ramo: Tierras: vol. 38, exp. 2, f. 42v.

Medidas del documento: 32 X 22 cm

Año de elaboración: 1553

Signatarios:

Localización del inmueble:  
San Juan Xihuitonco, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

Casa con área edificada formada por un corredor y seis conjuntos de cuartos dispuestos alrededor de un patio central; el primer conjunto es un espacio que integra dos cuartos con un acceso lateral y un elemento divisorio a base de columnas cuadradas; el segundo conjunto es un espacio que integra dos cuartos con un sólo acceso al patio; el tercer conjunto integra un vestíbulo que permite acceder a un pequeño cuarto con un arco de medio punto y a un cuarto de mayor tamaño; el cuarto conjunto es una composición de tres cuartos con un sólo acceso al patio; el quinto conjunto es un cuarto con un acceso central al patio; El sexto conjunto esta formado por dos cuartos con un acceso al patio. El patio es en forma de "L". Es una casa de alta densidad que probablemente compartiera una familia ampliada o varias familias. Tiene medidas indígenas en dos costados: nueve manos en uno y seis manos más una caña adornada con plumas; también se tiene un conjunto de jícaras anudadas, probablemente para indicar el costo de la propiedad.

Los muros están vistos "en planta" y representados con línea doble. A excepción de un cuarto que tiene el acceso con arco de medio punto, el resto son ortogonales, tal vez a base de jambas y dintel. La peculiaridad de esta casa es la alta densidad de cuartos dispuestos en un espacio reducido.

En el expediente que acompaña al Plano se habla de un aposento que tiene un cuarto dedicado a las imágenes; tal vez se trata del cuarto con entrada en arco.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 5

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Todos los muros de la casa

De frente: Un acceso con arco de medio punto  
o perfil: punto y jícaras anudadas

En Volumen:

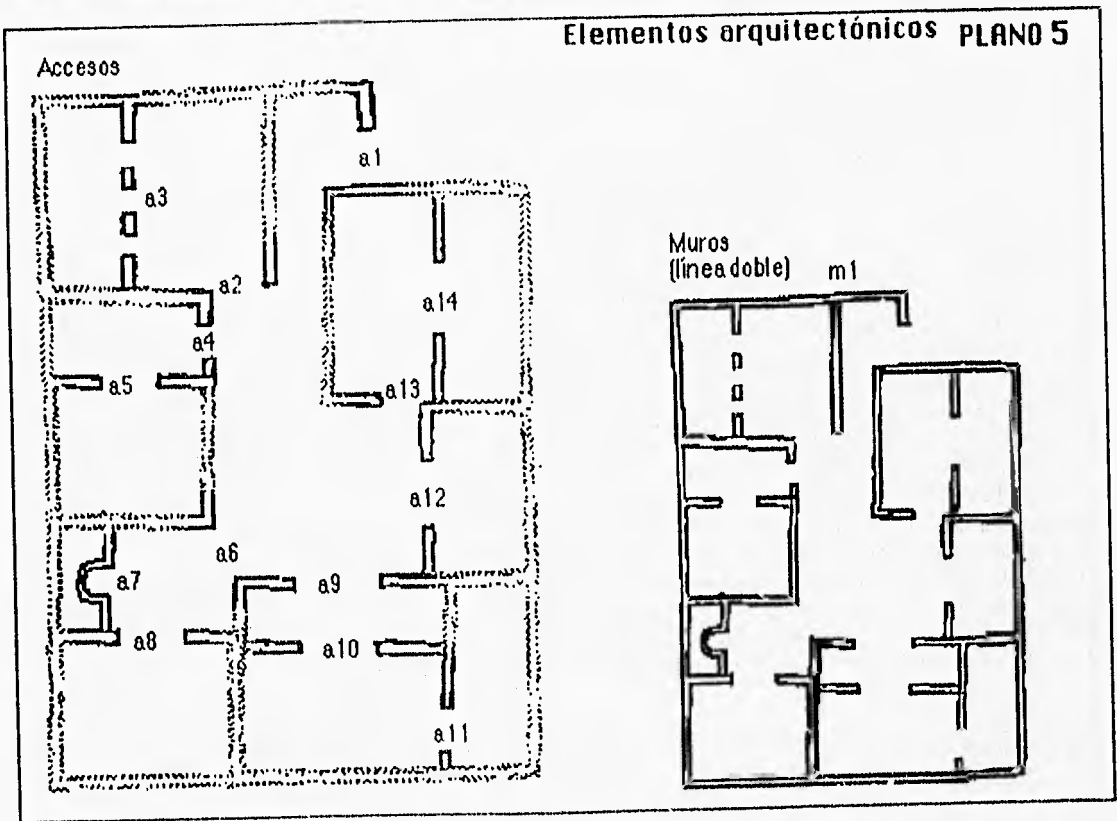
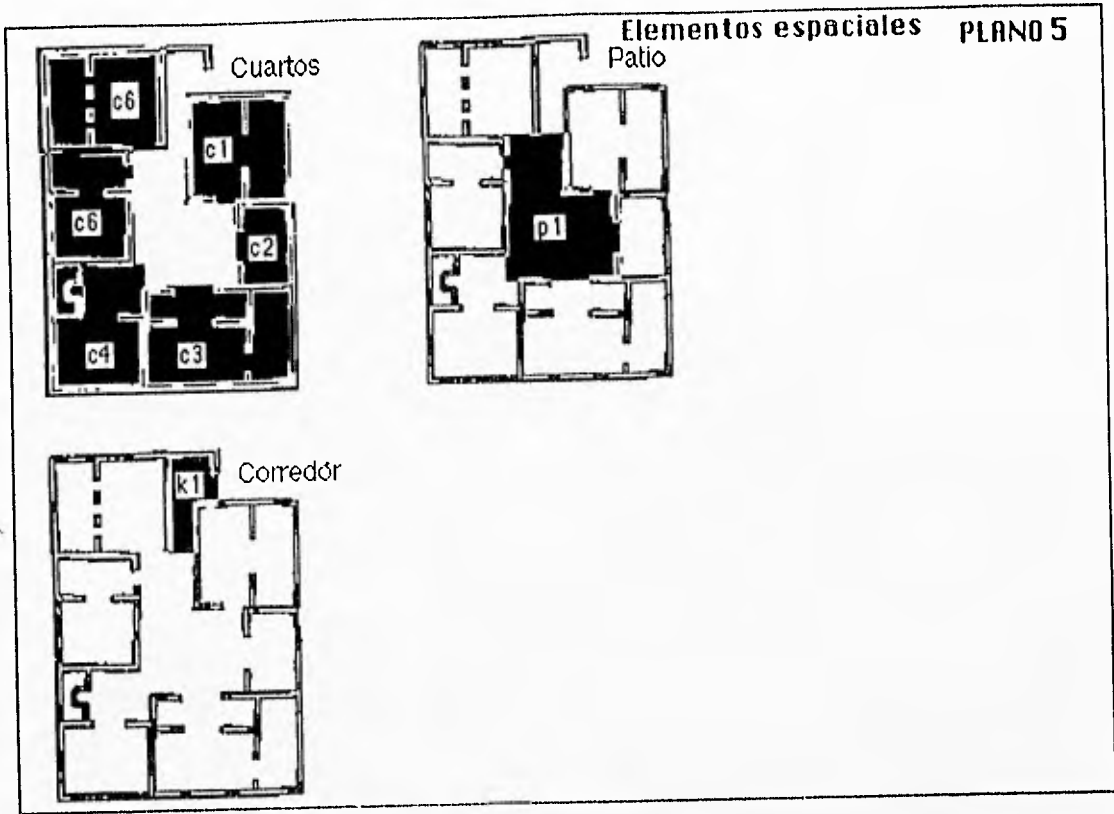
### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 11      Otros espacios:  
No. Patios: 1      1 Vestíbulo y 1 cuarto chico  
No. Corredores: 1  
No. Solares:      ¿Tiene acequias?:  
No. Corrales:      ¿Canales p/circular canoas?:  
No. Chinampas:

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

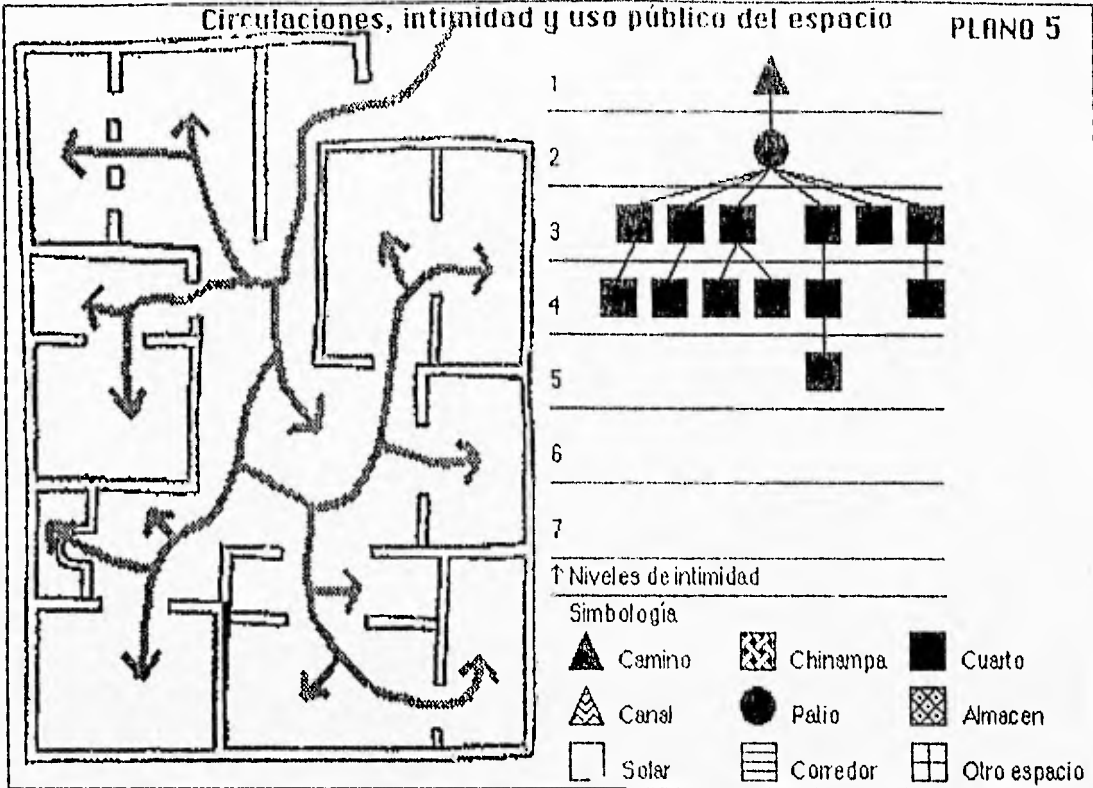
Embarcaderos:      Estacas:  
Puentes:      Otros elementos arq:  
Accesos: 14      Arco de medio punto  
Ventanas:  
Muros: 24

Otros elementos divisorios:  
Mochetas y columnas



Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 5



Resumen de expediente

PLANO 5

Localización del inmueble: Probablemente San Juan Xihuitonco. Ya que de allí es vecino Francisco Hernández, y a la hora de hacer su testamento, estaba en la casa objeto de esta descripción.

Año de testamento: 1576

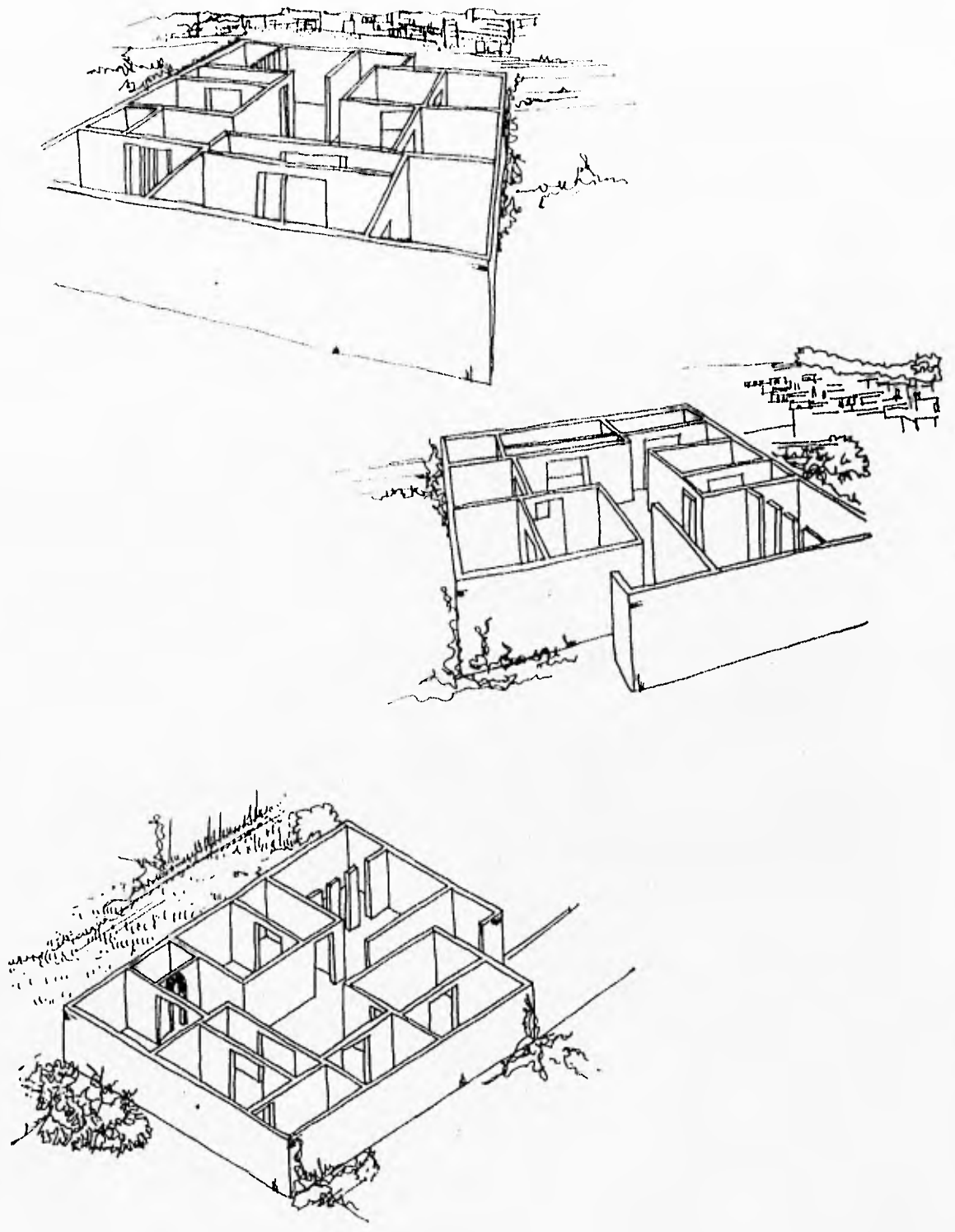
Precio de venta: Treinta y siete pesos

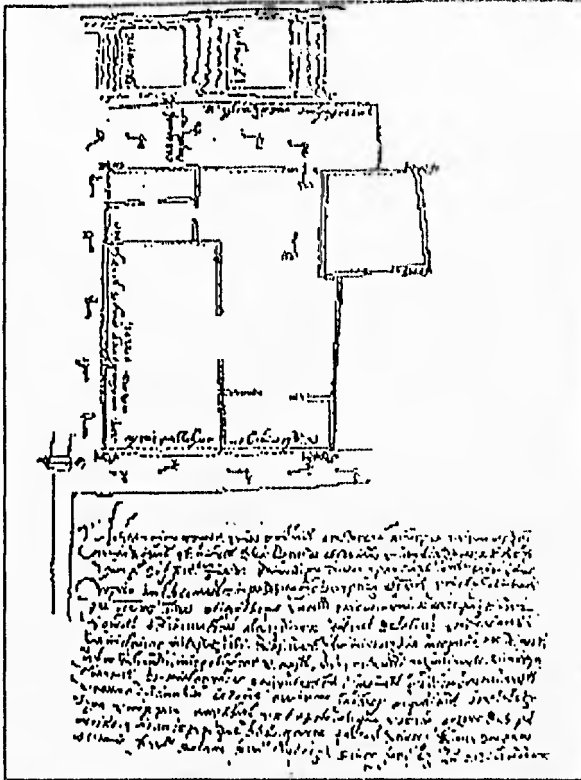
Proceso: Venta de casa (sin fecha) propiedad de Miguel Ahuiani, su hermana Ana Mocol y su madrastra Juana a Francisco Quauycequi y posterior testamento de Francisco Hernández Quahuicequi de sus propiedades (Plano 5)

Características de la casa: Cuenta con seis aposentos, uno de ellos es un lugar para las imágenes con un patio y una entrada.

La anchura de las espaldas de la casa es de seis brazas y tres codos [=ce milt] y cada lado mide nueve brazas

PLANO 5





# Plano 6

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del RGN

Ilustración: 562

Ramo: Tierras: vol. 39, 1a. pte., exp. 2, f. 13

Medidas del documento: 31 X 21 cm.

Año de elaboración: 1578

Signatarios:

Localización del inmueble:

San Juan Yopico, Cd. de México

Escala: Medidas indígenas en carac. latinos

Orientación: Las chinampas estan al oriente

Casa con área edificada, un corredor y dos chinampas, un solar y un camino que corre a dos costados de la casa. El área edificada cuenta con un cuarto totalmente independiente con un acceso central cerrado (para indicar que el acceso estaba tapado con adobes); la otra sección cuenta con un gran patio en forma de "I" que permite el acceso a un espacio de dos cuartos, a un cuarto muy grande de acceso central y a otro cuarto más pequeño con acceso al centro.

Las huellas de pies indican la existencia de caminos en el entorno de la casa y la dirección para entrar a la misma.

Se cuenta con caracteres latinos en nahuatl en el perímetro de la casa para registrar las medidas de la misma.

En la parte inferior del Plano se tiene un texto en caracteres latinos en nahuatl donde se habla de la posesión de la casa, sus características y las autoridades legales encargadas del litigio en que se encontraba el inmueble.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 6

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Todos los elementos de la casa y las huellas de pies

De frente o perfil:

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 5	Otros espacios:
No. Patios: 1	
No. Corredores: 1	
No. Solares: 1	¿Tiene acequias?: 1
No. Corrales: 1	¿Canales p/circular canoas?:
No. Chinampas: 2	Q

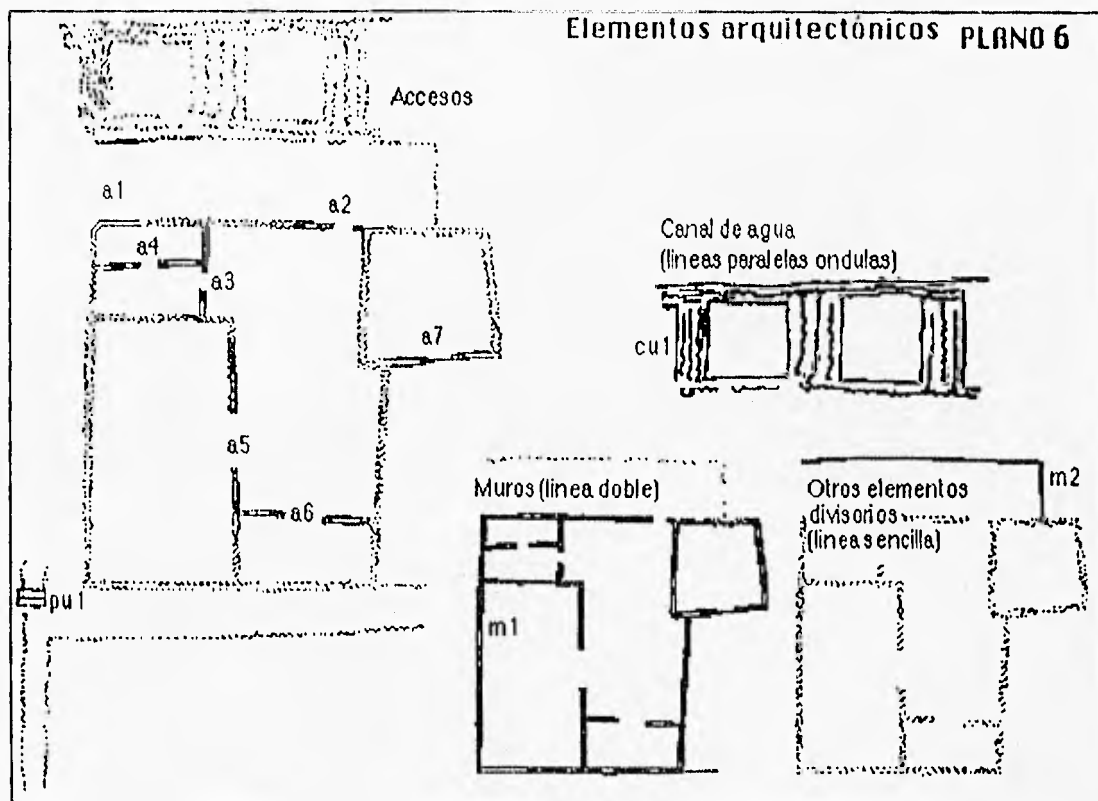
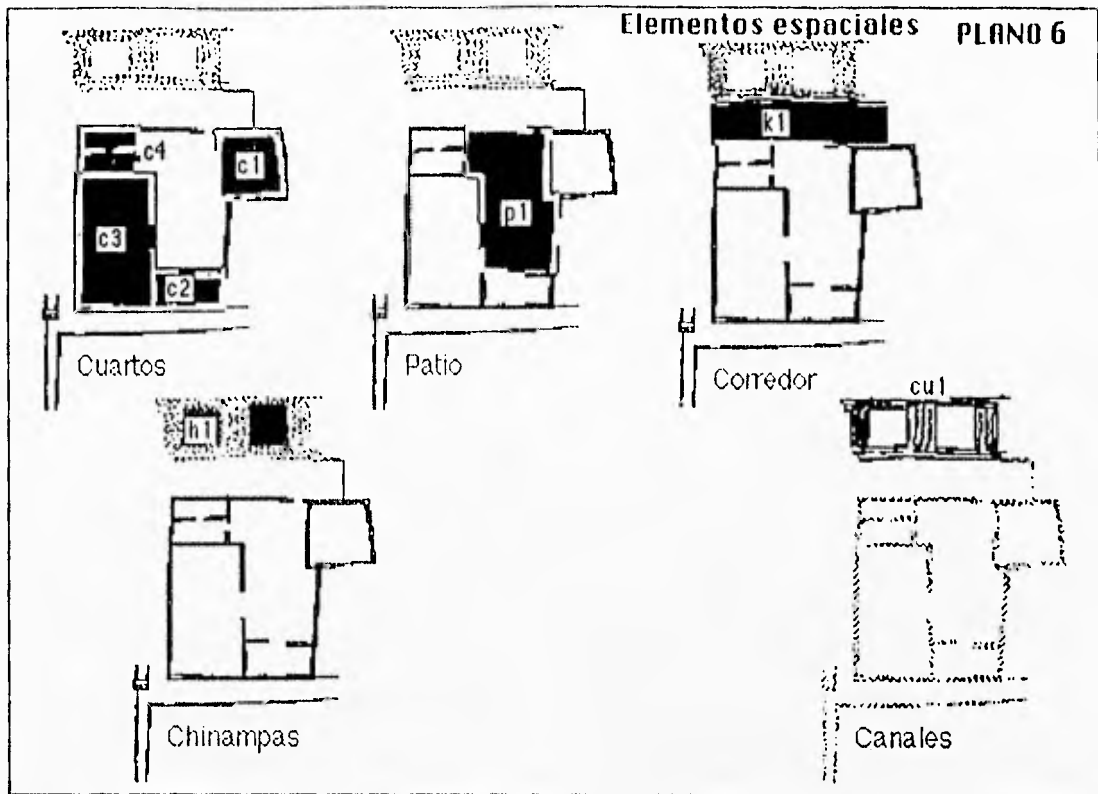
### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:	Estacas:
Puentes: 1	Otros elementos arq:
Accesos: 7	
Ventanas:	
Muros: 13	

Otros elementos divisorios:

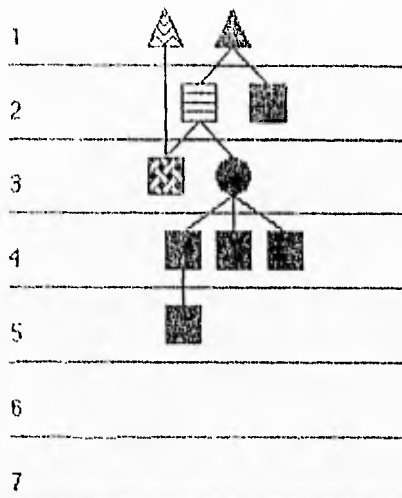
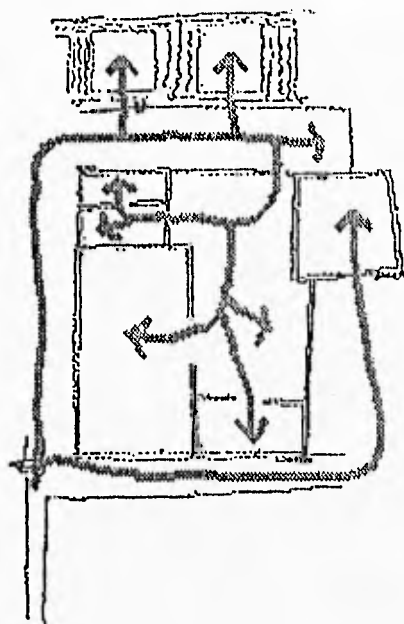
Línea sencilla en 2 lados del corredor





Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 6



↑ Niveles de intimidad

Simbología

	Camino		Chinampa		Cuarto
	Canal		Patio		Almacén
	Solar		Corredor		Otro espacio

Resumen de expediente

PLANO 6

Localización del inmueble: San Juan Yopico

Año de venta: 1578

Propietaria: difunta María Xoco

Compradores: Hernán Pérez y su hijo Joan Pérez españoles

Administradores de justicia: Antonio de Mendoza y Francisco Martín alcaldes; Pedro Gerónimo regidor mayor y Lázaro de San Juan escribano y otros que estuvieron en las diversas etapas del proceso.

Proceso: Venta de una casa con cuatro aposentos y dos camellones

Descripción de la edificación: Una tiene la puerta hacia el poniente. [la segunda mira al occidente] tapado con adobes y la tercera, así mismo tiene su portada hacia donde sale el sol pequeño y el cuarto tiene su portada hacia Suchimilco con otro aposentillo.

Los albaceas de María Xoco: Joan de la Torre, Gaspar de San Pablo y Pedro Hernández dijeron que vendían un aposento que tenía la portada hacia Suchimilco y otro aposento en la propia parte y otro aposento que su portada tiene hacia donde sale el sol aposento pequeño y otro aposento [que es el cuarto] que su portada tiene hacia el poniente. Con todo su tierra sobrepuesta edificada con dos camellones que están hacia la parte de oriente.

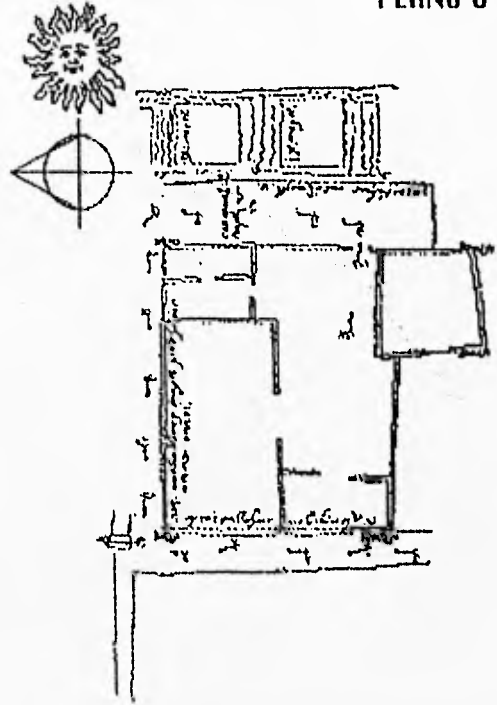
Medidas del inmueble: Vimos las casas con cuatro aposentos y medido por el alguacil mayor Gravel do la Cruz midiéndose a lo largo y por las espaldas trece brazas y de ancho por el lado cinco brazas. Y la tierra [Ilalmantli] tiene cinco brazas de ancho en vera de la acequia otras cinco brazas hacia los camellones y ambos tienen de largo nueve brazas hasta donde llegan las estacas. Y se hincaron ocho estacas en presencia de los del barrio.

Toma de posesión del inmueble: Se hincaron ocho estacas y se metieron en la casa Hernán y Joan, cerrando tras de sí las puertas, sacaron a las mujeres que allí estaban y en señal de posesión lanzaron piedras a una y otra parte de la casa.

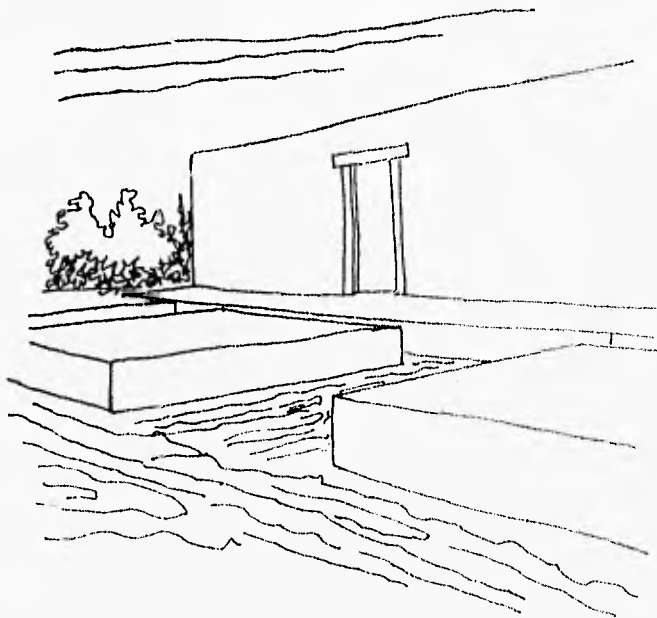
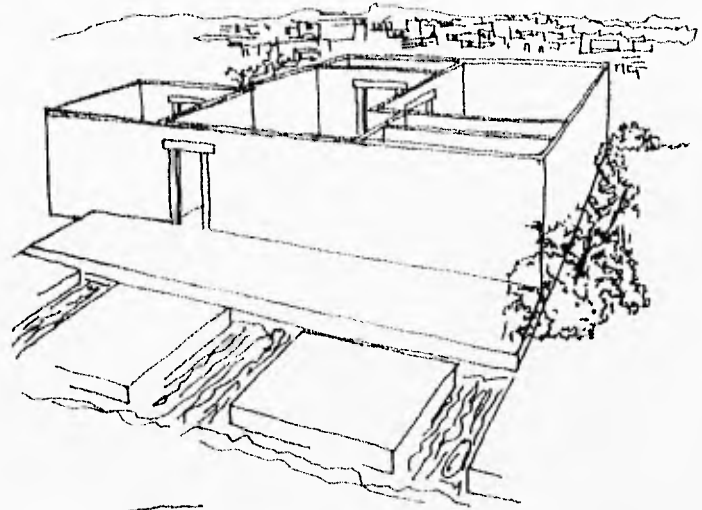
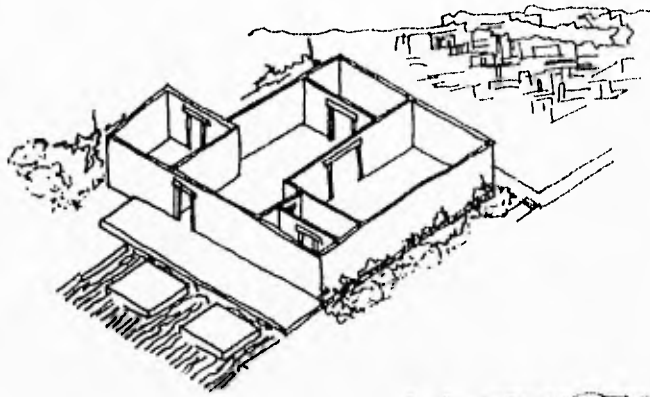
## Orientación de las construcciones

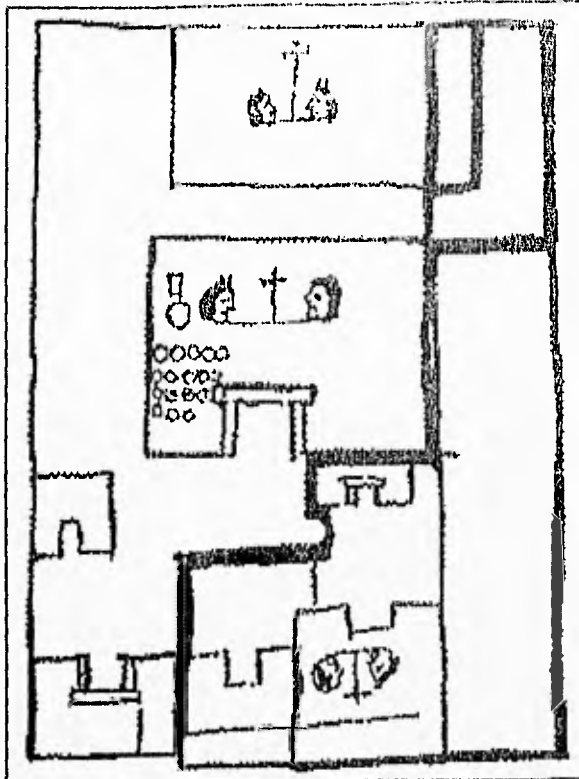
PLANO 6

La orientación de este Plano la inferimos a partir del siguiente texto que está en el expediente que acompaña al Plano.  
"Con todo su tierra sobrepuesta edificada con dos camellones que estan hazia la parte de oriente".  
De esta manera señalamos el oriente con el símbolo correspondiente sobre el Plano.



PLANO 6





# Plano 7

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 563, Color

Ramo: Tierras: vol. 39, 2a. pte., exp. 1, f. 2

Medidas del documento: 37 X 41 cm.

Año de elaboración: 1577

Signatarios:

Localización del inmueble:

Santa María Copulco, Cd. de México

Escala:

Orientación: El cuarto más grande, cihuacalli tiene su entrada al poniente.

Predio en el que aparecen tres parejas unidas en matrimonio cristiano probablemente sobre las propiedades que les pertenecen. En lo que toca al área edificada quizás se trate de dos casas pertenecientes a dos familias. La primera casa delimitada con color ocre y formada por tres cuartos de acceso central y dispuestos alrededor de un patio y con un solar anexo, la segunda casa delimitada en su contorno con color rojo. Se trata de una casa con tres cuartos, cada uno con su acceso central, un patio, un vestíbulo y un terreno anexo.

En la parte posterior de este gran predio se encuentra un terreno rectangular sin construcción.

La delimitación de los espacios abiertos se observa "en planta" terrenos, patios y vestíbulo, los cuartos están vistos frontalmente, tres con jambas y dintel, dos con el vano de acceso rectangular y el último con entrada en arco de medio punto. Al centro del predio se encuentra una cifra indígena, tal vez indicando el costo de una parte o de la totalidad del inmueble.

En este Plano el color es determinante para diferenciar las divisiones que hay al interior del predio

Los muros están vistos "en planta" y "de frente" al mismo tiempo; están representados con una línea y pueden confundirse con las delimitaciones de propiedades y del predio en general.

### Observaciones:

El cuarto alpico es el que tiene arco de medio punto

## Registro arquitectónico PLANO 7

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Delimitación de terrenos, patios y vestíbulo

De frente: Todos los cuartos y las cabezas de o perfil: los personajes en matrimonio crist

En Volumen.

### ELEMENTOS ESPACIALES

No Cuartos: 6

Otros espacios:

No. Patios: 2

1 vestíbulo

No. Comedores:

No. Solares: 4

¿Tiene acequias?:

No. Corrales:

¿Canales p/circular canos?:

No. Chinampas:

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos: Estacas:

Puentes: Otros elementos arq:

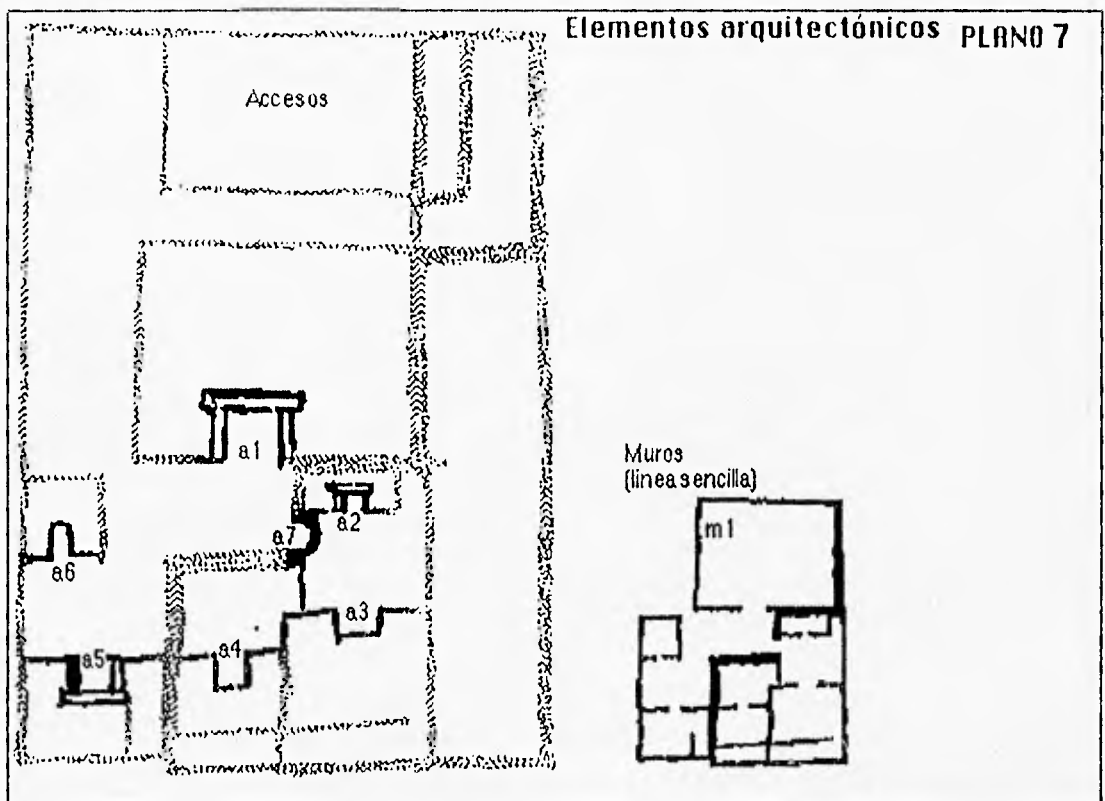
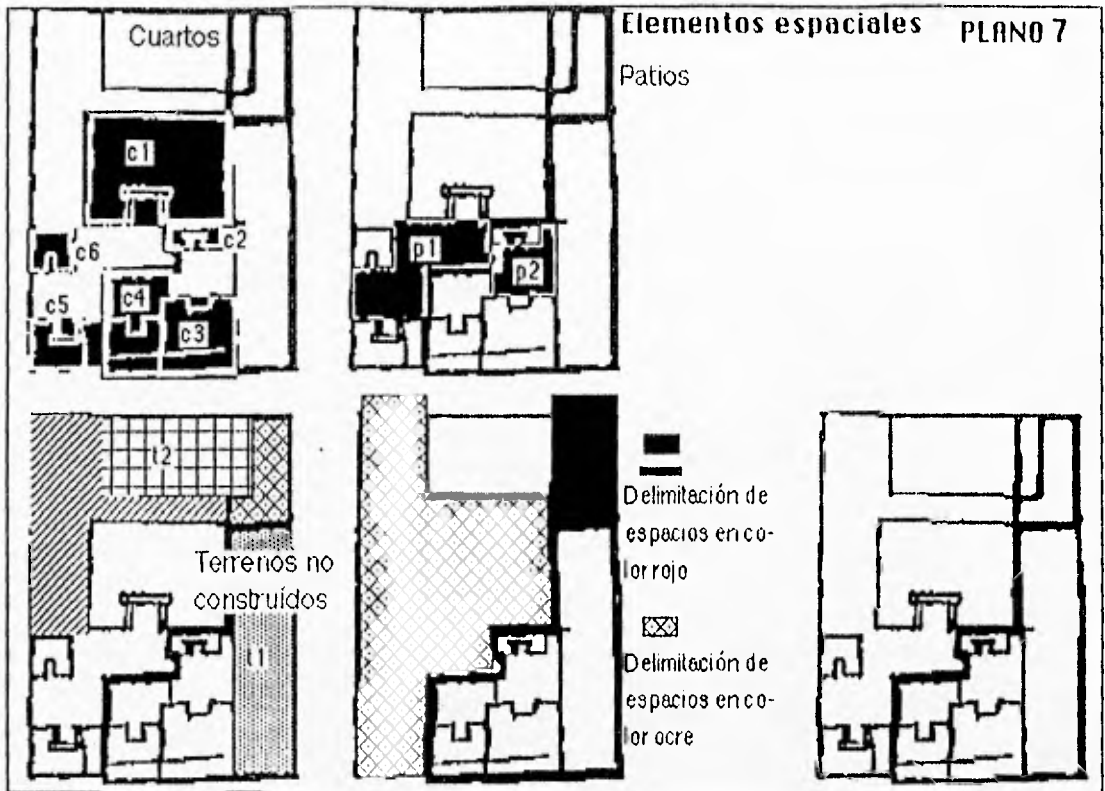
Accesos: 8

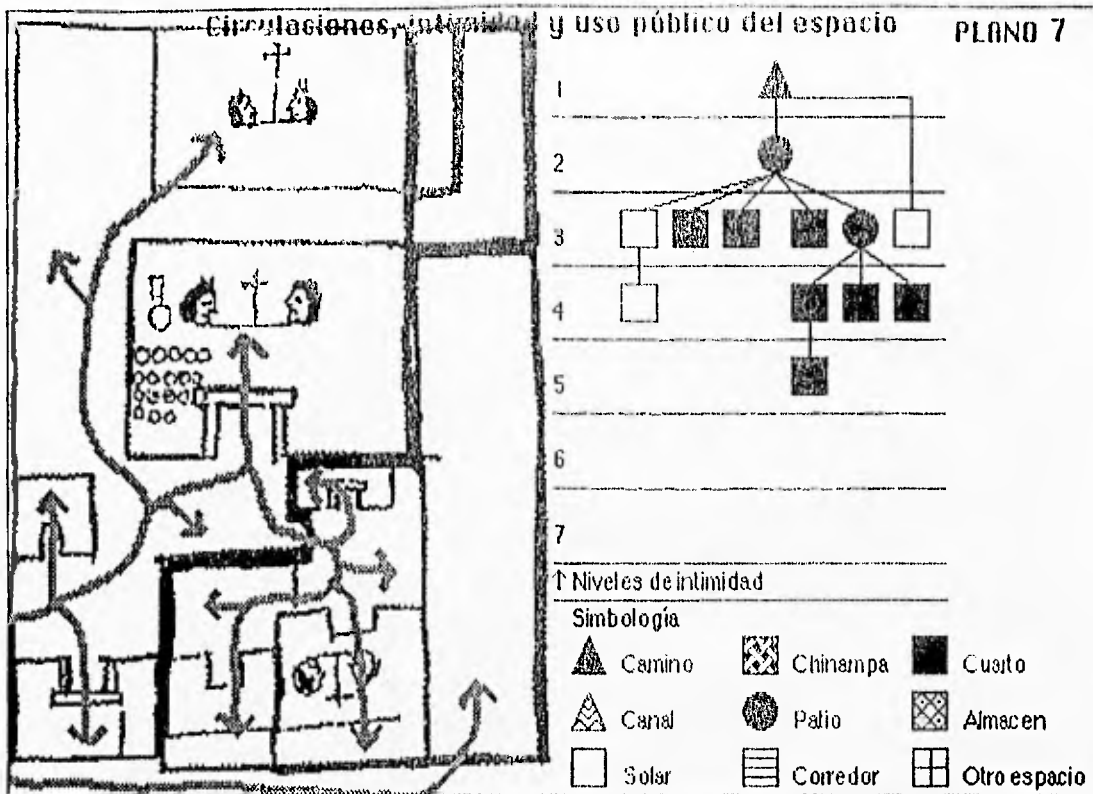
Ventanas:

Muros: 25

Otros elementos divisorios:

Líneas sencillas p/delimitar propiedad





### Resumen de expediente

**PLANO 7**

Localización del inmueble: Santa María Copolco

Año del proceso: 1560-1577.

Proceso: Posesión de tierras a los hermanos Martín y Baltazar (indios) en 1560;

Testamento de Martín Jacobo en 1577 en donde pide que se venda su casa y se reparta el dinero a su mujer Ysabel y para pago de adeudos y misas.

Descripción de la casa. Testamento de Martín Jacobo. Primeramente digo y declaro que tengo unas casas que tienen tres aposentos que el uno tiene su entrada hacia donde se pone el sol que llaman aposento de mujeres [cihuacalli] y el segundo aposento es pequeño que tiene su entrada hacia donde el sol sale con su delantera y el tercer aposento tiene su entrada hacia donde el sol se pone con un corral pequeño y en donde está y vive la vieja, es nuestra la tierra.

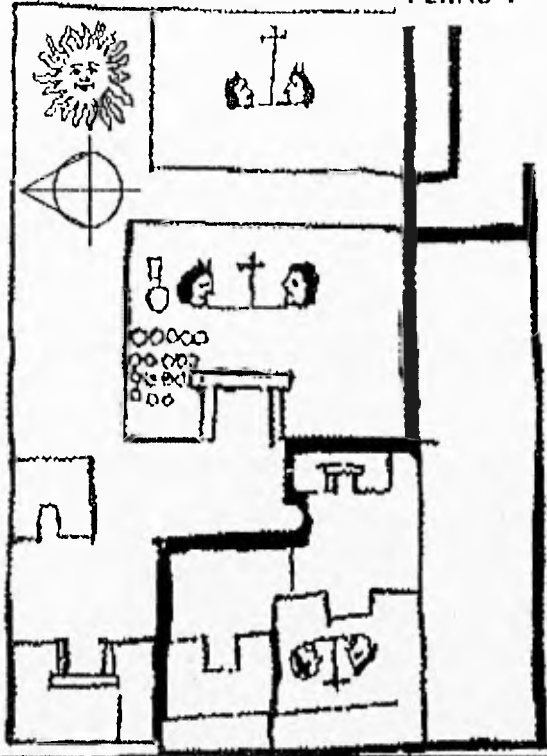
Medidas de los terrenos en posesión a Martín e Ysabel y Baltazar.

La tierra [que llega al camino] es de seis brazas y media de ancho [brazo del pecho a la mano] y de largo tiene del oriente (a occidente) quince brazas de largo desde la esquina de Martín Tlacuchcalcatl (hasta hacia el occidente cuyas casas lindan con casas de los dichos Martín y Baltazar tienen por linderos al dicho Tlacuchcalcatl y a Tenan hasta el camino que va para Santiago).

# Orientación de las construcciones

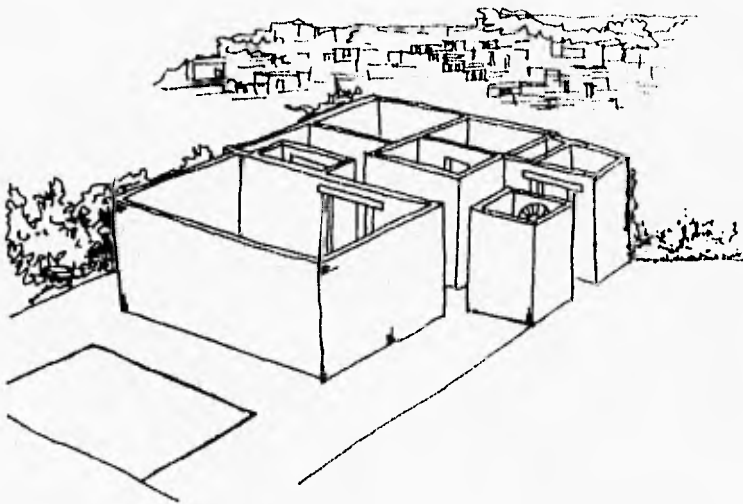
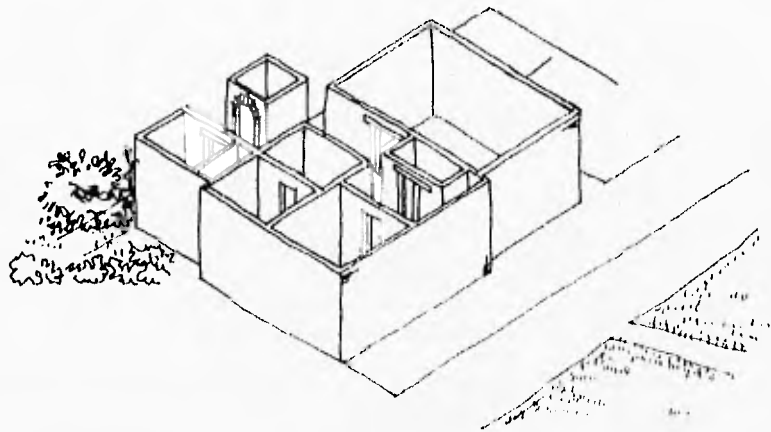
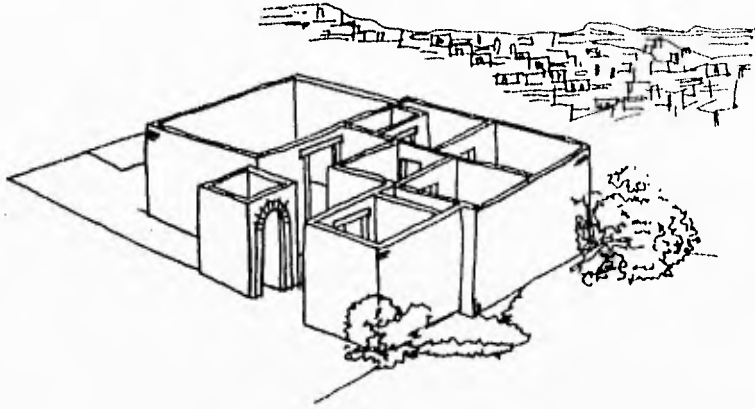
PLANO 7

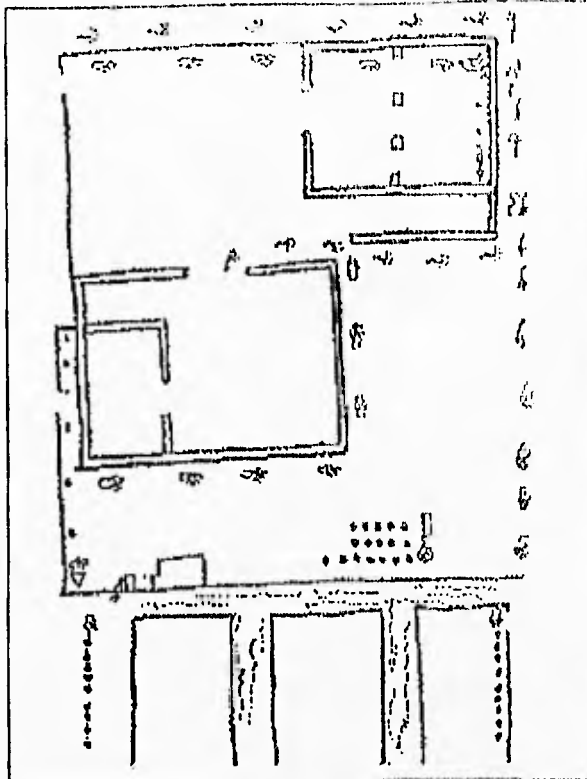
La orientación la identificamos por el texto que se encuentra en el expediente que acompaña a este Plano: "...primeramente digo y declaro que tengo unas casas que tienen tres aposentos que el uno tiene su entrada hacia donde se pone el sol (el cuarto central donde está una pareja) que llaman aposento de mujeres [cihuacalli] y el segundo aposento es pequeño que tiene su entrada hacia donde el sol sale con su delantera (el cuarto abajo a la izquierda con sus jambas y dintel) y el tercer aposento tiene su entrada hacia donde el sol se pone con un corral pequeño" (el cuarto con arco a la entrada)





PLANO 7





# Plano 8

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 568

Ramo: Tierras vol. 45, exp. 3, f. 8v.

Medidas del documento: 32 X 21 cm.

Año de elaboración: 1580

Signatarios:

Localización del inmueble:

Puxtlán y Amanalco, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

Casa con dos grupos de cuartos: el primero con una división interior a base de columnas cuadradas; el segundo es un cihuacalli o lugar de mujeres, es un cuarto grande y dentro de éste uno más pequeño; se tiene además, un espacio pequeño quizás para guardar objetos o granos, un patio que media entre el exterior y los cuartos, un solar entre la edificación y las chinampas, un embarcadero; los canales y tres chinampas rectangulares. El camino marcado con huellas de pies pasa por un costado de la casa y también se indica con huellas de pies la salida o conexión de la casa con el camino.

Las medidas de las diversas secciones de la casa están indicadas a la manera indígena con la utilización de los glifos de manos, círculos rellenos y corazón. Junto a las chinampas hay una cifra indígena compuesta por diecisiete unidades círculo, una piedra redonda con una bandera encima.

Todos los elementos de la casa están representados "en planta" muros, embarcadero, canales, chinampas y la delimitación de los espacios restantes.

Los muros están representados con doble línea, hay otros elementos divisorios representados con línea sencilla, tal vez se trate de cercas vegetales.

### Observaciones:

Hay un pequeño espacio que pudiera ser un corral

## Registro arquitectónico PLANO 8

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta. Muros, embarcadero, canales, chinampas y otros espacios

De frente o perfil

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

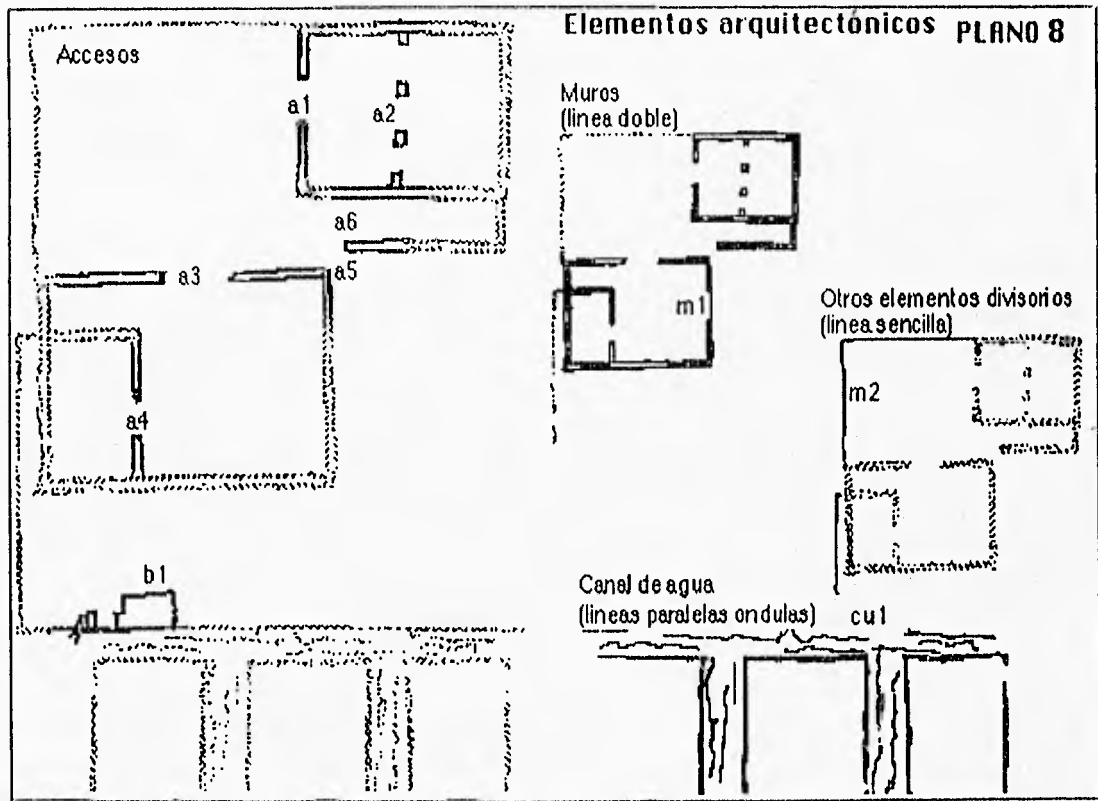
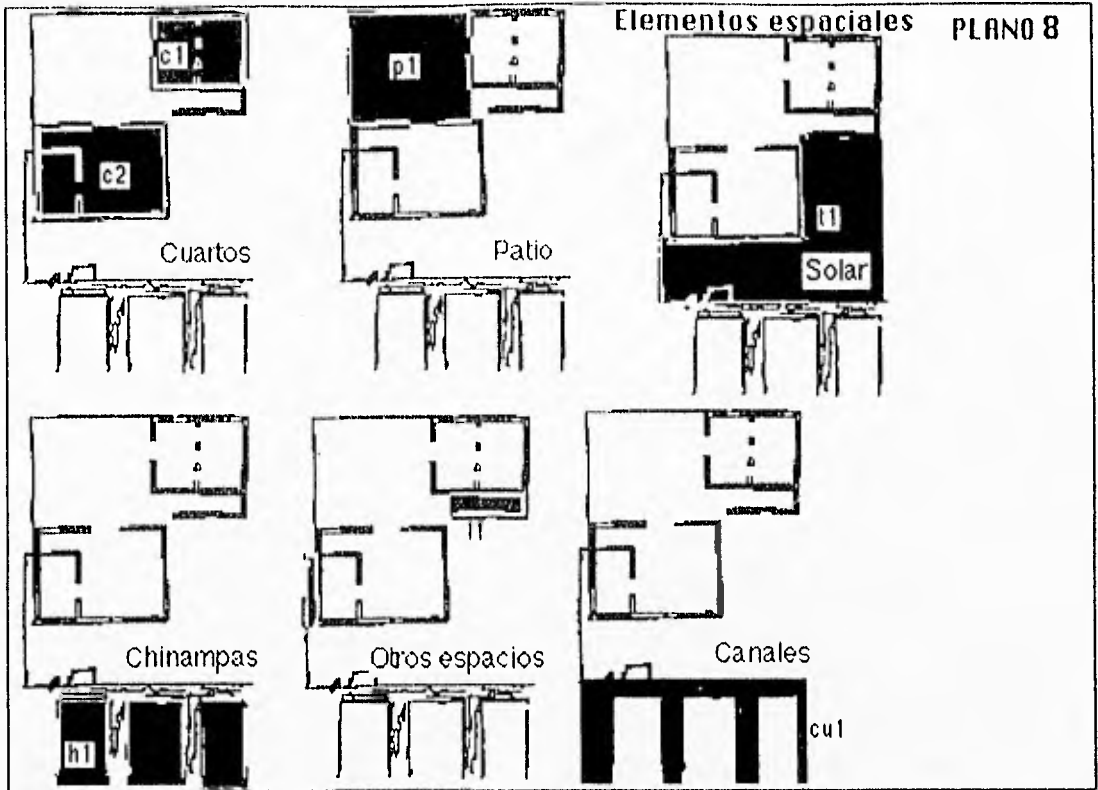
No Cuartos: 4	Otros espacios:
No Patios: 1	1 espacio p/almacén
No Comedores:	
No Solares: 1	¿Tiene acequias?: Sí
No Corrales:	¿Canales p/circular canoas?: Sí
No Chinampas: 3	Sí

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos: 1	Estacas:
Puentes:	Otros elementos arq:
Accesos: 6	
Ventanas:	
Muros: 12	

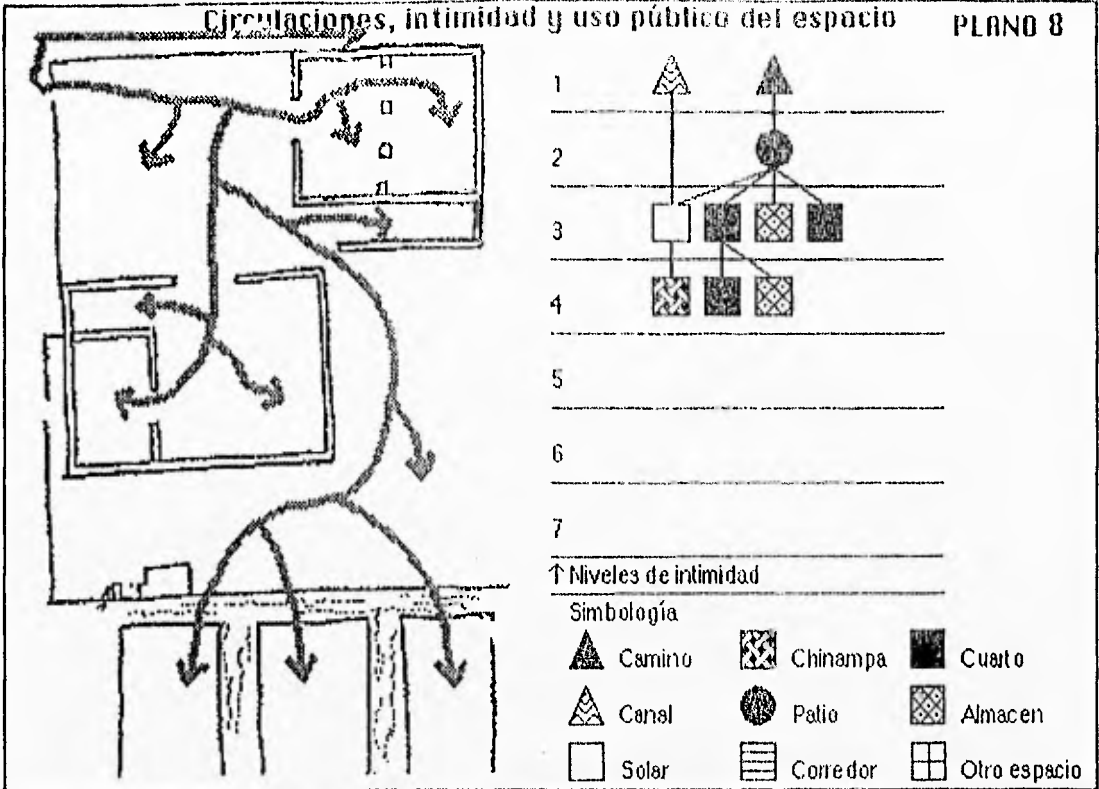
Otros elementos divisorios:

Líneas sencillas en el perímetro



**Circulaciones, intimidad y uso pública del espacio**

**PLANO 8**



**Resumen de expediente**

**PLANO 8**

Localización del inmueble: Pochtlan Amanalco

Año de venta 1557.

Vendedores: Baltazar Mocnoteca, su esposa Marina Papan, Alonso Tenechicohua, Bartolomé Quiyauh, Ana Teyhucchon y Ana Tiacapan.

Compradores: Diego Yaotl e Ysabel Tlaco.

Precio de venta: Cuarenta y un pesos oro.

Administradores de justicia: Cristobal de Guzmán, Luis de Santa María alcalde y Tomás de Aquino alcalde.

Proceso: Venta de casas de Baltazar Mocnoteca y su esposa Marina Papan a Diego Yaotl e Isabel Tlaco su mujer.

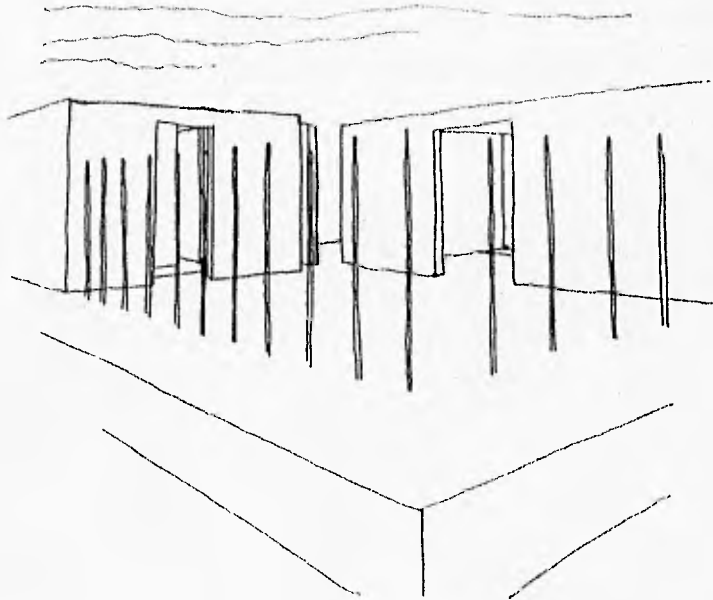
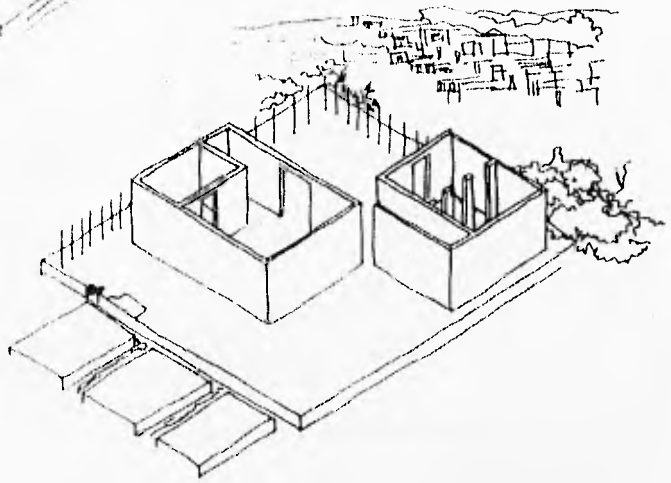
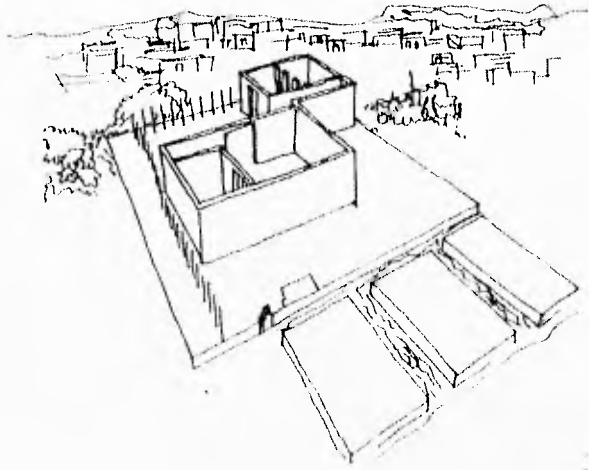
Descripción de la casa y medidas:

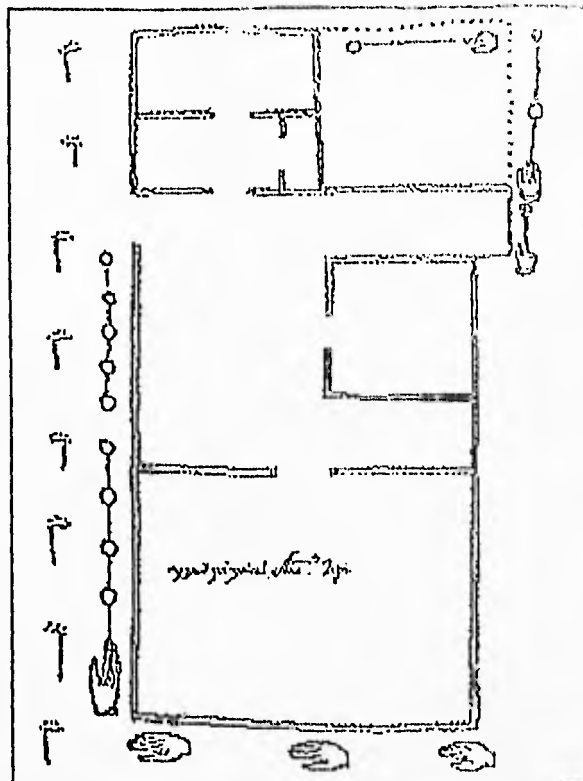
Una zihuacalli que en la parte de atrás mide cuatro brazas y por el costado mide tres brazas; la segunda casa [mide] en la parte de atrás dos brazas y una braza del codo a la otra mano y en el costado dos brazas y una braza del pecho a la mano.

Y la que es tierra sin ocupar por todo mide cinco brazas y una braza del pecho a la mano do ancho y de ancho midio once brazas.

Y los chinamill que son tres miden de largo diez brazas.

PLANO 8





# Plano 9

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 570

Ramo: Tierras: vol. 48, exp. 4, f.16

Medidas del documento: 32 X 20 cm.

Año de elaboración: 1582

Signatarios:

Localización del inmueble:

San Sebastián Tzacualco, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación: El cihuacalli (el cuarto más grande) hacia el poniente.

Casa con tres conjuntos de cuartos: el primero con un acceso al patio y subdivisiones al interior para formar tres cuartos, en uno de estos se localiza el cuarto de los difuntos, tal vez un altar dedicado a los mismos; el segundo es un cuarto con un acceso central; el tercero es un cuarto de grandes dimensiones con un acceso central, se trata de un cihuacalli o lugar de las mujeres, los tres conjuntos dan a un patio central. También se cuenta con dos espacios rectangulares que se ubican junto al patio y a ambos lados de un cuarto, que quizás tuvieron la función de almacén. Anexo e independiente de la casa se tiene un solar delimitado por muros y línea sencilla (tal vez cerca vegetal).

La casa presenta muros ciegos al camino con una sola entrada al patio.

Las huellas de pies están marcando el camino

Las medidas indígenas están representadas por manos y unidades círculo para acotar las diversas secciones de la casa

En el cuarto más grande aparece una leyenda en caracteres latinos en nahuatl que dice "Izcac qui ynical Ana Zepi".

Todos los elementos de la casa: Muros con línea doble y delimitación de espacios están dibujados "en planta", al igual que el camino aledaño

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 9

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Muros, otros elementos divisorios y camino de huellas de pies

De frente o perfil:

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

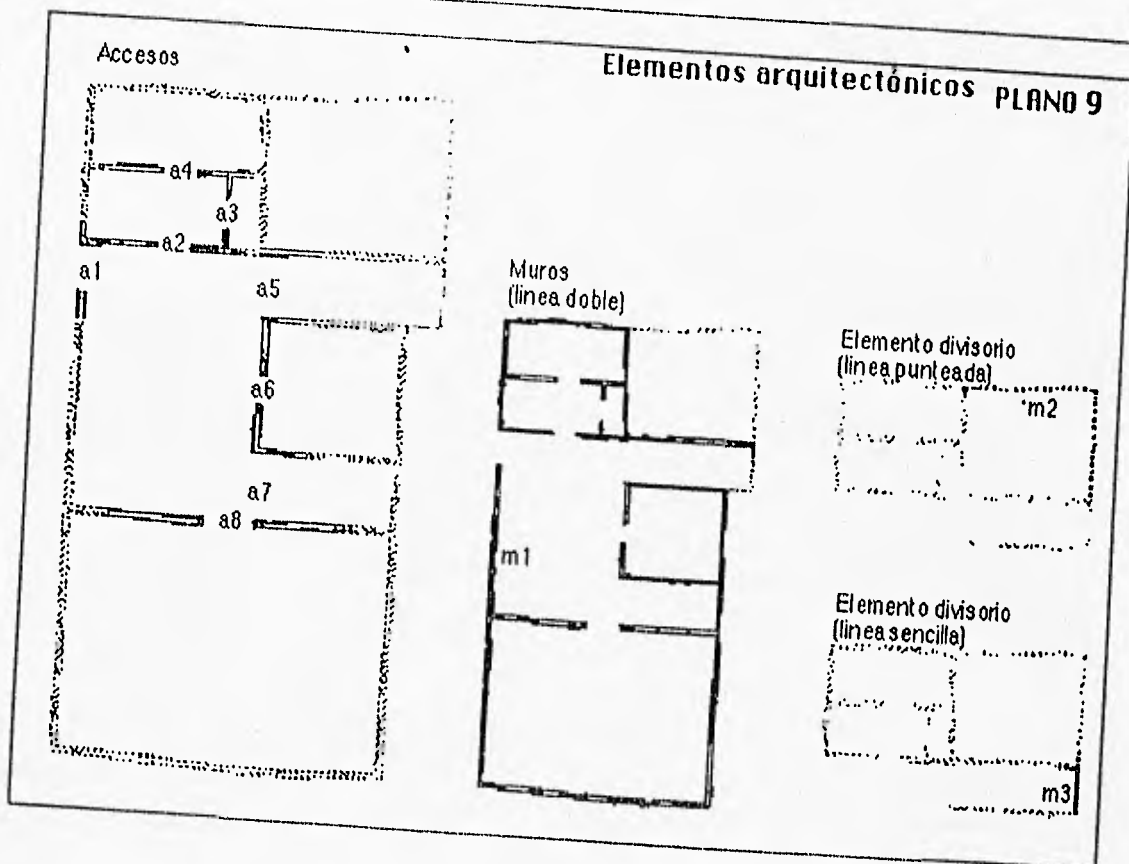
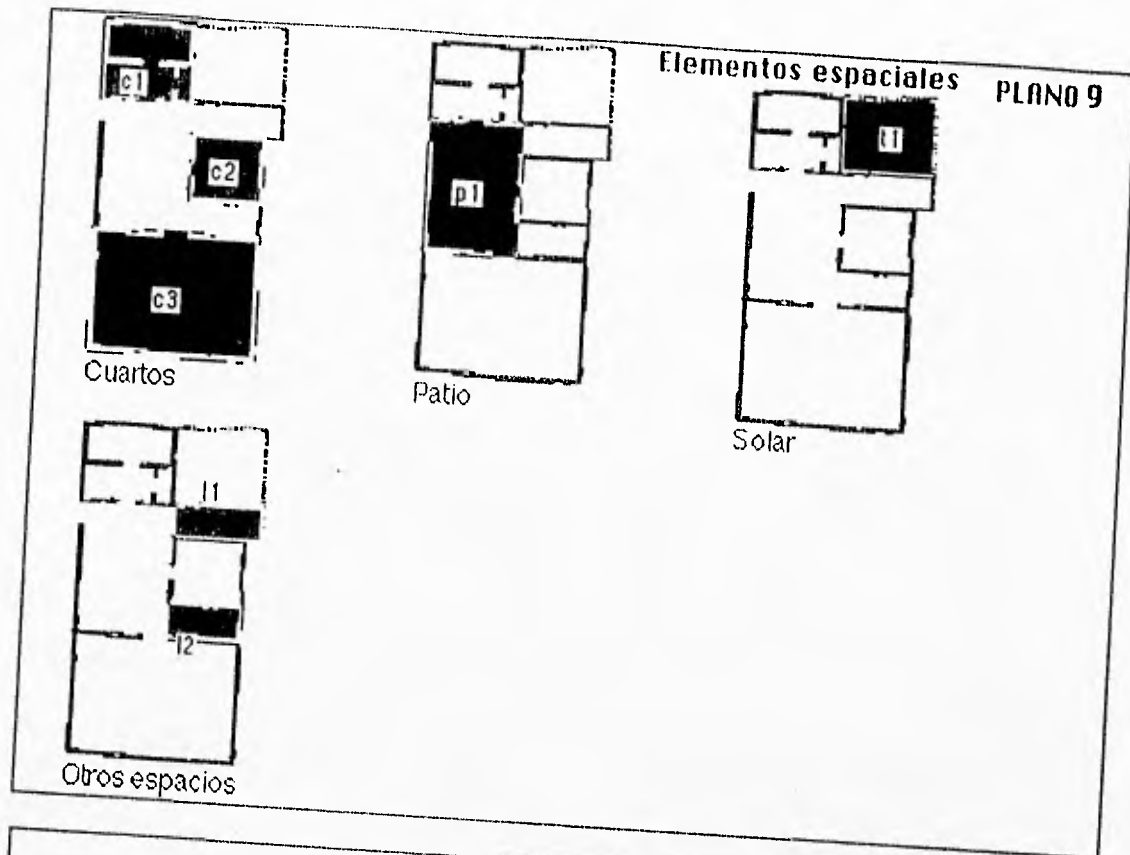
No. Cuartos: 5	Otros espacios:
No. Patios: 1	2 tal vez para almacenaje
No. Corredores	1 para los difuntos
No. Solares: 1	¿Tiene acequias?:
No. Corrales:	¿Canales p/circular canoas?:
No. Chinampas:	

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:	Estacas:
Puentes:	Otros elementos arq:
Accesos: 6	
Ventanas:	
Muros: 14	

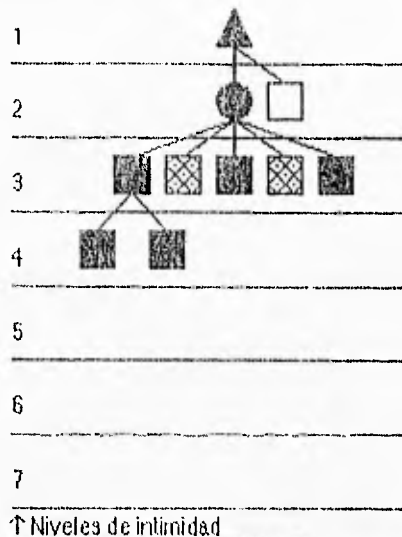
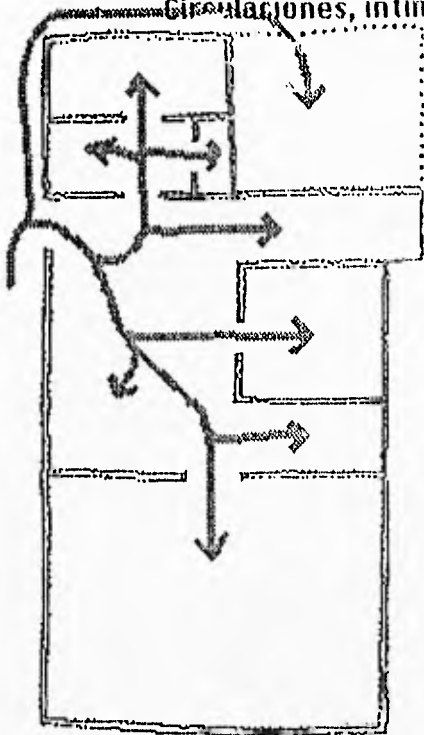
Otros elementos divisorios:

2 uno c/línea sencilla y otro c/línea punteada



**Circulaciones, intimidad y uso público del espacio**

**PLANO 9**



**Simbología**

- |        |          |              |
|--------|----------|--------------|
| Camino | Chinampa | Cuarto       |
| Canal  | Patio    | Almacén      |
| Solar  | Corredor | Otro espacio |

**Resumen de expediente**

**PLANO 9**

Localización del inmueble: San Sebastián Tzacualco

Período del proceso: 1578-1582

Proceso: Testamento de Juana Francisca a sus hijas Marta y Ana Tepi, la primera muere y la segunda se queda con todo el inmueble.

Características del inmueble. Testamento de Juana Francisca, 1578.

"...las casas que están hasta donde están hechas dos puertas esto es para mis hijas donde se están y lo labren y es otro aposento de aculla es de difuntos. Lo quarto que el aposento e casa de difuntos es de entranbas a dos Marta (y la otra Ana que son dos se llama Magdalena) [y la segunda que se llama Magdalena Ysabel] cuias son y se les dió para ellas."

Características y medidas del inmueble. Posesión del inmueble a Ana Tepi, 1582.

"...Y midiose la trasera dellas y tuvo tres brazas y por el lado tuvo diez brazas y todo se midió todo el zaguan y entrada tambien se midio el pedazo de tierra y solar que compro Juana Francisca que esta metido en el sobaco y un lado de la casa e aposento que se le dió a la dicha Marta que esta hacia la parte donde sale el sol. Y de como se midió hacia el largo tiene tres brazas y de ancho dos brazas y esto solo se vido y anduvo de las dichas casas y solar en lo qual enteramos y apoderamos a la dicha Ana Tepi, [nadie contradijo ni se opuso a Ana Tepi]"

Toma de posesión del inmueble por Ana Tepi en 1582.

"...Y luego se abrió la puerta y luego metimos a la dicha Ana Tepi la qual se anduvo paseando por el suelo tirando piedras de una parte a otra y las casas el un aposento (grande que llaman recibimiento de mugeres) [ciuacalli] esta hacia donde el sol se pone y otro (con que son dos) es pequeño que esta hacia Xuchimilco (que es donde sale el sol)."

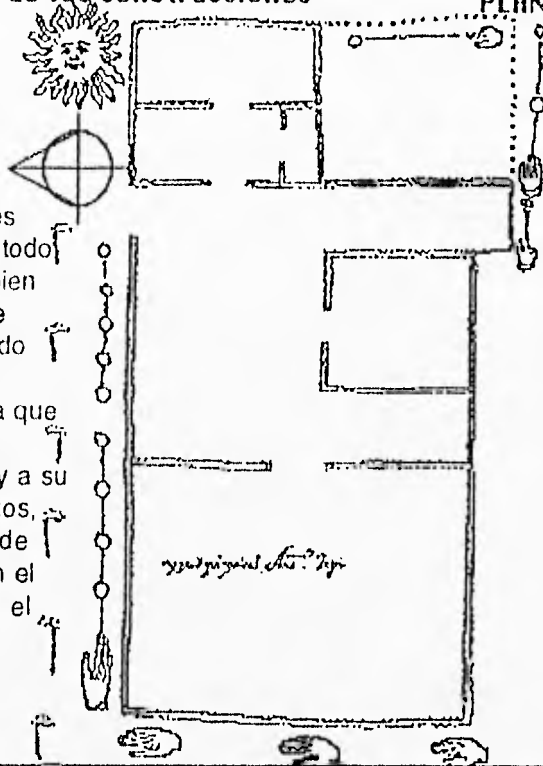


### Orientación de las construcciones

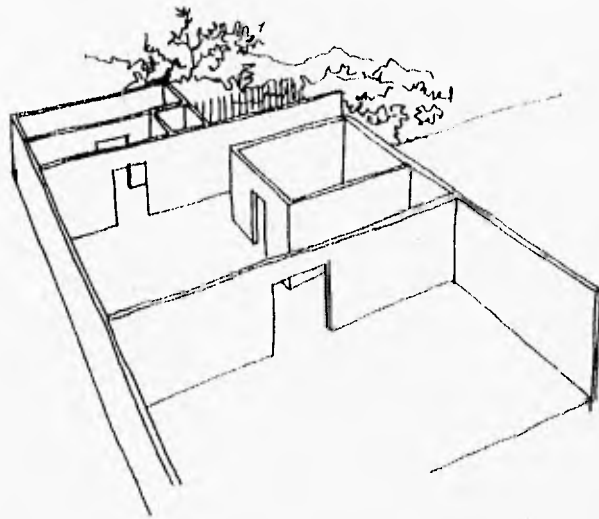
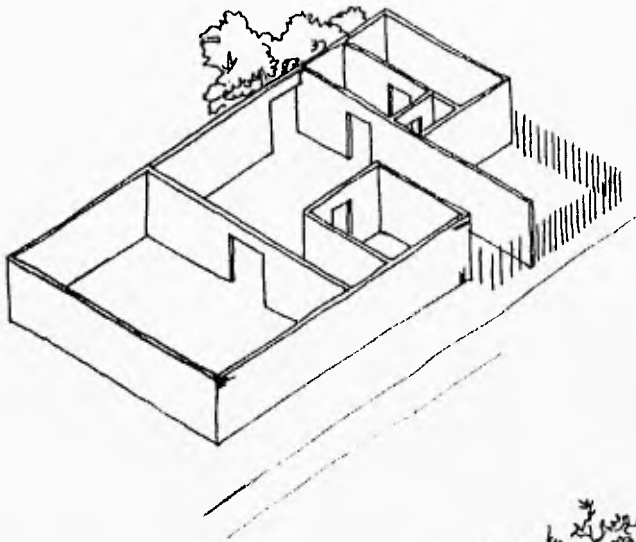
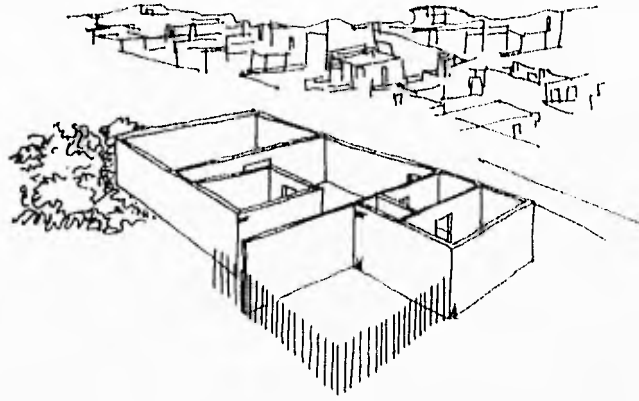
PLANO 9

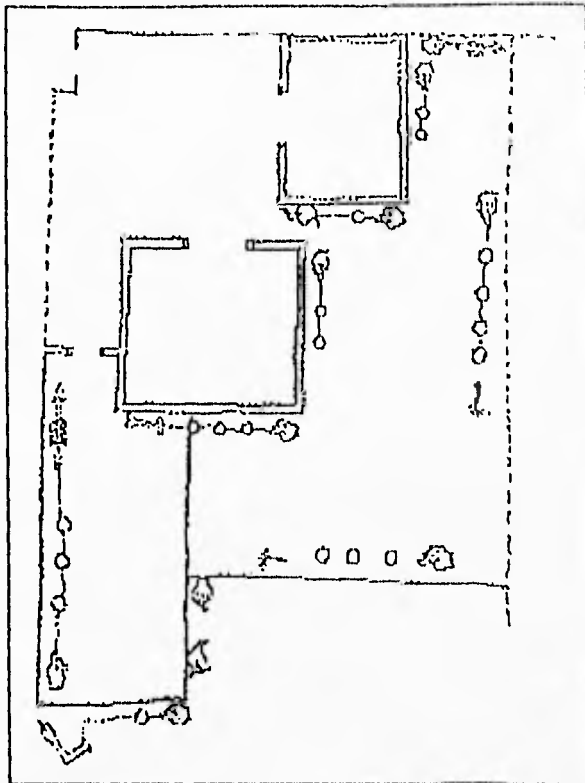
L orientación de la casa se deduce del texto en el expediente que acompaña al Plano:

"...Y midiose la trasera dellas y tuvo tres brazas y por el lado tuvo diez brazas y todo se midió todo el zaguan y entrada tambien se midio el pedazo de tierra y solar que compro Juana Francisca que esta metido en el sobaco y un lado de la casa e aposento que se le dió a la dicha Marta que esta hacia la parte donde sale el sol"  
El aposento que correspondía a Marta y a su hermana Magdalena es el de tres cuartos, es decir el "que está hacia la parte donde sale el sol"; tal como se representa con el símbolo de orientación que pusimos en el Plano.



PLANO 9





# Plano 10

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 576

Ramo: Tierras: vol. 54, exp. 5, f. 7

Medidas del documento: 31 X 20 cm.

Año de elaboración: 1588

Signatarios:

Localización del inmueble:

San Juan Tlatilco, Cd. de México (corregido)

Escala: En medidas indígenas

Orientación: La parte superior del Plano es el oriente

Casa con acceso a un patio en forma de "L", a partir de éste se distribuyen dos cuartos, cada uno con acceso central; un pequeño corredor que se dirige hacia un solar bardeado y otro solar ubicado en la parte posterior de la casa

El Plano tiene medidas indígenas para acotar las diversas secciones de la casa; los glifos que aparecen son manos, corazones, brazo, pies, hueso, flechas y círculos

Los muros aparecen representados con línea doble y la delimitación de los otros espacios aparece con línea sencilla continua y línea discontinua

Todos los elementos de la casa aparecen vistos "en planta"

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 10

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Muros y otros elementos divisorios

De frente o perfil:

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 2

Otros espacios:

No. Patios: 1

No. Corredores: 1

No. Solares: 2

¿Tiene acequias?:

No. Corrales:

¿Canales p/circular canoas?:

No. Chinampas:

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos: Estacas:

Puentes: Otros elementos arq:

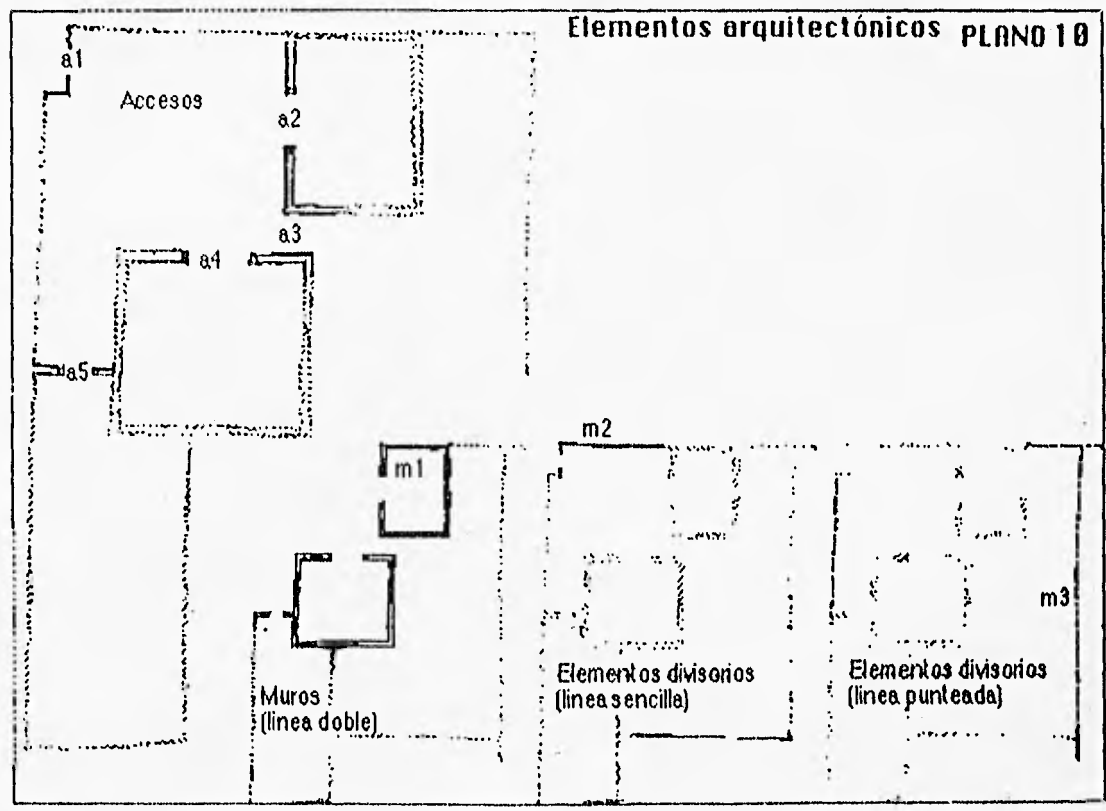
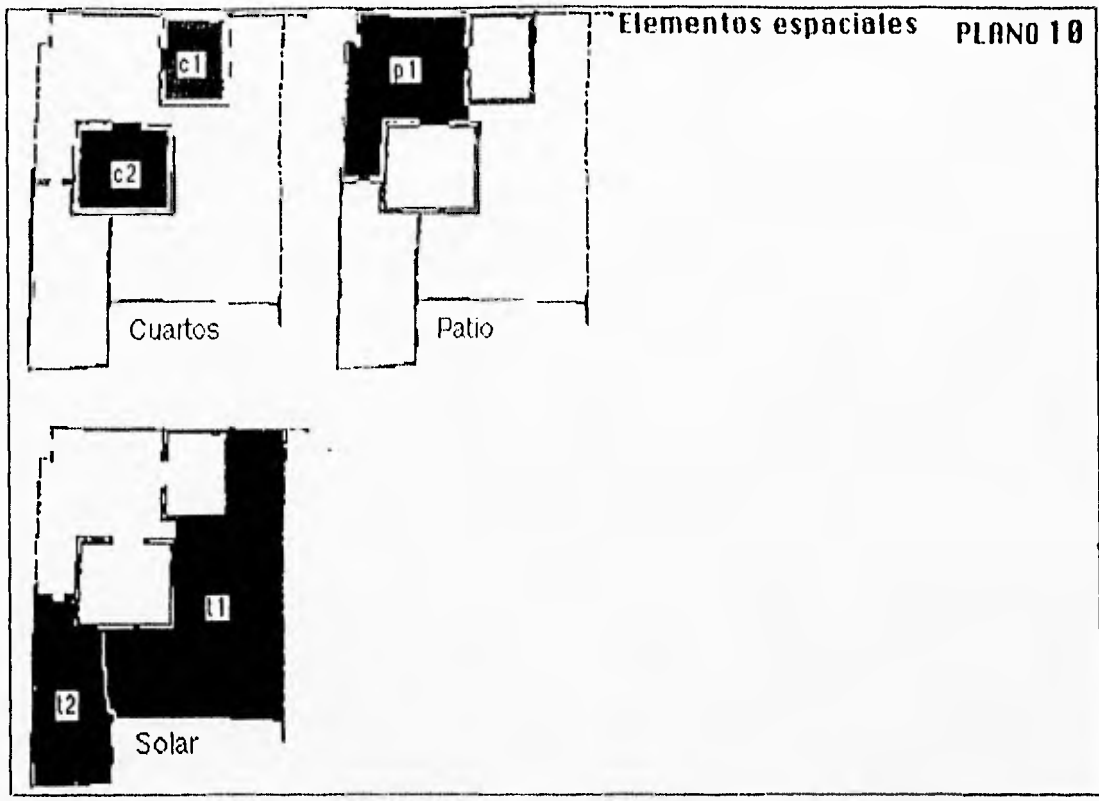
Accesos: 4

Ventanas:

Muros: 9

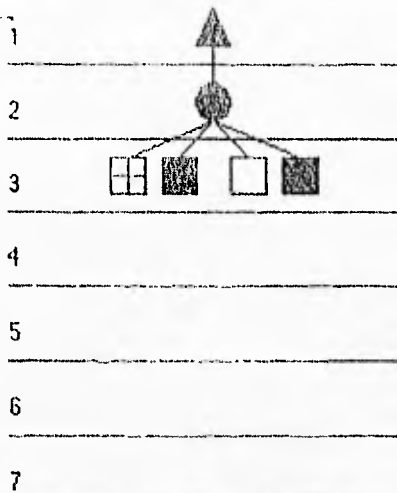
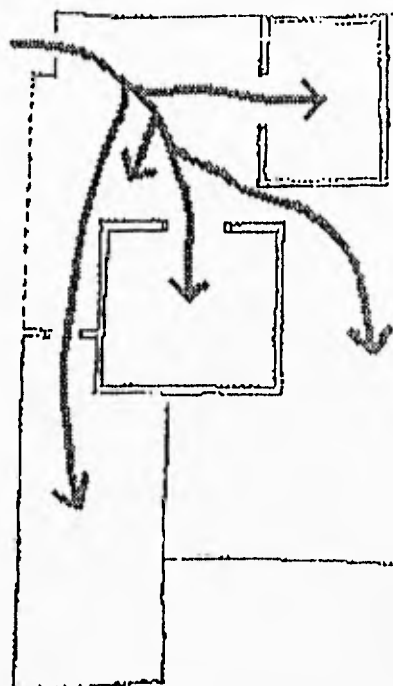
Otros elementos divisorios:

Líneas continuas y discontinuas



Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 10



↑ Niveles de intimidad

Simbología

Camino	Chinampa	Cuarto
Canal	Patio	Almacén
Solar	Corredor	Otro espacio

Resumen de expediente

PLANO 10

Localización del inmueble: San Juan Tlatilco

Año de venta: 1587

Vendedor: Ysavel Ana (india)

Comprador Lorenzo Diego (indio)

Precio de venta: cincuenta y cinco pesos y cuatro tomines

Proceso: Compra de un inmueble por Lorenzo Diego (indio a su tía Ysavel Ana (india). Primero le compró un solar en ocho pesos y cuatro tomines (agosto 1587) y ya fallecida (noviembre 1587) compró el resto en 47 pesos.

Descripción y medidas del inmueble. Posesión de la casa vendida a Lorenzo Diego y su esposa Juana Petronila.

"...Que el un aposento está en la derecha de Cuyuacan al sur que por las espaldas tiene tres brazas y el otro aposento está frontero a donde entra el sol en poniente y por las [espaldas] tiene quatro brazas y un codo [omitt] y por la eslina [tres brazas].

Y el dicho pedazo de solar [sin ocupar entre las casas] tiene una braza y un codo [omitt] que es de ancho y de largo cinco brazas. [y por atras de la casa una braza y un yolotli y de ancho quatro brazas y un xocpalli].

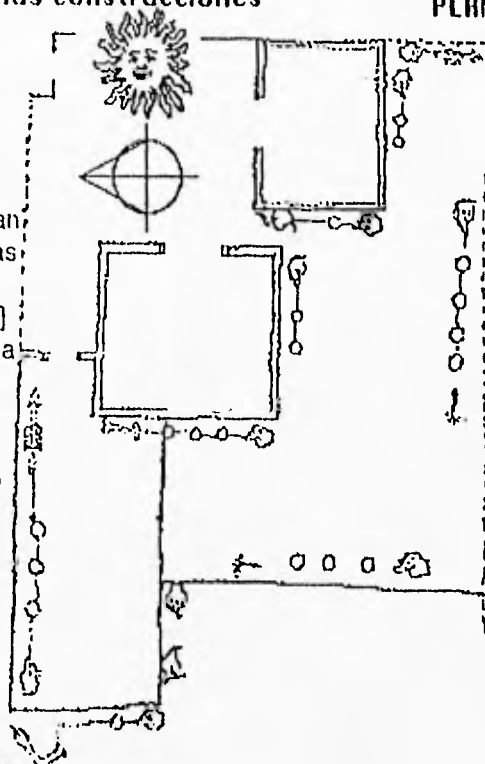
Y el pedazo de solar comprado primero de por sí tiene dos brazas y un codo [ciacatl] la qual está al sesgo que en el limite tiene una braza y un codo [yolohtli] [y de largo tiene quatro brazas y un mill, que llega a la entrada]."

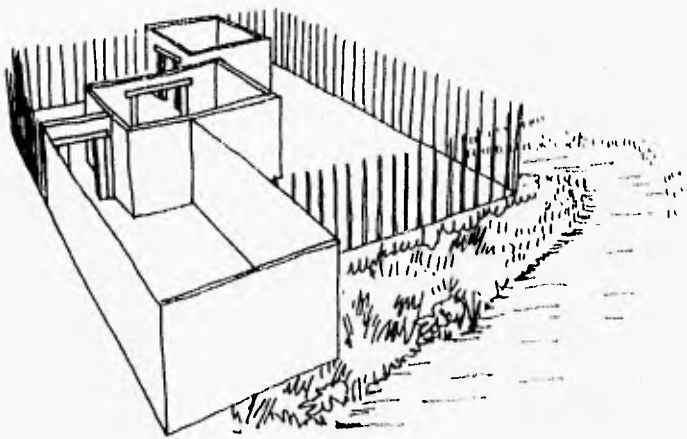
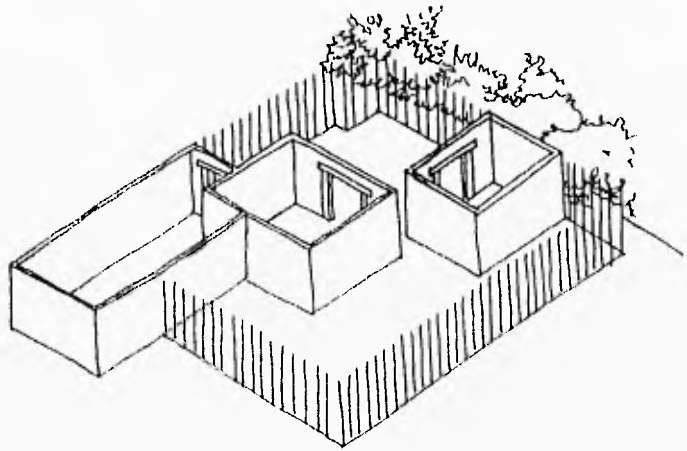
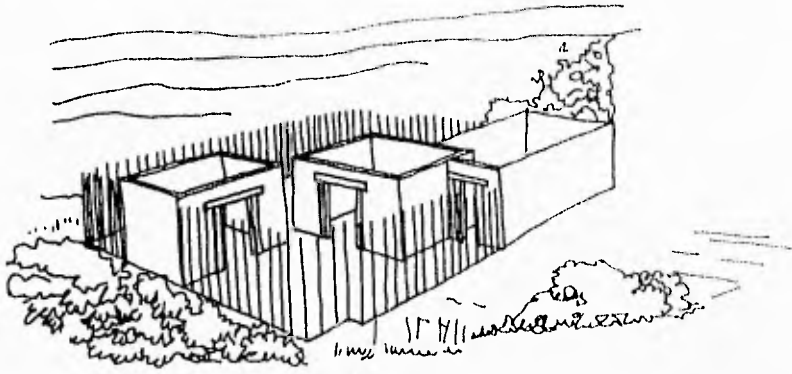
### Orientación de las construcciones

PLANO 10

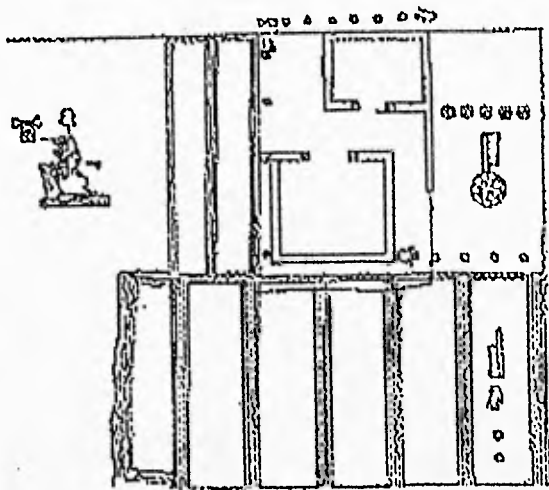
La orientación la identificamos por el texto que se encuentra en el expediente que acompaña a este Plano: "...Que el un aposento está en la derecha de Cuyuacan al sur que por las espaldas tiene tres brazas y el otro aposento está frontero a donde entra el sol en poniente y por las [espaldas] tiene quatro brazas y un codo [omill] y por la estina [tres brazas]"

Con la descripción del primer aposento en donde se indica que está colocado al Sur, podemos ubicar su orientación, tal como lo representamos con el símbolo correspondiente en el Plano





# Plano 11



## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 578, Color

Ramo: Tierras: vol. 55, exp. 5, f. 16

Medidas del documento: 31 X 40 cm.

Año de elaboración: 1564

Signatarios:

Localización del inmueble:

San Pablo Tlacheuititla, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

Casa con dos cuartos de acceso central, un patio que media entre los cuartos, los canales, un conjunto de 8 chinampas rectangulares y un corredor que liga a un solar anexo al área edificada.

El Plano tiene medidas indígenas para acotar las diversas secciones de la casa: el área edificada, las chinampas y el solar; las medidas indígenas que aparecen son: manos, hueso, círculos y bandera. En el solar aparece una cifra (tal vez para indicar el precio de la casa) formada por cinco pequeñas piedras redondas (quizás "chalchihuitl") y una piedra más grande con una bandera encima; la bandera ("panih") es la cifra veinte.

El solar y las cuatro chinampas que están abajo de él, están delimitadas por una línea gruesa de color ocre, se trata de una transferencia de propiedad del ocupante a la propietaria. También todos los canales están pintados de color ocre a excepción del canal que se encuentra bajo el personaje. Hay un personaje hablando en un extremo (tal vez el propietario). Se trata de un noble indígena (por su asiento de tule con respaldo y su diadema), con dos glifos asociados por lazos gráficos sobre su cabeza (su antropónimo y quizás su gentilicio).

La casa es unifamiliar, sin embargo el ocupante de la casa tuvo que ceder el solar y los cuatro camellones debajo de él, debido a que había levantado su casa y chinampas en un lugar que tenía propietario.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 11

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Muros y líneas negras sencillas  
p/delimitar los espacios de la casa

De frente o perfil: Algunas medidas y cifras indígenas, el personaje sentado

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

No Cuartos: 2	Otros espacios:
No Patios: 1	
No. Corredores: 1	
No. Solares: 1	¿Tiene acequias?: Sí
No. Corrales: 1	¿Canales p/circular canoas?:
No. Chinampas: 8	Q

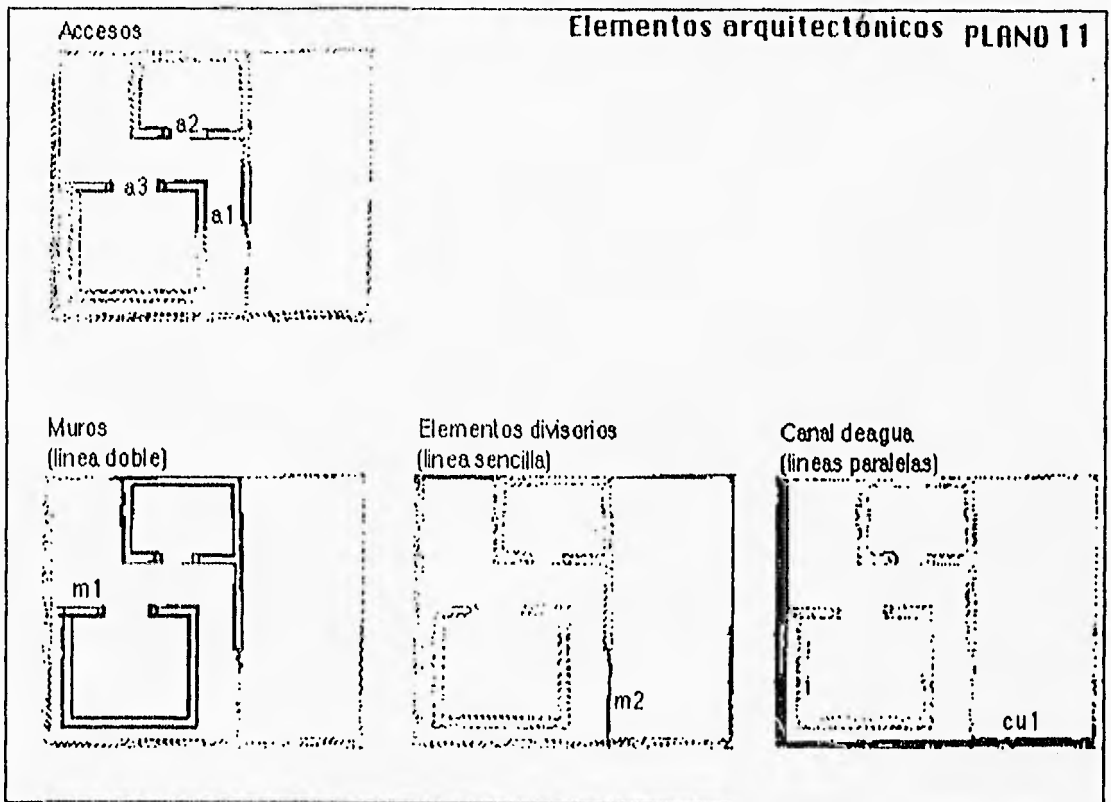
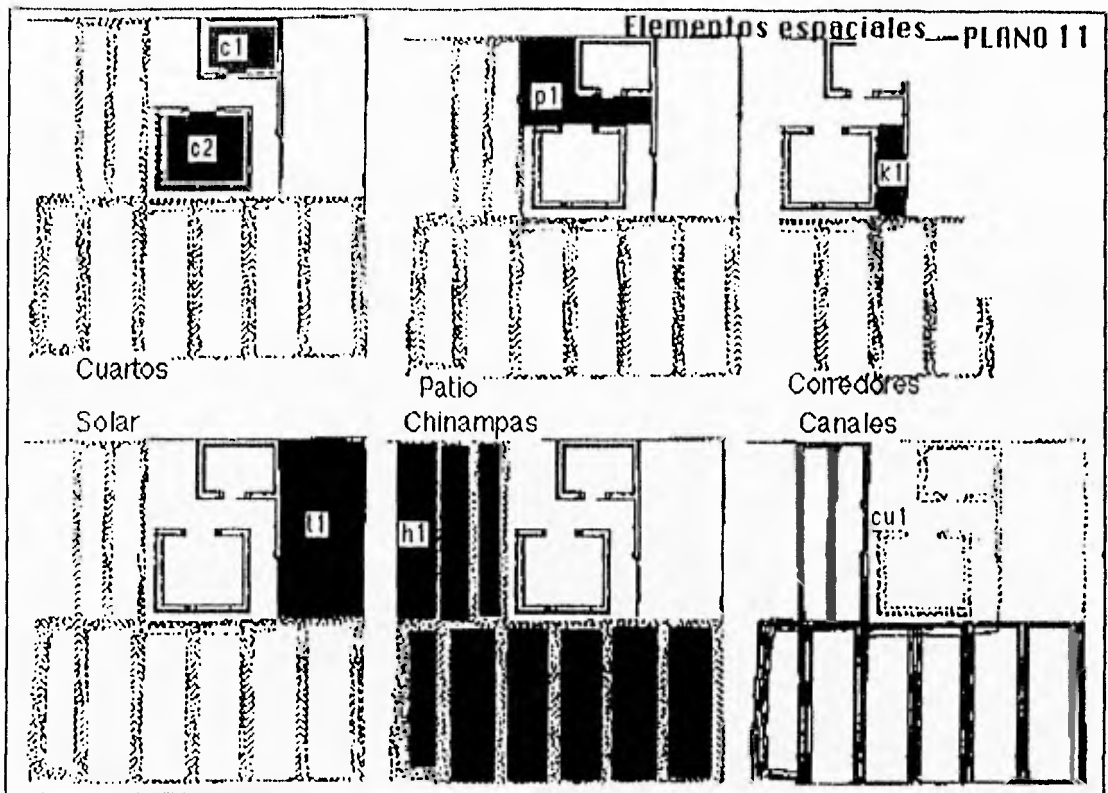
### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

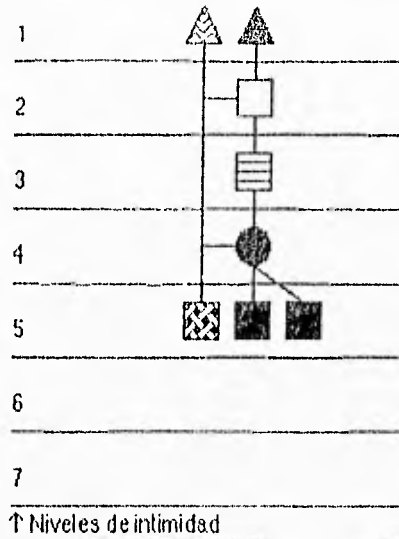
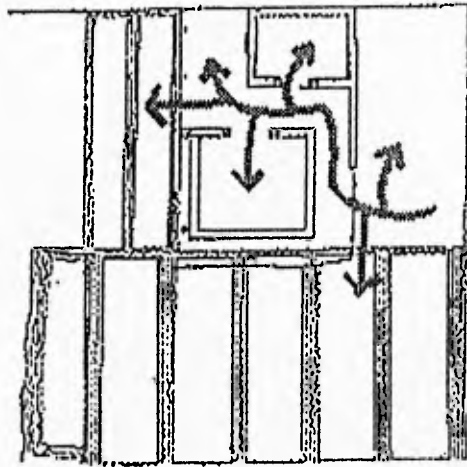
Embarcaderos:	Estacas:
Puentes:	Otros elementos arq.:
Accesos: 3	Una puerta en uno de los cuartos
Ventanas:	
Muros: 8	

Otros elementos divisorios:

Línea sencilla p/delimitar espacios abiertos







↑ Niveles de intimidad

Simbología

- |        |          |              |
|--------|----------|--------------|
| Camino | Chinampa | Cuarto       |
| Canal  | Palto    | Almacen      |
| Solar  | Corredor | Otro espacio |

Resumen de expediente

Localización del inmueble: San Pablo Tlachcuitilla

Año de litigio: 1564.

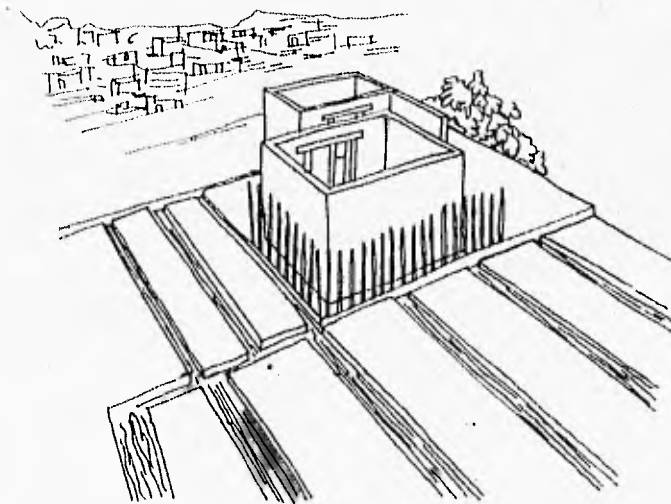
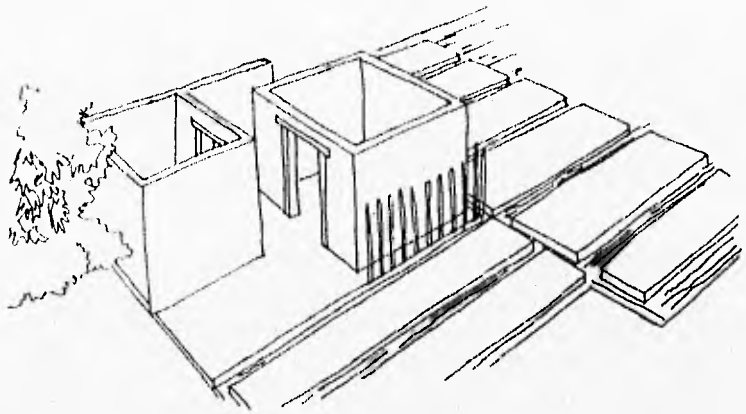
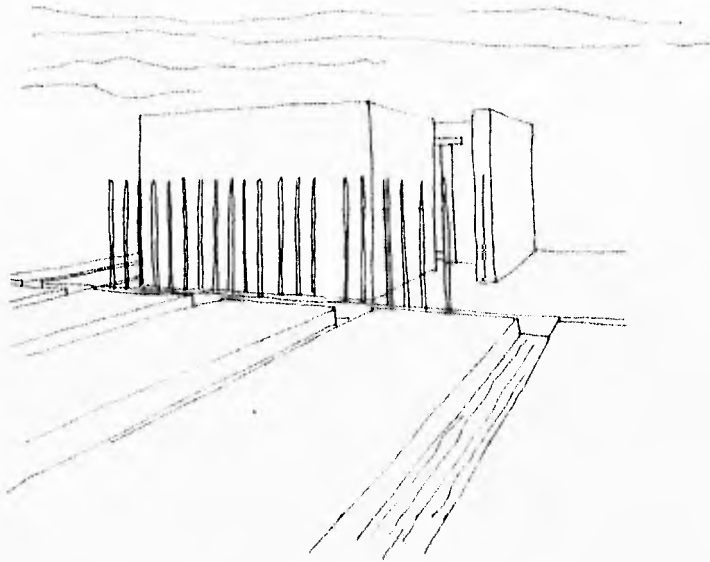
Proceso: Se trata de un predio en donde había mucha agua, y donde el ocupante del mismo Pablo Macuex, hizo chinampas a través del relleno con césped, con la ayuda de otros indios, incorporando tierra firme para el cultivo y la construcción de su casa.

Cabe señalar que en ese lugar habían existido edificaciones y chinampas, sin embargo en una inundación se perdieron y hubo que reconstruir chinampas y hacer nuevas edificaciones. Se presentó después una heredera de esas tierras (Ana Xoco) y las autoridades le otorgaron la posesión a esta última.

Dieron a Ana Xoco cuatro camellones que tienen de largo veintitrés brazas y otra poca de tierra que está al lado de la casa. A Pablo Macuex le daban la tierra y el suelo en que tiene edificadas sus casas por su larga posesión en el sitio.

"...yo Francisco Martín alguacil mayor vine al barrio [tlaxilacalli] de Tlachcolitlan y dí la posesión a una yndia llamada Ana Xoco] conforme e como está en la selencia.

Que fue en un pedazo de tierra que tubo siete brazas en largo y en ancho quatro brazas y un codo [omilli] y puse quatro estacas. Asi mismo le dí posesión (a la dicha Ana) de quatro camellones e dí la dicha posesión conforme a la sentencia."





# Plano 12

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 588

Ramo: Tierras: vol. 59, exp. 3, f. 16

Medidas del documento: 31 X 20 cm

Año de elaboración: 1586

Signatarios: Bernardino de Juárez,  
escribano

Localización del inmueble:  
San Juan Necaltitlan, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación: La entrada esta de frente al  
poniente.

Es una casa formada por un corredor, un espacio edificado y un solar anexo, junto a un canal. El predio esta delimitado por catorce estacas ubicadas en los vértices de la edificación y el solar.

El área edificada es un cuarto ortogonal con algunos recovecos en uno de sus lados; En este cuarto hay una escalera. El plano de la casa está visto "en planta". Los muros del cuarto están indicados con línea doble y la delimitación del solar y el corredor en línea sencilla. Hay huellas de pies para indicar el camino que pasa junto a la casa y también para indicar el acceso al área edificada y la salida hacia el solar y el canal.

Se tienen medidas indígenas para acotar las secciones de la casa: manos, brazo, corazón, círculos y flecha. Se registra una cifra con círculos divididos en 4 partes y las cabezas de un hombre y una mujer. Hay descripciones en nahuatl junto a las pictografías para explicarlas o complementar la información. Se tiene un texto en nahuatl debajo del plano que describe las características de la casa, propietarios y proceso legal con las firmas de tres funcionarios (alguacil, fiscal y mayordomo).

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 12

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Todos los elementos de la edificación

De frente o perfil: Las estacas que delimitan el predio

En Volumen:

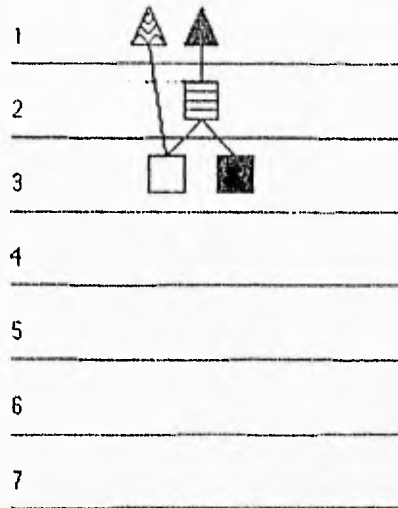
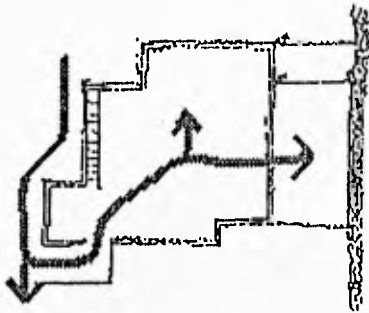
### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 1	Otros espacios:
No. Patios:	
No. Corredores: 1	
No. Solares: 1	¿Tiene acequias?: SI
No. Corrales:	¿Canales p/circular canoas?:
No. Chinampas:	O

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:	Estacas: 14
Puentes:	Otros elementos arq:
Accesos: 3	1 escalera
Ventanas:	
Muros: 11	

Otros elementos divisorios:  
Línea sencilla p/delimitar espacios abiertos



↑ Niveles de intimidad

Simbología

	Camino		Chinampa		Cuarto
	Canal		Patio		Almacen
	Solar		Corredor		Otro espacio

Resumen de expediente

Localización del inmueble: San Juan Necaltitlan  
 Período de cambios en la propiedad: 1586-1588.  
 Vendedor: Alonso Tocatl

Comprador: Pedro Jacobo

Precio de venta: Veinte pesos de oro común. □ Proceso: Inmueble comprado por Pedro Jacobo a su abuelo Alonso Tocatl en septiembre de 1586, tomo posesión en el mismo mes y año e hizo su testamento en abril de 1588.

Características del inmueble:

"...solar y casa y entrada está frontero del poniente e tiene de pared la dicha casa de ancho dos brazas y media [yolohtli] en las esquinas se pusieron estacas y por la parte del sur tiene de pared dos brazas y un codo [mitl] de ancho y de largo tiene cinco brazas y un codo [mitl]."

Medidas del inmueble.

Que hasta una cequia y sanja de agua [atenco] tiene el solar quatro brazas en un allillo y terremoto [tlalimantli] que es por la parte sur que para la dicha entrada de la casa viene torciendo por el norte y va a dar hazia el oriente que acaba con dos brazas y de subida del aposento allillo tiene como tres brazas del alto poco mas o menos segun refiere por la pintura adonde en las dichas cuadras y limites se pusieron estacas.

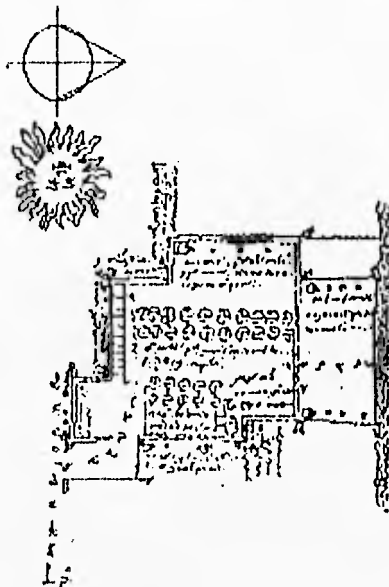
Toma de posesión una vez hecha la venta.

"...estando dentro de la dicha casa se pasearon por toda ella hechando fuera a los que dentro estaban y en todo el solar de la dicha casa) arrojando de unas a otras partes piedras la qual dicha posesion (tomaron quieta y pacificamente sin contradision de persona alguna)"

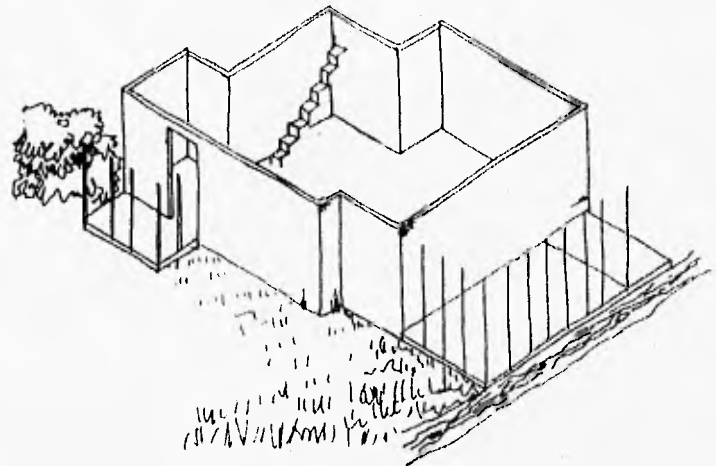
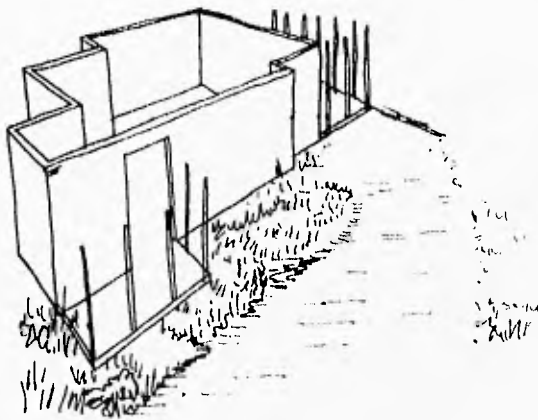
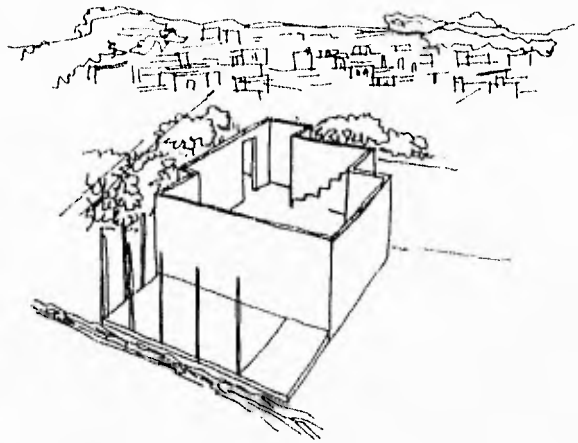
La orientación la identificamos por el texto que se encuentra en el expediente que acompaña a este Plano:

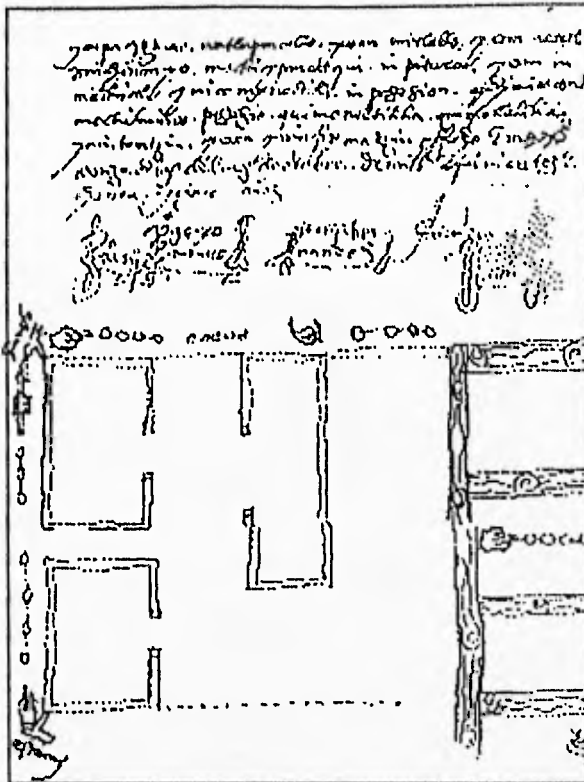
"...solar y casa y entrada está frontero del poniente e tiene de pared la dicha casa de ancho dos brazas y media [yolohtli] en las esquinas se pusieron estacas y por la parte del sur tiene de pared dos brazas y un codo [mittl] de ancho y de largo tiene cinco brazas y un codo [mittl]."

La parte sur del aposento está del lado donde se encuentra la escalera ( es donde mide dos brazas y un codo). Con ello identificamos la orientación y colocamos el simbolo correspondiente en el Plano



PLANO 12





# Plano 13

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del RGN

Ilustración: 1239

Ramo: Tierras: vol. 1810, exp. 1, f.4

Medidas del documento: 32 X 21 cm.

Año de elaboración: 1585

Signatarios: Francisco Maldonado,  
escribano

Localización del inmueble:

San Juan Huehucalco, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

Casa con tres cuartos, dos de ellos alineados de espaldas al exterior, entre uno y otro cuarto se forma un corredor que liga el exterior con el patio. El patio es el elemento que aglutina los espacios: los tres cuartos, el corredor, el paso hacia un solar en la parte posterior de la casa, y de allí a los canales y el conjunto de tres chinampas. El plano tiene medidas indígenas para acotar la casa, ellas son: manos, corazón, flecha y efrculo. El predio se encuentra delimitado por 4 estacas esulizadas, una en cada esquina.

La representación de la casa está vista "en planta": los muros con línea doble, marcando las jambas en los accesos, línea sencilla: continúa y discontinua para marcar la delimitación y el solar, los canales tienen contorno negro y el glifo del agua en movimiento en su interior; estos últimos delimitan a las chinampas, las estacas están vistas en volumen. En la parte superior del documento se tiene un texto en caracteres latinos en nahuatl con la fecha (octubre de mil quinientos ochenta y cinco), al calce del texto aparecen tres firmas.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 13

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Muros y delimitación de todos los espacios

De frente  
o perfil:

En Volumen: Las estacas

### ELEMENTOS ESPACIALES

No Cuartos: 3                      Otros espacios:  
 No. Patios: 1  
 No. Corredores: 1  
 No. Solares: 1                      ¿Tiene acequias?: Sí  
 No. Corrales:                      ¿Canales p/circular canoas?:  
 No. Chinampas: 3                      Q

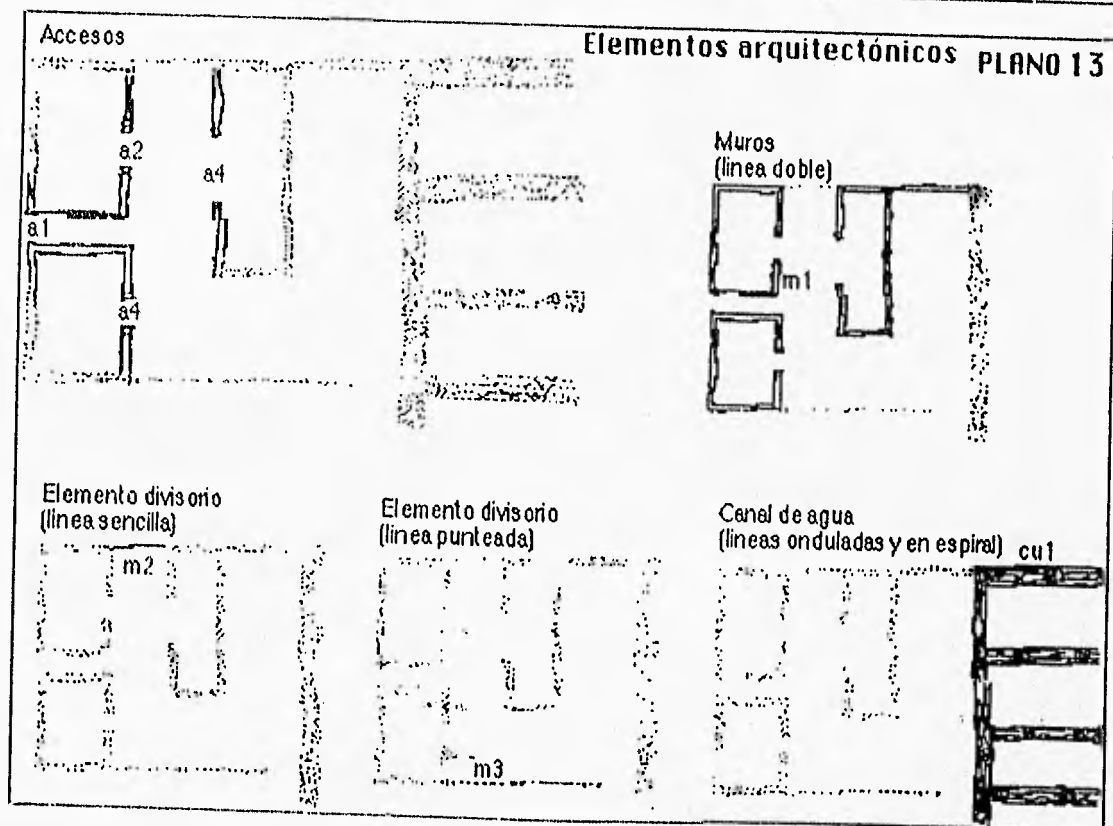
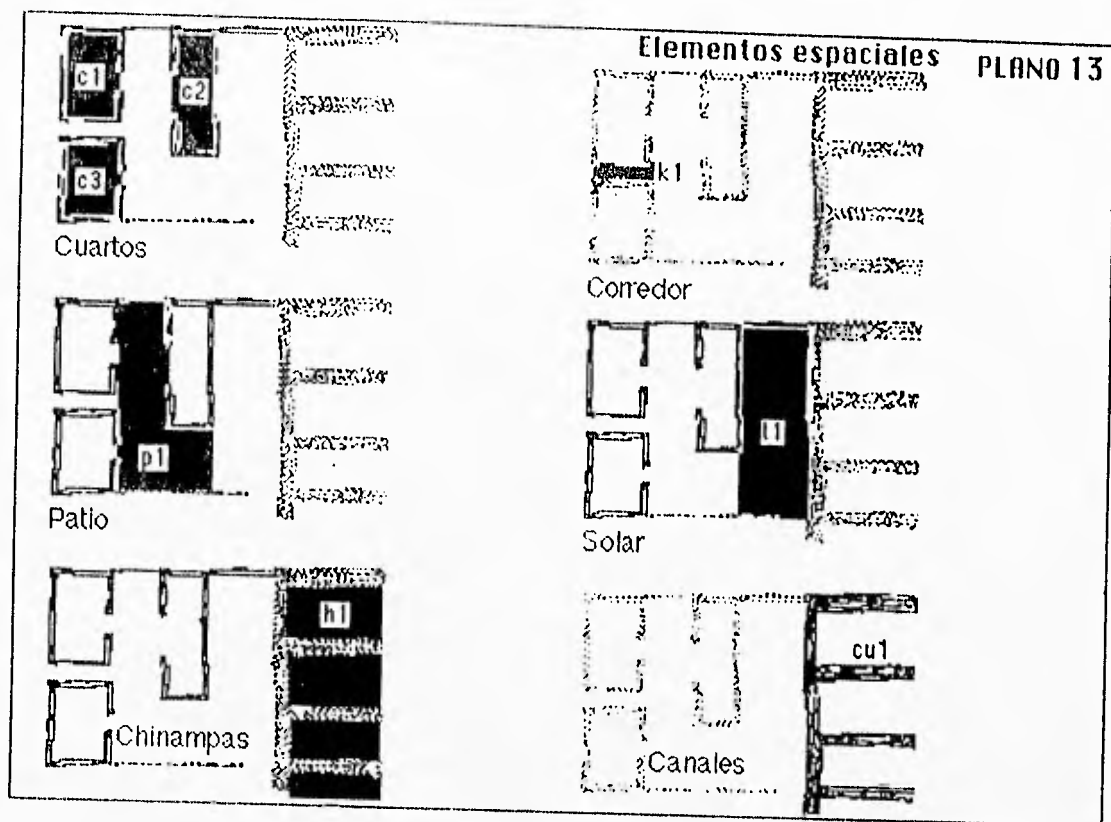
### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:                      Estacas: 4  
 Puentes:                      Otros elementos arqu:  
 Accesos: 4  
 Ventanas:  
 Muros: 12

Otros elementos divisorios:

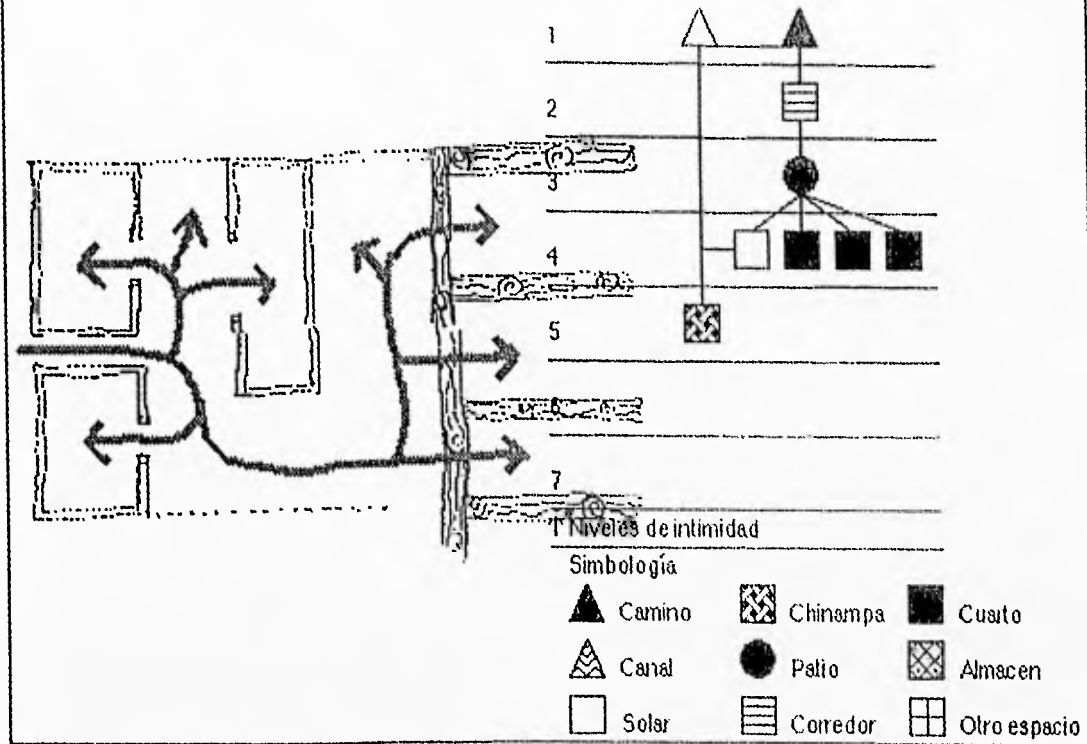
Líneas continuas y discontinuas





Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 13



Resumen de expediente

PLANO 13

Localización del inmueble: San Juan Huehuecalco

Año de venta: 1585

Vendedor: albaceas de Juliana de San Miguel.

Comprador: Melchor Parada (español)

Precio de la venta: cien pesos

Proceso: Casa que se vendió por los albaceas de la propietaria a través de pregoneros, la primera ocasión se anduvo pregonando sin que nadie las comprara; en una segunda ocasión, ocho meses después se pregonó nuevamente en la casa real (Tecpan) y en barrio de Huehuecalco. En esta última ocasión fue rematada la casa.

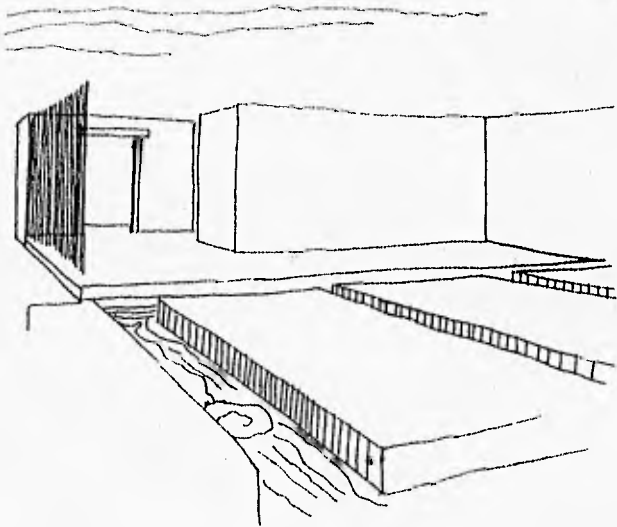
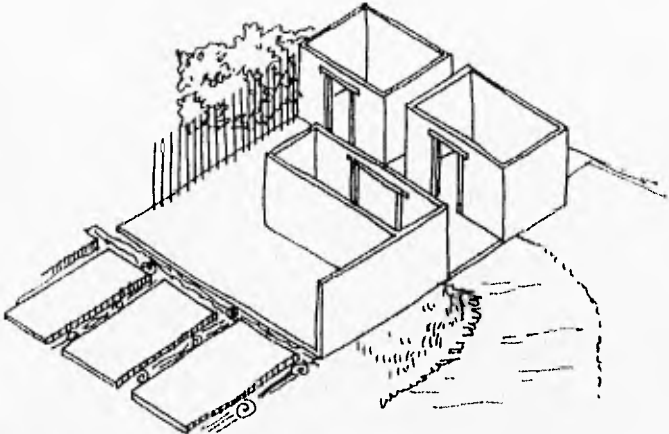
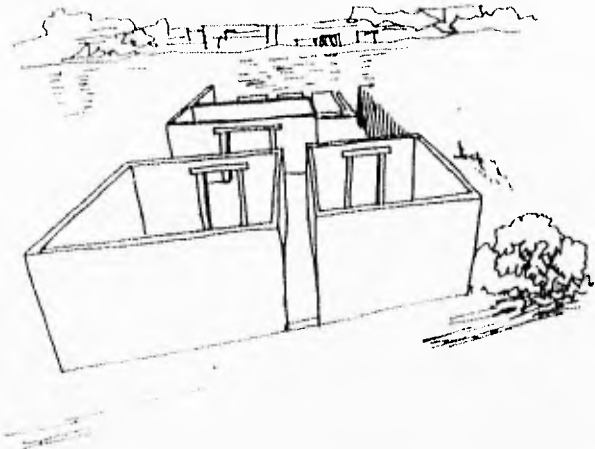
Características de la casa.

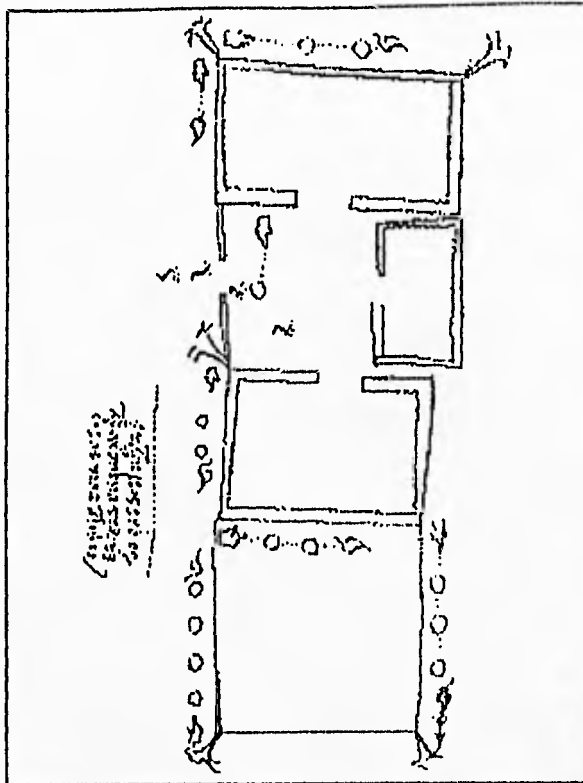
"...Y cómo esta casa u aposento al poniente con su alto y otro aposento al poniente donde se pone el sol donde tiene la puerta.

Y otro aposento con que son tres aposentos al nacimiento del sol con un alto con su tierra y un camellon que todo lo que está en esta pintura y los que vinieron a dar esta posesión por berdad lo firmaron de su nombre."

Toma de posesión del inmueble por el español Melchor de Parada.

"E tomó posesión entrando a ella en la casa abriendo y serrando las puertas y andando por ellas tirando con piedras por los camellones y tierra y no lo contradijo nadie ni ubo ninguna contradicción."





# Plano 14

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 2198

Ramo: Tierras: vol. 2789, exp. I, f. 6

Medidas del documento: 31 X 20 cm.

Año de elaboración: 1584

Signatarios:

Localización del inmueble:  
Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

Casa con tres cuartos dispuestos ortogonalmente, los tres con acceso central se ordenan alrededor de un patio, espacio de transición entre el exterior y el interior.  
En la parte posterior del área edificada está un solar cuadrangular. El predio está delimitado por cinco estacas colocadas una en cada esquina.  
La casa está vista "en planta": muros con línea dobles para delimitar el patio y los cuartos, línea sencilla para delimitar el terreno. Se puede observar el glifo de las huellas de pies para indicar la dirección para acceder al área edificada.  
Se tienen medidas indígenas para acotar la casa: manos, corazones, círculos y flecha.  
En uno de los bordes del documento aparece un texto en español en el que un personaje reclama como suya la propiedad de la casa.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 14

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Muros y líneas p/delimitar los espacios de la casa

De frente  
o perfil:

En Volumen: Estacas estilizadas

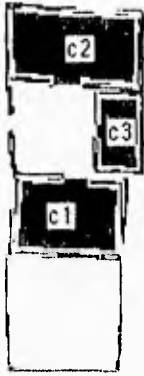
### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 3      Otros espacios:  
No. Patios: 1  
No. Corredores:  
No. Solares: 1      ¿Tiene acequias?:  
No. Corrales:      ¿Canales p/circular canoas?:  
No. Chinampas:

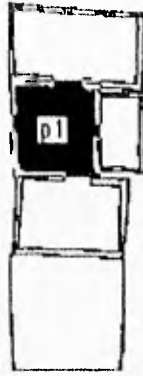
### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:      Estacas: 5  
Puentes:      Otros elementos arq:  
Accesos: 4  
Ventanas:  
Muros: 13  
Otros elementos divisorios:  
Línea sencilla p/delimitar solar

Elementos espaciales PLANO 14



Cuartos



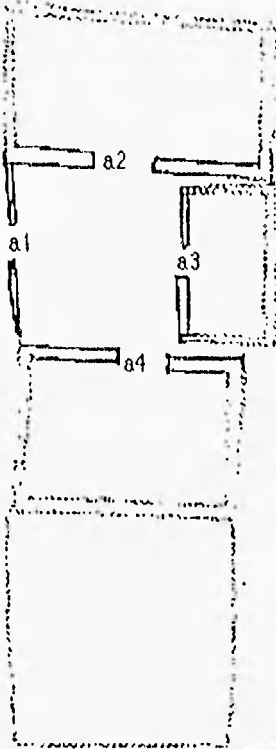
Patio



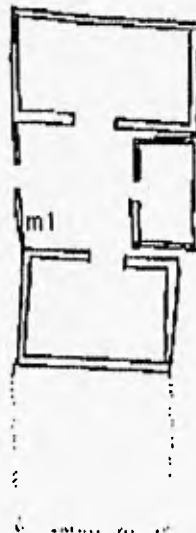
Solar

Elementos arquitectónicos PLANO 14

Accesos



Muros (línea doble)

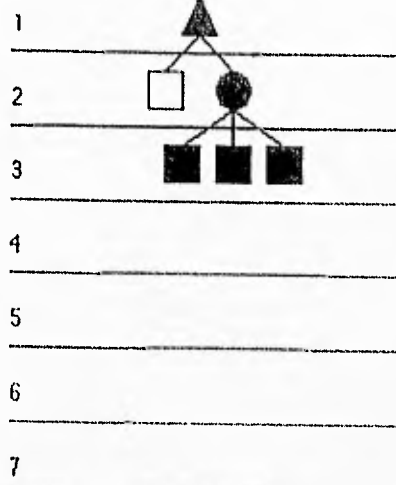
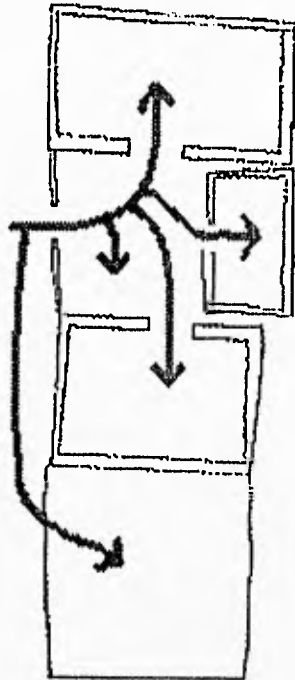


Elemento divisorio (línea sencilla)



Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 14

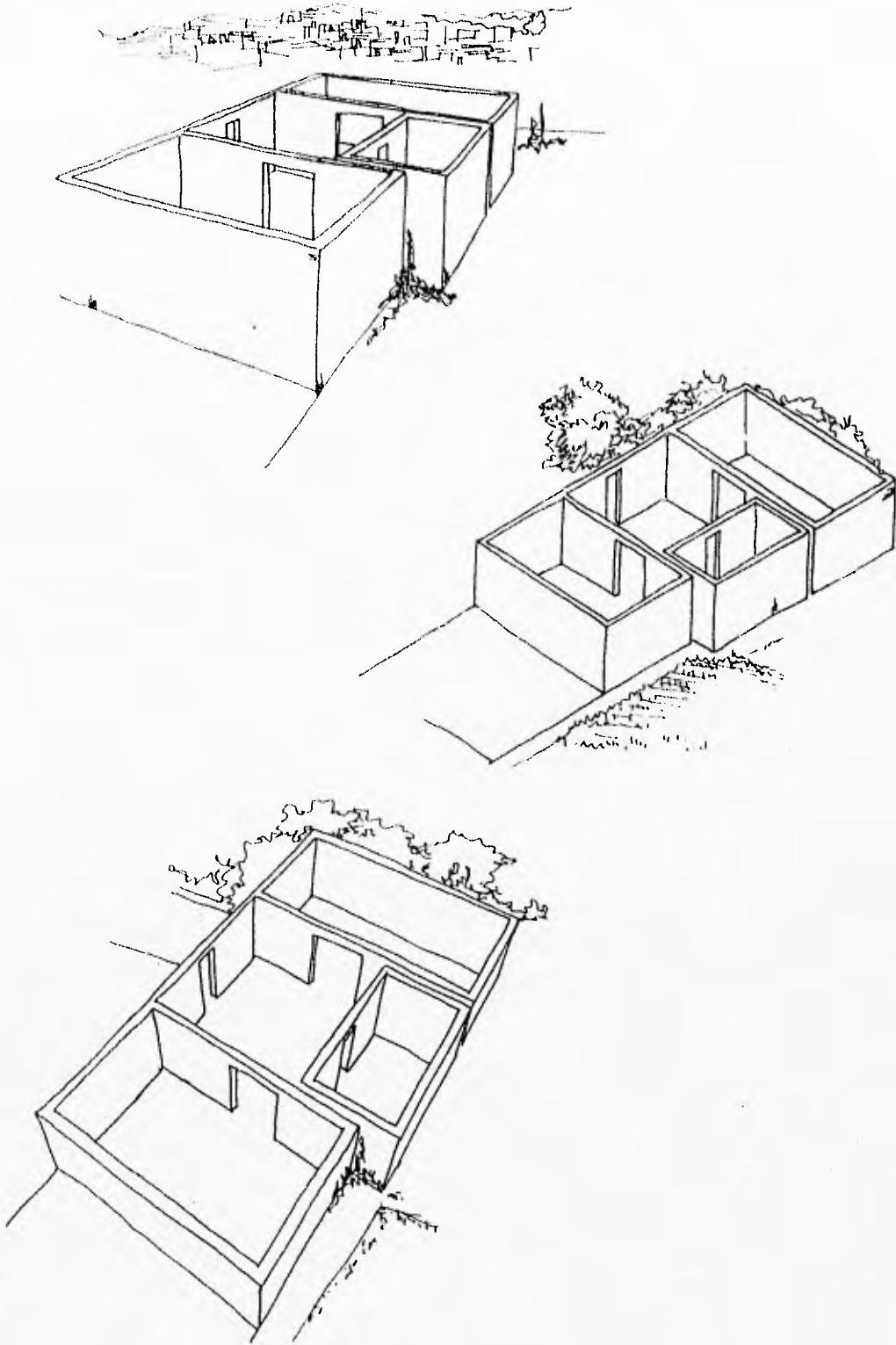


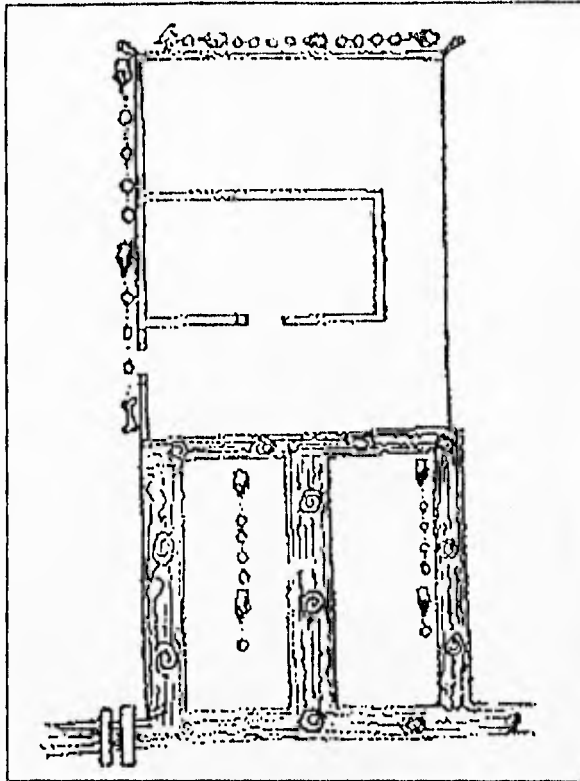
↑ Niveles de intimidad

Simbología

- |  |        |  |          |  |              |
|--|--------|--|----------|--|--------------|
|  | Camino |  | Chinampa |  | Cuato        |
|  | Canal  |  | Patio    |  | Almacén      |
|  | Solar  |  | Corredor |  | Otro espacio |

PLANO 14





# Plano 15

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del RGN

Ilustración: 2199

Ramo: Tierras: vol. 2789, exp. 1 bis, f. 8v.

Medidas del documento: 31 X 20 cm

Año de elaboración: 1572

Signatarios:

Localización del inmueble:

San Sebastián Zacatla, Cd. de México.

Escala: En medidas indígenas

Orientación: La casa mira hacia el poniente

Casa con un cuarto grande de acceso central, tiene un patio entre el cuarto y los canales y chinampas, un corredor y un solar.

La casa está vista "en planta": los muros marcados con líneas dobles, destacando las jambas en los accesos; con línea sencilla para la delimitación de espacios exteriores; los canales están representados con contornos ondulados y el glifo del agua en movimiento en el interior; los canales delimitan las chinampas. En el plano también aparece la representación de un puente para cruzar un canal hecho de dos piezas (probablemente de madera). Las medidas indígenas para acotar la casa son: manos, corazón, hueso y círculos.

El predio se encuentra delimitado por cuatro estacas colocadas una en cada una de las esquinas.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 15

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Todos los elementos de la casa

De frente o perfil: Estacas en las esquinas del predio

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 1	Otros espacios:
No. Patios: 1	
No. Corredores: 1	
No. Solares: 1	¿Tiene acequias?: SI
No. Corrales:	¿Canales p/circular canoas? Q
No. Chinampas: 2	

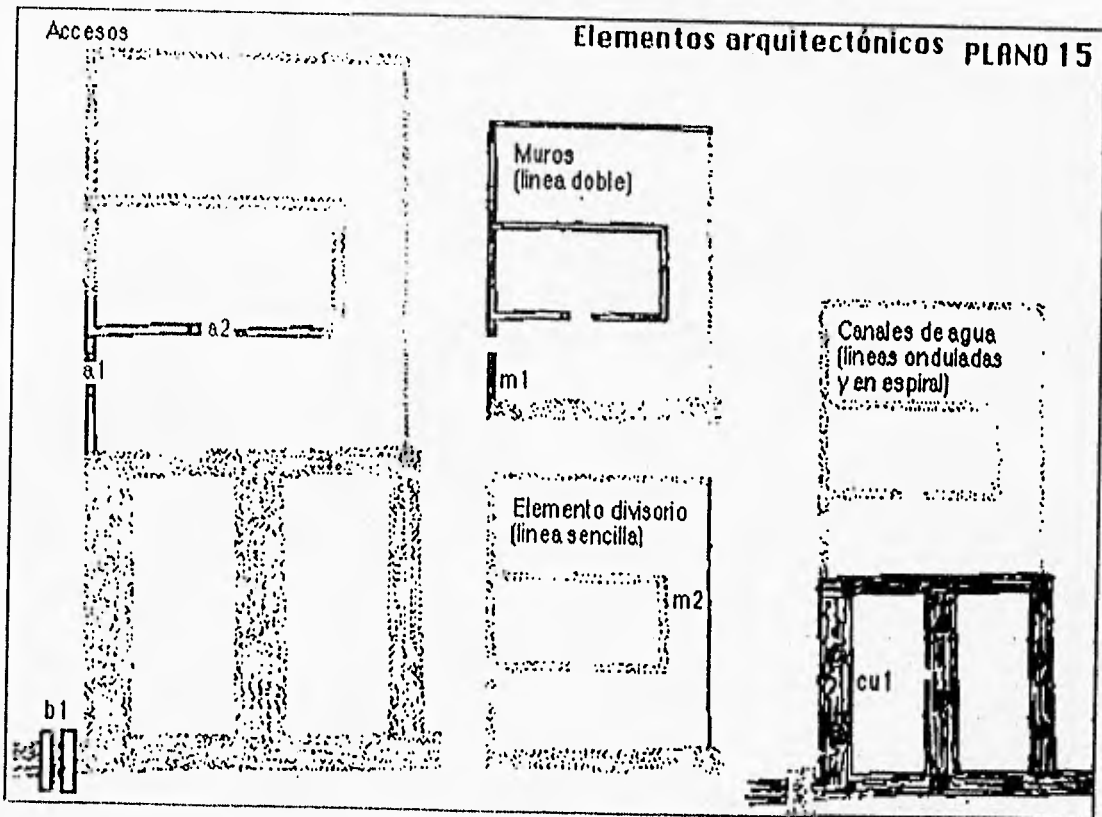
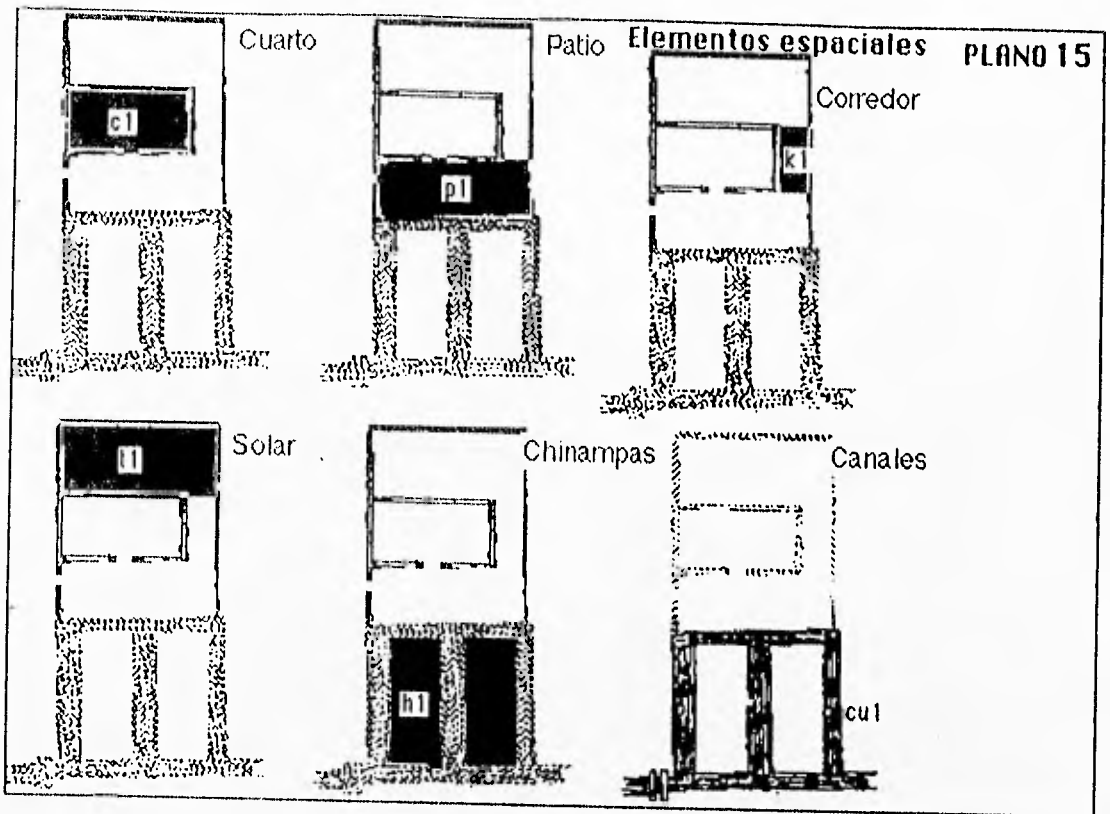
### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

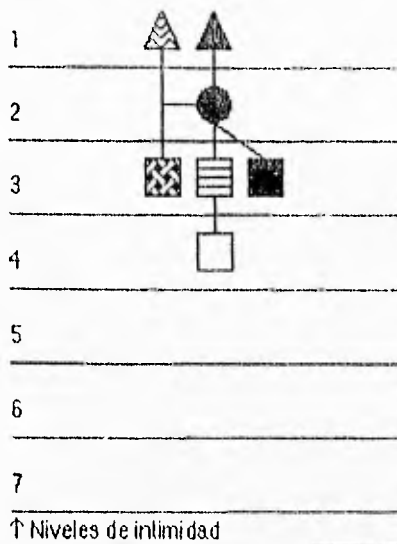
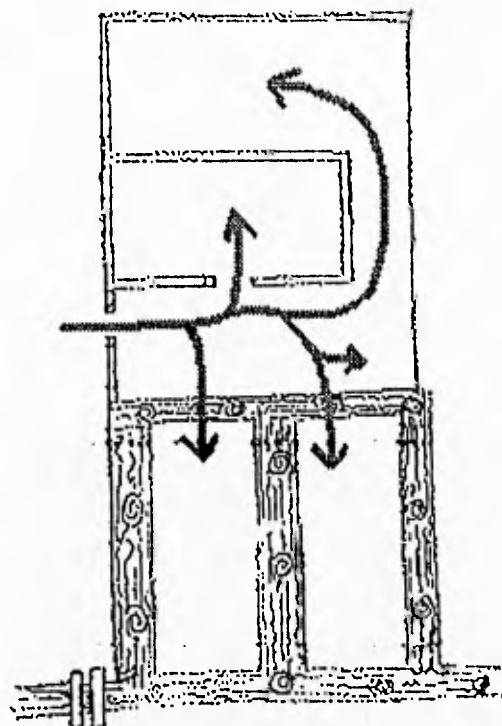
Embarcaderos:	Estacas: 4
Puentes: 1	Otros elementos arq:
Accesos: 2	
Ventanas:	
Muros: 6	

Otros elementos divisorios:

Línea sencilla p/delimitar espacios exteriores







↑ Niveles de intimidad

Simbología

▲ Camino	▣ Chinampa	■ Cuarto
△ Canal	● Patio	▣ Almacen
□ Solar	▨ Corredor	▣ Otro espacio

Resumen de expediente

Localización del inmueble: San Sebastián Zacalla

Periodo de venta: 1584

Vendedor: Buenaventura Téllez

Comprador: Cecilia Ximénez

Precio de venta: cuarenta pesos

Proceso: Venta de la casa propiedad de Buenaventura Téllez a Cecilia Ximénez

Características del inmueble: Una casa que mira al poniente junto con su tierra y sus dos chinantli

Medidas del inmueble.

"...Una de las casas mira hacia el poniente y junto con su tierra donde está situada mide en total doce brazas y una braza del pecho a la mano en dirección a Tenayuca u en dirección al poniente [tiene] nueve brazas y un omili, sus chinantli son dos y de largo tiene cada uno siete brazas.

Y luego ahí enterramos estacas, dos junto al acalohtli, ahí terminan los linderos."

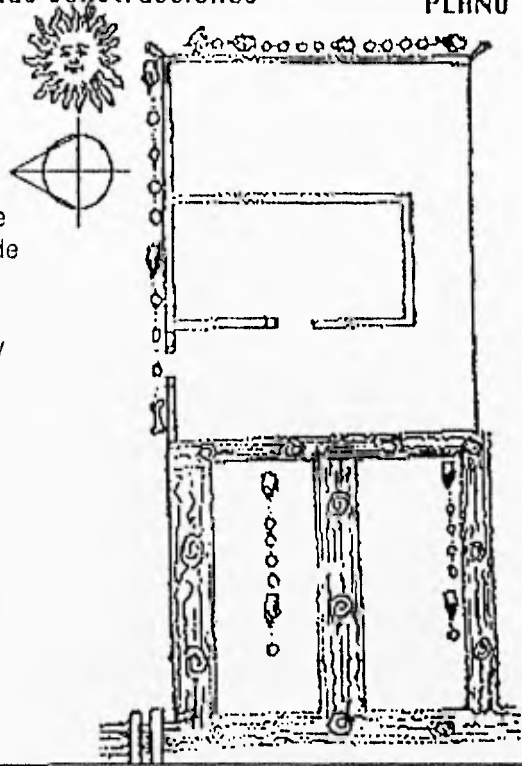
Toma de posesión del inmueble.

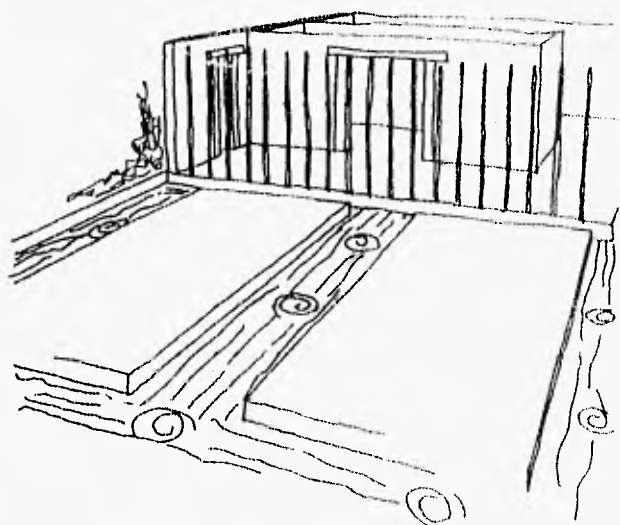
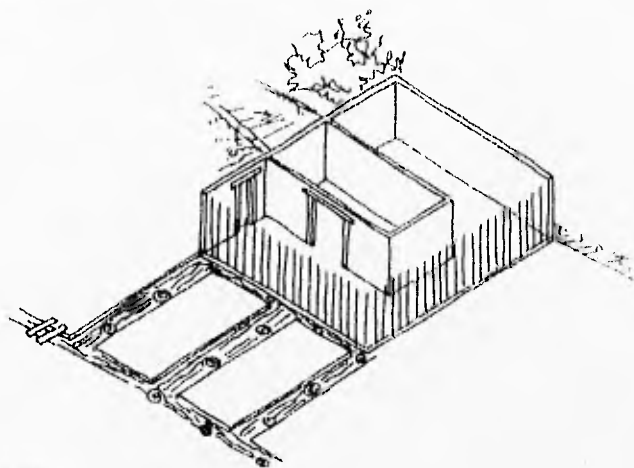
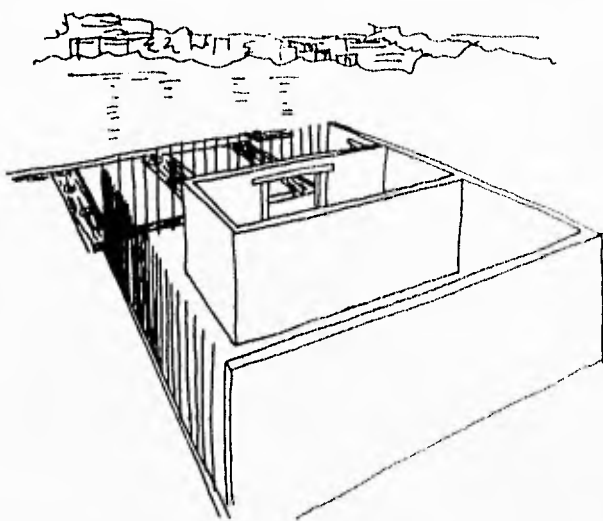
"...Y como venimos a dar posesión arrojaron piedras y los metimos en su morada, su tierra, su chinantli, ante los mencionados en la carta de venta."

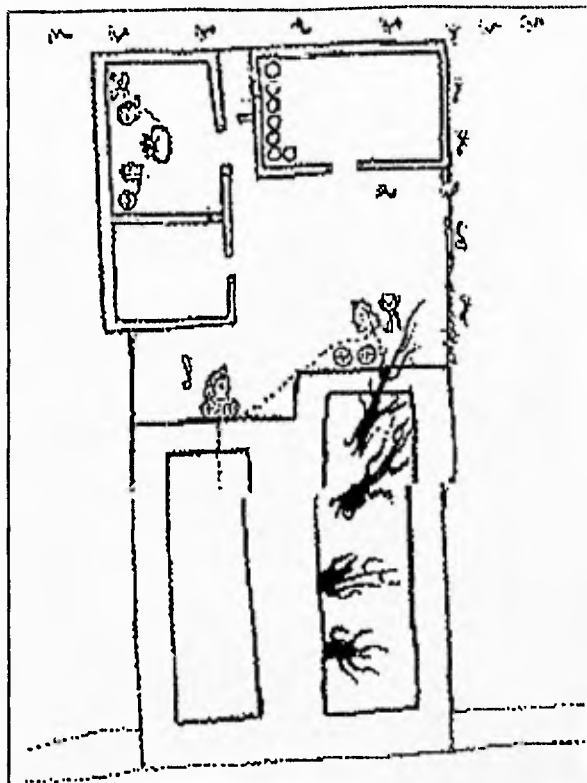
La orientación la identificamos por el texto que se encuentra en el expediente que acompaña a este Plano:

"...Una de las casas mira hacia el poniente y junto con su tierra donde está situada mide en total doce brazas y una braza del pecho a la mano en dirección a Tenayuca u en dirección al poniente [tiene] nueve brazas y un omittl, sus chinantli son dos y de largo tiene cada uno siete brazas".

Con la descripción anterior ubicamos el símbolo de orientación correspondiente en el Plano







# Plano 16

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 619, Color

Ramo: Tierras: vol. 101, exp. 2, f. 24

Medidas del documento: 43 X 30 cm.

Año de elaboración: 1644

Signatarios:

Localización del inmueble:

San Juan Tepetitlan, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

Casa de tres cuartos con acceso central y emplazadas ortogonalmente alrededor de un patio; un pequeño espacio ubicado entre dos cuartos (probablemente para guardar objetos o altar). En la parte posterior se encuentran los canales y dos chinampas rodeadas por éstos. El patio es el elemento a partir del cual se distribuyen todos los demás espacios.

En dos costados de la casa aparece el glifo de huellas de pies para indicar la existencia de caminos sobre esos ejes; también se señala con este glifo, la dirección y el acceso a la casa.

El Plano está visto "en planta": los muros de los cuartos con doble línea, destacando las jambas; con línea sencilla la delimitación de los espacios exteriores a la edificación, los canales con contornos negro y color azul índigo en su interior; las chinampas delimitadas por los canales, con color gris en su interior y algunas plantas estilizadas de color negro.

Aparecen dos parejas: una ligada a los cuartos y la otra a las chinampas por lazos gráficos; todos los personajes tienen sus antropónimos.

Hay medidas indígenas de círculos rojos en uno de los cuartos.

### Observaciones:

Una de las bardas exteriores pareciera una cerca viva (de plantas o

## Registro arquitectónico PLANO 16

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: La edificación y los espacios exteriores

De frente  
o perfil:

En Volumen: Plantas estilizadas

### ELEMENTOS ESPACIALES

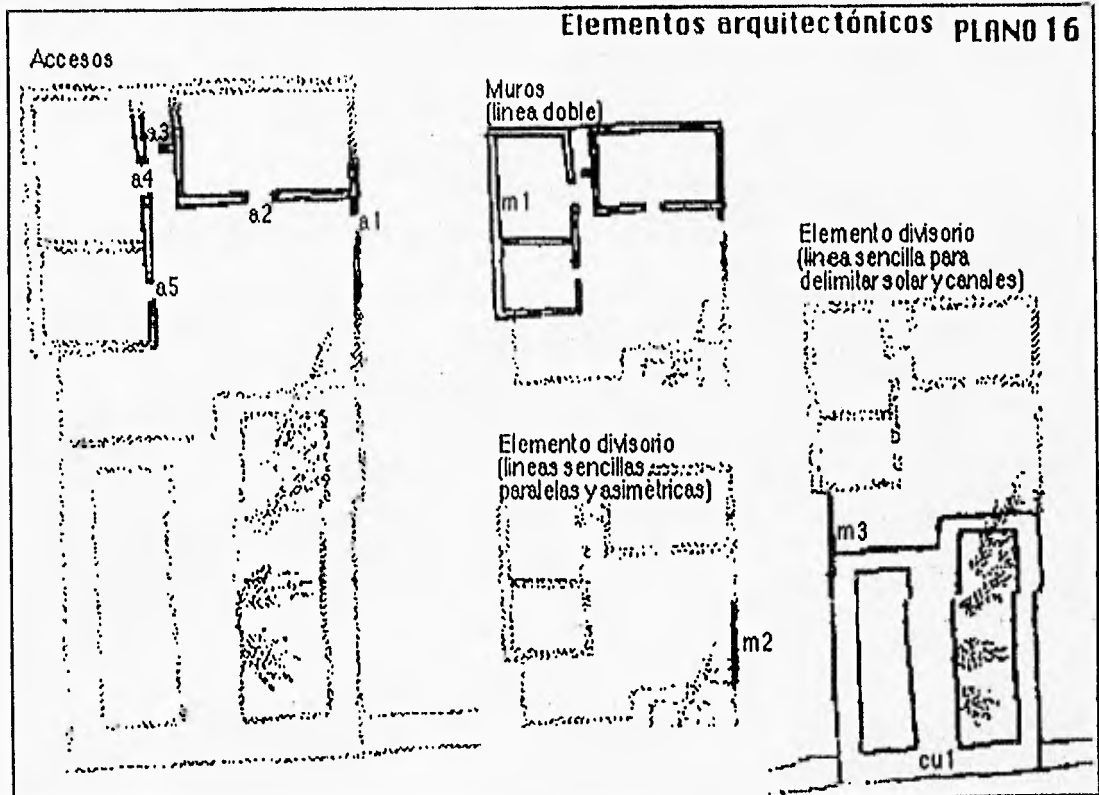
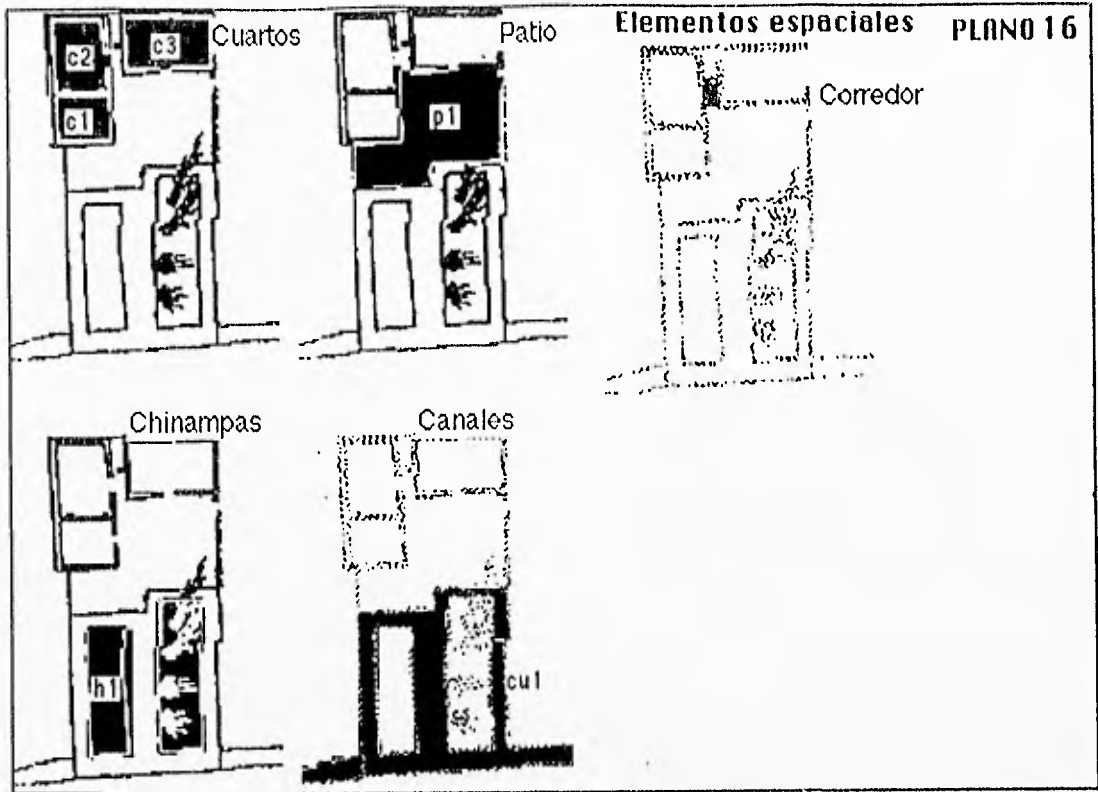
No. Cuartos: 3	Otros espacios:
No. Patios: 1	1 altar o almacén
No. Comedores: 1	
No. Solares:	¿Tiene acequias?: SI
No. Corrales:	¿Canales p/circular canoas? Q
No. Chinampas: 2	

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:	Estacas:
Puentes:	Otros elementos arq:
Accesos: 6	
Ventanas:	
Muros: 11	

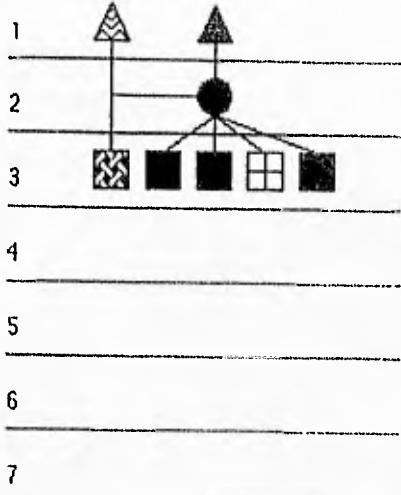
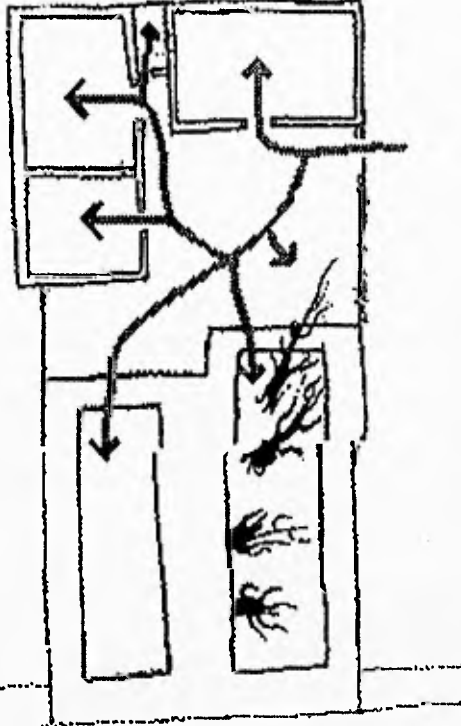
Otros elementos divisorios:

Líneas sencillas p/delimitar espacios ext.



Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

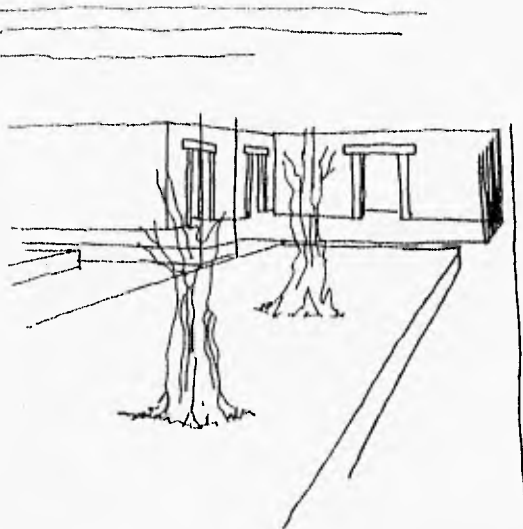
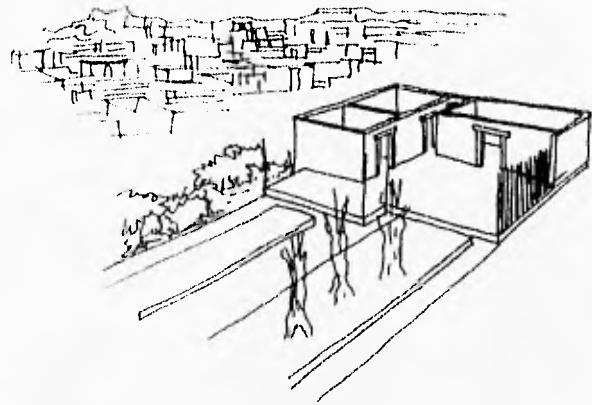
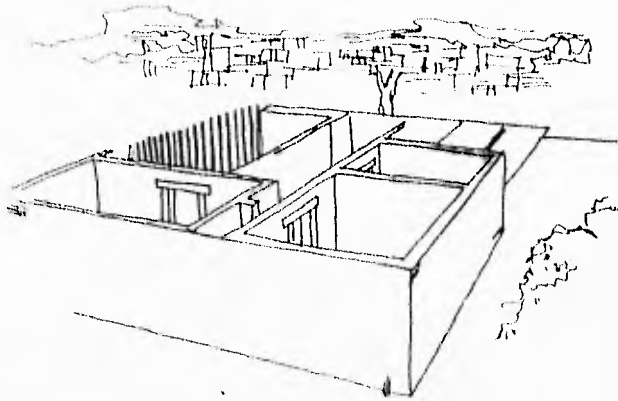
PLANO 16



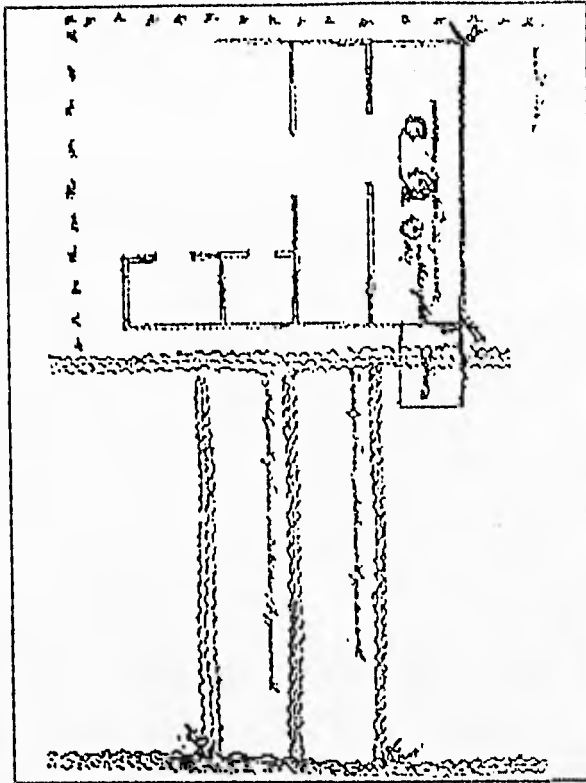
↑ Niveles de intimidad

Simbología

- |          |            |                |
|----------|------------|----------------|
| ▲ Camino | ▣ Chinampa | ■ Cuarto       |
| ▲ Canal  | ● Patio    | ▣ Almacén      |
| □ Solar  | ▨ Corredor | ▣ Otro espacio |







# Plano 17

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 632

Ramo: Tierras: vol. 165, exp. 4, f. 15

Medidas del documento: 20 X 32 cm

Año de elaboración: 1600

Signatarios:

Localización del inmueble:  
Acatlan, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

La casa tiene un cuarto doble y dos cuartos sencillos independientes; un patio que permite la transición entre el exterior de la casa y los cuartos. En la parte posterior de la casa se tienen los canales y dos chinampas; entre las chinampas y el muro de un cuarto se encuentra un espacio rectangular delimitado con línea sencilla.

El predio está delimitado por cuatro estacas colocadas en algunos puntos periféricos del mismo

En dos de los costados de la casa se observan glifos de huellas de pies para indicar la existencia de caminos

El Plano está visto "en planta": con línea doble los muros; con línea sencilla un pequeño espacio; con tres líneas onduladas continuas y paralelas los canales.

Se registran las cabezas de tres personajes unidos en hilera por lazos gráficos: dos hombres y una mujer; encima de las cabezas aparece su nombre en caracteres latinos (nombre de pila en español y apellido nahuatl). También aparecen caracteres latinos en nahuatl sobre un pequeño espacio y sobre las chinampas para indicar las medidas de los mismos.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 17

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Todos los componentes de la casa

De frente 4 estacas  
o perfil:

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 4	Otros espacios:
No. Patios: 1	1 espacio no identificado
No. Corredores: 1	
No. Solares:	¿Tiene acequias?: SI
No. Corrales:	¿Canales p/circular conoas?: O
No. Chinampas: 2	

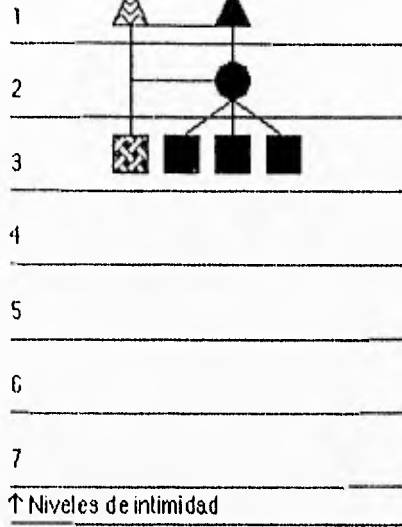
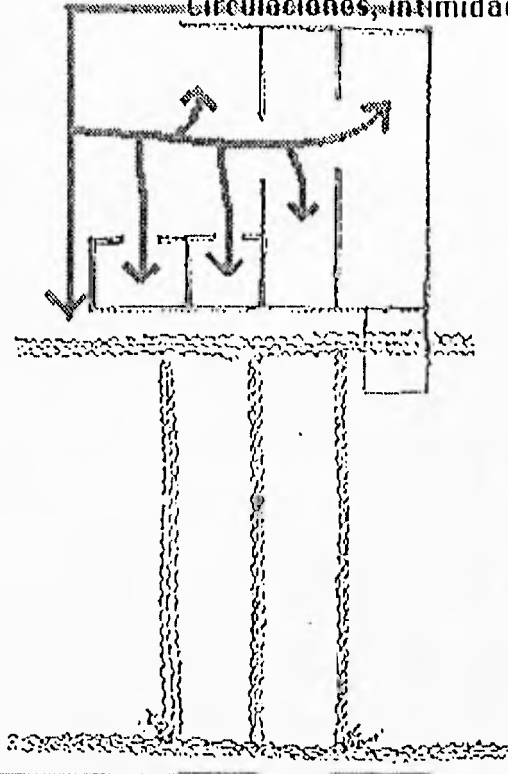
### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:	Estacas: 4
Puentes:	Otros elementos arq:
Accesos: 4	
Ventanas:	
Muros: 9	

Otros elementos divisorios:  
Línea sencilla p/delimitar cuarto

Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 17

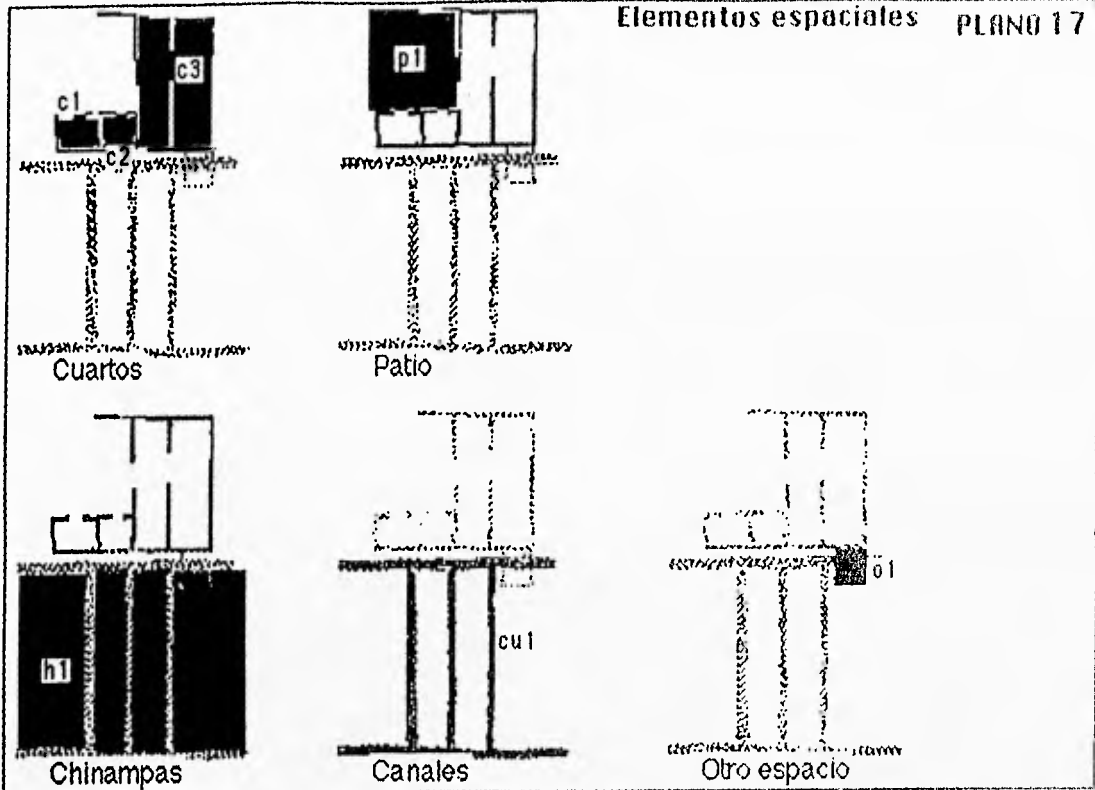


↑ Niveles de intimidad

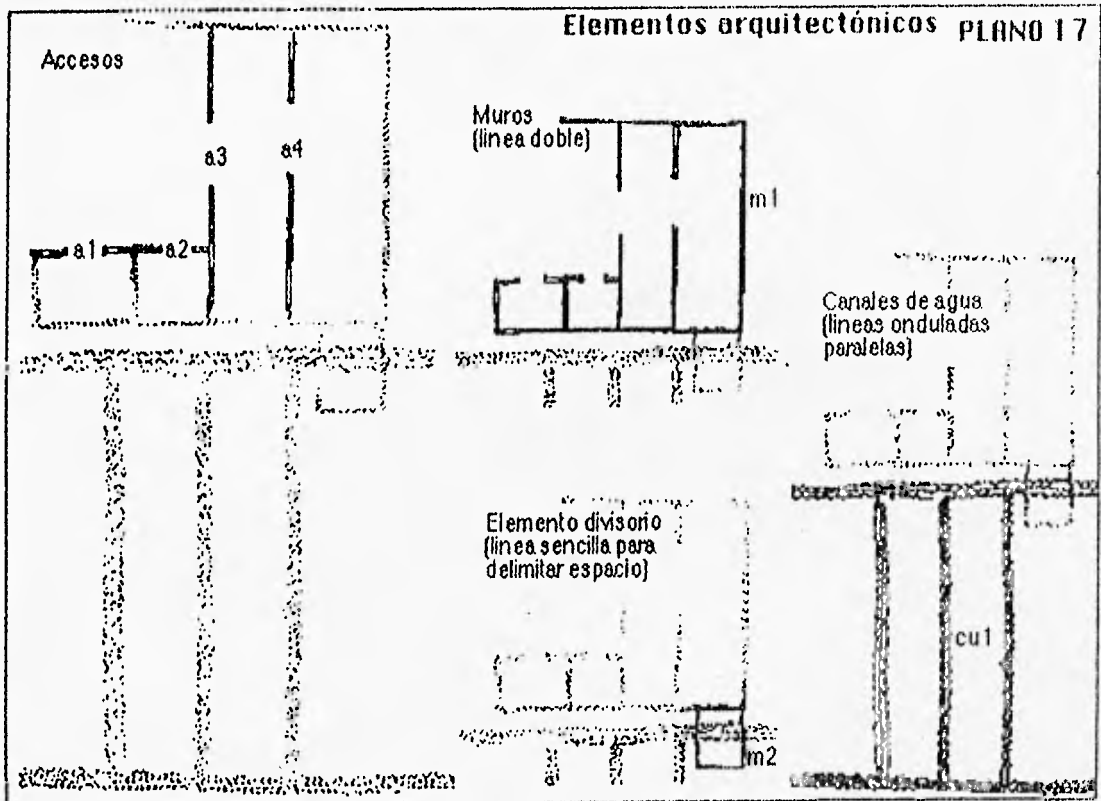
Simbología

Camino	Chinampa	Cuarto
Canal	Patio	Almacén
Solar	Corredor	Otro espacio

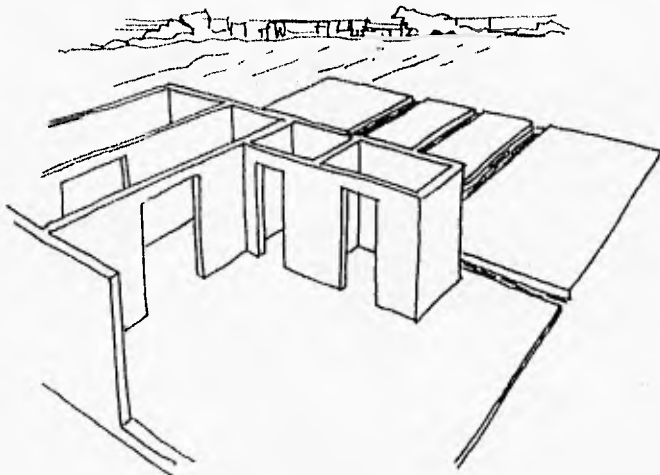
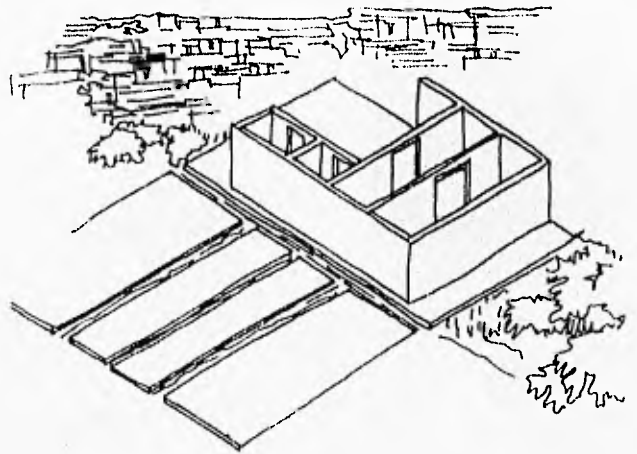
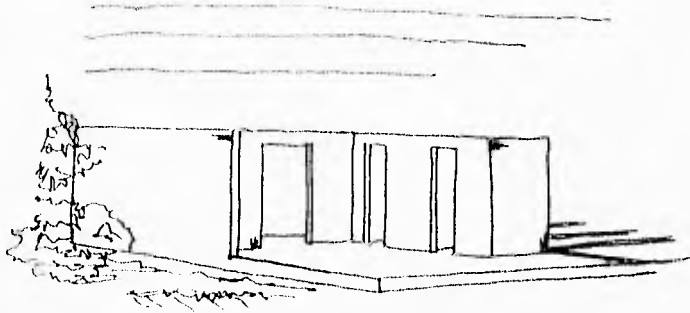
Elementos espaciales PLANO 17

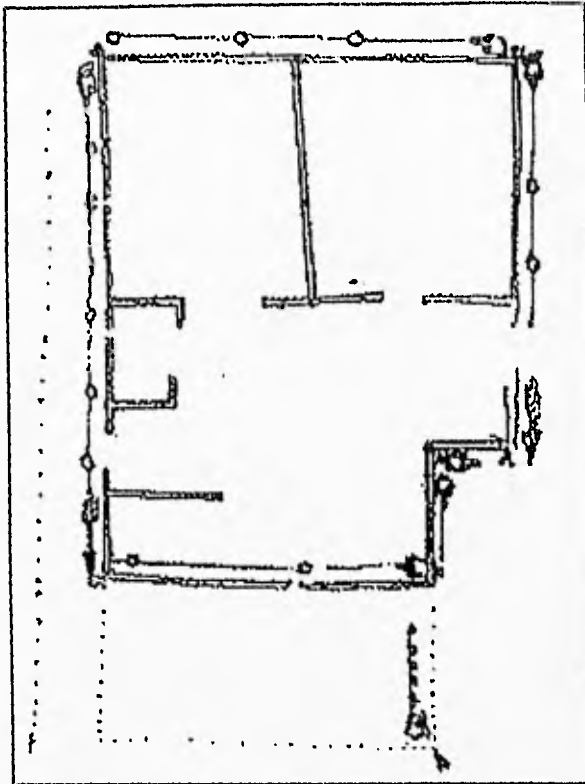


Elementos arquitectónicos PLANO 17



PLANO 17





# Plano 18

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del RGN

Ilustración: 642

Ramo: Tierras: vol. 179, exp. 2, f. 9

Medidas del documento: 32 X 19 cm

Año de elaboración: 1699

Signatarios:

Localización del inmueble:  
Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

Casa con dos cuartos grandes y uno más pequeño, todos con acceso central y emplazados ortogonalmente alrededor de un gran patio. Otro pequeño espacio rectangular delimitado en tres de sus lados por muros, sirve de acceso el lado sin muro. Anexo al área edificada se encuentra un solar rectangular delimitado por un muro y por línea punteada en los tres lados restantes (quizás se trate de una cerca vegetal)

La casa está vista "en planta": muros con doble línea y líneas punteadas para delimitar el solar y el camino de acceso a la casa. Hay seis estacas para delimitar el predio dispuestas en las esquinas del perímetro de la casa.

A lo largo del perímetro de la casa se encuentran medidas indígenas para acotar las diversas secciones de la casa: manos, corazón, círculos y flechas.

### Observaciones:

El documento original se partió por la mitad y luego fue mal pegado.

## Registro arquitectónico PLANO 18

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Todos los elementos de la casa:  
cuartos, patio, solar y camino

De frente o perfil: 6 estacas

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

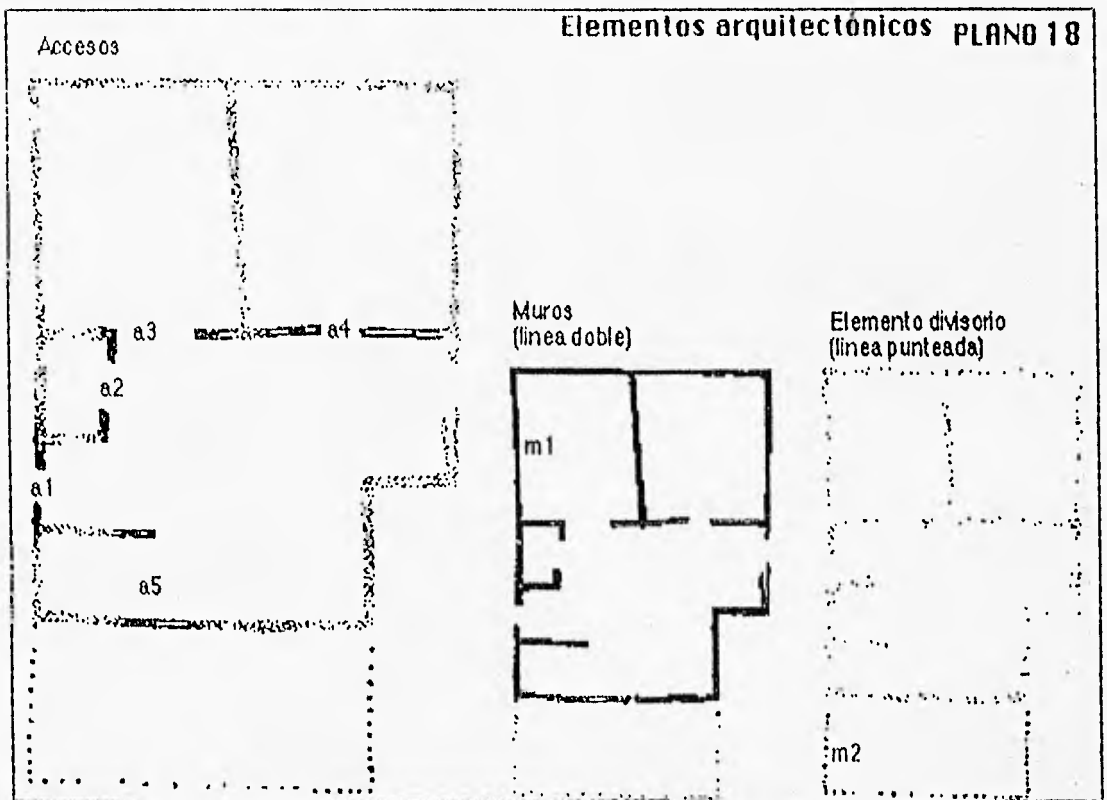
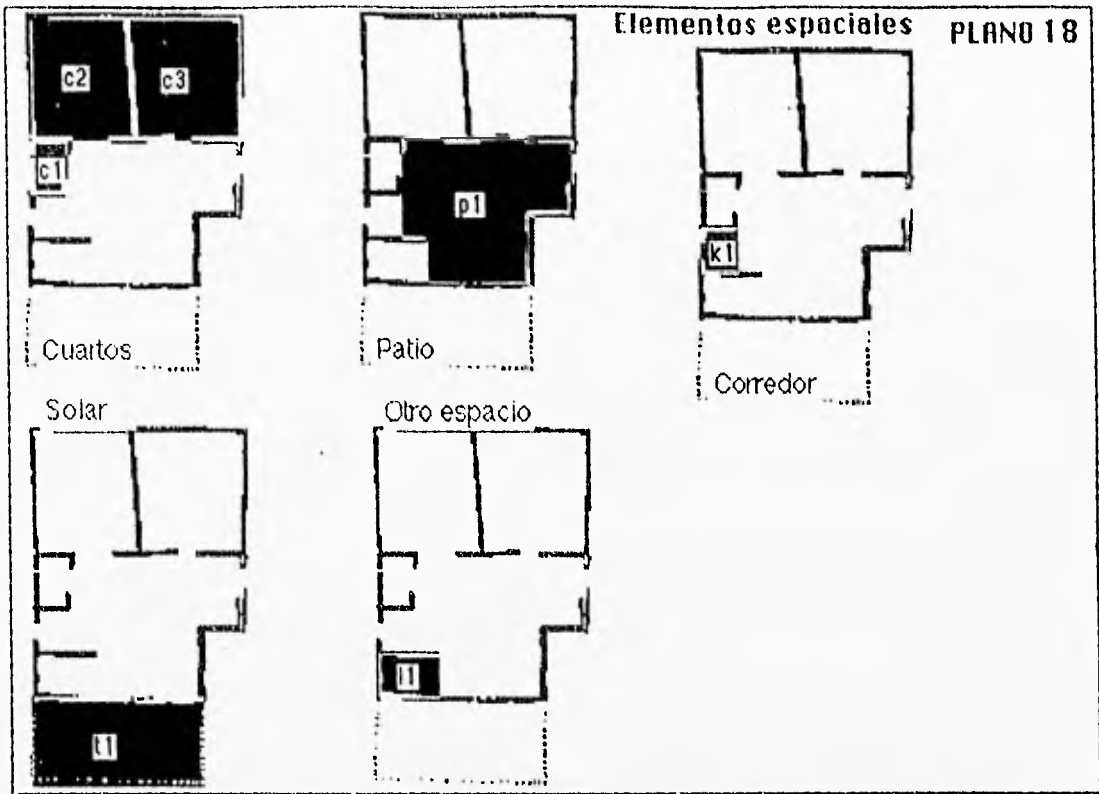
No. Cuartos: 3	Otros espacios:
No. Patios: 1	1 lugar para almacén (tal vez)
No. Corredores: 1	¿Tiene acequias?:
No. Solares: 1	¿Canales p/circular canales?:
No. Corrales:	
No. Chinampas:	

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:	Estacas: 6
Puentes:	Otros elementos arq:
Accesos: 5	
Ventanas:	
Muros: 13	

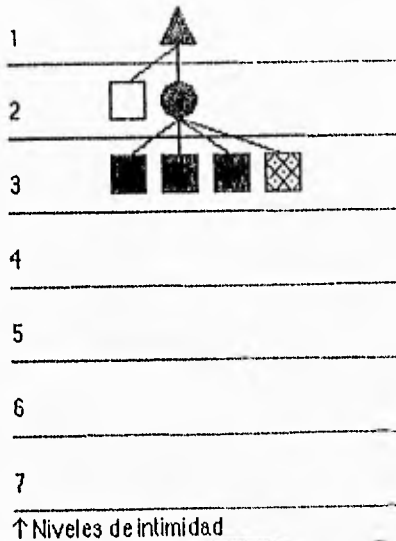
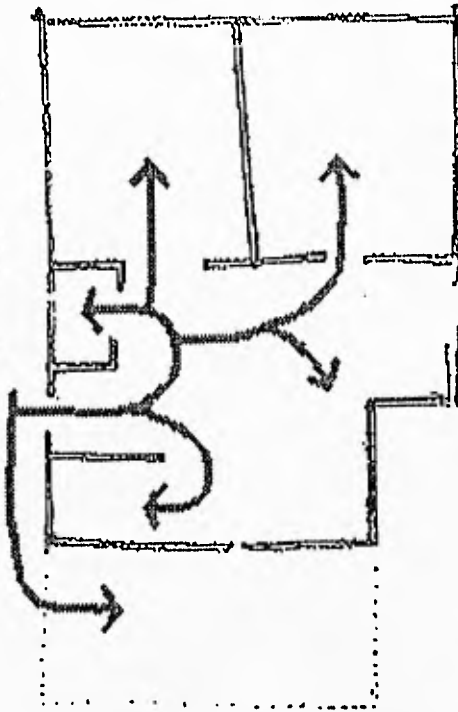
Otros elementos divisorios:

Línea punteada p/delimitar solar y camino



Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

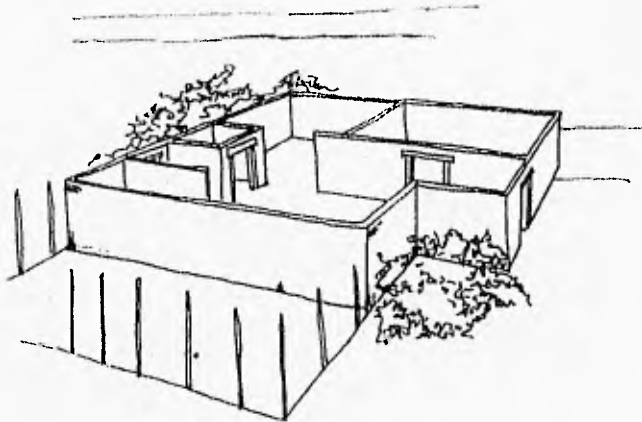
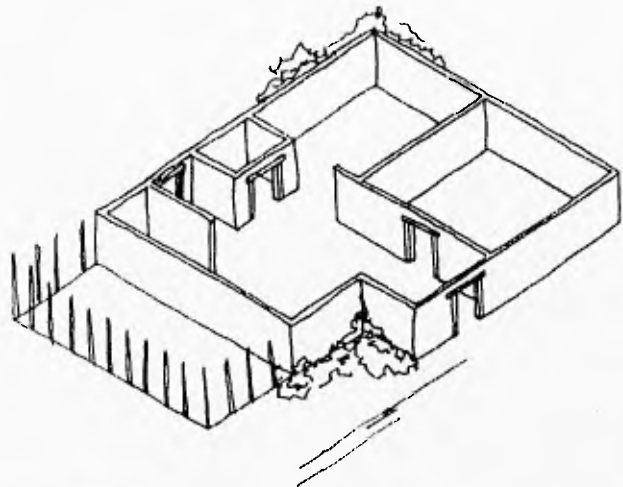
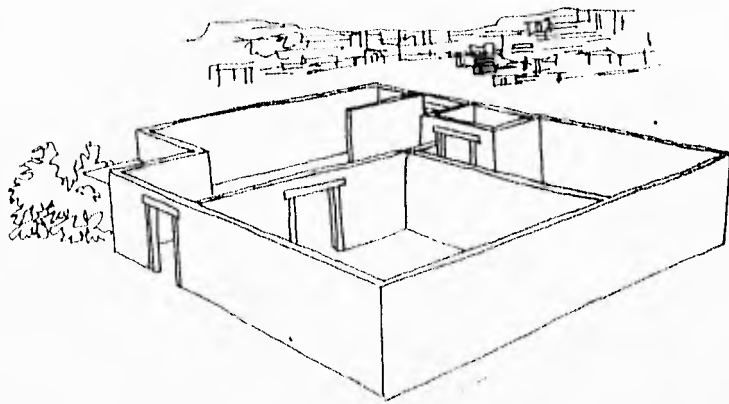
PLANO 18



Simbología

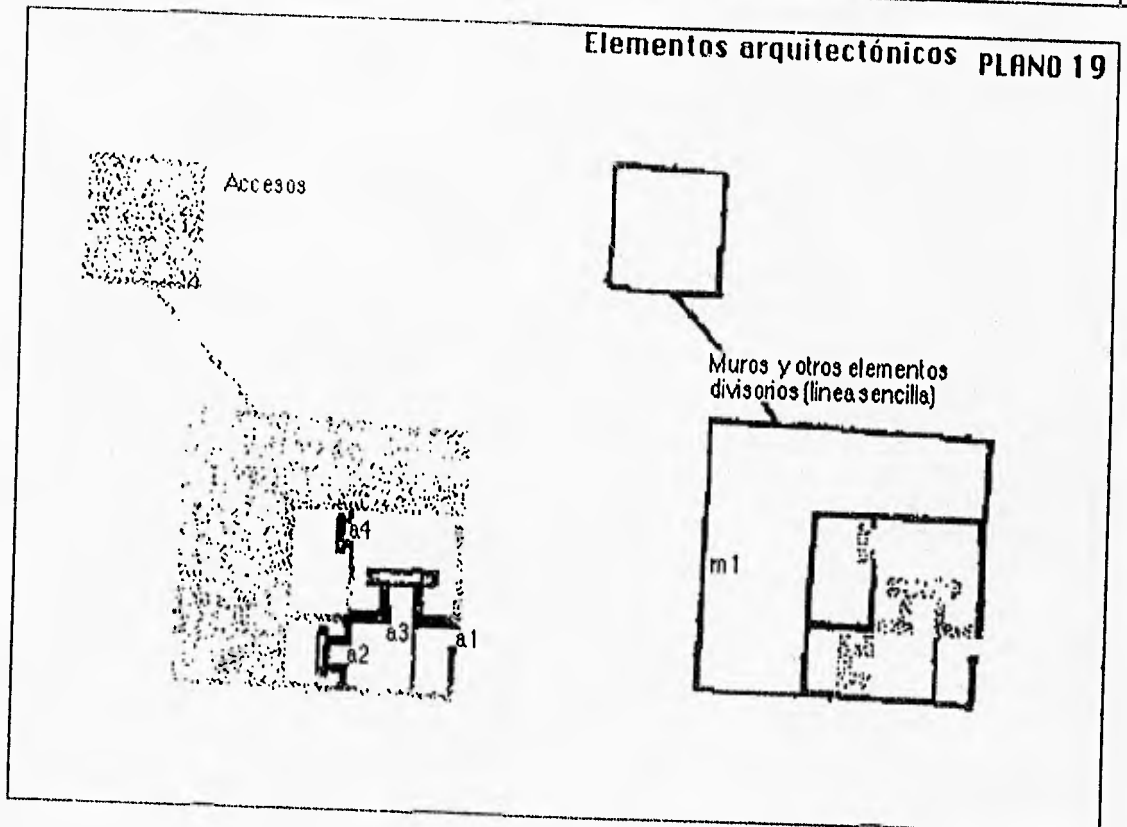
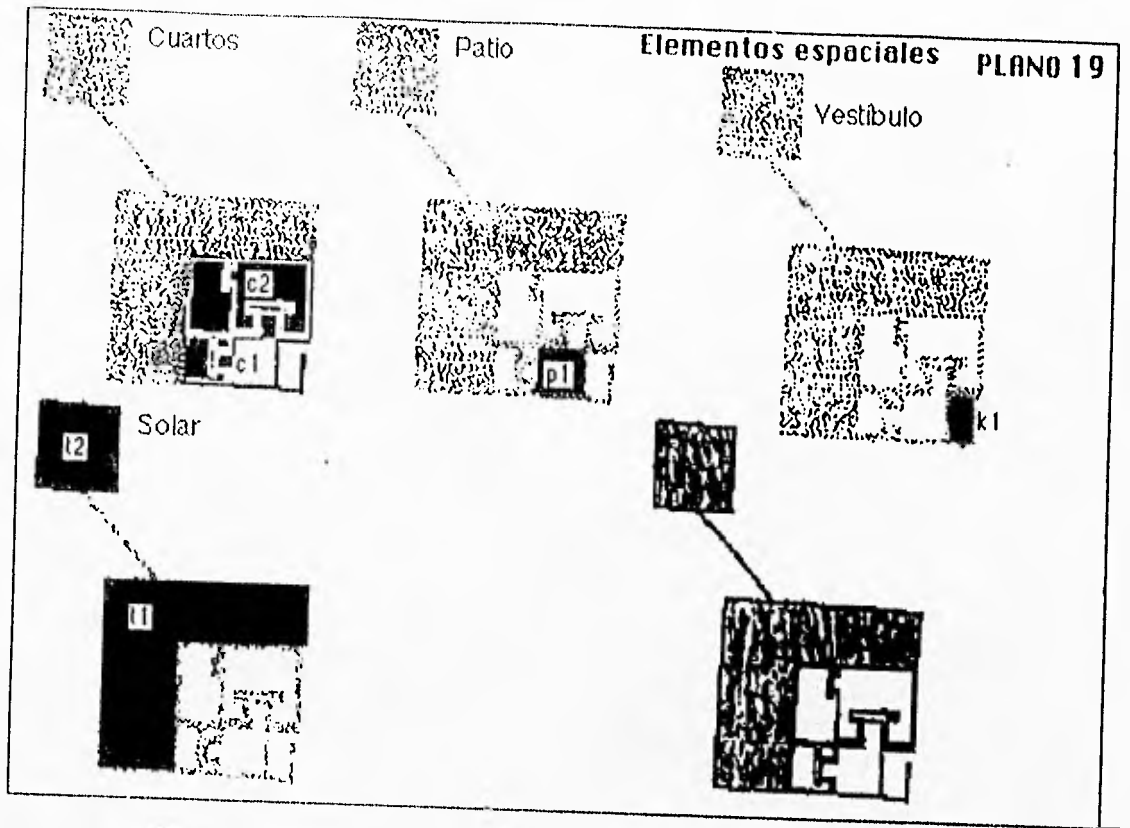
- |          |            |                |
|----------|------------|----------------|
| ▲ Canino | ▣ Chinampa | ■ Cuarto       |
| △ Canal  | ● Patio    | ▤ Almacén      |
| □ Solar  | ▨ Corredor | ▣ Otro espacio |

PLANO 18



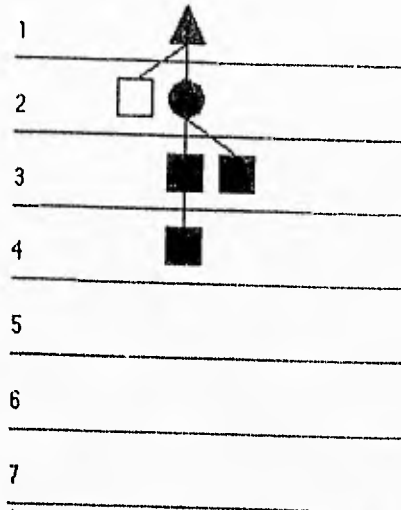
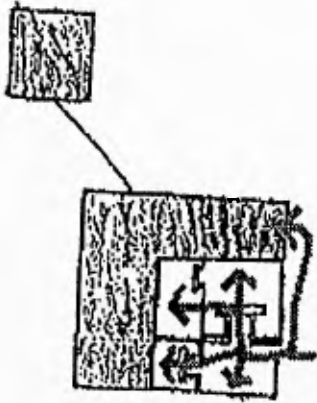






Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 19

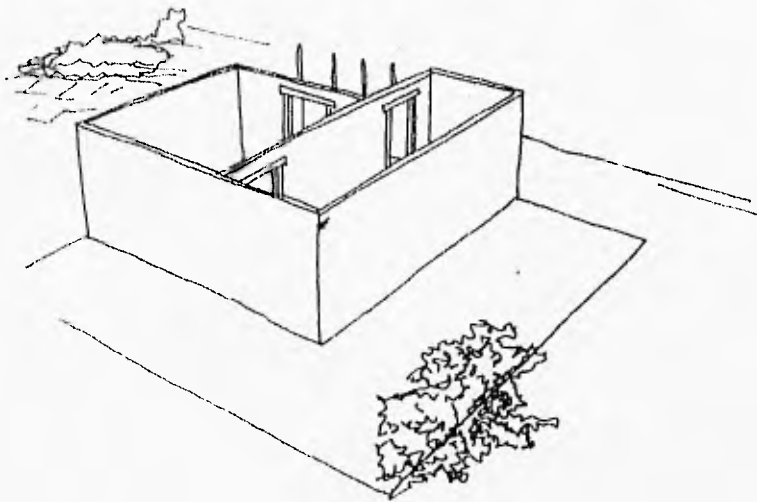
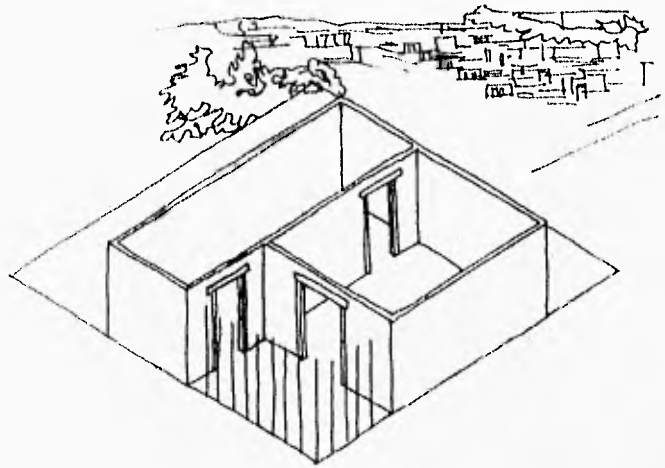
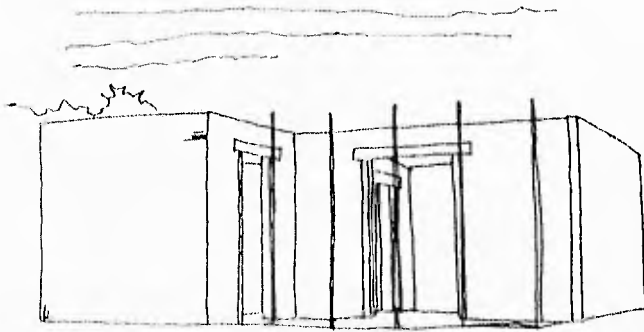


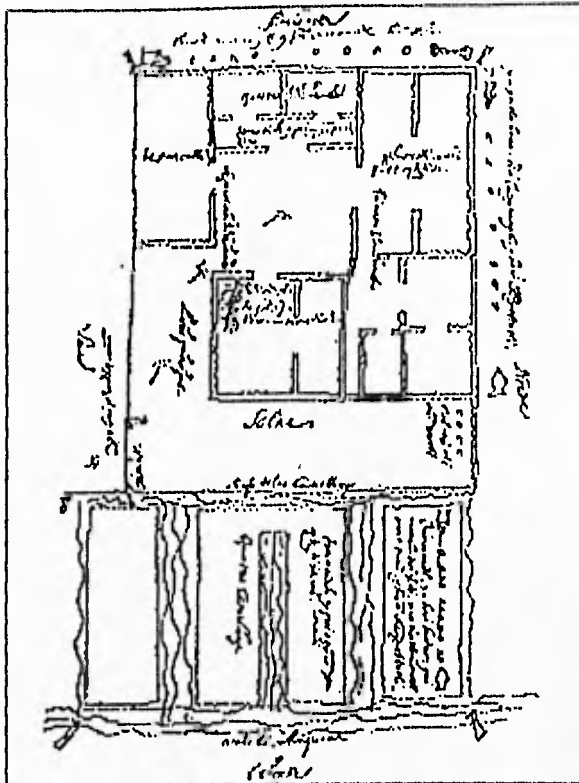
↑ Niveles de intimidad

Simbología

- |        |          |              |
|--------|----------|--------------|
| Camino | Chinampa | Cuarto       |
| Canal  | Patio    | Almacén      |
| Solar  | Corredor | Otro espacio |

PLANO 19





# Plano 21

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 1899

Ramo: Tierras: vol. 2728, exp. 3, f. 15

Medidas del documento: 31 X 20 cm.

Año de elaboración: 1593

Signatarios:

Localización del inmueble:

San Juan Zihuateocaltitlan, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

Casa con un área edificada, un patio central, un solar, canales y cuatro camellones o chinampas. Hay cuatro conjuntos de cuartos (probablemente se trate de una familia extensa o grupo de familias, la subdivisión del espacio correspondería a los lazos familiares).

Se marcan los cuatro puntos cardinales en caracteres latinos:

Oriente, Poniente, Norte y Sur. Al Norte del patio central hay grupo compuesto por un cuarto y un vestibulo más tres cuartos, un vestibulo y otro espacio (quizás almacén), en caracteres latinos dice "Primera Vivienda", al Sur hay un cuarto de acceso central allí dice "Tepanacalli" (la casa del señor) y "Segunda Vivienda", al Oriente del patio hay un cuarto con acceso central subdividido en dos partes que dice "tercera vivienda", al Poniente del patio se tiene un acceso central a un vestibulo y de allí el paso a dos cuartos con acceso al centro; aquí dice "cuarta vivienda".

Anexo a la edificación está un solar que media entre la primera y los canales y chinampas.

Se tienen medidas indígenas: manos, corazones, hueso y círculos. Glifos de huellas de pies indican acceso a la casa y otros caracteres latinos en nahuatl.

Los muros están señalados con doble línea y vistos "en planta", los demás componentes espaciales también están "en planta"; los canales se identifican por la repetición de líneas onduladas que "corren" alrededor de las chinampas.

### Observaciones:

Los vestibulos es probable que se utilizaran también como almacén

## Registro arquitectónico PLANO 21

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Edificación en línea doble, en línea sencilla espacios exteriores

De frente o perfil: 6 estacas ubicadas en el perímetro del predio

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

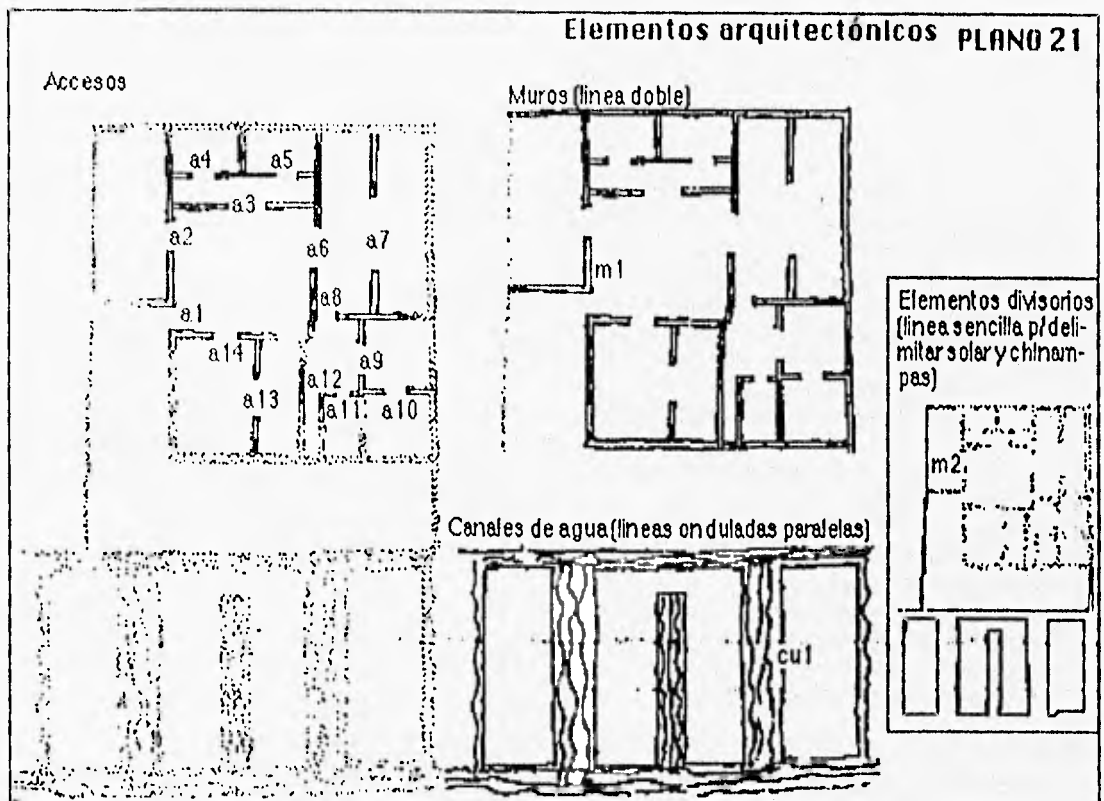
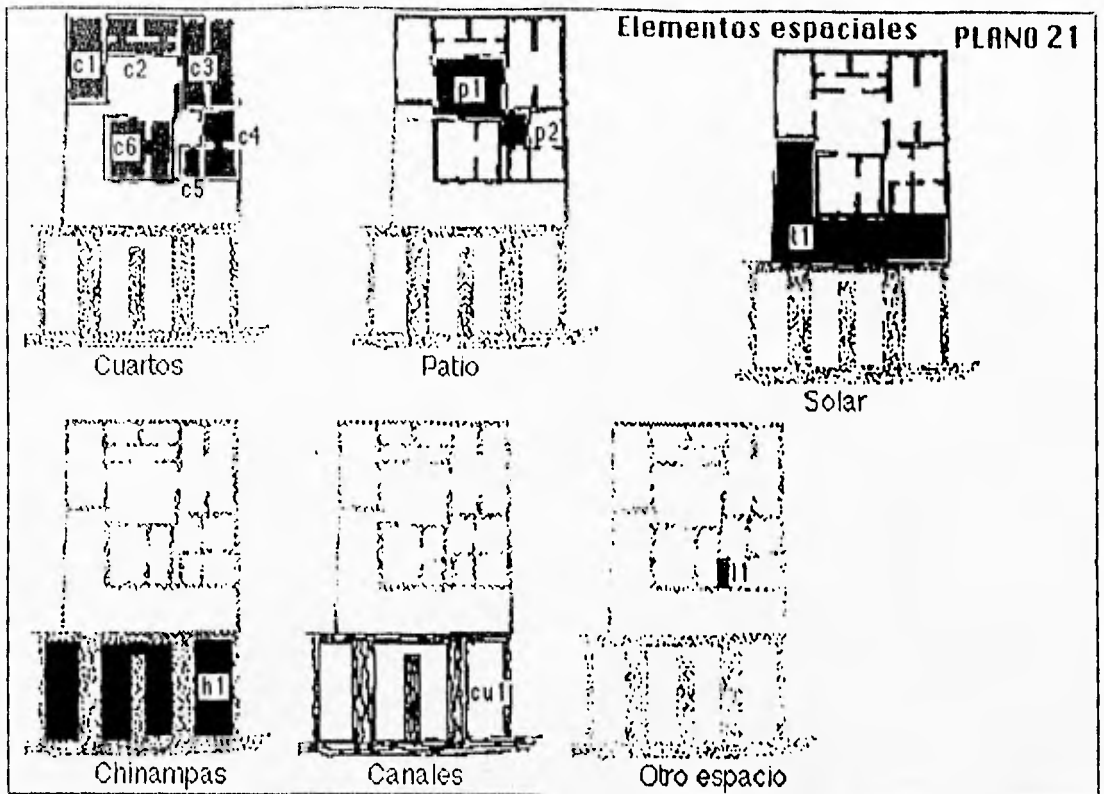
No. Cuartos:	8	Otros espacios:	3 vestibulos y 1 almacén
No. Patios:	1		
No. Corredores:			
No. Solares:	1	¿Tiene acequias?:	Si
No. Corrales:		¿Canales p/circular canoas?:	Quizás
No. Chinampas:	4		

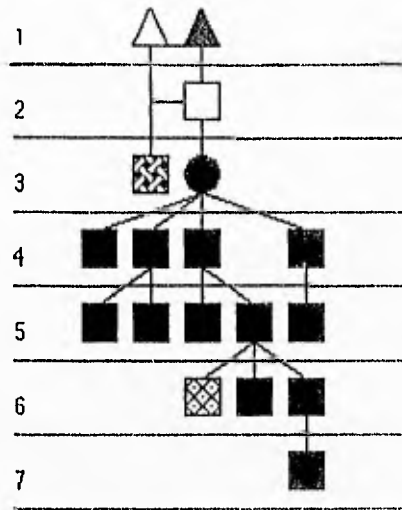
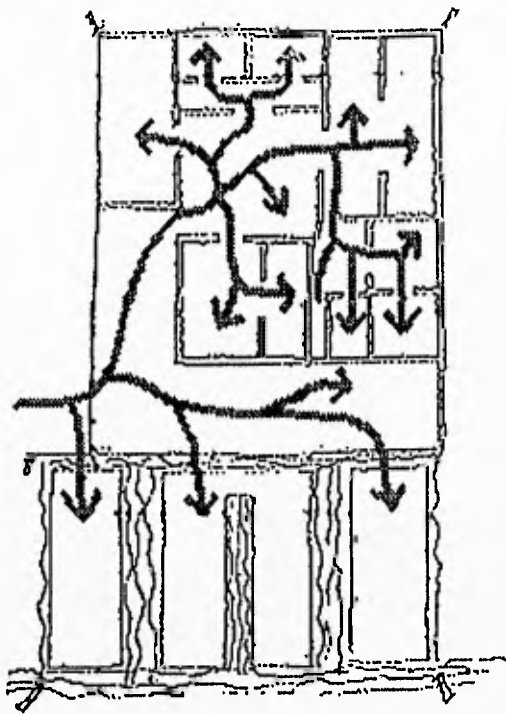
### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:	Estacas:	6
Puentes:	Otros elementos arq:	
Accesos:		13
Ventanas:		
Muros:		25

Otros elementos divisorios:

Línea sencilla p/limitar espacios sin edificar



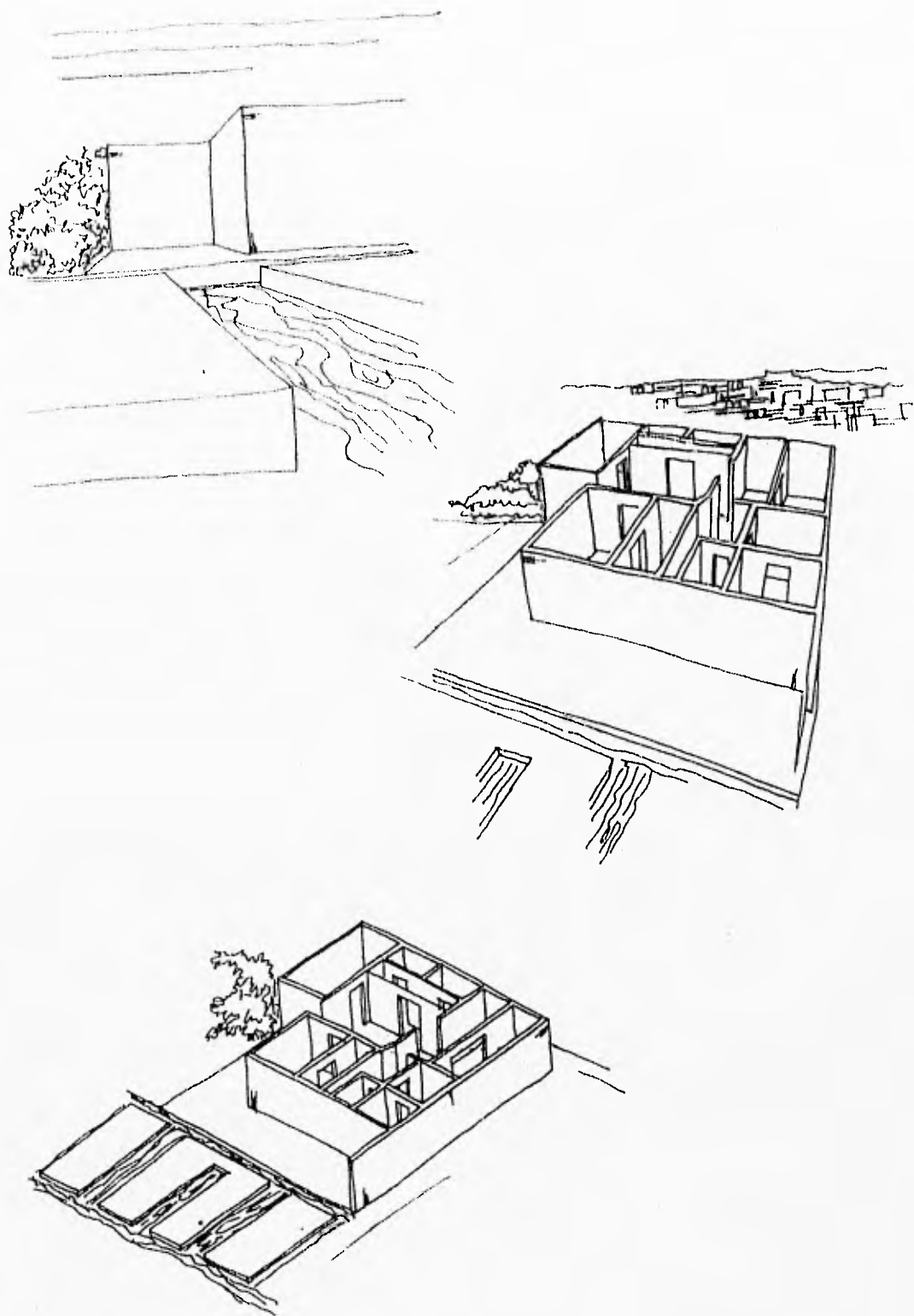


↑ Niveles de intimidad

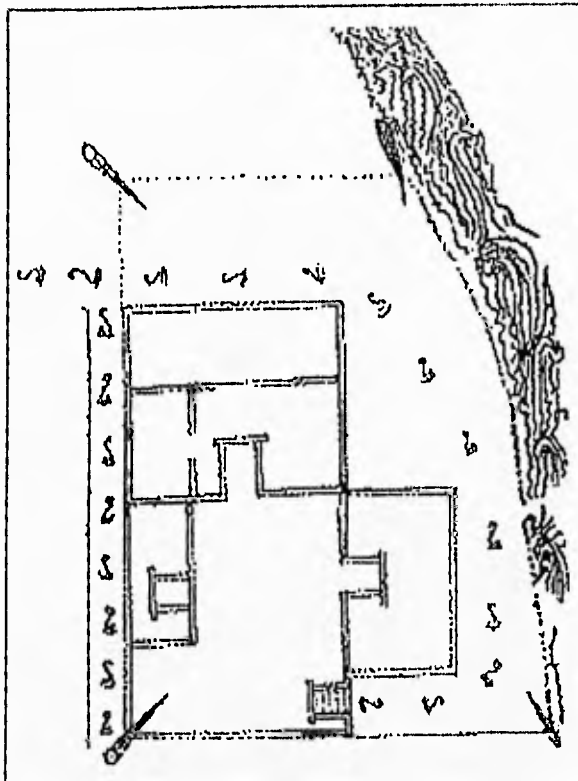
Simbología

- |          |            |                |
|----------|------------|----------------|
| ▲ Camino | ▣ Chinampa | ■ Cuarto       |
| △ Canal  | ● Patio    | ▤ Almacén      |
| □ Solar  | ▨ Corredor | ▢ Otro espacio |

PLANO 21







# Plano 22

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del RGN

Ilustración: 2531

Ramo: Tierras: vol. 3663, fc. 393

Medidas del documento: 20 X 31 cm.

Año de elaboración: 1651

Signatarios:

Localización del inmueble:  
San Sebastián, Cd. de México

Escala:

Orientación:

En este predio está el área edificada con un patio y un solar que rodea la edificación. Se accede del camino al área construida rodeándola y entrando al patio (como lo indican las huellas de pies); a partir de éste se organizan los cuartos en "U". dos cuartos sencillos con acceso central, uno frente al otro y perpendicularmente a los primeros, un grupo de tres cuartos con un solo acceso al patio.

El predio está delimitado por 4 estacas, una en cada esquina; las colindancias registradas del predio son un camino identificado por sus contornos negros y el glifo repetitivo de las huellas de pies y un canal en el lado contrario, representado con líneas onduladas en el contorno y el glifo del agua en movimiento en su interior.

El Plano está visto "en planta" para la delimitación de los cuartos (con doble línea) y para marcar los límites del solar (con líneas sencilla y punteada); los elementos vistos "frontalmente" son los accesos con jambas y dintel a los diversos espacios: patio (el acceso aparece con puntos, tal vez se trate de una puerta) y tres cuartos; las estacas están "vistas" volumétricamente.

### Observaciones:

La línea punteada quizás indique cerca de troncos o cerca viva

## Registro arquitectónico PLANO 22

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Muros y delimitación de espacios exteriores

De frente o perfil: Accesos con jambas y dintel a patio y 3 cuartos

En Volumen: 4 estacas

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 5

Otros espacios:

No. Patios: 1

No. Corredores:

No. Solares: 1

¿Tiene acequias?: Sí

No. Corrales:

¿Canales p/circular canoas?

No. Chinampas:

Quizás

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos: Estacas: 4

Puentes: Otros elementos arquitectónicos:

Accesos: 6 Tal vez una puerta en el acceso al patio

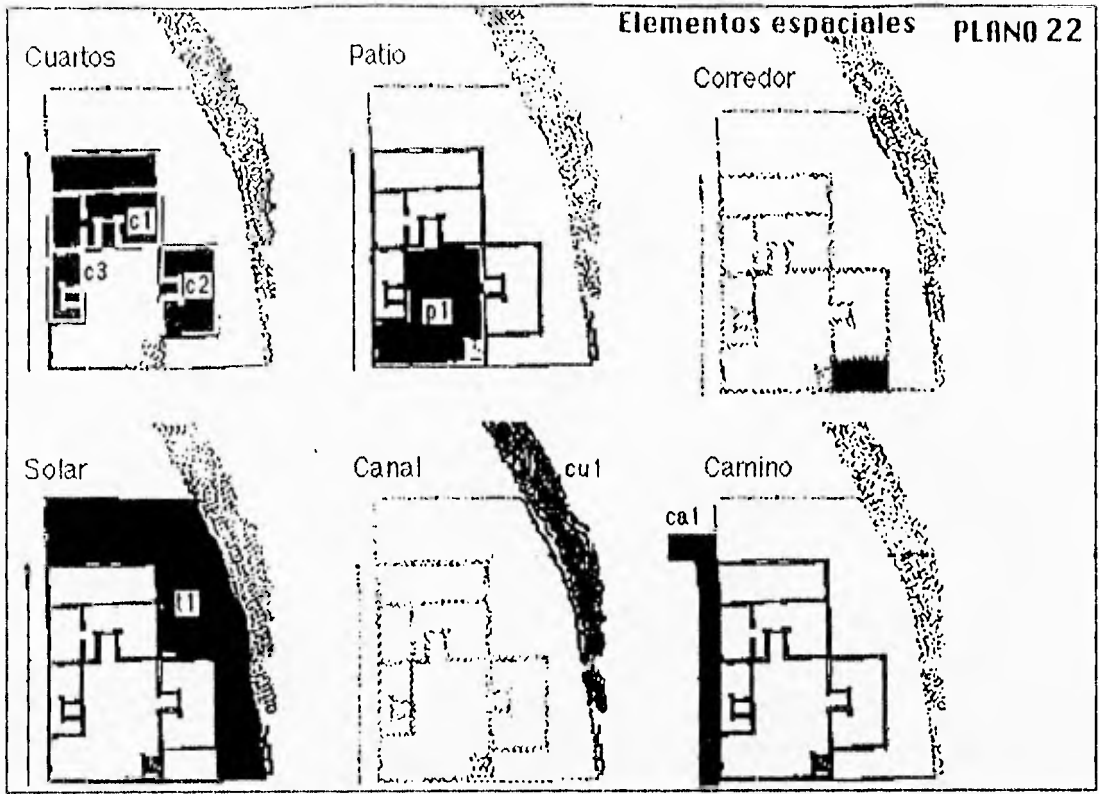
Ventanas:

Muros: 15

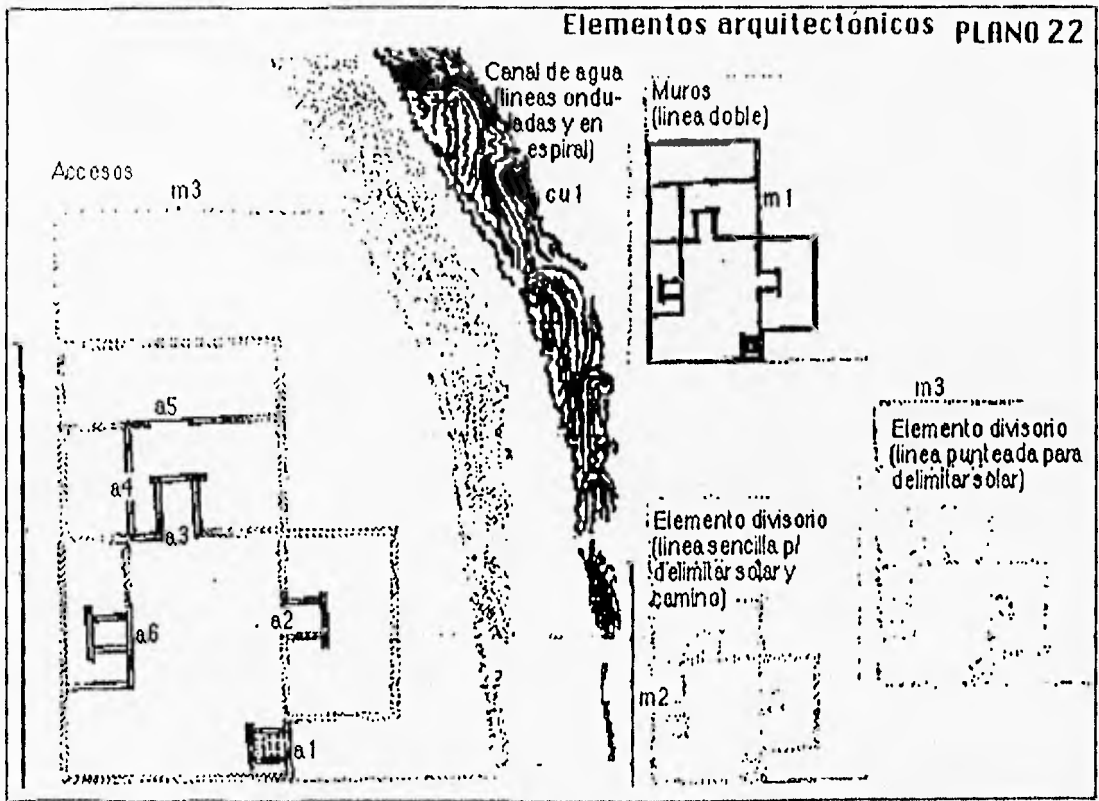
Otros elementos divisorios:

Líneas sencilla y punteada en el solar

**Elementos espaciales PLANO 22**

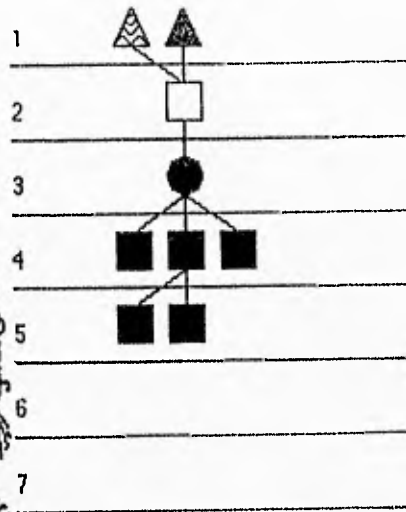
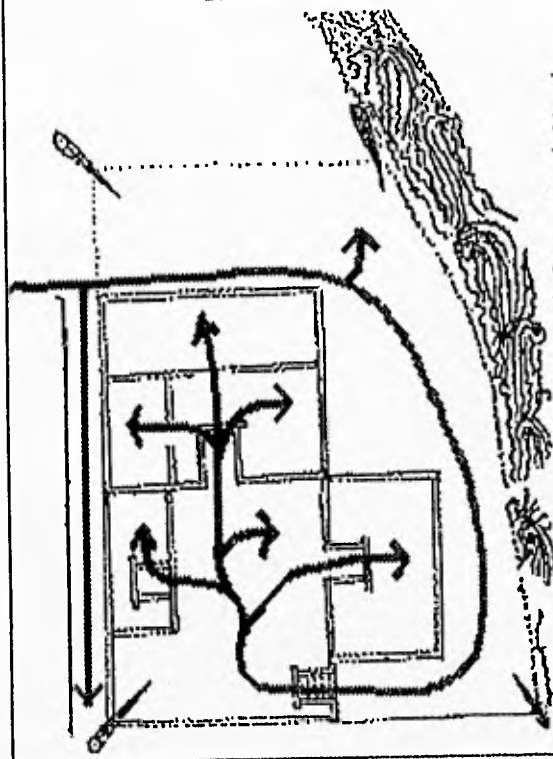


**Elementos arquitectónicos PLANO 22**



Circulaciones, Intimidad y uso público del espacio

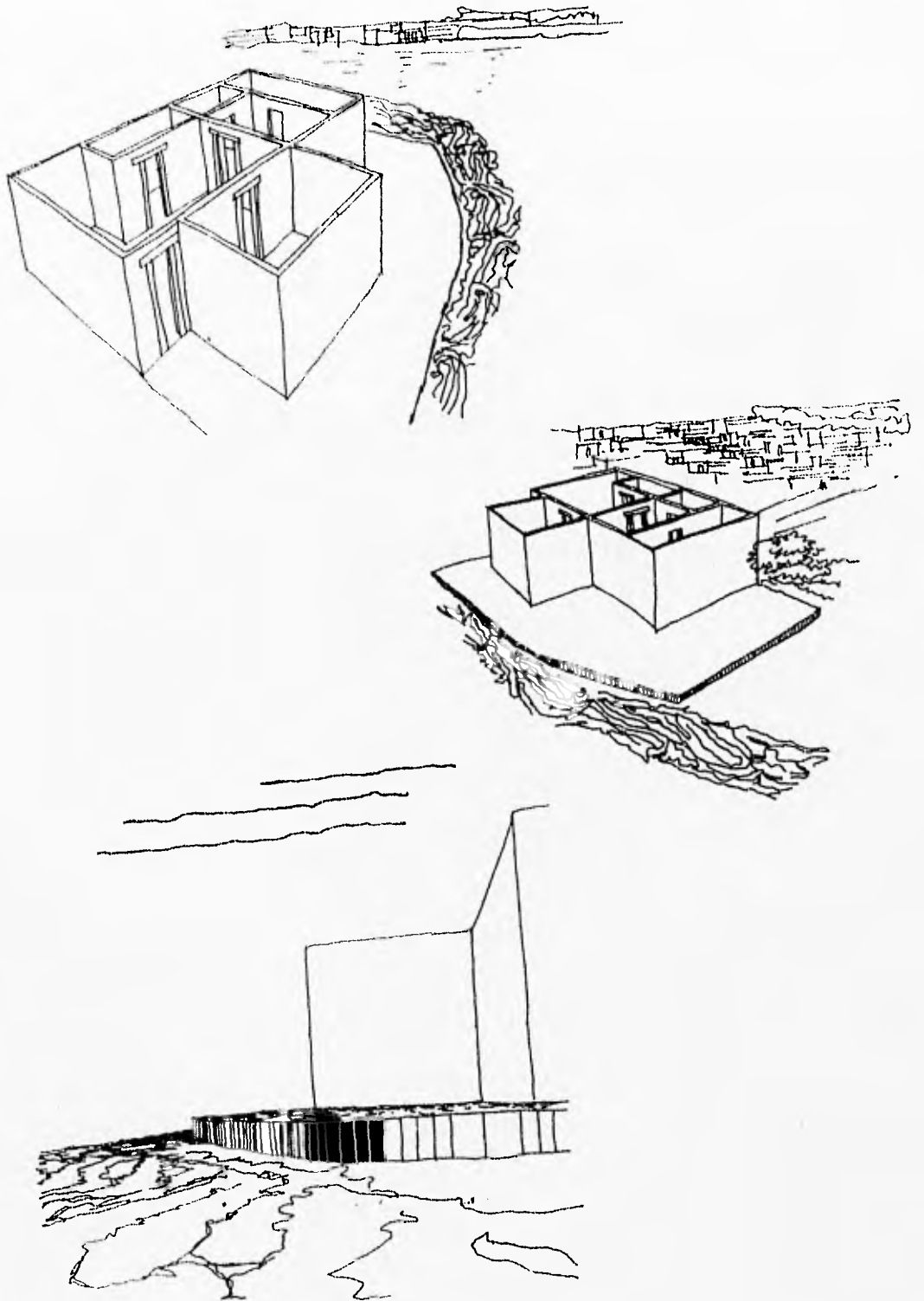
PLANO 22

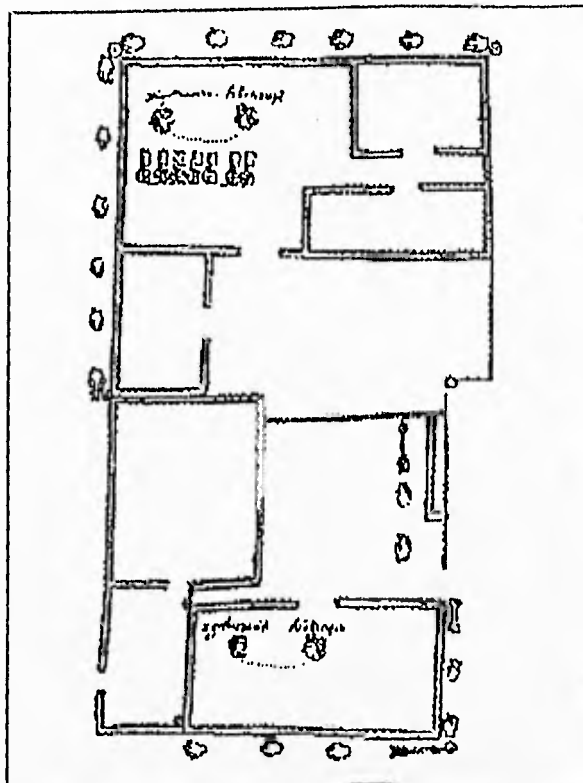


↑ Niveles de intimidad

Simbología

- |          |            |                |
|----------|------------|----------------|
| ▲ Camino | ▣ Chinampa | ■ Cuarto       |
| ▵ Canal  | ● Patio    | ▣ Almacén      |
| □ Solar  | ▨ Corredor | ▣ Otro espacio |





# Plano 23

Clasificación según  
Catálogo de ilustraciones del RGN

Ilustración: 4713

Ramo: Bienes nacionales: leg. 544, exp. 7

Medidas del documento: 30 X 21 cm.

Año de elaboración: 1593

Signatarios:

Localización del inmueble:

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

Casa dividida en 3 secciones (es probable que perteneciera a una familia extensa o grupos de familias, una por sección).

La primera sección tiene un primer patio y un cuarto, del primer patio se pasa a un segundo patio, un corredor y dos cuartos (uno frente al otro), ambos con acceso central.

La segunda sección con el acceso a un patio cuadrangular y un cuarto grande con acceso central.

La tercera sección también tiene un patio y de allí el paso a un cuarto rectangular con acceso central.

El plano está visto "en planta" en todos los elementos de la edificación: los muros con doble línea y con línea sencilla algunos espacios exteriores.

Los muros de la primera sección aparecen todos en color rojo con un costado en azul índigo. La segunda sección tiene los muros del cuarto en rojo y la delimitación del patio en azul y rojo; la tercera sección con muros en azul.

La casa tiene medidas indígenas para acotar los espacios: manos, hueso y flechas. En el segundo patio de la primera sección aparece una cifra de siete monedas con banderas encima (cifra 20), además hay las cabezas de un hombre y una mujer con sus nombres en caracteres taínos y unidos por un lazo gráfico; en la segunda sección también aparecen las cabezas de un hombre y una mujer con sus nombres en caracteres taínos.

Por la distribución de los conjuntos pudiera tratarse de tres familias que habitaban la casa, aunque por los personajes se señala que se trata de dos familias.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 23

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Cuartos con línea doble y patios  
                  con línea doble y sencilla, 7 estacas

De frente: Cifras monetarias y cabezas de  
o perfil: hombres y mujeres

En Volumen:

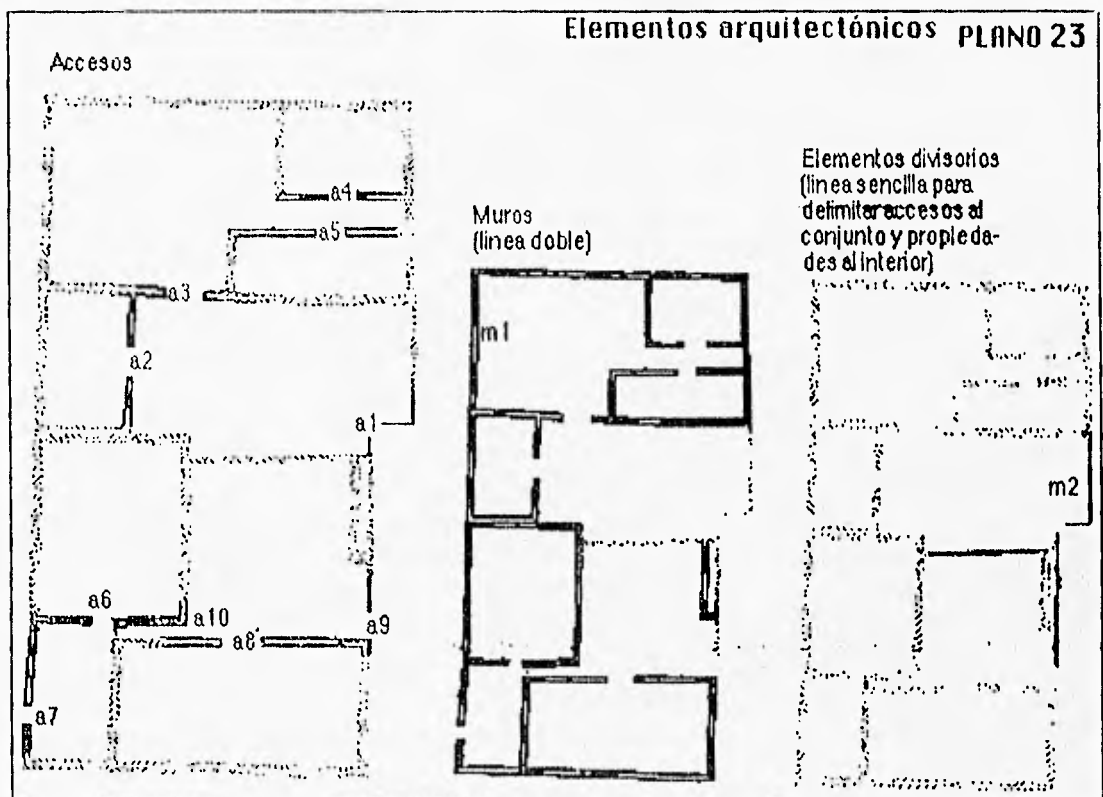
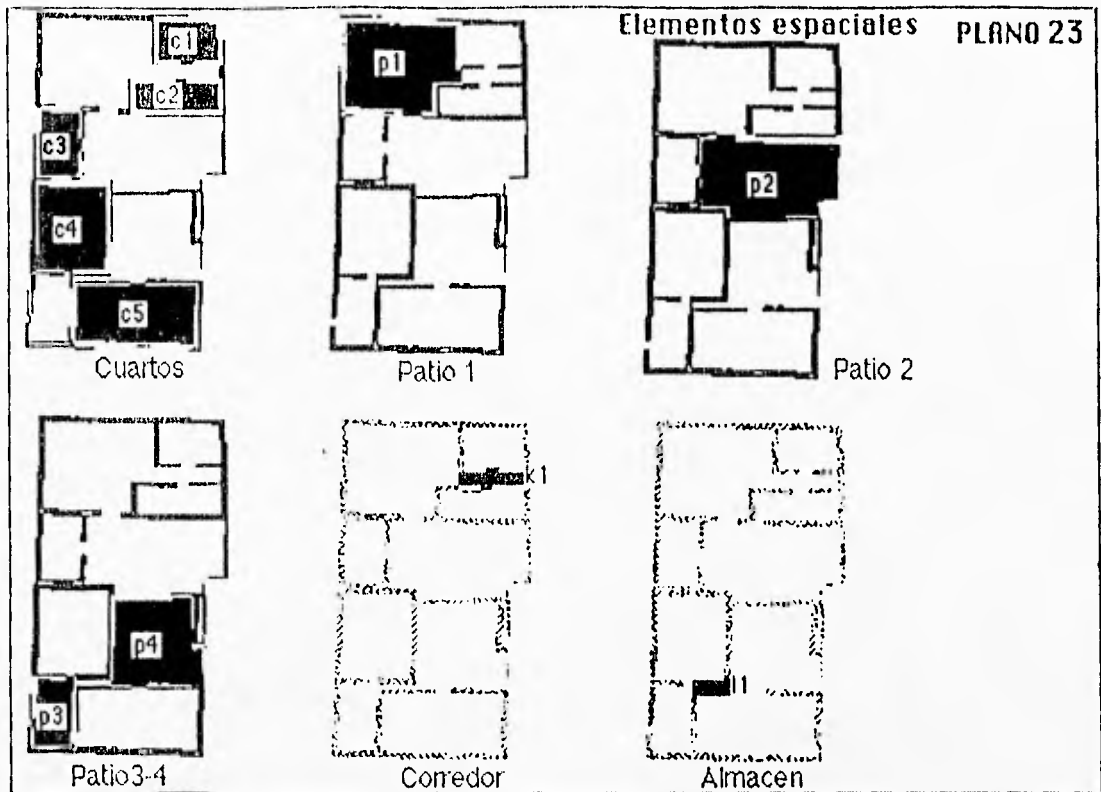
### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 5	Otros espacios:
No. Patios: 4	Un espacio alargado
No. Corredores: 1	o/almacen
No. Solares:	¿Tiene acequias?:
No. Corrales:	¿Canales p/circular canoas?:
No. Chinampas:	

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

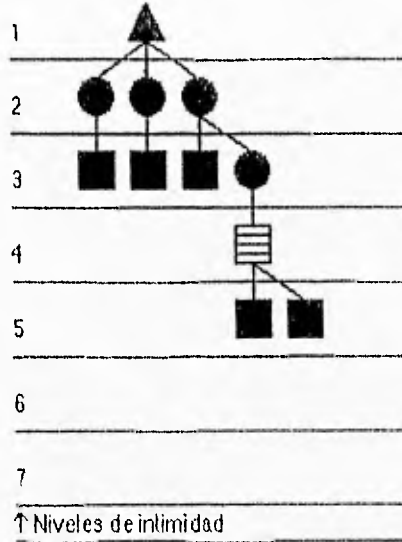
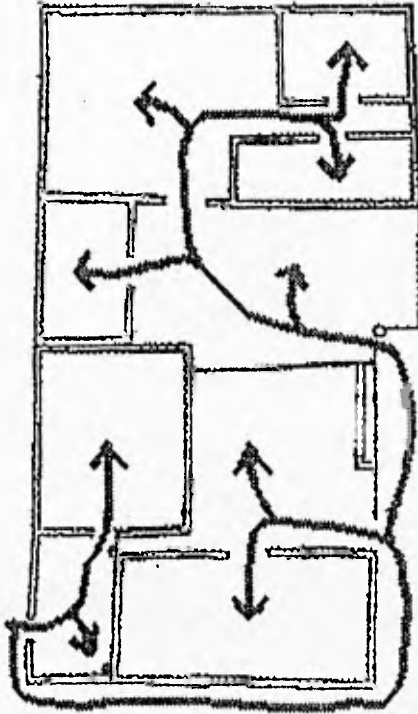
Embarcaderos:	Estacas:
Puentes:	Otros elementos arq.:
Accesos:	
Ventanas:	
Muros:	

Otros elementos divisorios:



Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 23

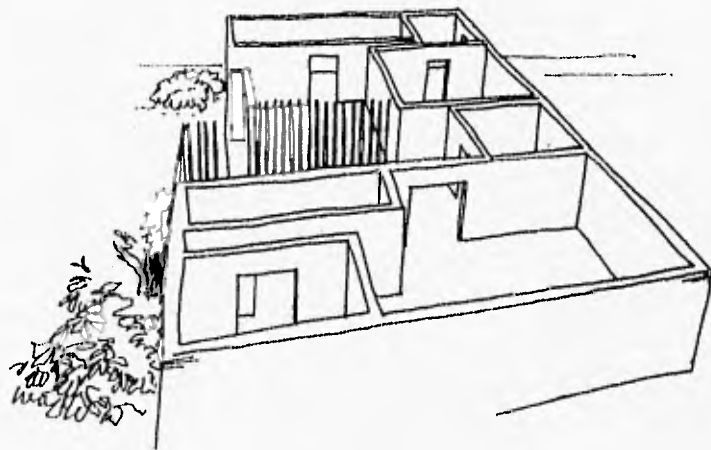
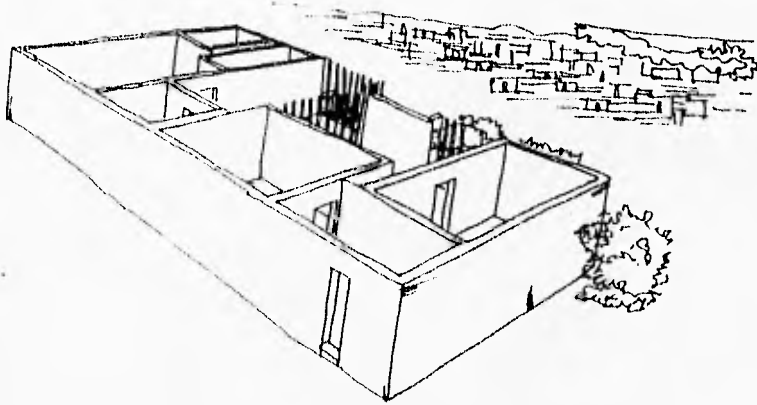
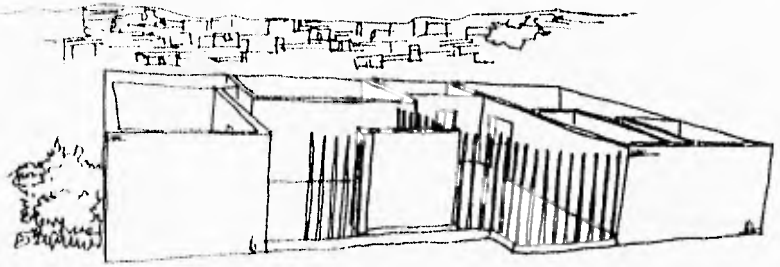


↑ Niveles de intimidad

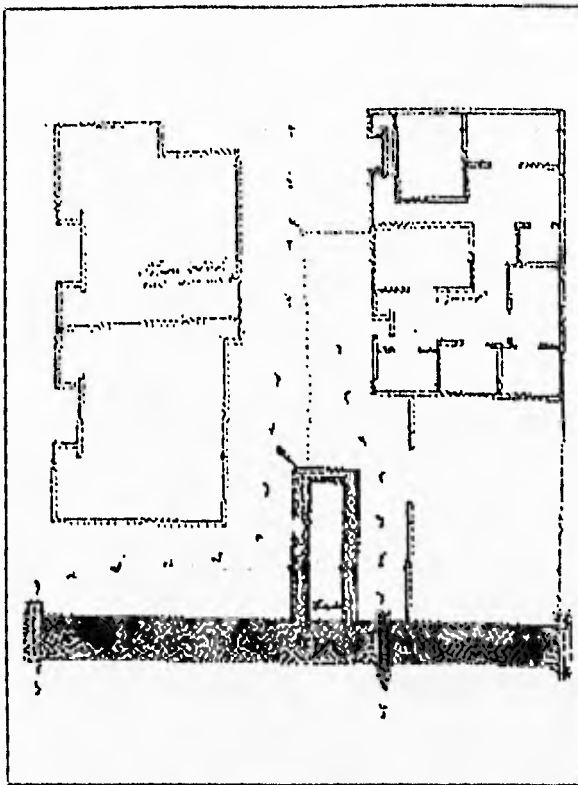
Simbología

- |          |            |                |
|----------|------------|----------------|
| ▲ Camino | ▣ Chinampa | ■ Cuarto       |
| △ Canal  | ● Patio    | ▤ Almacén      |
| □ Solar  | ▨ Corredor | ▣ Otro espacio |

PLANO 23







# Plano 24

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 4743.1, Color

Ramo: Bienes Nacionales: leg. 1147, s/f

Medidas del documento: 42 X 31 cm

Año de elaboración: 1633

Signatarios:

Localización del inmueble:  
Cd. de México

Escala:

Orientación:

En este plano se aprecian dos predios al margen de un canal cruzado por tres puentes de madera y caminos (indicado por el glifo repetitivo de huellas de pies).

En el primer predio se observa sólo el contorno de la edificación y el camino que lo rodea por dos costados.

El segundo predio -más detallado- está delimitado por dos estacas, la acequia lateral de una chinampa y el canal de mayor cauce. El acceso a este predio es por un puente y un corredor que comunica con una chinampa, un solar y el área edificada.

El edificio tiene 2 accesos; el primero da a un patio rectangular, alrededor del cual se encuentran los cuartos en tres de sus lados: un cuarto con acceso central, un cuarto "doble con acceso central y finalmente, dos cuartos sencillos con acceso central al patio; el segundo acceso al edificio pasa a un corredor y después a un pequeño patio que comunica al primer patio descrito, a un pequeño cuarto y a un cuarto de acceso central que comunica con otro cuarto en su interior.

El Plano está visto "en planta": los muros se representan con doble línea y relleno rojo, líneas sencillas y punteadas para delimitar el exterior; "de frente" se pueden identificar dos accesos con jambas y dintel y en color ocre.

### Observaciones:

Hay un nombre en el primer patio quizás Juan Baptista.

## Registro arquitectónico PLANO 24

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Muros rojos p/delimitar cuartos, sin relleno, líneas sencillas y punt

De frente: 2 accesos principales con jambas y o perfil: dintel color ocre

En Volumen:

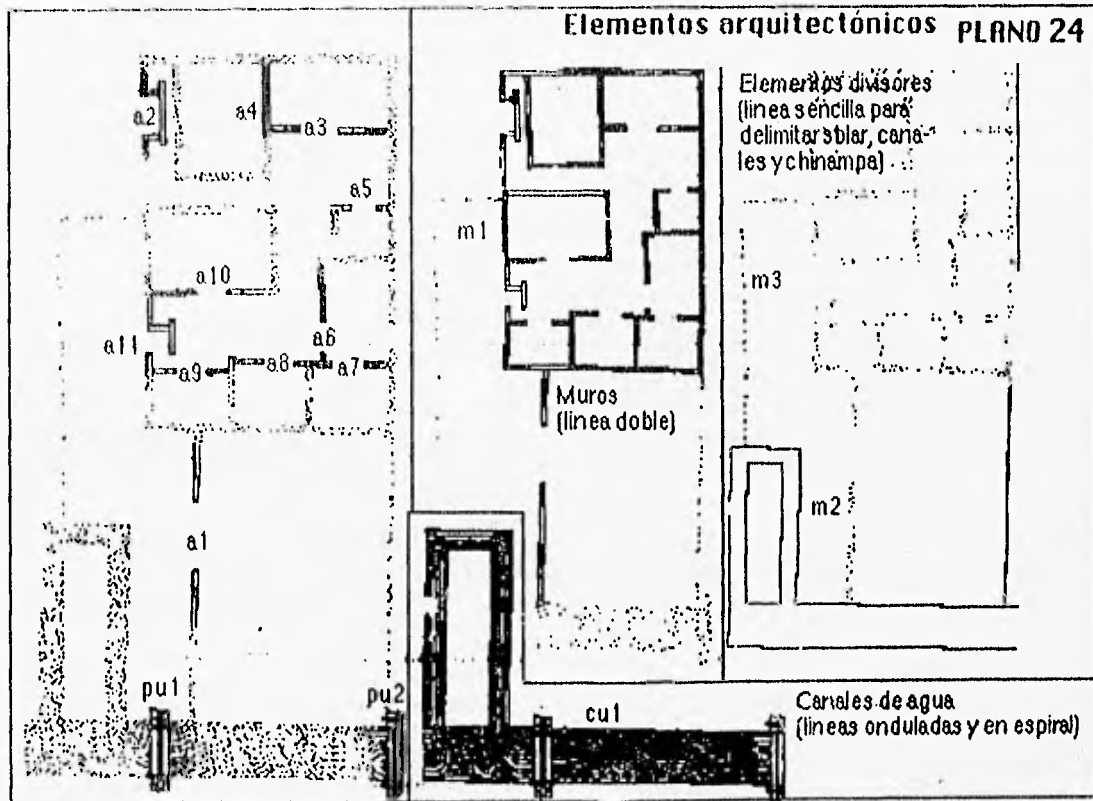
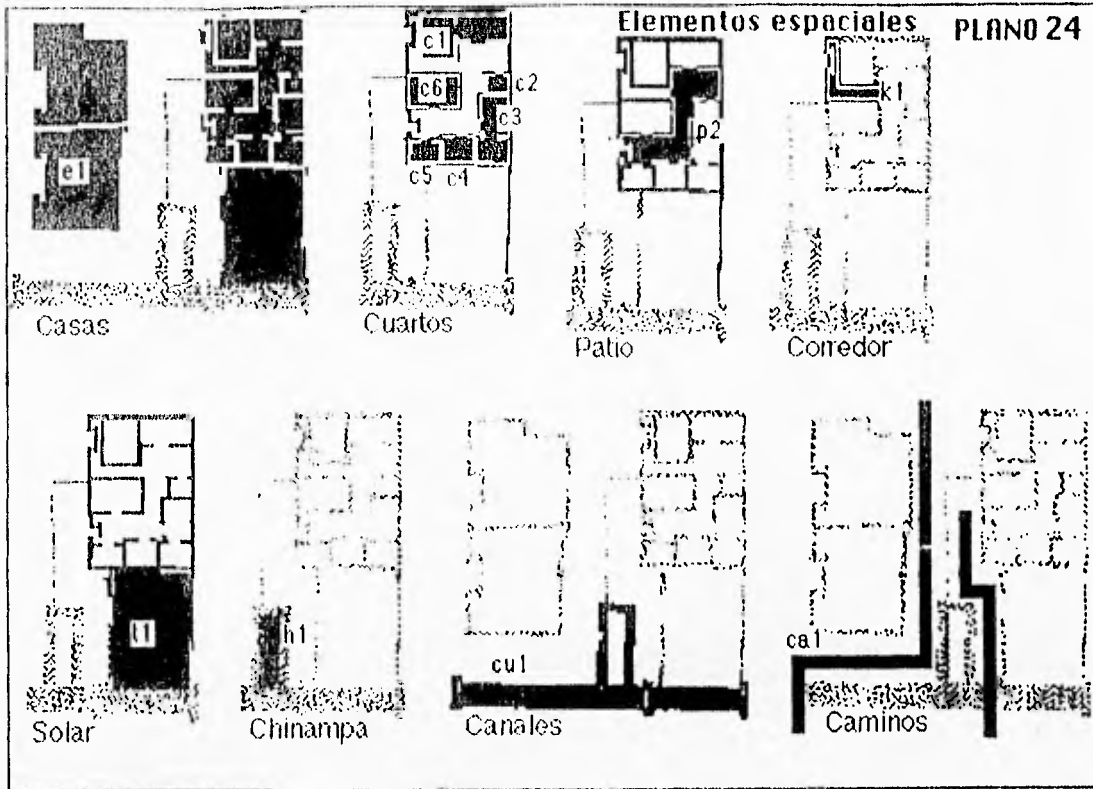
### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 8                      Otros espacios:  
No. Patios: 2  
No. Corredores: 2  
No. Solares: 1                      ¿Tiene acequias?: SI  
No. Corrales:                      ¿Canales p/circular canoas?: SI  
No. Chinampas: 1                      SI

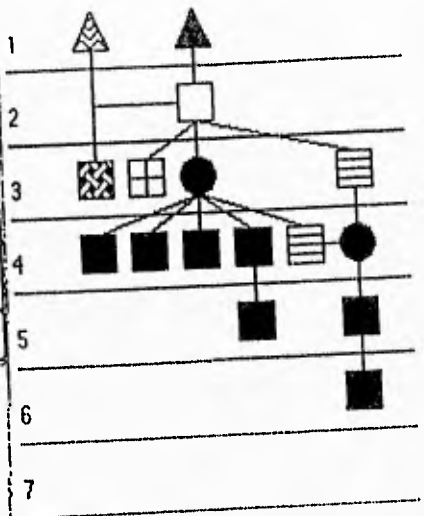
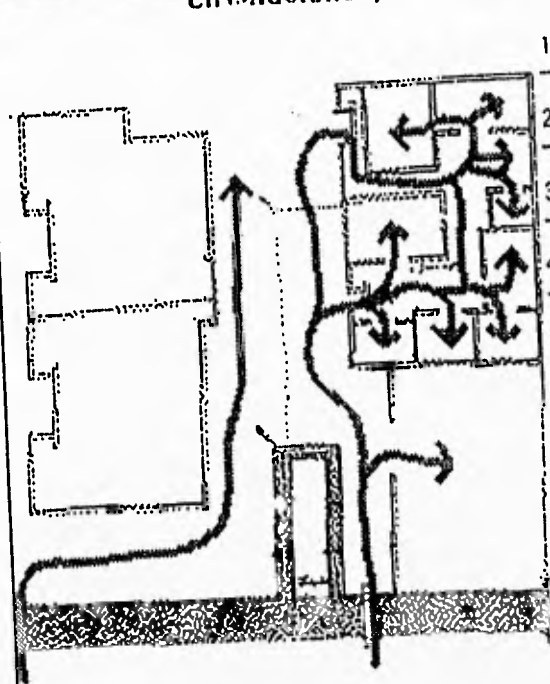
### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:                      Estacas: 2  
Puentes: 3                      Otros elementos arq:  
Accesos: 10  
Ventanas:  
Muros: 23

Otros elementos divisorios:  
Líneas sencillas y punteadas p/exteriores



Circulaciones, intimidad y uso público del espacio **PLANO 24**

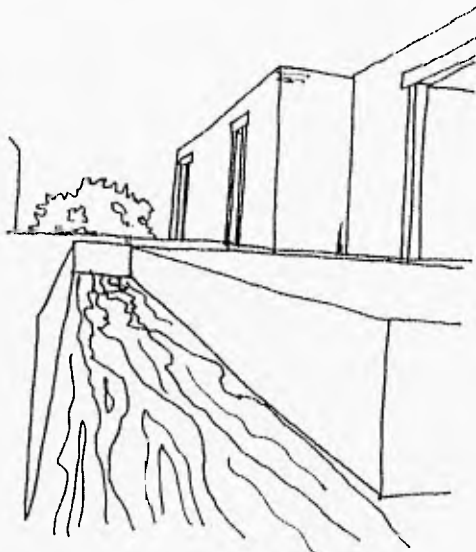
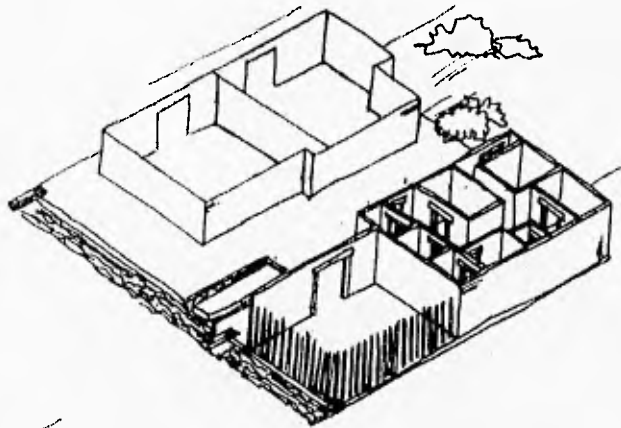
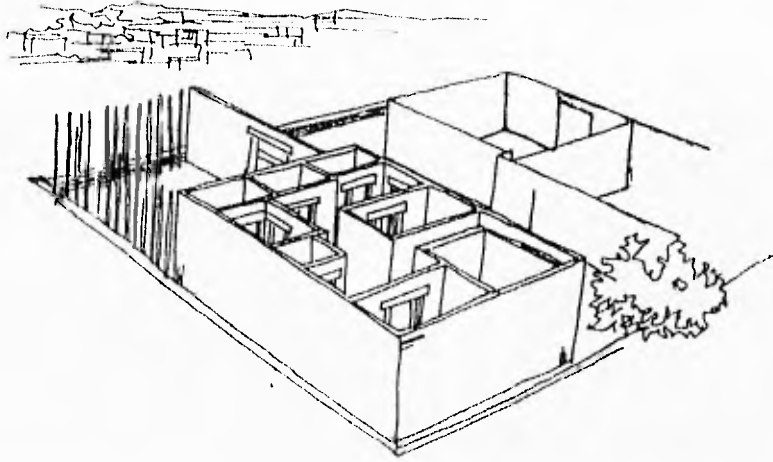


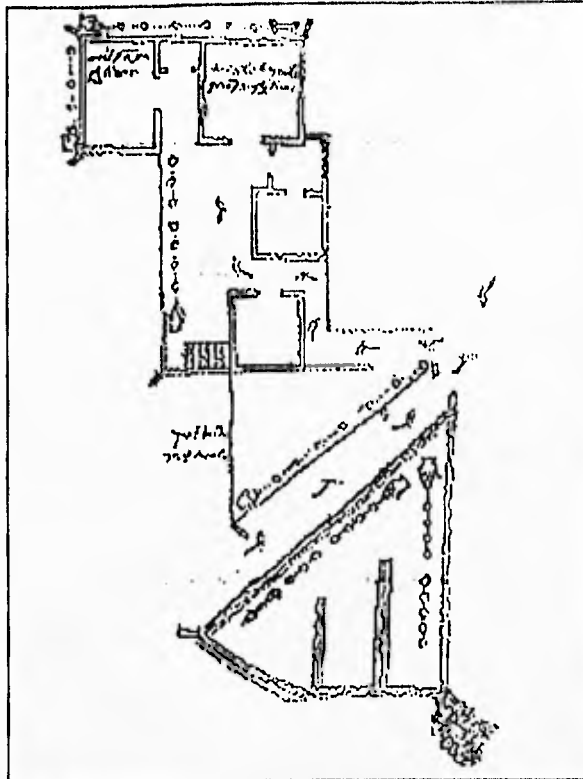
↑ Niveles de intimidad

Simbología

- |          |            |                |
|----------|------------|----------------|
| ▲ Camino | ▣ Chinampa | ■ Cuarto       |
| ▲ Canal  | ● Patio    | ▣ Almacén      |
| □ Solar  | ▨ Corredor | ▣ Otro espacio |

PLANO 24





# Plano 25

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 4762

Ramo: Bienes Nacionales: le. 1281, exp. 1

Medidas del documento: 32 X 21 cm.

Año de elaboración: 1599

Signatarios:

Localización del inmueble:  
Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

Plano que describe un predio dividido en dos partes por un camino (representado por las huellas de pies); de un lado queda un conjunto de tres chinampas rodeadas de canales y delimitadas por tres estacas y un árbol en una de las esquinas; del otro lado está un solar triangular, un corredor de acceso, un patio y los siguientes espacios a su alrededor: una escalera en un lado del patio, un cuarto con acceso central hacia el poniente, un espacio de dos cuartos con un acceso al patio, un cuarto de acceso central al Oriente; en este cuarto se puede leer en nahuatl "Tonatiuh Ycalaquiampa Yzticac" (mira -el cuarto- hacia el Poniente); finalmente hay un pequeño cuarto (quizás usado para almacén) y junto a él un cuarto más grande de acceso central que dice "amilpampa yzticac" (mira al meridional: el Sur)

El Plano está visto "en planta": los muros representados con doble línea; línea sencilla para delimitar espacios exteriores, las escaleras aparecen con líneas sencillas y rellenos para diferenciar los escalones; "de frente" se pueden observar las estacas y con apariencia volumétrica un árbol estilizado. Medidas indígenas que acotan la casa: manos, hueso, círculos y flecha.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 25

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Muros en línea doble, escaleras, líneas sencillas p/exteriores

De frente Estacas  
o perfil:

En Volumen: Arbol estilizado

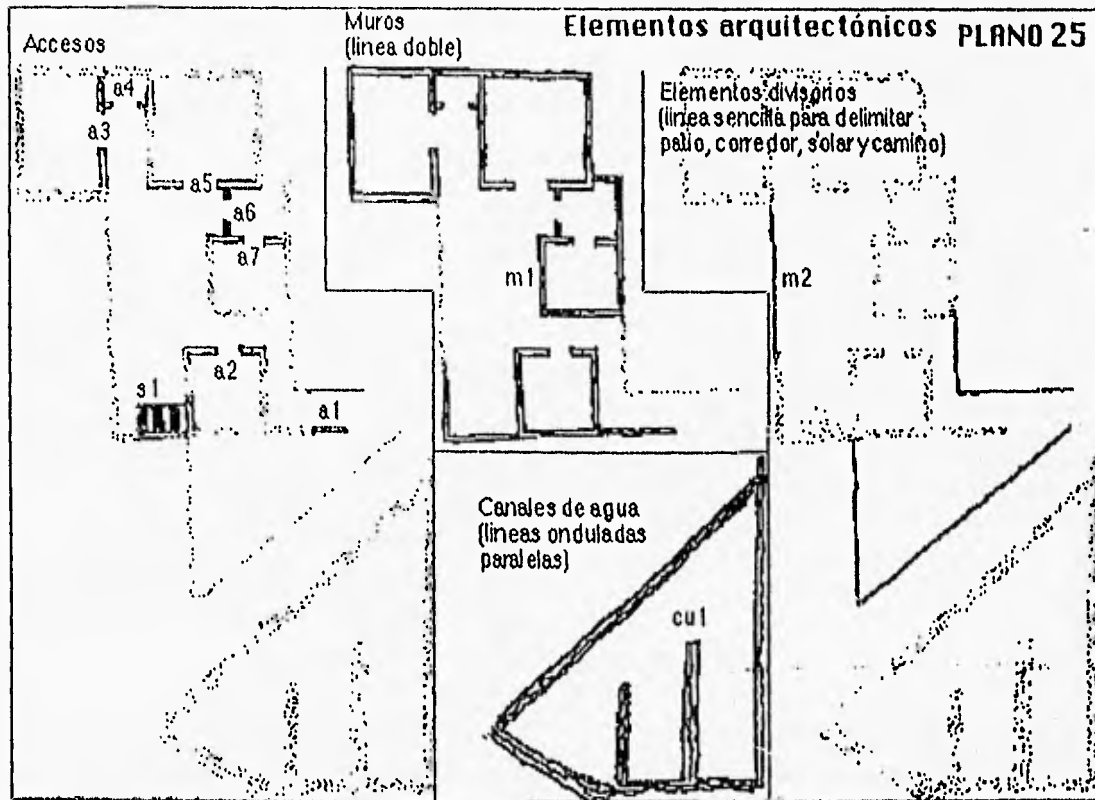
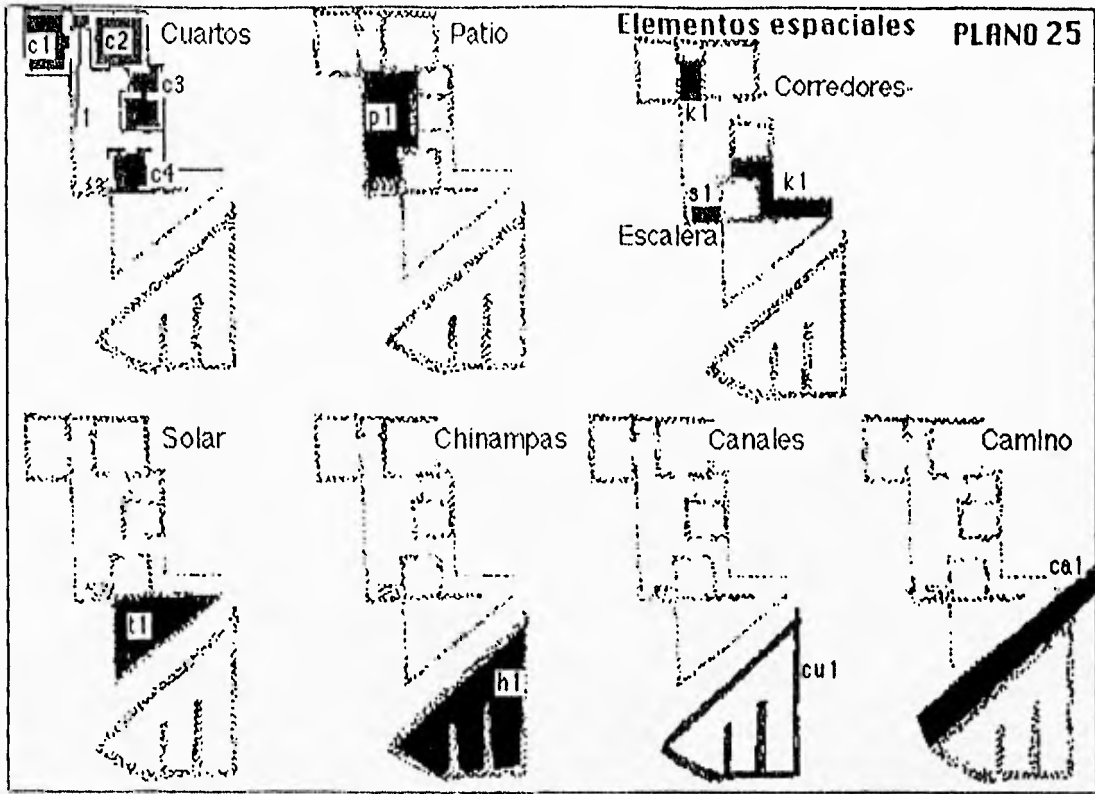
### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 5	Otros espacios:
No. Patios: 1	1 almacén
No. Corredores: 2	
No. Solares: 1	¿Tiene acequias?: Si
No. Corrales:	¿Canales p/circular canoas?
No. Chinampas: 3	

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

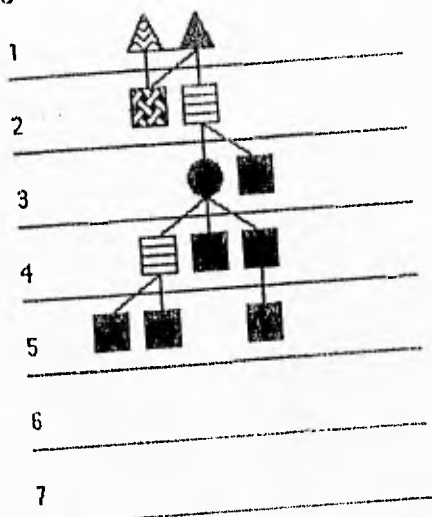
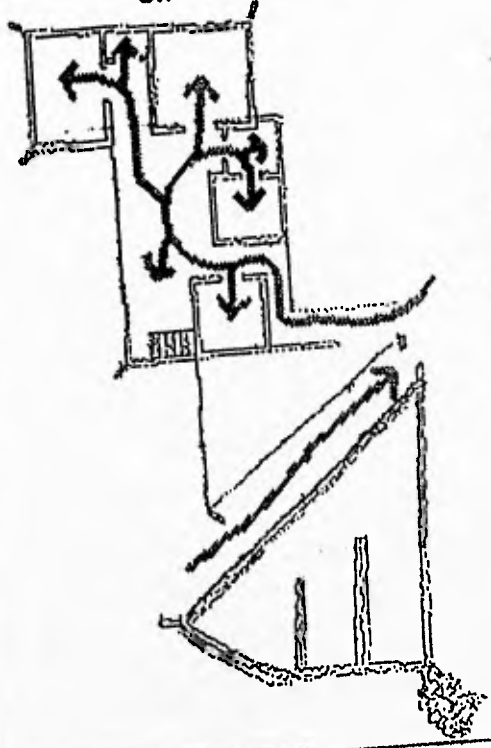
Embarcaderos:	Estacas: 10
Puentes:	Otros elementos arq:
Accesos: 6	1 escalera
Ventanas:	
Muros: 22	

Otros elementos divisorios:  
Líneas sencillas p/delimitación exterior



Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

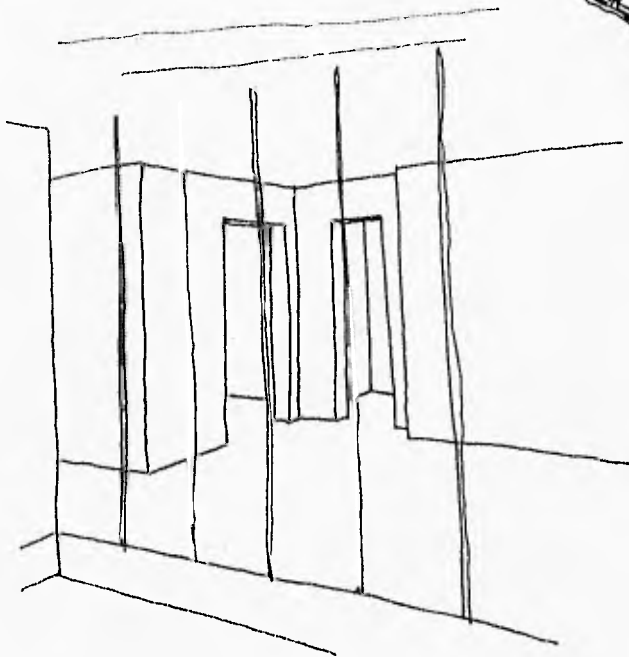
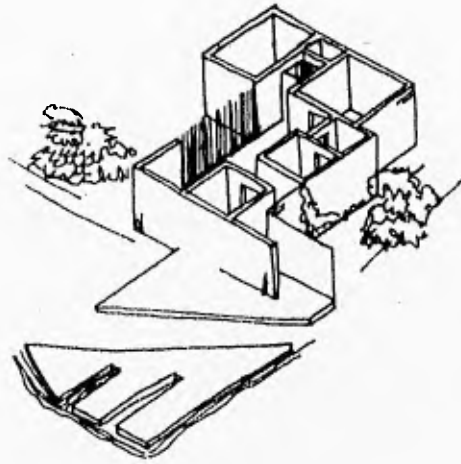
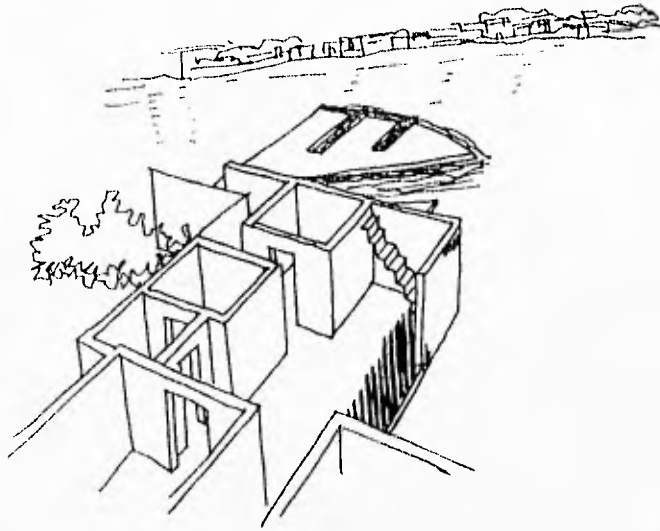
PLANO 25



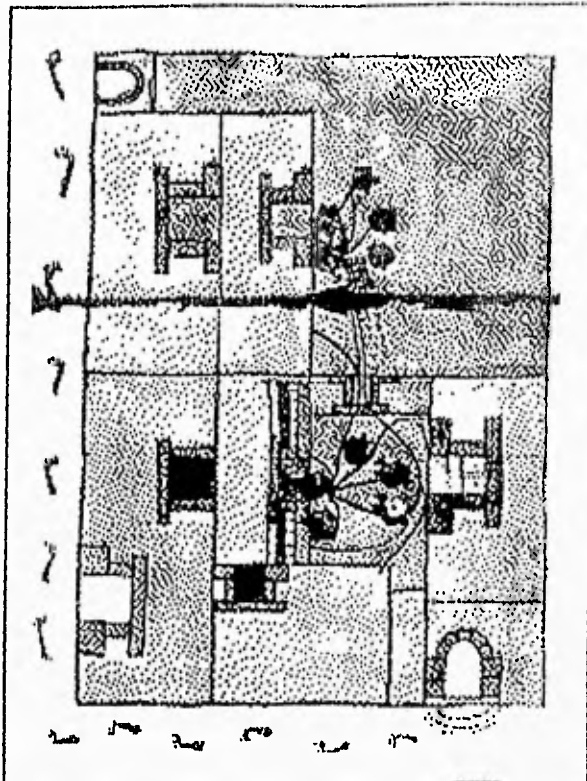
↑ Niveles de intimidad

Simbología

- ▲ Camino
- ▣ Chinampa
- Cuarto
- ▲ Canal
- Pallo
- ▣ Almacen
- Solar
- ▨ Corredor
- ▣ Otro espacio







# Plano 26

Clasificación según  
Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 2844, Color

Ramo: Intestados, vol. 301, exp. 2, fo. 216

Medidas del documento: 31 X 41 cm

Año de elaboración: 1653

Signatarios:

Localización del inmueble:  
Cd. de México

Escala:

Orientación:

La casa tiene dos secciones y tres accesos hacia el exterior.

En la primera sección se entra por un acceso con tres escalones y formado de dos columnas y un arco de medio punto, de aquí se pasa a un vestíbulo y un patio. A partir de este patio se puede pasar a un cuarto con acceso central (se observa en su interior un altar con una cruz); a un espacio que cuenta con tres cuartos (el primero sirve para vestibular el acceso a los otros dos, uno de ellos con otra puerta hacia el exterior) y al patio de la segunda sección.

La segunda sección tiene su acceso también con columnas y arco de medio punto y da paso a un corredor y un patio; a través de éste se hay un acceso central a un espacio de dos cuartos y al patio de la primera sección a través de un acceso con jambas y dintel.

El Plano está visto "en planta" con líneas negras sencillas para delimitar cuartos (coloreados en ocre) y espacios exteriores; "de frente" se observan las alturas aproximadas de los cuartos y con línea doble se destacan los accesos de jambas con basamento más ancho y dintel por encima, todos de color rojo; la fachada de uno de los cuartos que da al patio de la primera sección tiene un rodapié en rojo con adornos encima. Hay un camino con huellas de pies en dos de los costados de la casa.

Por la división clara de la casa en dos secciones y los personajes representados, es probable que la habitaran por lo menos dos familias o una familia extensa.

### Observaciones:

Es probable que este Plano se trate del mismo Plano con el número 28

## Registro arquitectónico PLANO 26

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: En línea sencilla: delimitación de cuartos y espacios exteriores

De frente: 2 accesos de medio punto, 6 con o perfil: jambas y dintel, altura de muros

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 6

No. Patios: 2

No. Corredores: 1

No. Solares:

No. Corrales:

No. Chinampas:

Otros espacios:

1 vestíbulo

¿Tiene acequias?:

¿Canales p/circular canales?

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos: Estacas:

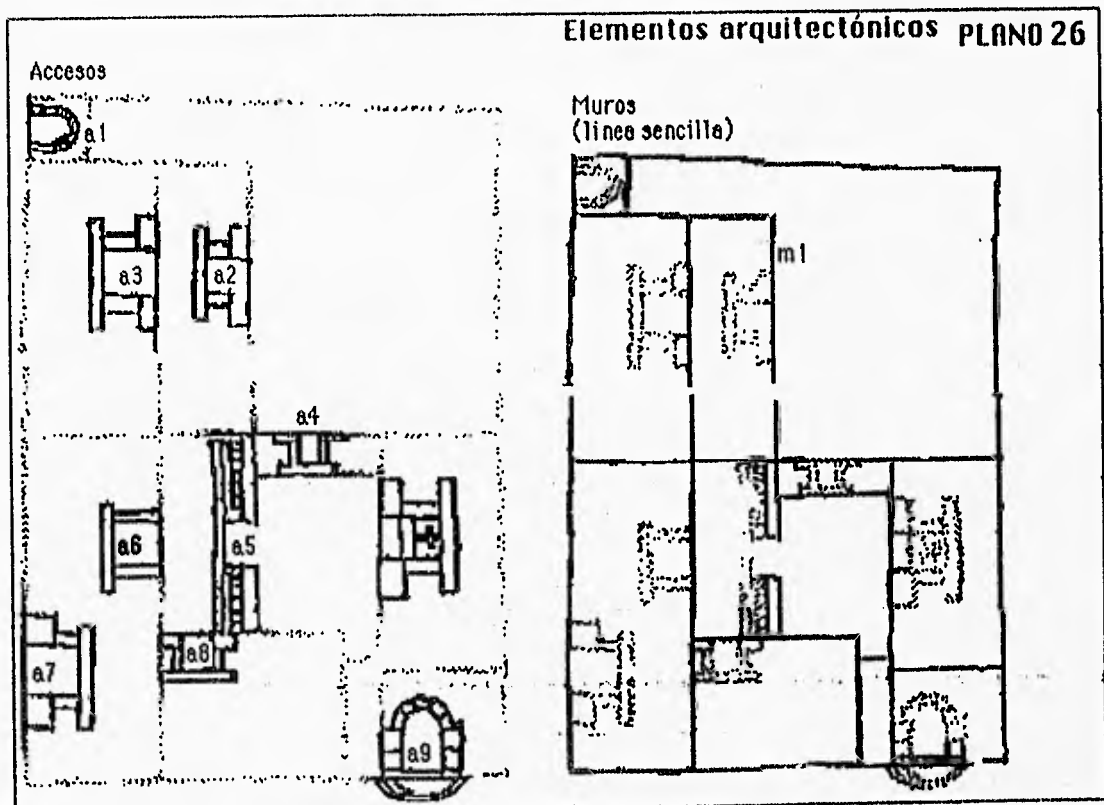
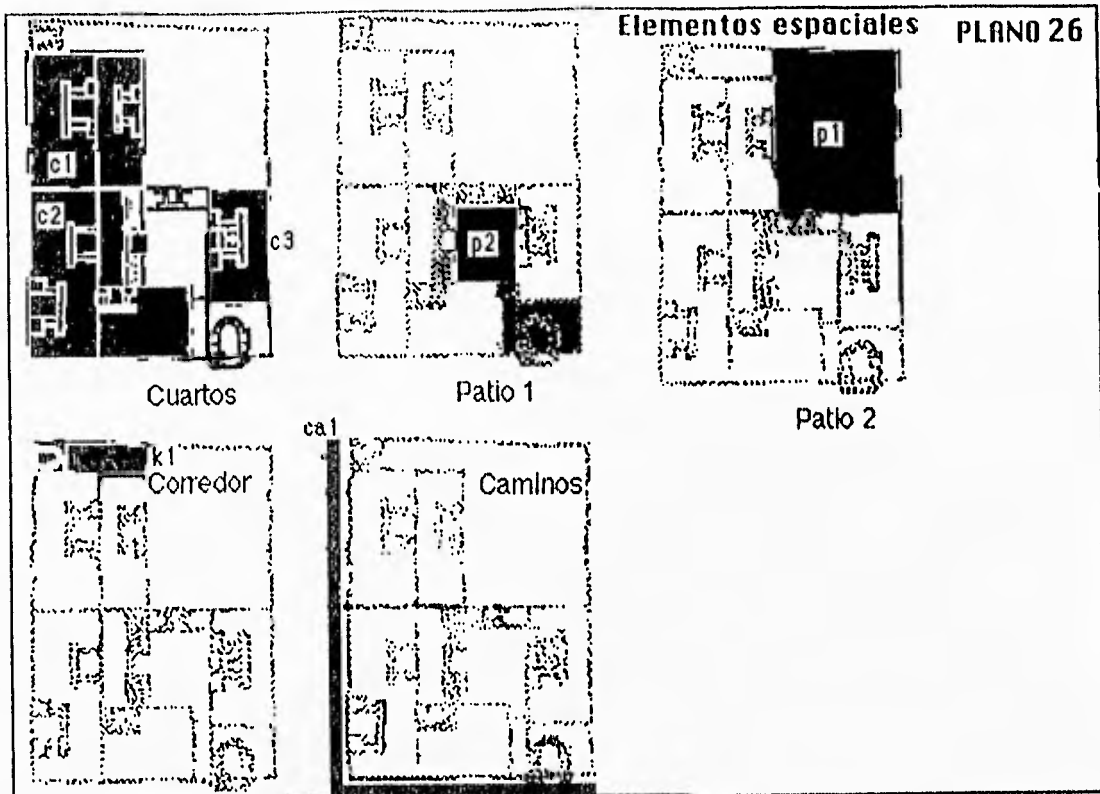
Puentes: Otros elementos arq:

Accesos: 9

Ventanas:

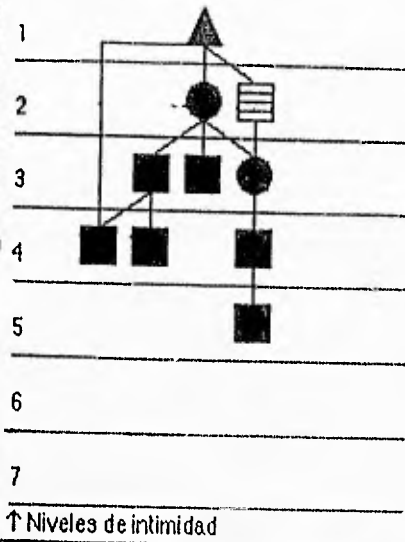
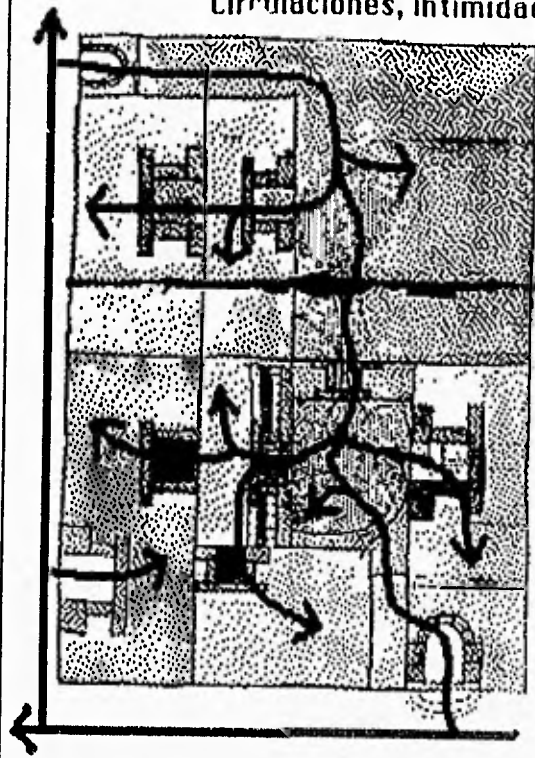
Muros: 19

Otros elementos divisorios:



Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 26

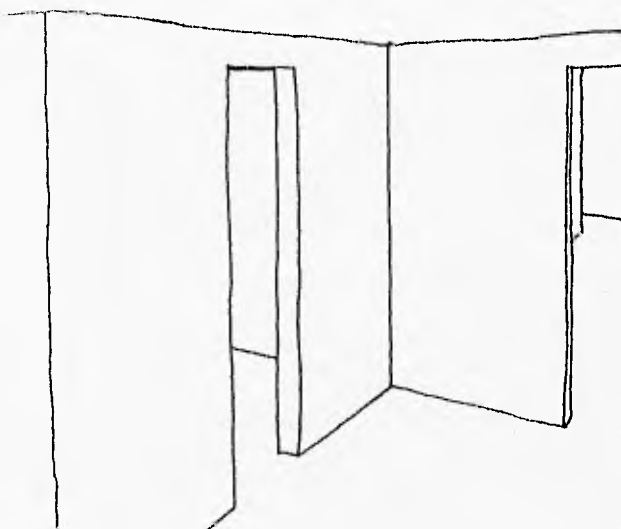
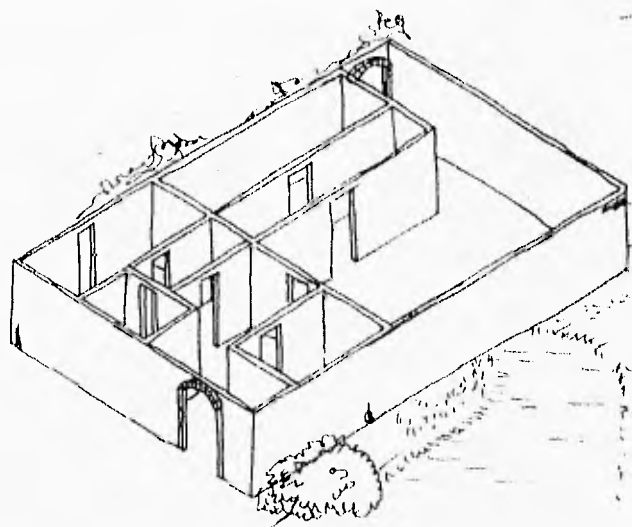
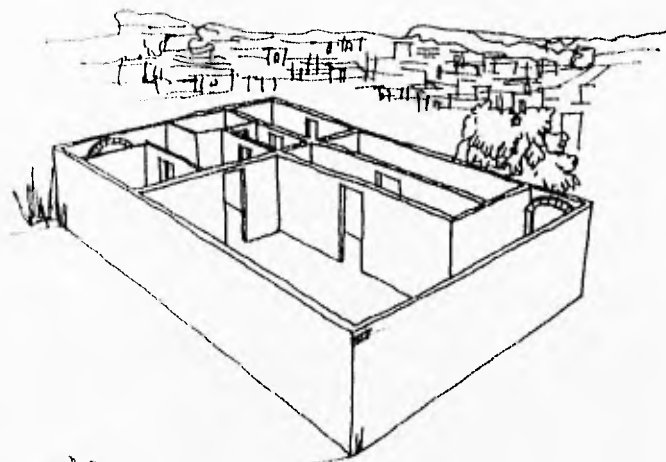


↑ Niveles de intimidad

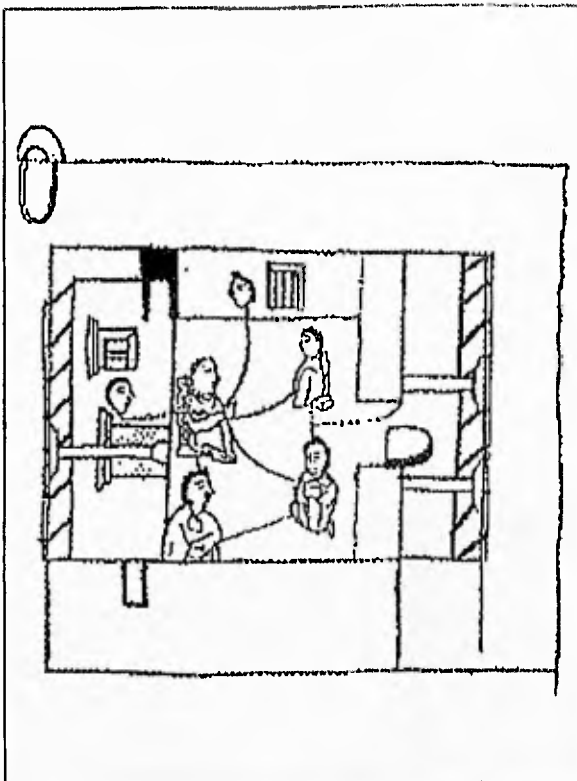
Simbología

- |          |            |                |
|----------|------------|----------------|
| ▲ Camino | ▨ Chinampa | ■ Cuarto       |
| △ Canal  | ● Patio    | ▩ Almacén      |
| □ Solar  | ▬ Corredor | ⊞ Otro espacio |

PLANO 26



# Plano 27



## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 2845

Ramo: Intestados: vol. 301, exp. 2, fc. 217

Medidas del documento: 31 X 20 cm.

Año de elaboración: 1653

Signatarios:

Localización del inmueble:  
Cd. de México

Escala:

Orientación:

Casa con la delimitación del predio y una entrada con tres escalones y arco de medio punto. La edificación se organiza alrededor de un patio cuadrangular con los cuartos colocados a los cuatro lados y un solar en forma de "L" que rodea la edificación. El primer cuarto con un pórtico y una columna central que sostiene el techo, tiene un acceso rectangular con un remate en la cresta y una ventana al lado. El segundo cuarto también con pórtico y dos columnas a uno y otro lado del eje del acceso y dos muros de media altura para dividir el pórtico del patio, el acceso al cuarto con un arco de medio punto. El tercer cuarto sólo con una ventana al patio. El último cuarto con una puerta que da al portal del primer cuarto.

La casa está vista "en planta" con línea sencilla para delimitar el predio, el patio y la ocupación aproximada de los cuartos, frontalmente se ven fachadas, accesos, ventanas y columnas; "en volumen" se ven los techos de los pórticos y la utilización de sombras en accesos, ventanas y muros para dar la sensación tridimensional.

Al centro del patio hay una genealogía de personajes para indicar las relaciones de parentesco y su relación con la división de la propiedad.

La peculiaridad de esta casa es la presencia de algunos elementos arquitectónicos que no son característicos de la casa indígena tradicional: el uso de **ventanas**, el **arco de medio punto**, **remates** en marcos de puertas y ventanas. En lo espacial, el patio cerrado por los cuatro lados y la presencia de los pórticos.

### Observaciones:

Quizás hay un corredor (en negro) que une la entrada principal c/patio

## Registro arquitectónico PLANO 27

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Delimitación de predio, patio y cuartos en línea sencilla

De frente o perfil: Muros, columnas, accesos y ventanas en línea sencilla

En Volumen: Líneas sencillas diagonales y sombreados p/dar profundidad

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 4                      Otros espacios:

No. Patios: 1                              2 pórticos

No. Corredores: 1

No. Solares: 1                      ¿Tiene acequias?:

No. Corrales:                      ¿Canales p/circular canoas?:

No. Chinampas:

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:                      Estacas:

Puentes:                      Otros elementos arq:

Accesos: 5                      3 columnas de madera  
con pedestal y zapata

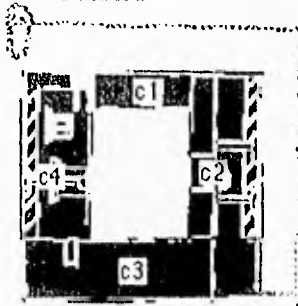
Ventanas: 2

Muros: 15

Otros elementos divisorios:

Elementos espaciales PLANO 27

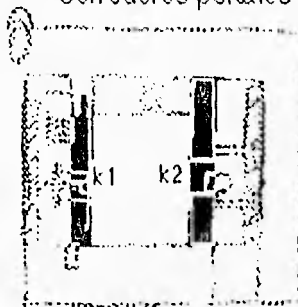
Cuartos



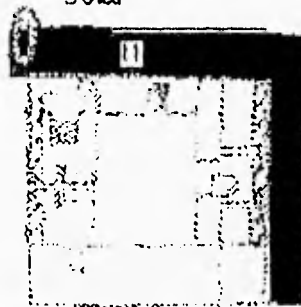
Patio



Corredores-portales

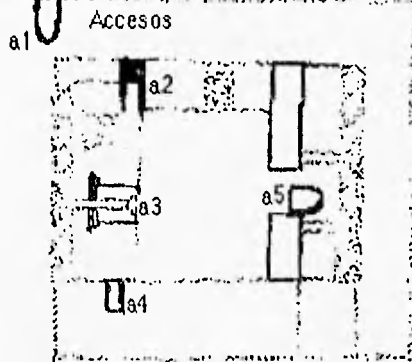


Solar



Elementos arquitectónicos PLANO 27

Accesos



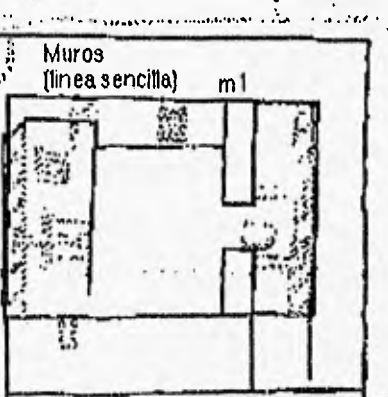
Columnas aisladas



Ventanas

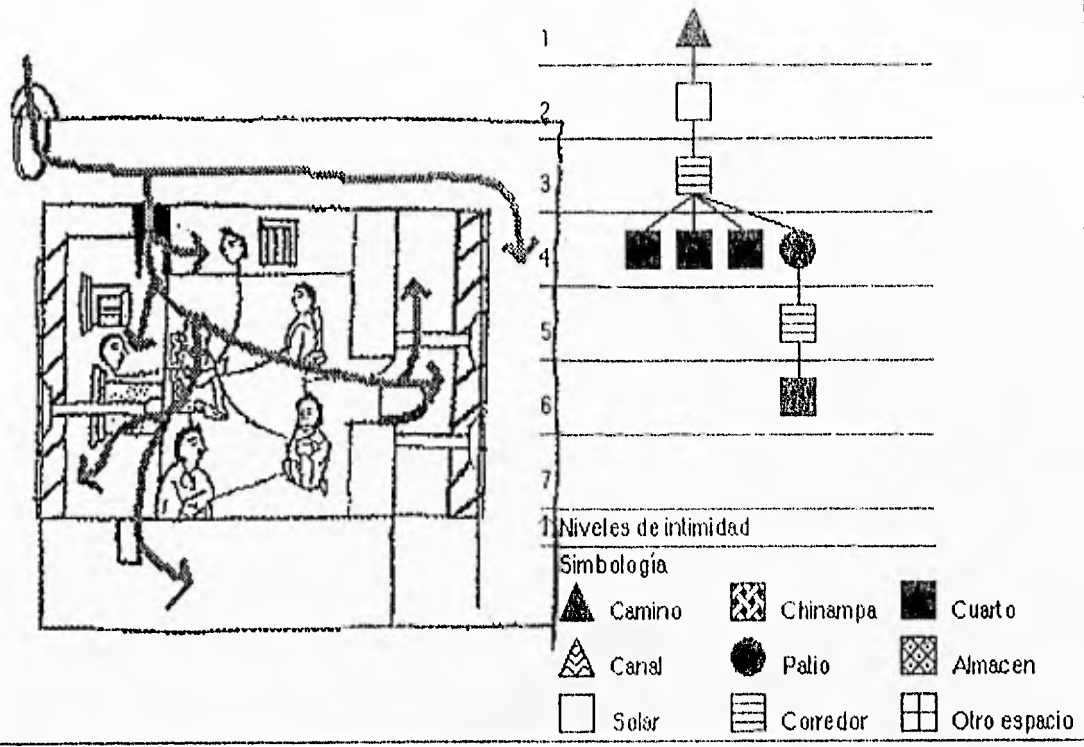


Muros (línea sencilla) m1

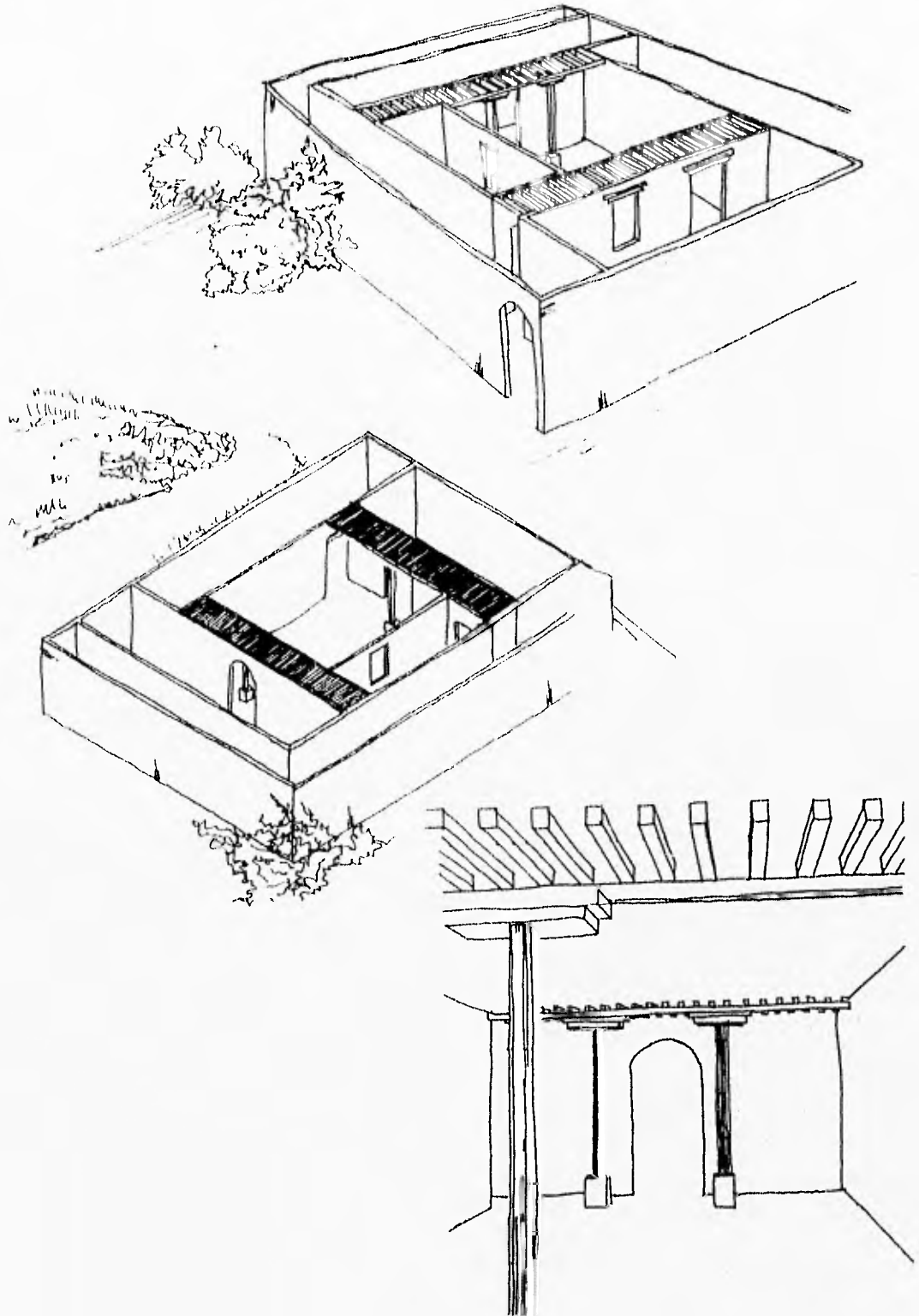


Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

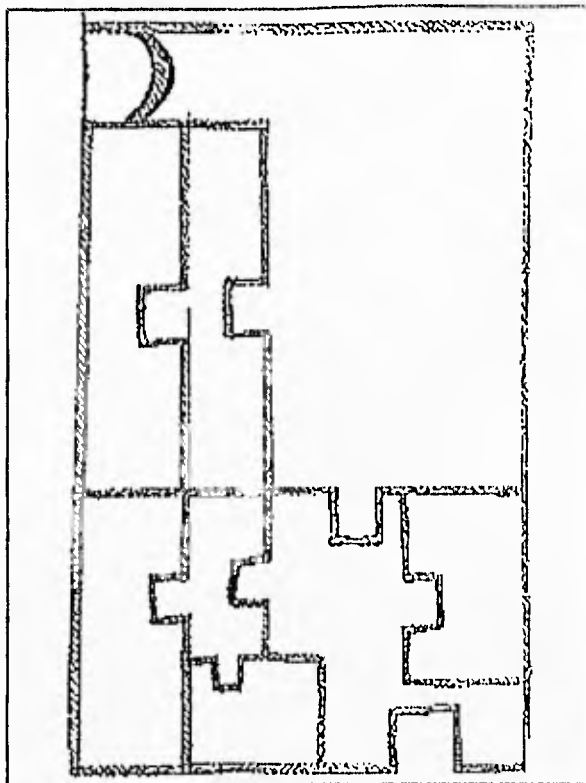
PLANO 27



PLANO 27







# Plano 28

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 2846

Ramo: Intestados: vol. 301, exp. 2, fc. 218

Medidas del documento: 30 X 20 cm.

Año de elaboración: 1653

Signatarios:

Localización del inmueble:

Cd. de México

Escala:

Orientación:

La casa es de dos secciones, cada una con su acceso al exterior. En la primera sección se entra por un acceso enmarcado a un vestíbulo y un patio. De aquí se puede pasar a un cuarto con acceso central, a un espacio que cuenta con tres cuartos (el primero sirve para vestibular el acceso a los otros dos), y al patio de la segunda sección.

La segunda sección tiene acceso con columnas y arco de medio punto a un corredor y de aquí al patio; a través del patio se pasa a un espacio con dos cuartos y al patio de la primera sección a través de un acceso con jambas y dintel. El Plano está visto "en planta" con 2 líneas negras paralelas y relleno de líneas diagonales, para delimitar los cuartos y espacios exteriores, "de frente" se observan las alturas aproximadas de los cuartos y se destacan los accesos, todos enmarcados, a excepción de una de las entradas principales (un arco de medio punto).

Este plano es idéntico en su distribución espacial al Plano número 26; ambos pertenecen al Ramo de Intestados del Archivo General de la Nación y fueron elaborados en el mismo año (1653). Por ello consideramos que se trata de la misma casa, aunque por los estilos de dibujo que tiene cada uno, es seguro que fueron elaborados por pintores ("tlacuiles") diferentes.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 28

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta. Delimitación de cuartos y espacios exteriores

De frente o perfil. Accesos y fachadas de cuartos

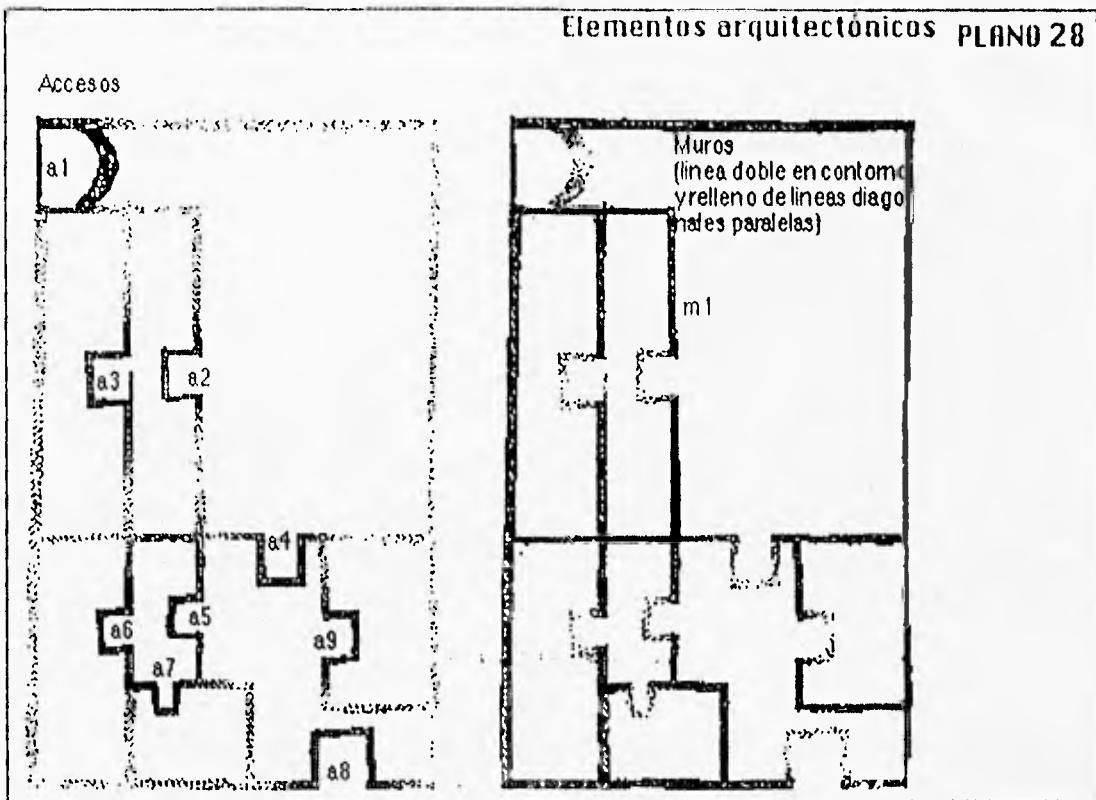
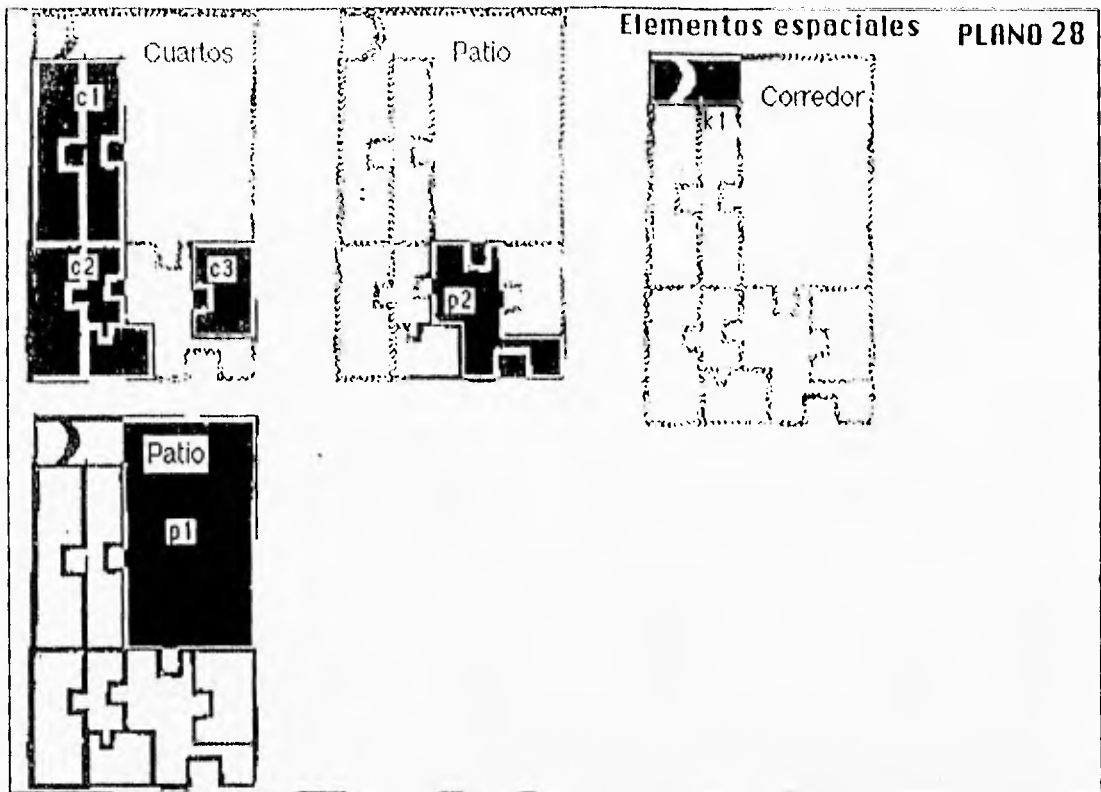
En Volumen.

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 6                      Otros espacios:  
 No. Patios: 2  
 No. Corredores: 1  
 No. Solares:                      ¿Tiene acequias?:  
 No. Corrales:                    ¿Canales p/circular canoas?:  
 No. Chinampas:

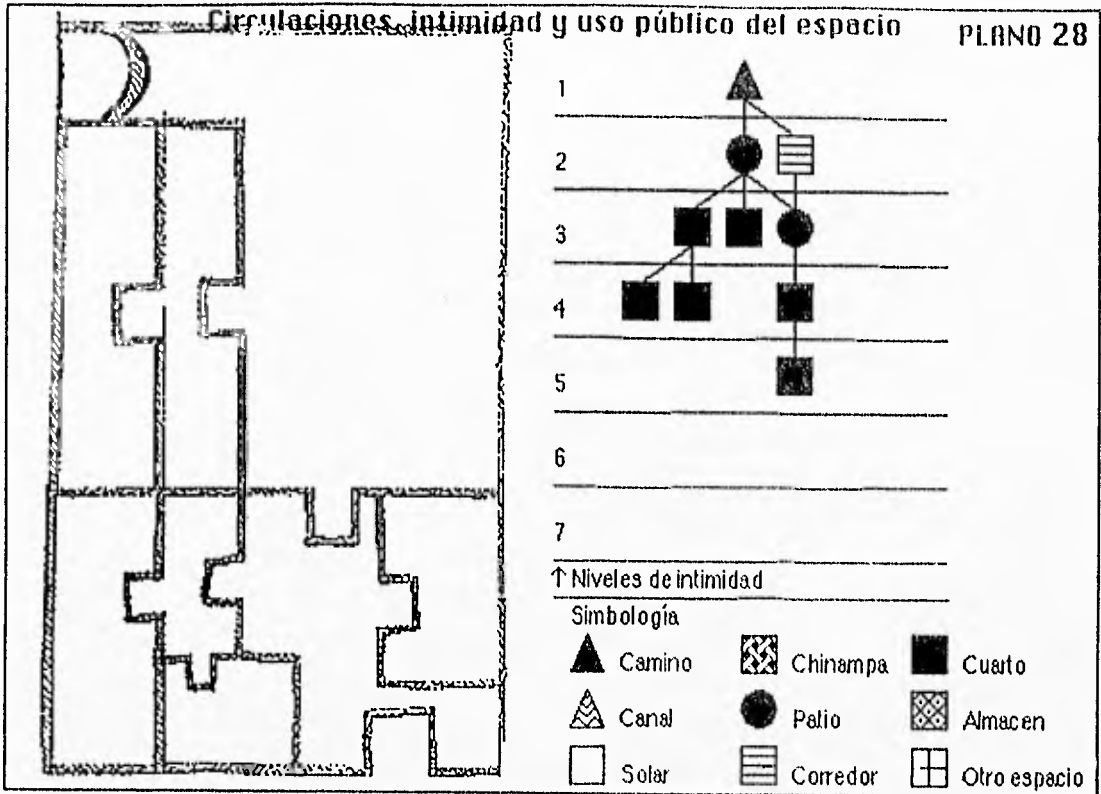
### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

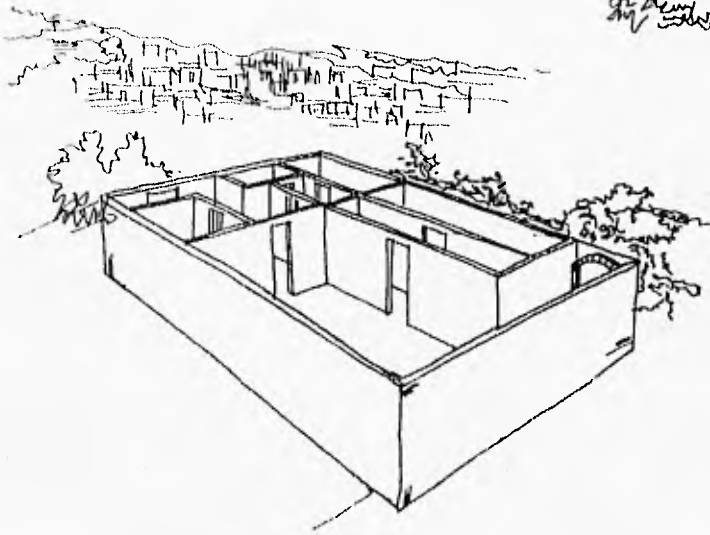
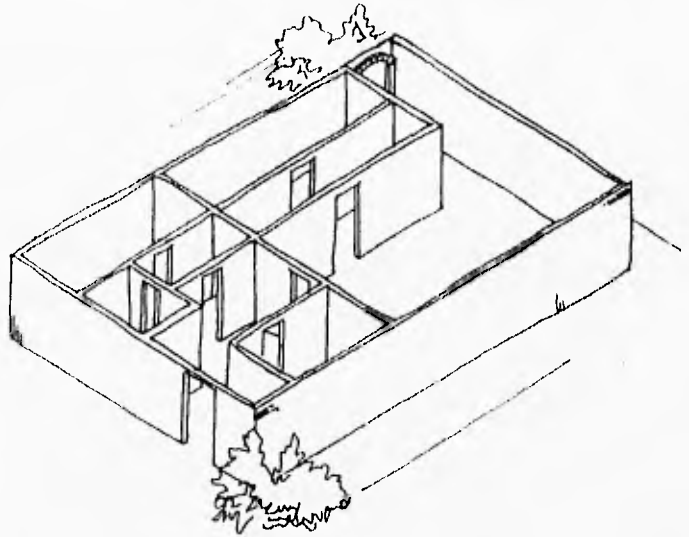
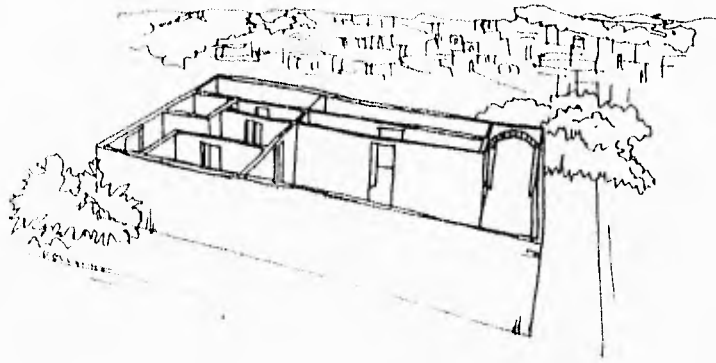
Embarcaderos:                  Estacas:  
 Puentes:                      Otros elementos arq:  
 Accesos: 9  
 Ventanas:  
 Muros: 16  
 Otros elementos divisorios:

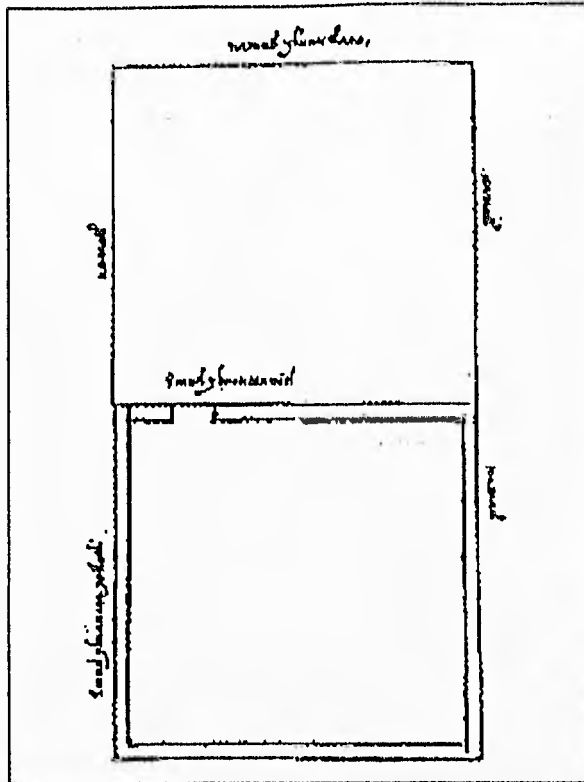


Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 28







# Plano 29

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 2774

Ramo: Minería: vol. 90, exp. 4, f. 6

Medidas del documento: 31 X 20 cm.

Año de elaboración: 1611

Signatarios:

Localización del inmueble:  
Tlatilco, Cd. de México

Escala:

Orientación:

Casa con un cuarto y un patio cuadrangular; el acceso al cuarto es lateral. Las medidas indígenas están registradas en caracteres latinos en nahuatl. En el patio o solar aparece en tres lados las siguientes frases: "namatl", "namatl y huan tlaco" y "namatl". En los tres lados del cuarto se registra: "Ematl y huan cen yolloth"\*, "Ematl y huan cen mitl" y "namatl"

\*Cen yollothi: medida del pecho a la mano (F Alonso de Molina)

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 29

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta:

De frente  
o perfil:

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos:

Otros espacios:

No. Patios:

No. Corredores:

No. Solares:

¿Tiene acequias?:

No. Corrales:

¿Canales p/circular canoas?:

No. Chinampas:

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:

Estacas:

Puentes:

Otros elementos arq:

Accesos:

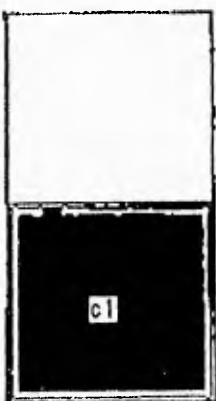
Ventanas:

Muros:

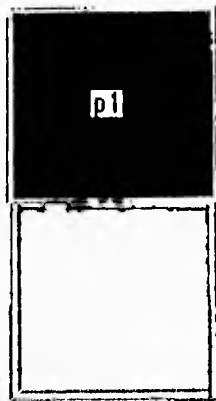
Otros elementos divisorios:

Elementos espaciales PLANO 29

Cuarto



Patio

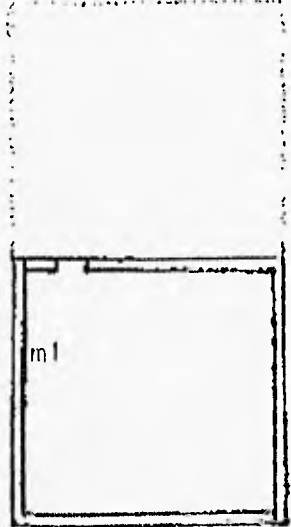


Elementos arquitectónicos PLANO 29

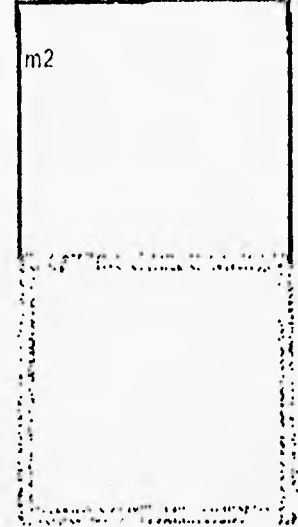
Acceso



Muros (línea doble)

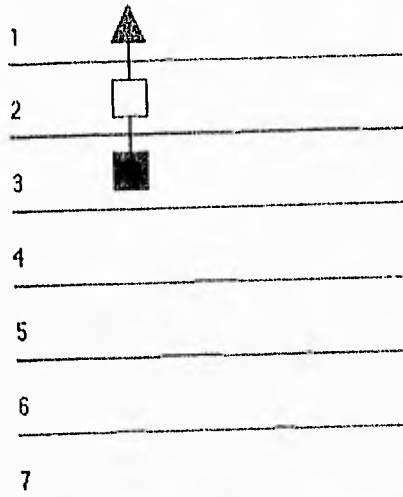
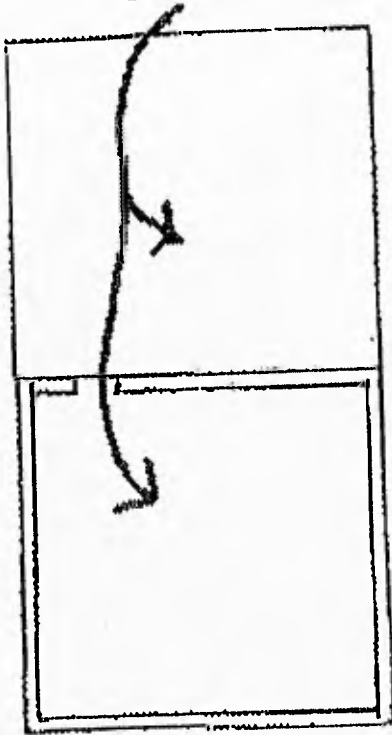


Elemento divisorio (línea sencilla para delimitar solar)












Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 29

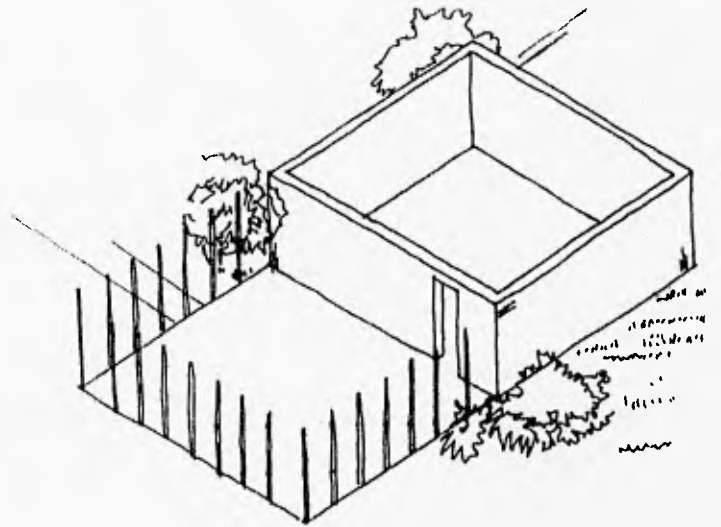
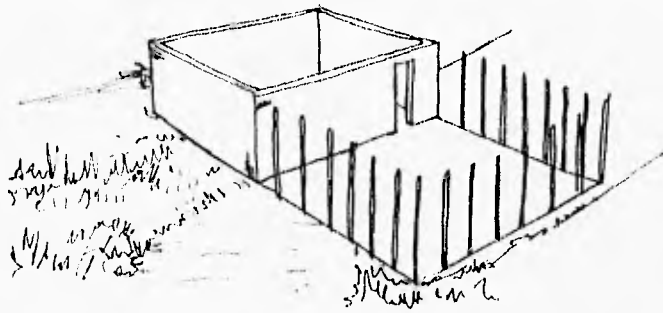
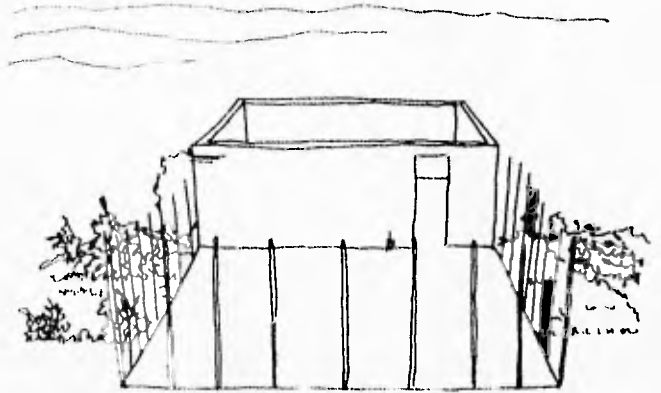


↑ Niveles de intimidad

Simbología

 Camino	 Chinampa	 Cuarto
 Canal	 Patio	 Almacén
 Solar	 Corredor	 Otro espacio

PLANO 29





# Plano 30

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del IAGN

Ilustración: 2775

Ramo: Minería: vol. 90, exp. 4, f. 20

Medidas del documento: 31 X 20 cm.

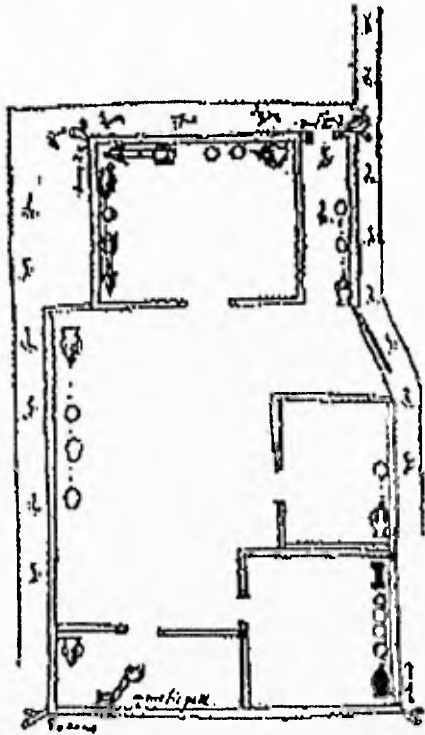
Año de elaboración: 1609

Signatarios:

Localización del inmueble:  
Tlatilco, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:



El predio está delimitado por cuatro estacas colocadas en las esquinas del contorno. La casa colinda con dos caminos que pasan por tres de sus lados: se identifican por el glifo repetitivo de las huellas de pies y la línea negra paralela a las huellas de pies. El acceso a la edificación se realiza por un corredor que une el exterior con un patio. A partir de éste hay un acceso a cuatro cuartos colocados ortogonalmente en tres de sus lados; uno de ellos es de mayor tamaño. Todos los cuartos tienen un acceso central con la representación de jambas "en planta".

Las medidas indígenas que aparecen en el Plano para acotar la casa son: brazo, manos, hueso, flechas y cefretils. Los caracteres latinos que aparecen son cuatro asociados al dibujo de las estacas y dicen "estacas"; hay otra frase cerca del dibujo de un brazo que dice "cemoliepitt" (un codo, medida hasta la punta del dedo más largo, Molina, 1992).

La casa está vista "en planta" con doble línea para representar los muros de cuartos, patio y corredor, destacando las jambas de los accesos; en línea sencilla la delimitación de los caminos en el exterior de la edificación. De frente se ve el dibujo de cuatro estacas.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 30

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Línea doble p/delimitar cuartos y patio y sencilla p/caminos

De frente 4 estacas  
o perfil:

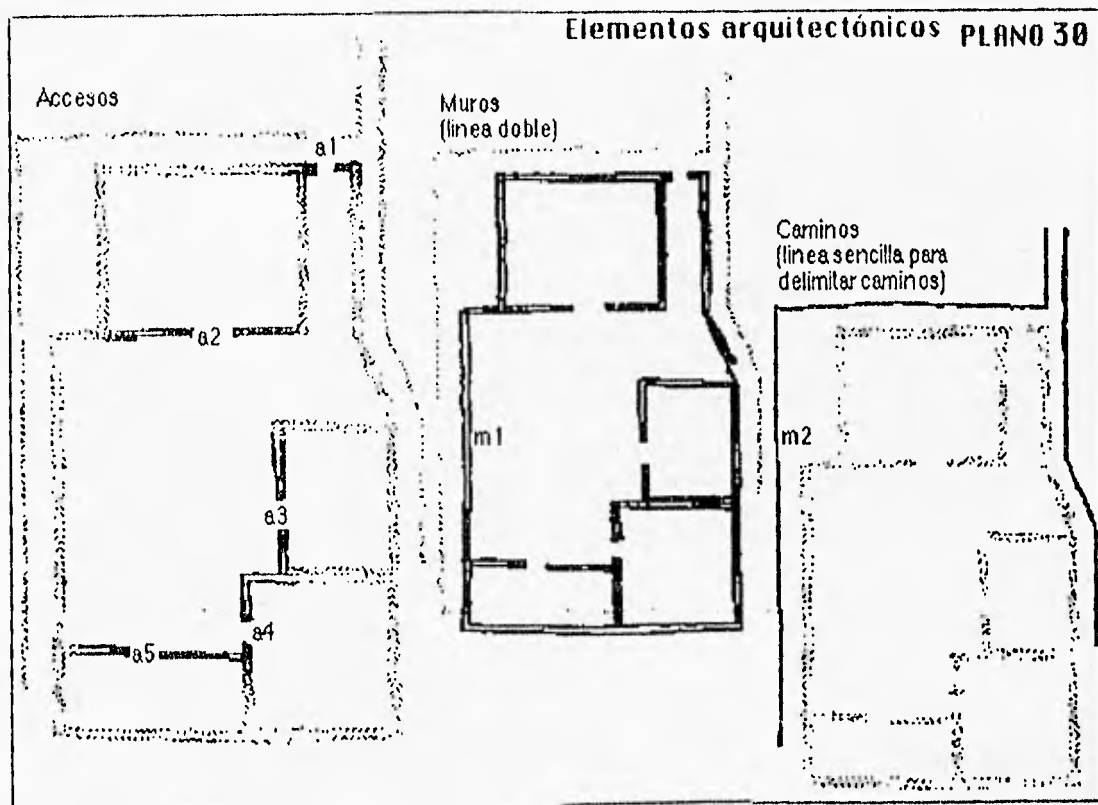
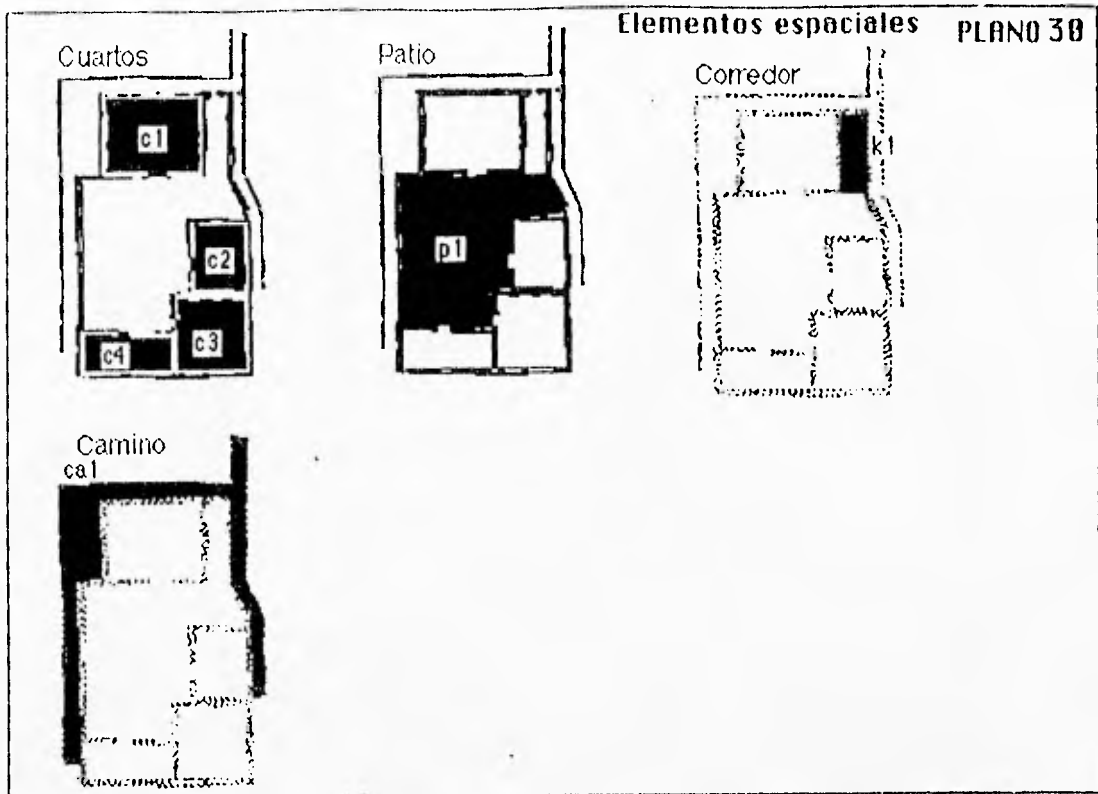
En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 4      Otros espacios: 2 caminos en el exterior  
No. Patios: 1  
No. Corredores: 1  
No. Solares:      ¿Tiene acequias?:  
No. Corrales:      ¿Canales p/circular canoas?:  
No. Chinampas:

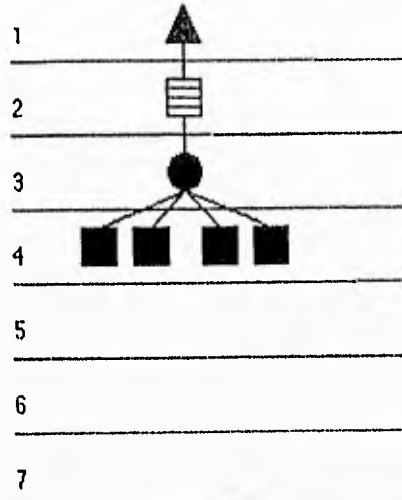
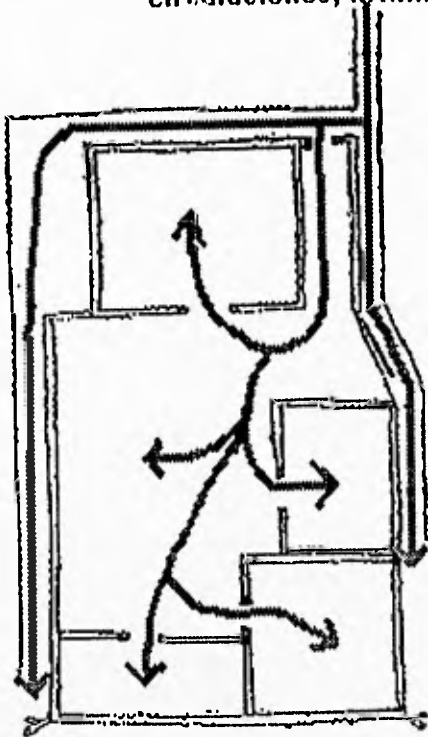
### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos: Estacas: 4  
Puentes: Otros elementos arquitectónicos:  
Accesos: 5  
Ventanas:  
Muros: 17  
Otros elementos divisorios:












Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 30

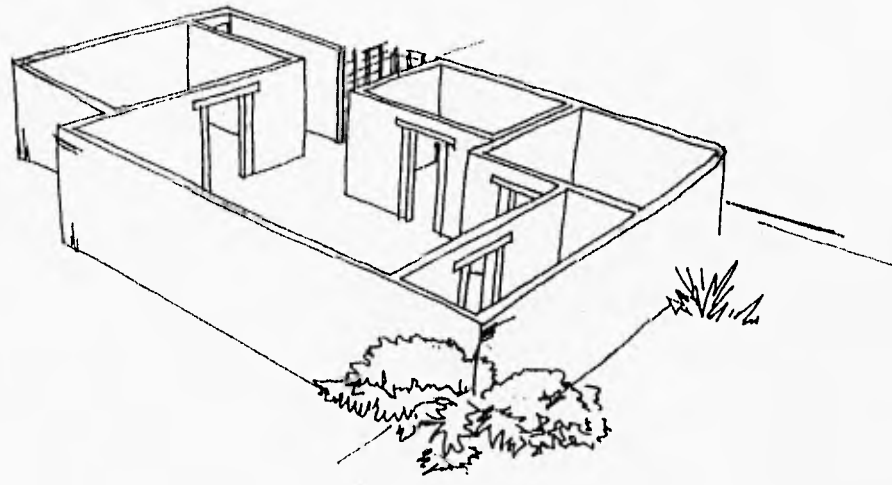
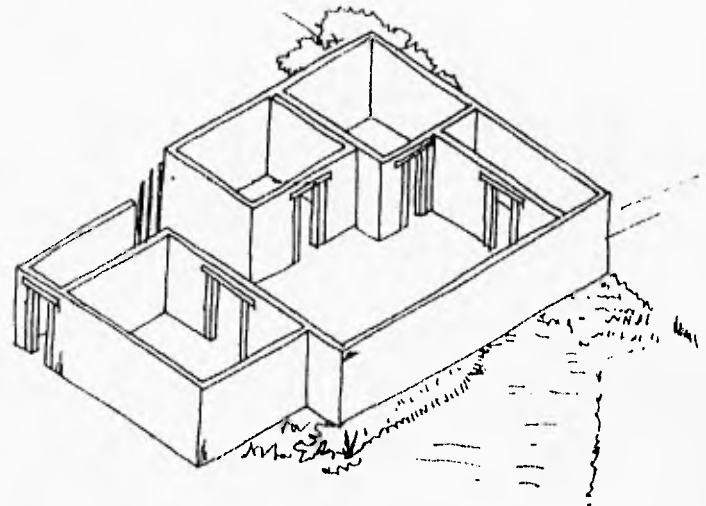
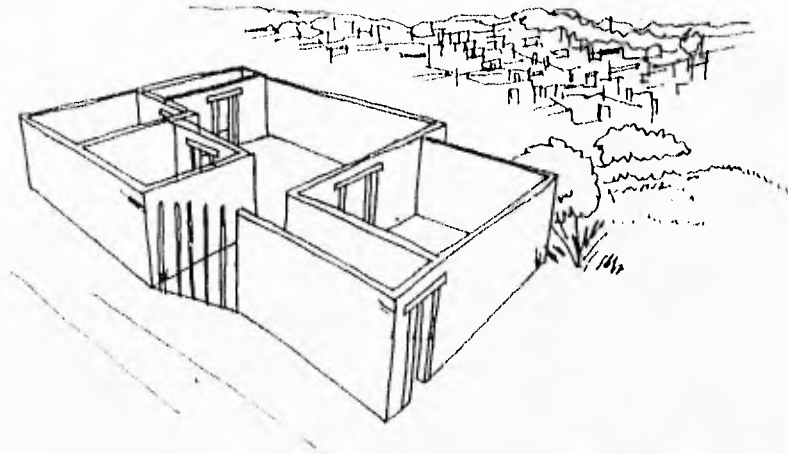


↑ Niveles de intimidad

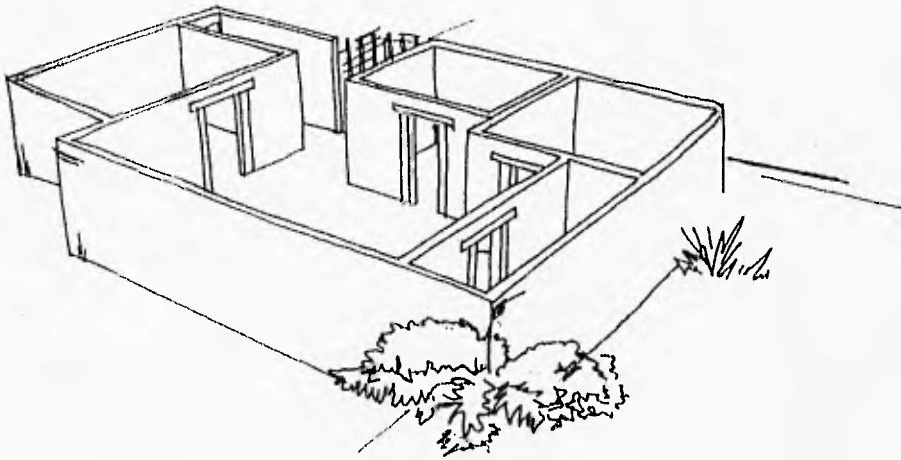
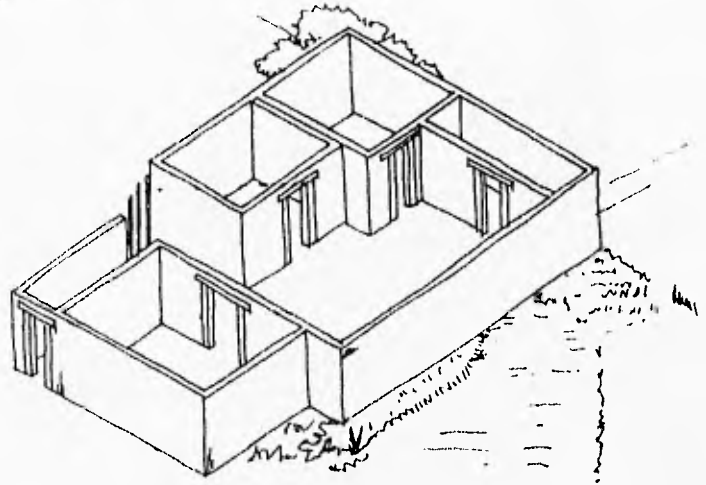
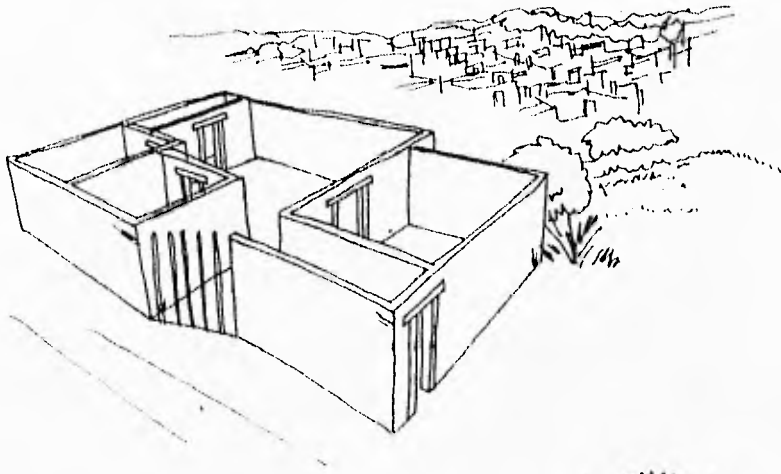
Simbología

- |  |  |  |
|--|--|--|
|  Camino |  Chinampa |  Cuarto       |
|  Canal  |  Patio    |  Almacén      |
|  Solar  |  Corredor |  Otro espacio |

PLANO 30



PLANO 30



# Plano 31

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 3054

Ramo: Hospital de Jesús: leg. 298, exp. 4,  
f. 4

Medidas del documento: 22 X 32 cm.

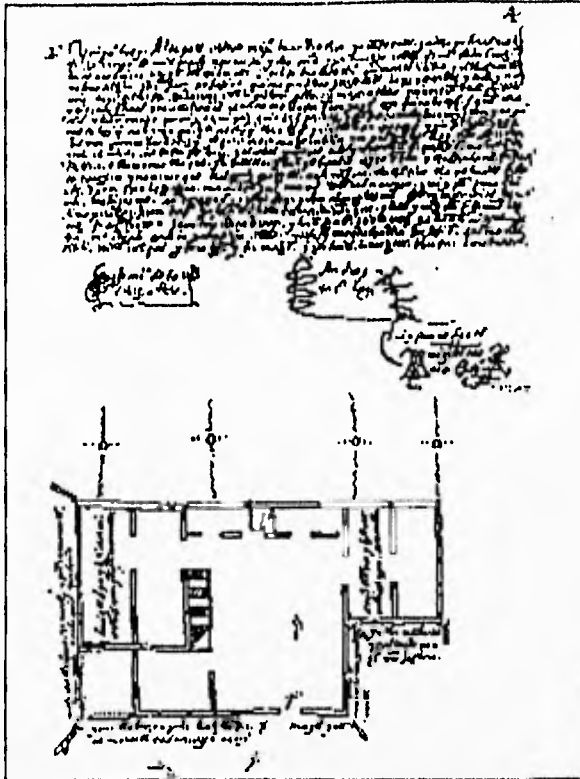
Año de elaboración: 1592

Signatarios: Francisco de la Cruz y Andrés  
García, regidor

Localización del inmueble:  
San Ypolito Teocatlán, Cd. de México

Escala:

Orientación:



Casa con acceso a un patio y un conjunto de cuartos: el primero con acceso lateral; el segundo es un espacio con una división interior que forma dos cuartos; el tercero es un espacio porticado y el cuarto es un espacio con división interior para formar dos cuartos. Hay una escalera en uno de los lados del patio aparentemente con ocho escalones. Anexo a la edificación se encuentra un pequeño solar.

En un lado de la casa se lee en caracteres latinos "Tomatuh icalaquianpa inic" para señalar el poniente. Hay otros caracteres latinos en algunos lados de la edificación que indican en nahuatl las acotaciones de la casa en medidas indígenas.

El predio está delimitado por cinco estacas colocadas en puntos del contorno de la casa.

El Plano está visto "en planta" con líneas dobles para los muros de cuartos y patio; línea sencilla y punteada para delimitar un solar. En la parte posterior de la casa hay cuatro líneas onduladas con un círculo intermedio que no se sabe lo que indica.

En la parte superior del documento hay un texto en caracteres latinos en nahuatl con tres firmas al calce de los funcionarios del juzgado en el que se presentó este documento.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 31

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Línea doble p/muros de cuartos y patio, sencilla y punteada p/solar

De frente 5 estacas  
o perfil:

En Volumen:

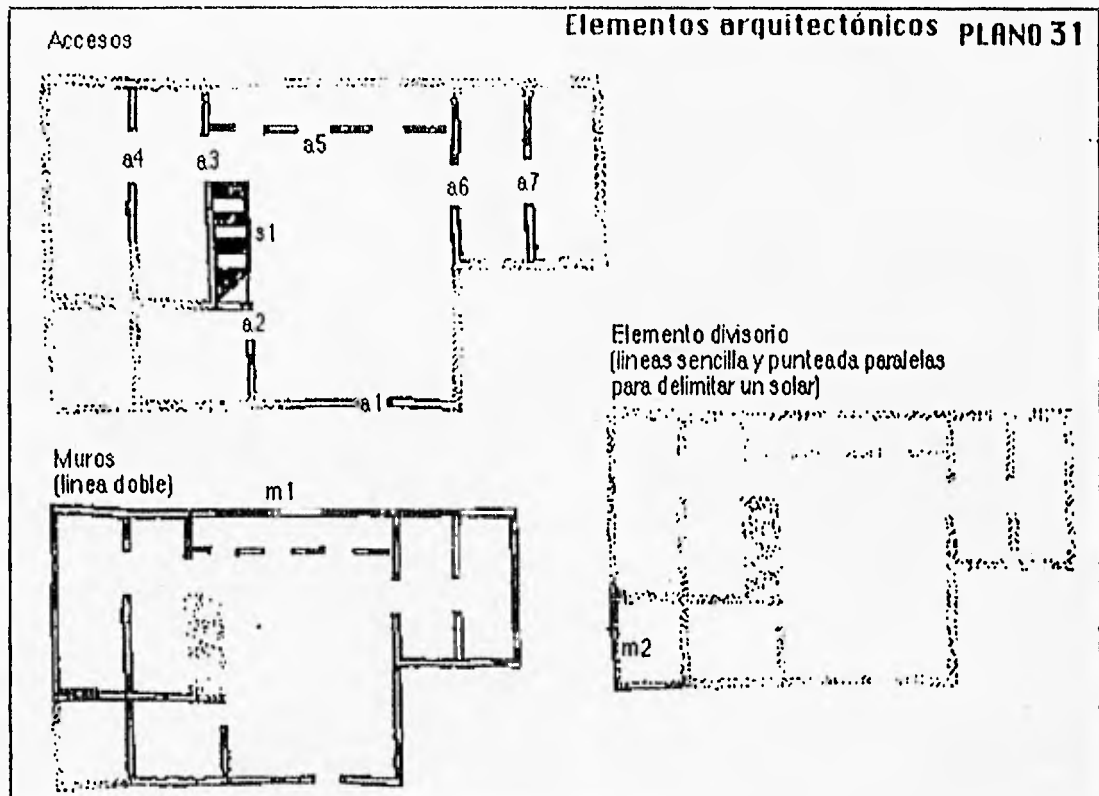
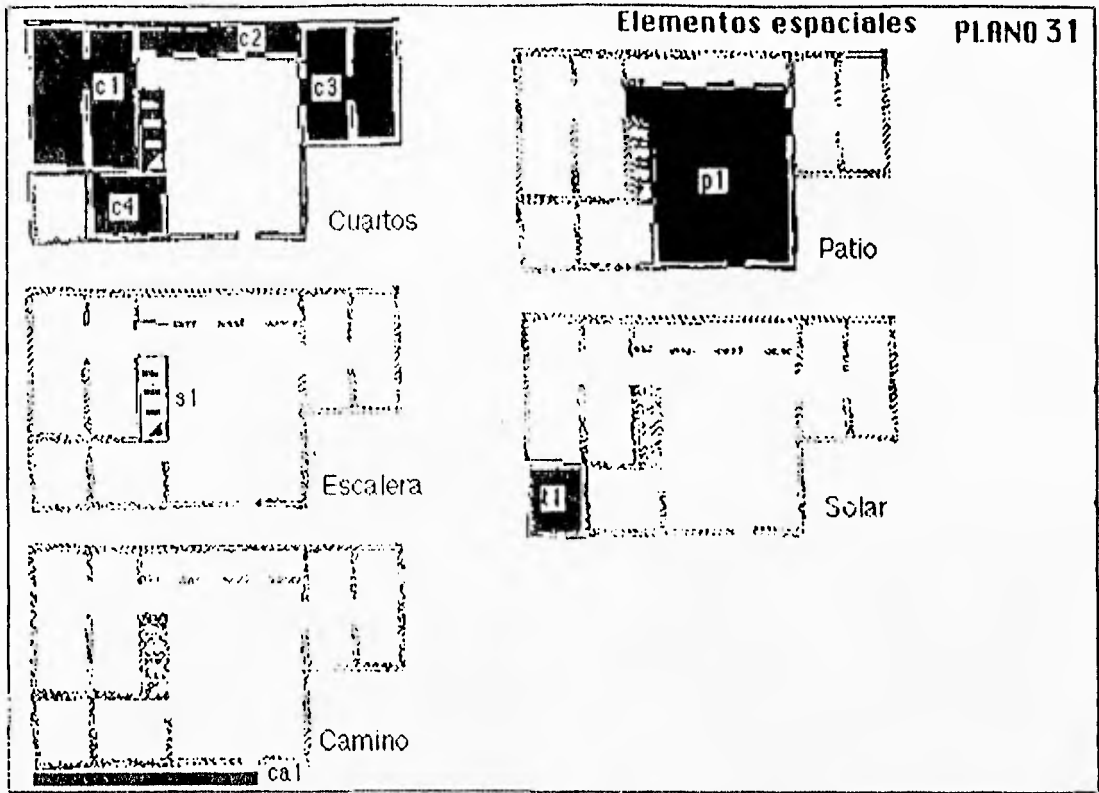
### ELEMENTOS ESPACIALES

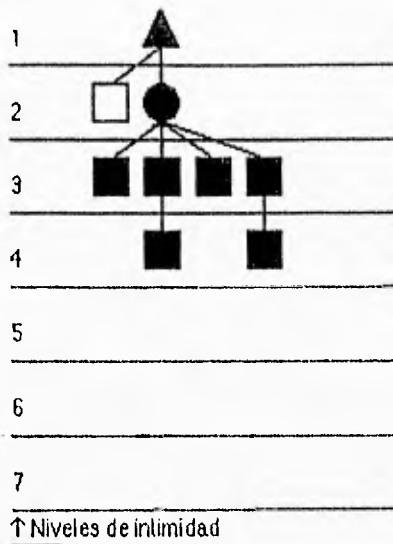
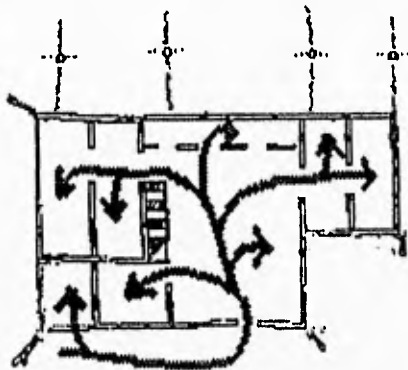
No. Cuartos: 5	Otros espacios:
No. Patios: 1	1 galería o pórtico, 1
No. Corredores:	escalera
No. Solares: 1	¿Tiene acequias?:
No. Corrales:	¿Canales p/circular canoas?:
No. Chinampas:	

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

Embarcaderos:	Estacas: 5
Puentes:	Otros elementos arqu:
Accesos: 9	1 escalera
Ventanas:	
Muros: 20	

Otros elementos divisorios:  
líneas: sencilla, punteada y ondulada





↑ Niveles de intimidad

Simbología

- |          |            |                |
|----------|------------|----------------|
| ▲ Camino | ▣ Chinampa | ■ Cuarto       |
| ▲ Cana1  | ● Patio    | ▣ Almacen      |
| □ Solar  | ▨ Corredor | ▣ Otro espacio |

Resumen de expediente

Localización del Inmueble: San Hipólito Teocaltitlan

Año de venta: 1592

Vendedor: María Ana (india)

Comprador: Luis Zavallos (español)

Precio de venta: docientos pesos de oro

Proceso: venta de la casa de la India María Ana a través de pregoneros, ubicada en el barrio de San Hipólito Teocaltitlan al español Luis de Zavallos por la cantidad de docientos pesos de oro.

Características del inmueble.

La casa tiene altos. Casa con cuatro aposentos con sus altos. "...Y la dicha casa que os bendo los dos aposentos están hazia huiztlanpa y otra [el tercero] (que son tres)

Calpeglelton [sic pro: cai pepelton casa muy abierta con columnas de madera] y otro que son quatro está azia Amilpanpa y estos con sus altos y el suelo de la dicha casa es suyo."

Medidas de la casa.

"...Donde está edificado y el suelo tiene cinco brazas y media [omiti] hazia el ponyente que es azia la calle detras de la casa y de largo diez brazas y un codo, [omiti] azia huiztlanpa hasta la esquina del ceto y por donde tuerce tres brazas hasta el rincón y otras tres brazas ha corriendo hasta la pared de Ana Justina que es de ellos y de sus hijos y lo que es suyo y poseo está en el dicho barrio [tlaxilacalli] nombrado."

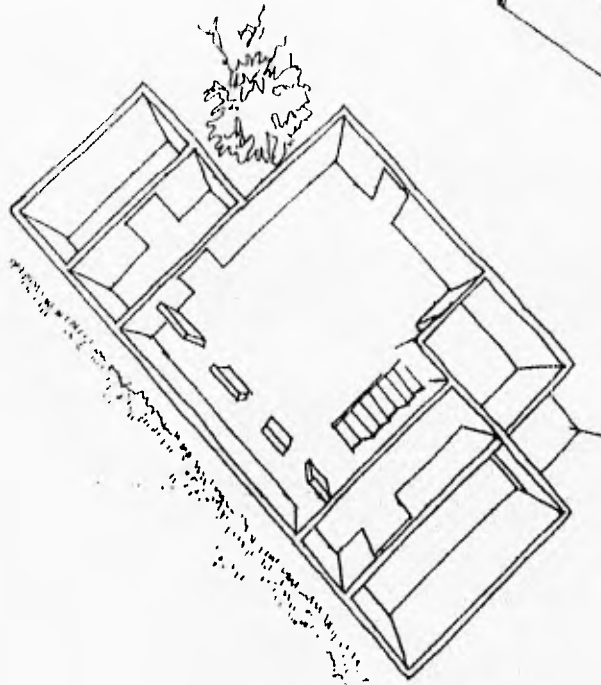
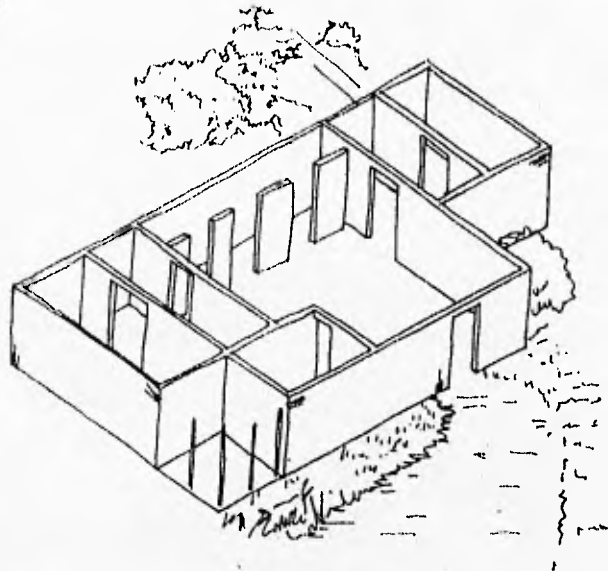
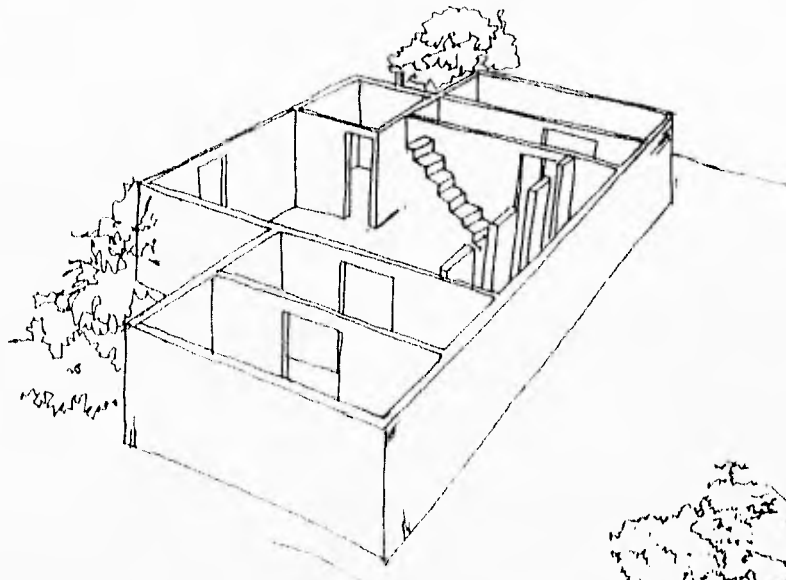
Toma de posesión de la casa.

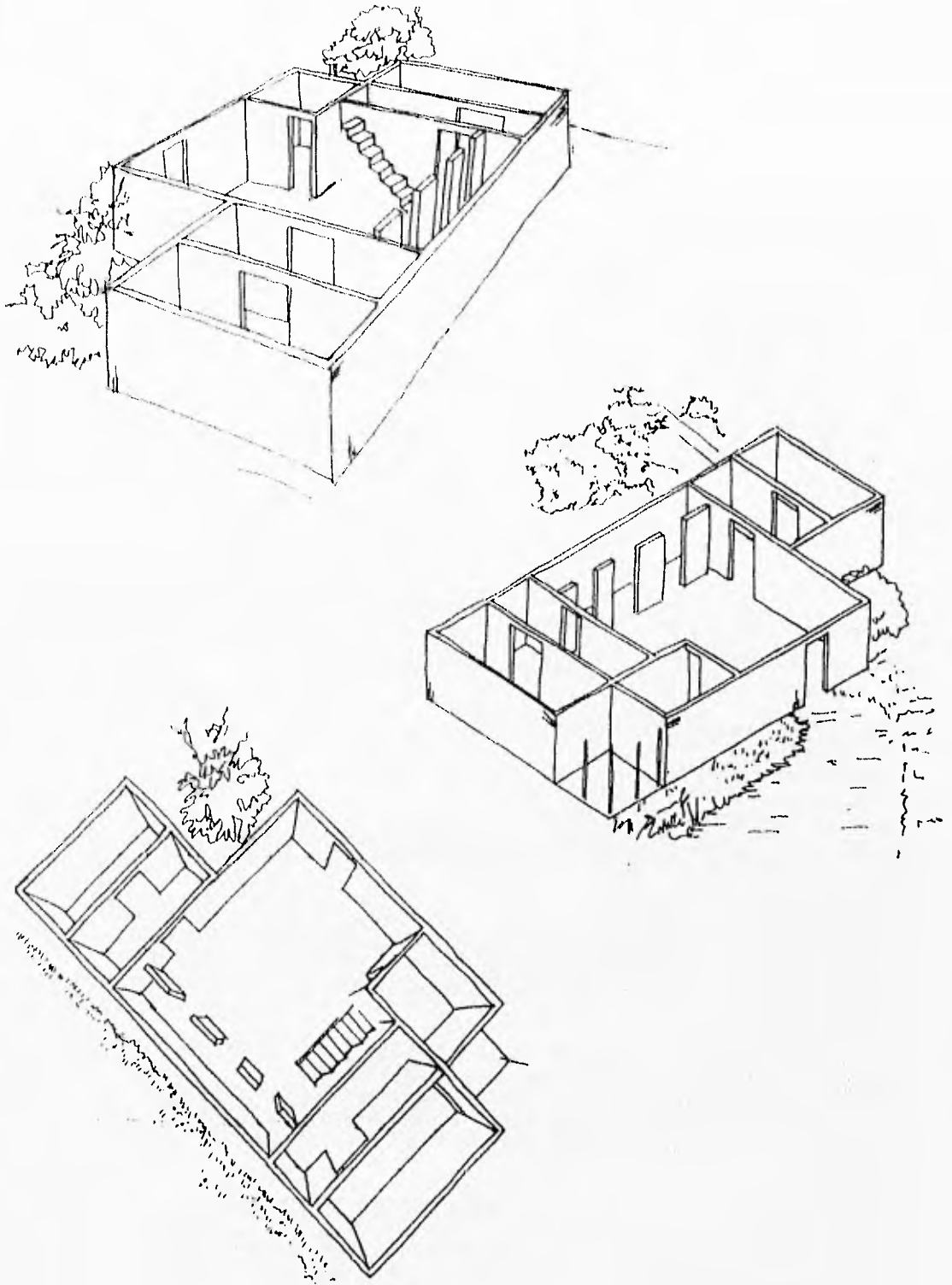
"Pocesión de las casas a Luis de Zavallos y a Margarita de la Cruz su mujer y a sus hijos"

"...Y en señal de la dicha pocesión tomó piedras por todas partes tiro con ellas y dentro de la dicha casa y patio lo qual tomó quieta y pasíficamente sin que nadie lo contradixese y asta donde llega la pertenencia incaron unas estacas en cada esqulina y fueron cinco estacas."

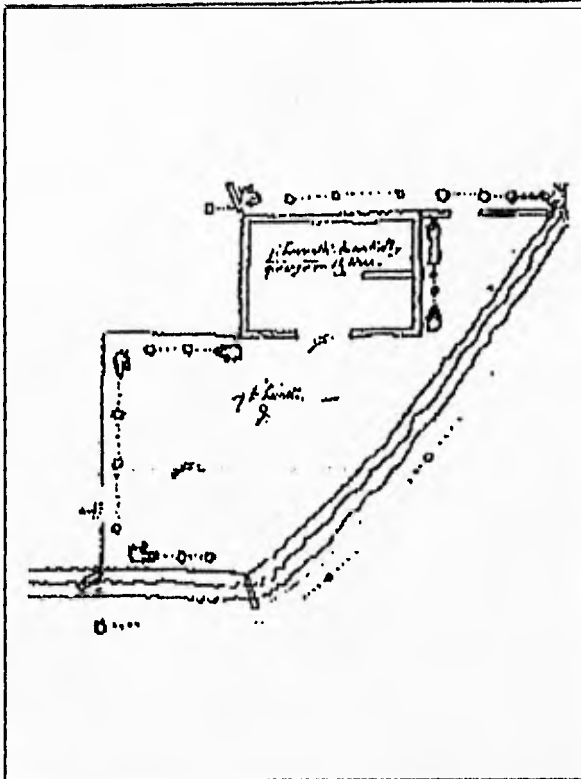


PLANO 31





# Plano 32



## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 3055

Ramo: Hospital de Jesús: leg. 2948, exp. 4,  
f. 6

Medidas del documento: 31 X 21 cm.

Año de elaboración: 1593

Signatarios: Francisco de la cruz, alcalde y  
Andrés García, regidor

Localización del inmueble:  
San Ypolito Teocalitlan, Cd. de México

Escala: En medidas indígenas

Orientación:

Casa con un cuarto de acceso central y muro interior que llega a la mitad del cuarto. Frente al cuarto hay un solar delimitado por un canal en dos de sus lados y con línea sencilla para delimitar el solar.

El predio está delimitado por cuatro estacas colocadas en puntos periféricos.

En el cuarto se lee en caracteres latinos en nahuatl "cihuacalli tonatiuh iquizayampa iztlicac" que quiere decir "el cuarto de mujeres (cocina) hacia donde sale el sol (el oriente). también hay otra palabra en nahuatl en el solar que no se distingue

El Plano cuenta con medidas indígenas para acotar la casa, manos, círculos y flecha. En el exterior de la casa se indica la existencia de un camino, representado por la repetición del glifo de las huellas de pies; también con huellas de pies se indica la dirección para entrar a la casa.

La casa está vista "en planta" con los muros del cuarto representados por la doble línea; con línea sencilla se delimita el solar y con tres líneas onduladas paralelas se indica la presencia de un canal; de frente se observan las cuatro estacas.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 32

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Línea doble p/muros del cuarto;  
sencilla p/delimitar solar

De frente 4 estacas  
o perfil:

En Volumen:

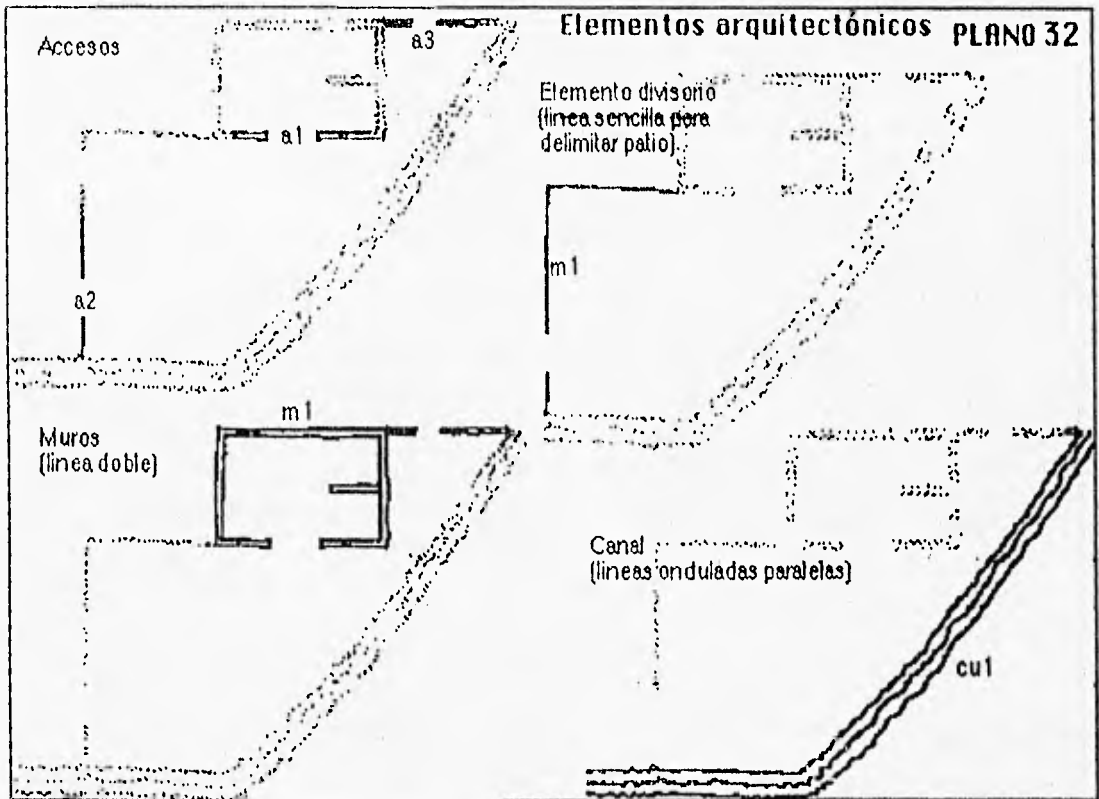
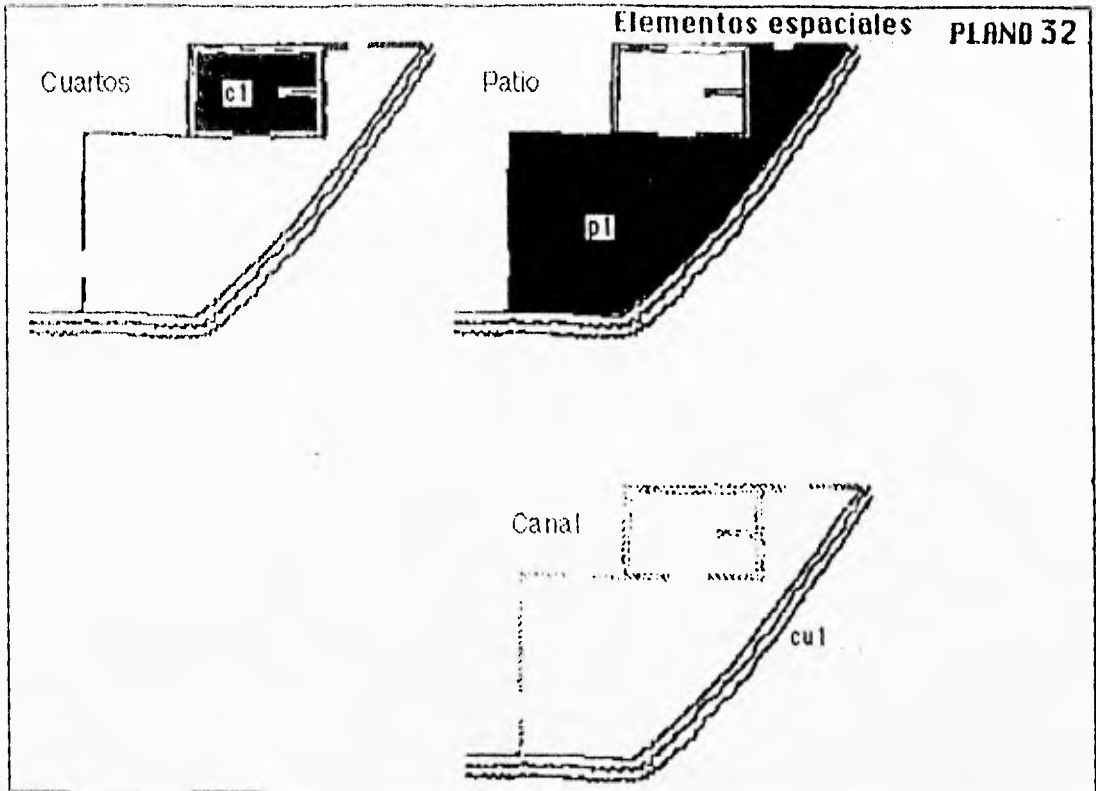
### ELEMENTOS ESPACIALES

No Cuartos: 1      Otros espacios:  
No. Patios:  
No. Corredores:  
No. Solares: 1      ¿Tiene acequias?: SI  
No. Corrales:      ¿Canales p/circular canoas?:  
No. Chinampas:      O

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

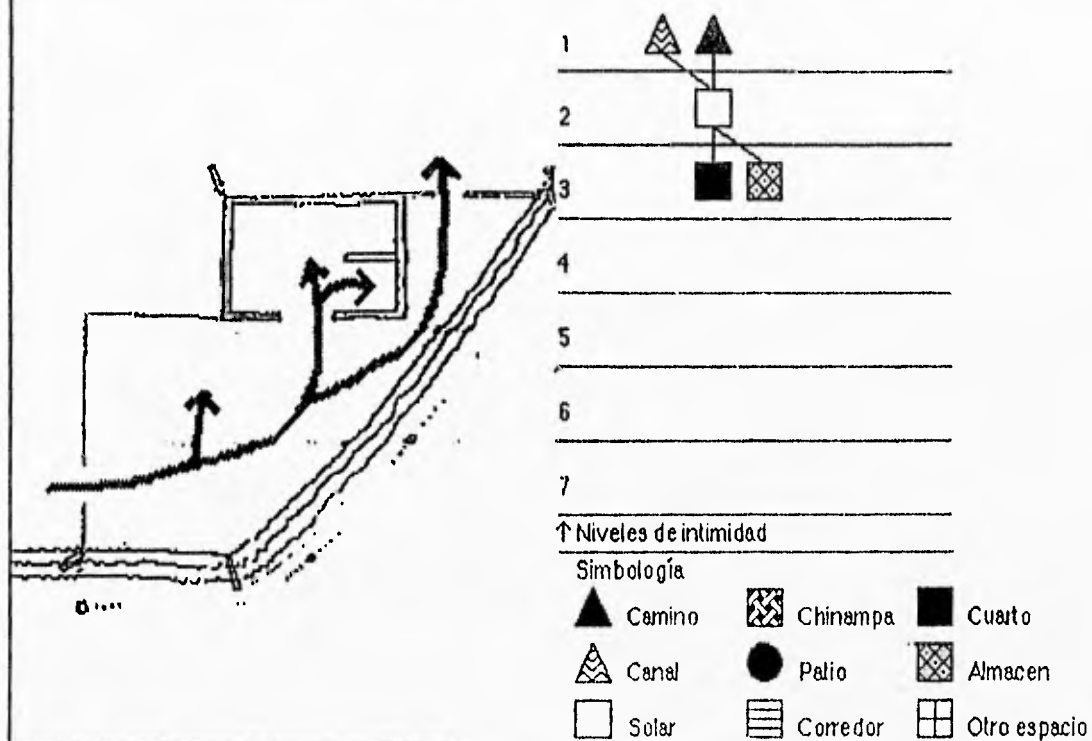
Embarcaderos: Estacas: 4  
Puentes:      Otros elementos arq:  
Accesos: 2  
Ventanas:  
Muros: 4

Otros elementos divisorios:  
Línea sencilla p/delimitar solar



## Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 32



## Resumen de expediente

PLANO 32

Localización del inmueble: San Hipólito Teocaltitlan

Año de la venta: 1593

Vendedor: Ana Justina.

Comprador: Luis Zevallos (español)

Precio de venta: treinta pesos en reales

Proceso: Venta de una casa propiedad de la india Ana Justina a Luis Zevallos por la cantidad de treinta pesos en reales. La casa está pegada a la casa de Zavallos (v. Plano 31).

Características y medidas de la casa.

"...Y la casa está asia lebante y el suelo es de la dicha casa y el patio y lo que tiene la casa a las espaldas quatro brazas en quadra y por un lado tres brazas y un poco [matzotzopaztli] casi media braza lo mesmo de traslado y por el otro lado al paredón a ello dos brazas y media [mill] llega hasta el agua [atentli] [F. 15r] huitzlanpa y azia milpanpa que esta al sesgo el patio tres brazas llega al rencon y la buelta asia lebante donde sale el sol quatro brazas y media [mill] llega al atengo."

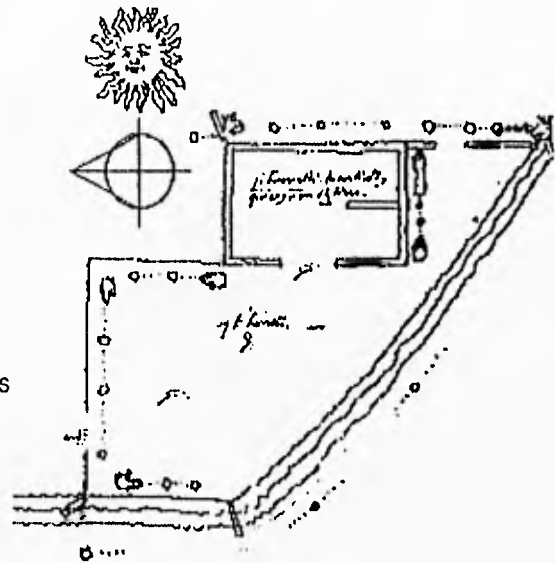
Toma de posesión de la casa.

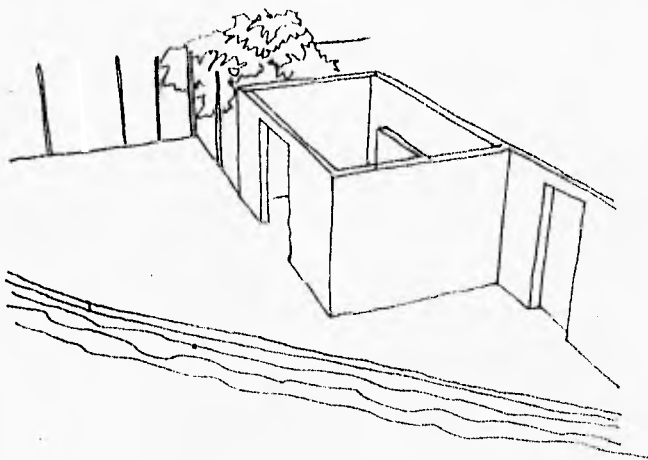
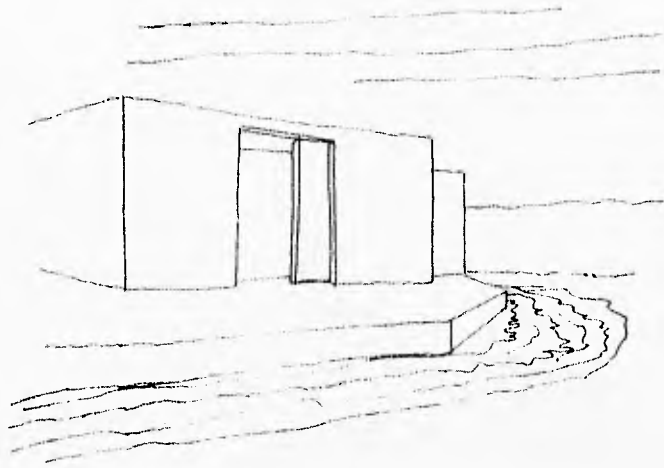
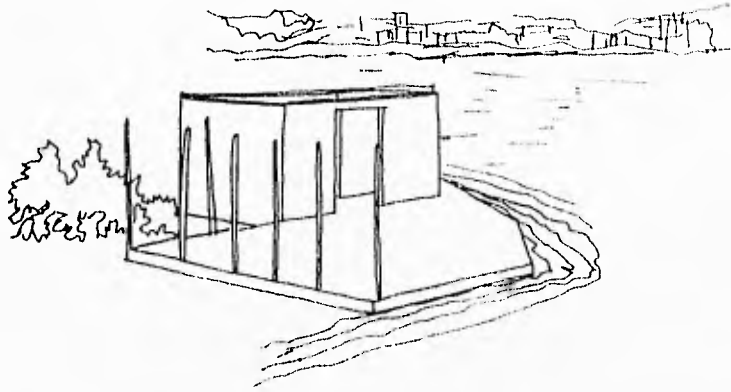
"...Y en señal de la posesión que tomó, tiró con piedras por todas partes en el patio y dentro de la casa la qual tomó quleta y pasíficamente sin contradicción alguna y sin que nadie hablase y donde llegava el sitio se yncaron estacas que fueron quatro [una en cada esquina, y en el rincón no se hincó nada ya que está a linde del comprador de la casa]."

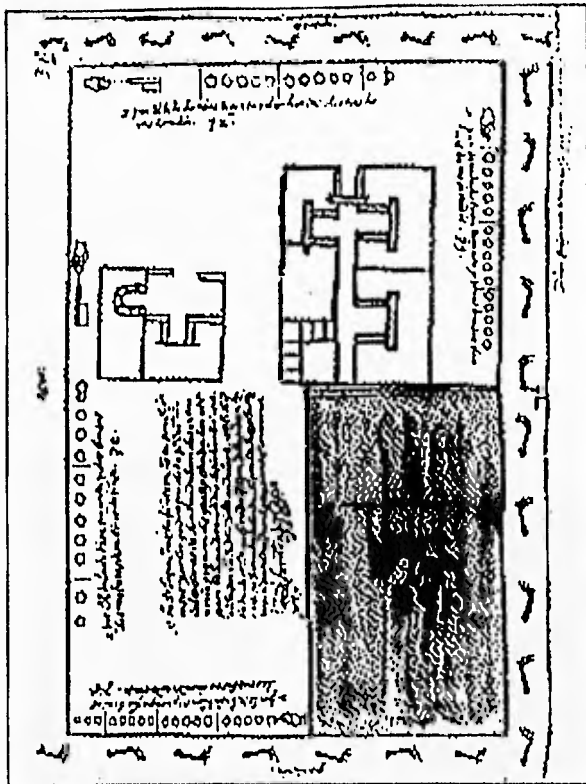
La orientación la identificamos por el texto que se encuentra en el expediente que acompaña a este Plano:

"...Y la casa está asia lebante y el suelo es de la dicha casa y el patio y lo que tiene la casa a las espaldas quatro brazas en quadra y por un lado tres brazas y un poco [matzoizopaztli] casi media braza lo mesmo de treslado y por el otro lado al paredón a ello dos brazas y media [mitl] llega hasta el agua [atentli] [F. 15r] huitztlanpa [el sur] y azia milpanpa que esta al sesgo el patio tres brazas llega al rencon y la buelta asia lebante donde sale el sol quatro brazas y media [mitl] llega al atengo."

Con la descripción anterior ubicamos el símbolo de orientación correspondiente en el Plano.







# Plano 33

## Clasificación según Catálogo de ilustraciones del AGN

Ilustración: 2959, Color

Ramo: Vínculos: vol. 279, exp. 1, f. 36

Medidas del documento: 30 X 40 cm.

Año de elaboración: 1600

Signatarios: Hernán Pérez, juez gobernador

Localización del inmueble:  
Suchimilco, Cd. de México

Escala: Medidas indfg. y en brazas y varas

Orientación:

El predio cuenta con una amplia superficie en la que se asientan dos casas.

La primera con un patio y dos cuartos, uno con acceso de jambas y dintel, con rodapie en fachada y el otro con arco de medio punto.

La otra casa con el acceso principal de jambas y dintel que da a un corredor. Del corredor se disponen en hilera tres cuartos y el acceso a una escalera de dos tramos.

Fuera de las edificaciones hay un gran solar que las contiene; también hay una superficie marcada en rojo para señalar que ésta no se incluye en la compra-venta del predio

El Plano tiene medidas indígenas para acotar el predio: manos, banderas (la cifra 20) y círculos. En dos lados del predio se observan caminos (representados por la repetición de las huellas de pies y líneas de contorno a lo largo de las primeras).

Hay un texto en español para indicar las características de compraventa del predio ubicado en Xochimilco y textos en caracteres latinos en español para interpretar las pictografías de las medidas indígenas.

La representación gráfica de la casa es como sigue: "en planta" se pueden ver los muros con línea sencilla para delimitar las edificaciones, una escalera y el acceso principal de la primera casa; de frente se observan todos los accesos con doble línea, cinco a base de jambas y dintel y uno con arco de medio punto.

### Observaciones:

Dos casas independientes en un mismo predio

## Registro arquitectónico PLANO 33

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: línea sencilla en muros p/delimitar cuartos, escalera, patio y corredor

De frente: 5 accesos con jamba y dintel y 1  
o perfil: con arco de medio punto

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

No. Cuartos: 5	Otros espacios:
No. Patios: 1	1 escalera y otro espacio
No. Corredores: 1	junto
No. Solares: 1	¿Tiene acequias?:
No. Corrales:	¿Canales p/circular canoes?:
No. Chinampas:	

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

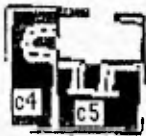
Embarcaderos:	Estacas:
Puentes:	Otros elementos arq.:
Accesos: 8	1 escalera de dos tramos
Ventanas:	
Muros: 17	

Otros elementos divisorios:

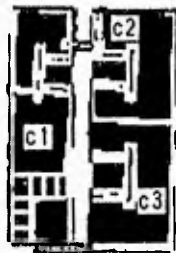
Línea sencilla en la delimitación del predio



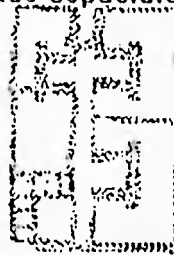
Elementos espaciales PLANO 33



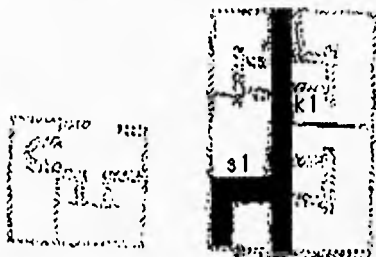
Cuartos



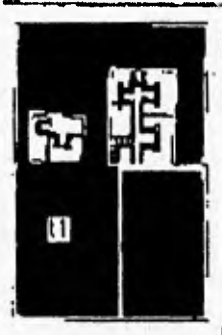
Patio



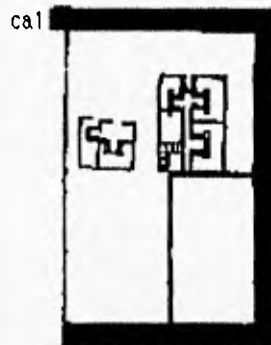
Corredor y Escalera



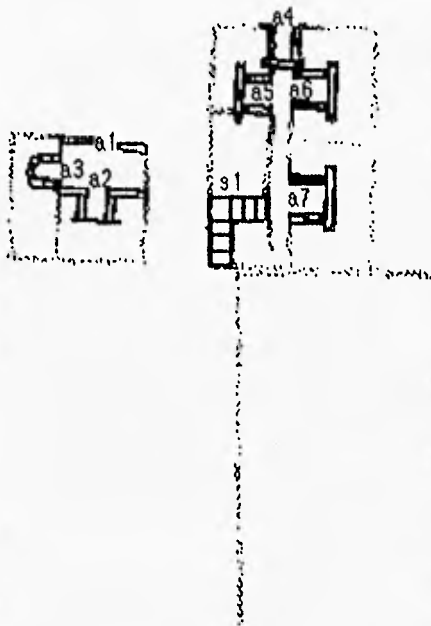
Solares



Caminos

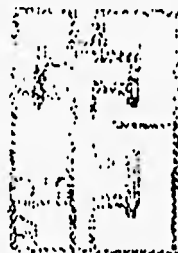
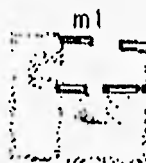


Accesos

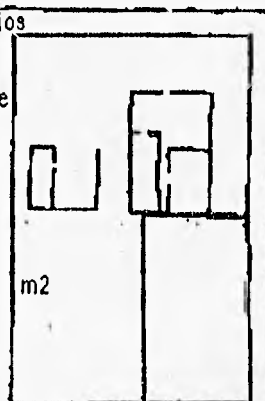


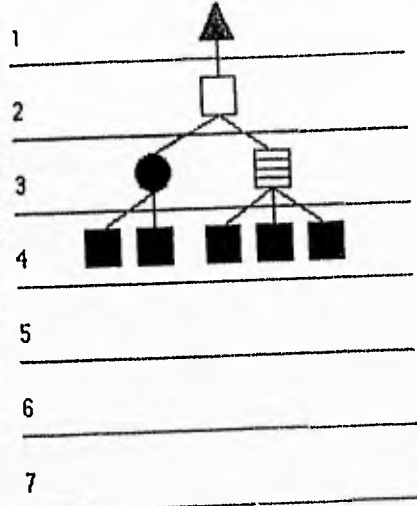
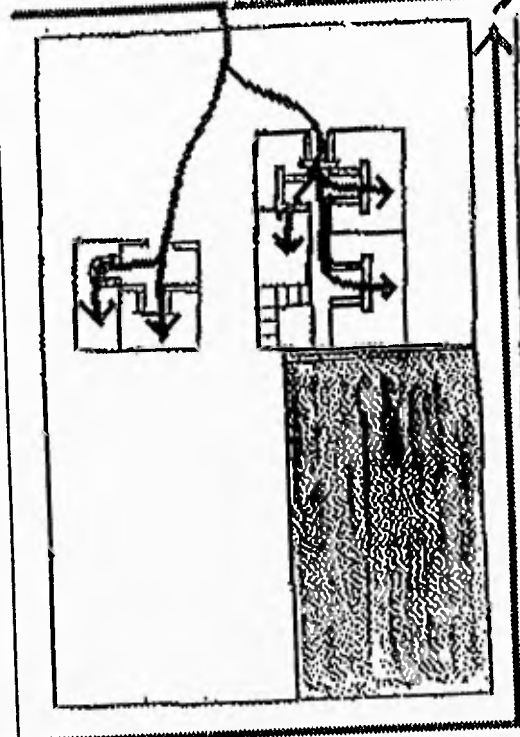
Elementos arquitectónicos PLANO 33

Muros (línea doble)



Elementos divisorios (línea sencilla para delimitar caminos, predios y muros de las edificaciones)

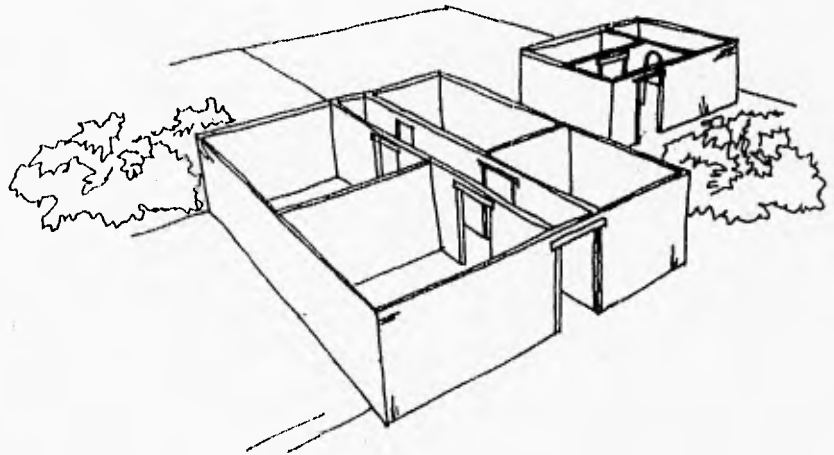
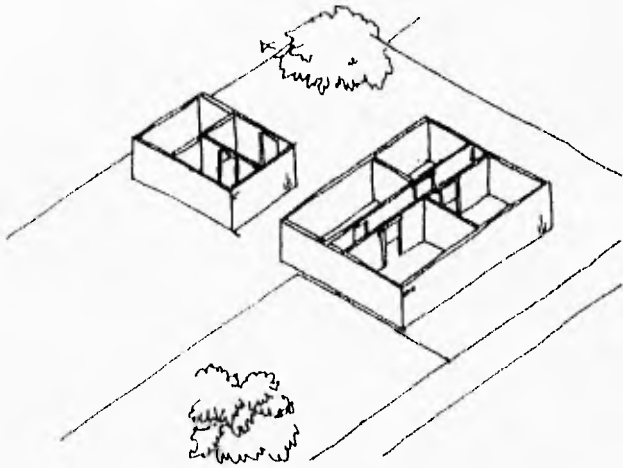
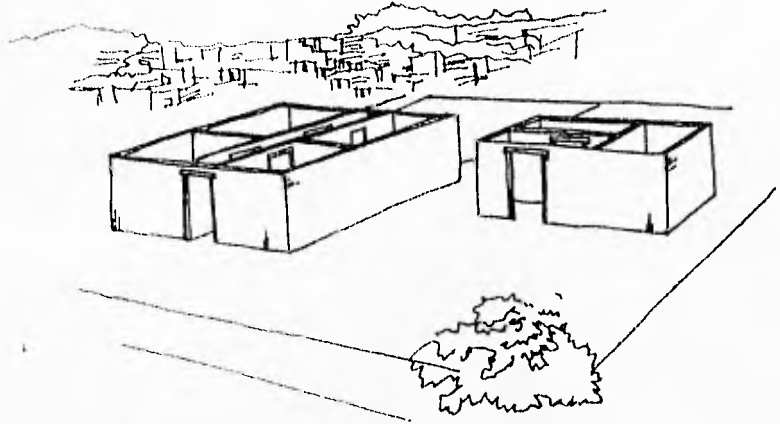


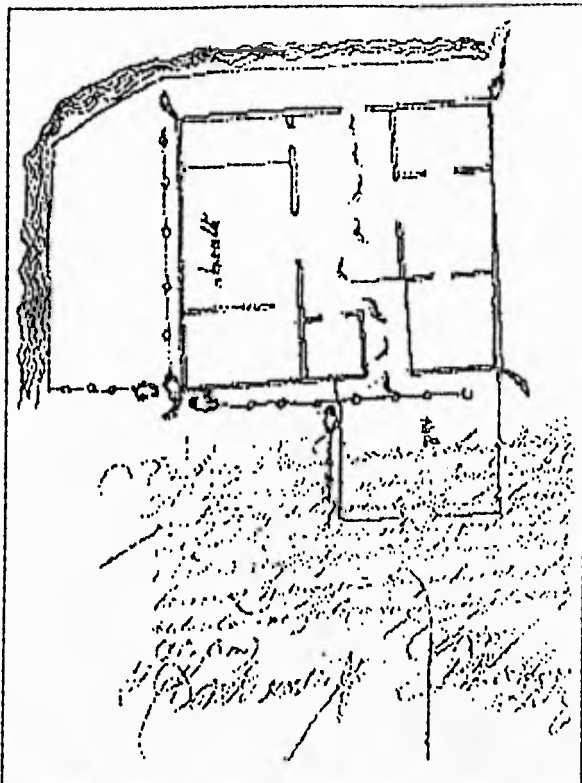


↑ Niveles de intimidad

Simbología

- |        |          |              |
|--------|----------|--------------|
| Camino | Chinampa | Cuarto       |
| Canal  | Patio    | Almacen      |
| Solar  | Corredor | Otro espacio |





# Plano 34

## Clasificación según

Biblioteca José María Lafragua, UAP  
1103 UGCLM11.

Ramo:

Medidas del documento:

Año de elaboración:

Signatarios:

Localización del inmueble:

Escala:

Orientación:

Casa rodeada por un canal en dos de sus lados con un acceso principal que da a un patio. Alrededor de este patio se encuentra un pequeño cuarto, tal vez para almacenamiento; un cuarto con acceso central que dice "cihuacalli" (casa de mujeres o cocina) con una división que forma otro espacio más pequeño; un conjunto de 3 cuartos, el primero sirve como vestíbulo a otros dos de mayor intimidad y con acceso central; un pequeño cuarto cuadrangular con acceso central de frente al patio y un corredor que va hacia un solar en la parte posterior de la casa.

Hay unas huellas de pies que indican la dirección de acceso a la casa, pasan por el patio, un corredor y se dirigen hacia la parte posterior de la casa donde hay un solar que dice "tlalli" (que quiere decir terreno o heredad —F. Alonso de Molina, 1992—).

La casa está vista "en planta" con muros en doble línea para cuartos y patio, línea sencilla para delimitar el solar y el predio en su conjunto, líneas onduladas paralelas para indicar la presencia del canal; "de frente" se observan cuatro estacas que delimitan el predio.

La casa tiene medidas indígenas en el perímetro: manos y cefalos. Hay un texto en español en la parte inferior del documento.

Observaciones:

## Registro arquitectónico PLANO 34

### CONVENCIONES DE REPRESENTACIÓN

En planta: Línea doble p/delimitar cuartos y patio; sencilla p/solar y predio

De frente o perfil: 4 estacas

En Volumen:

### ELEMENTOS ESPACIALES

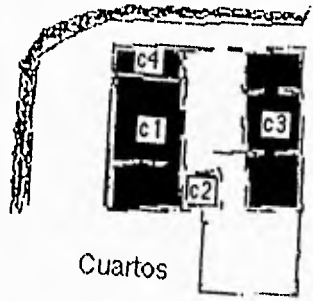
No. Cuartos: 6	Otros espacios:
No. Patios: 1	1 espacio p/almacenamiento
No. Corredores: 1	
No. Solares: 1	¿Tiene acequias?: Sí
No. Corrales: 1	¿Canales p/circular canoas?:
No. Chinampas:	Qu

### ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

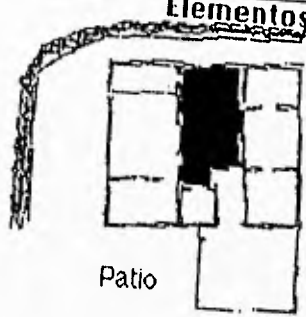
Embarcaderos:	Estacas: 4
Puentes:	Otros elementos arq:
Accesos: 8	
Ventanas:	
Muros: 15	

Otros elementos divisorios:  
Línea sencilla p/delimitar solar y predio

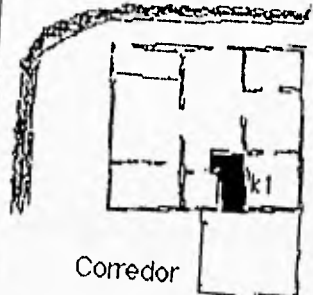
Elementos espaciales PLANO 34



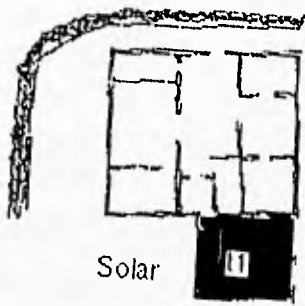
Cuartos



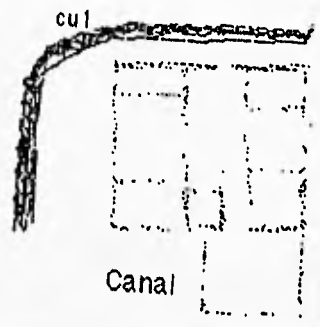
Patio



Corredor

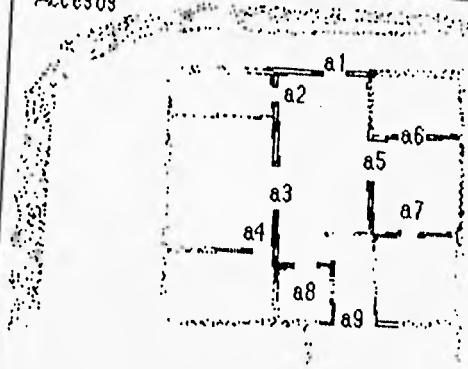


Solar

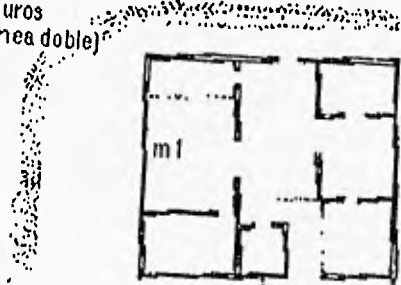


Canal

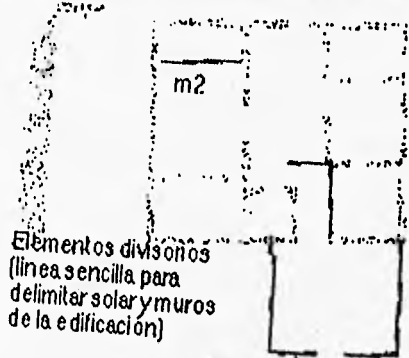
Accesos



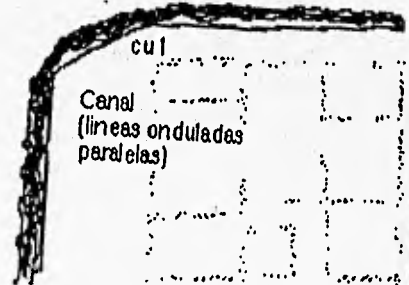
Muros (línea doble)



Elementos arquitectónicos PLANO 34



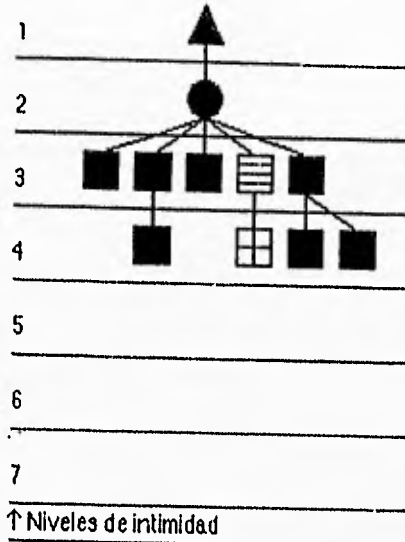
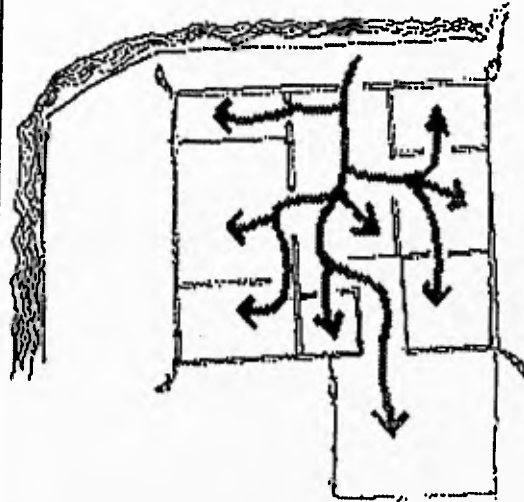
Elementos divisorios  
(línea sencilla para delimitar solar y muros de la edificación)



Canal  
(líneas onduladas paralelas)

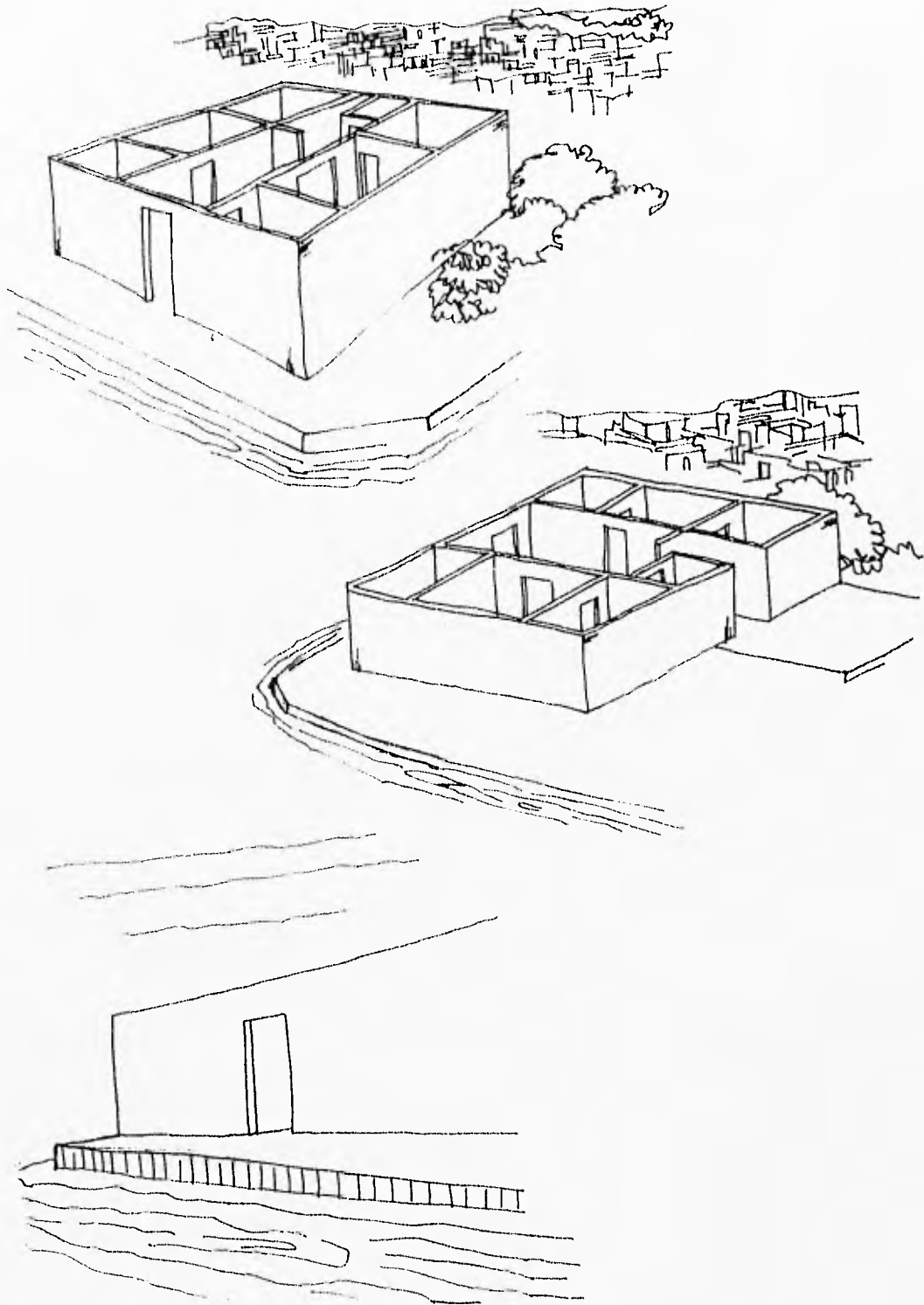
Circulaciones, intimidad y uso público del espacio

PLANO 34



- ↑ Niveles de intimidad
- Simbología**
- |          |            |                |
|----------|------------|----------------|
| ▲ Camino | ▣ Chinampa | ■ Cuarto       |
| ▲ Canal  | ● Patio    | ▣ Almacen      |
| □ Solar  | ▨ Corredor | ▣ Otro espacio |

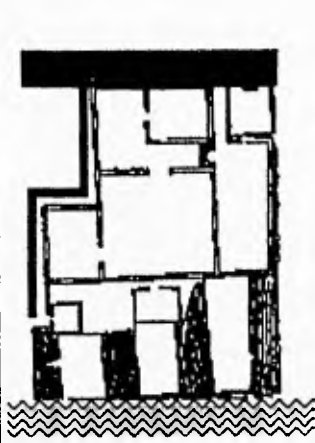
PLANO 34



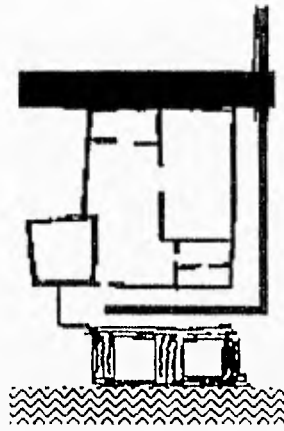
## 2 Emplazamiento de los lotes con relación al contexto urbano inmediato



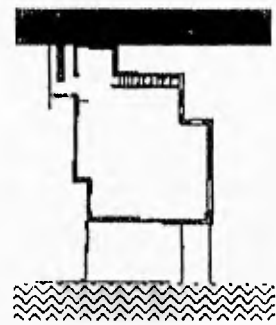
Camino y canal de canoas paralelos en lados opuestos del lote



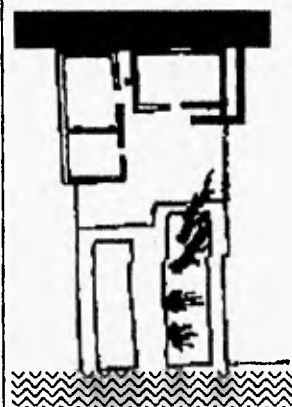
Plano 4



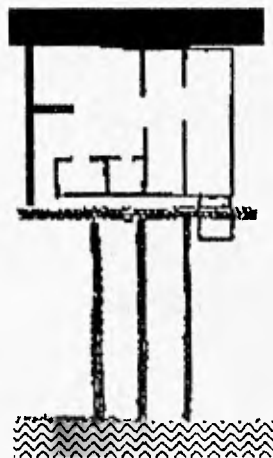
Plano 6



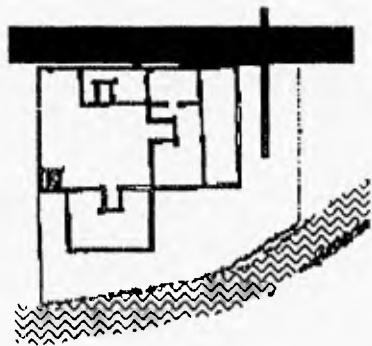
Plano 12



Plano 16

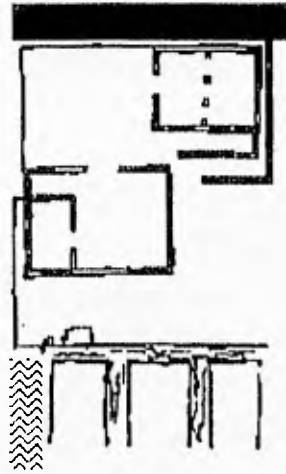


Plano 17



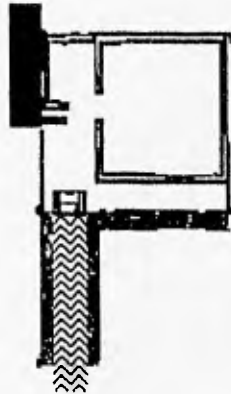
Plano 22

Camino y canal de canoas en lados opuestos del lote



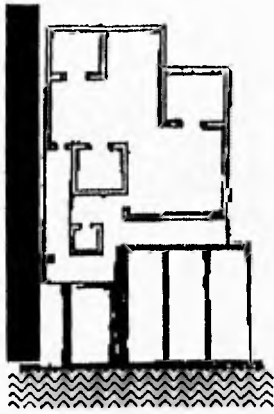
Plano 8

Camino y canal paralelos del mismo lado del lote

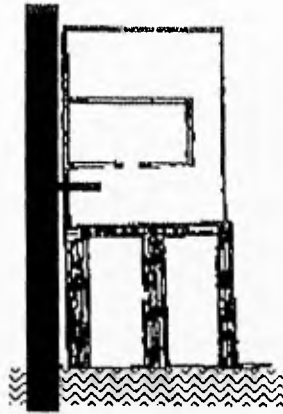


Plano 3

Camino en el lado largo del lote, perpendicular al canal

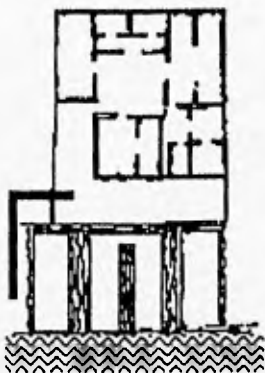


Plano 2

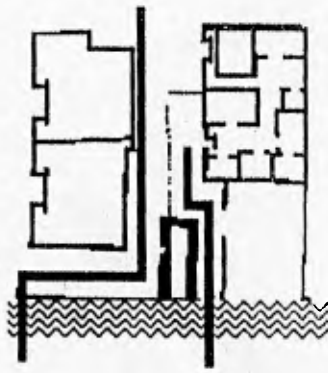


Plano 15

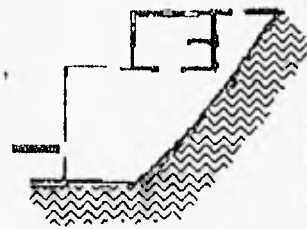
Canal de canoas con caminos de acceso al lote



Plano 21

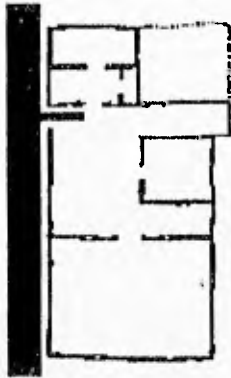


Plano 24

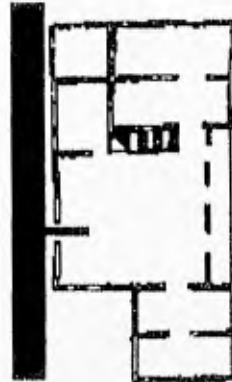


Plano 32

Camino en el lado largo del lote

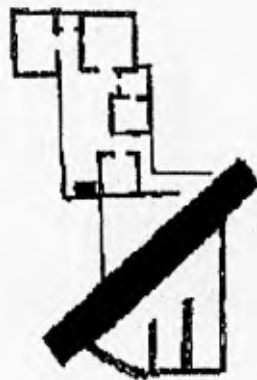


Plano 9



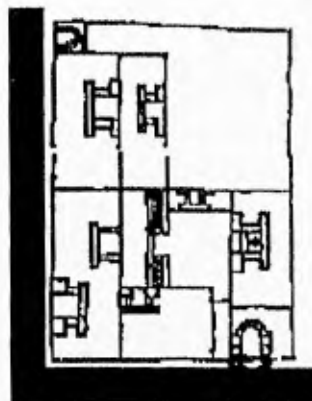
Plano 31

Camino diagonal partiendo edificaciones y chinampas



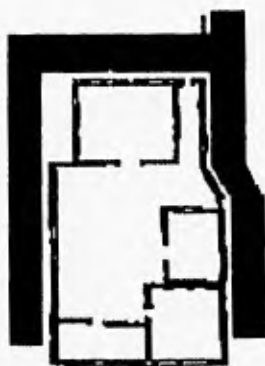
Plano 25

### Caminos en lado largo y corto del lote

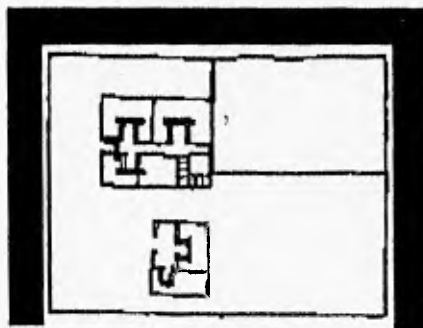


Plano 26

### Caminos en tres lados del lote

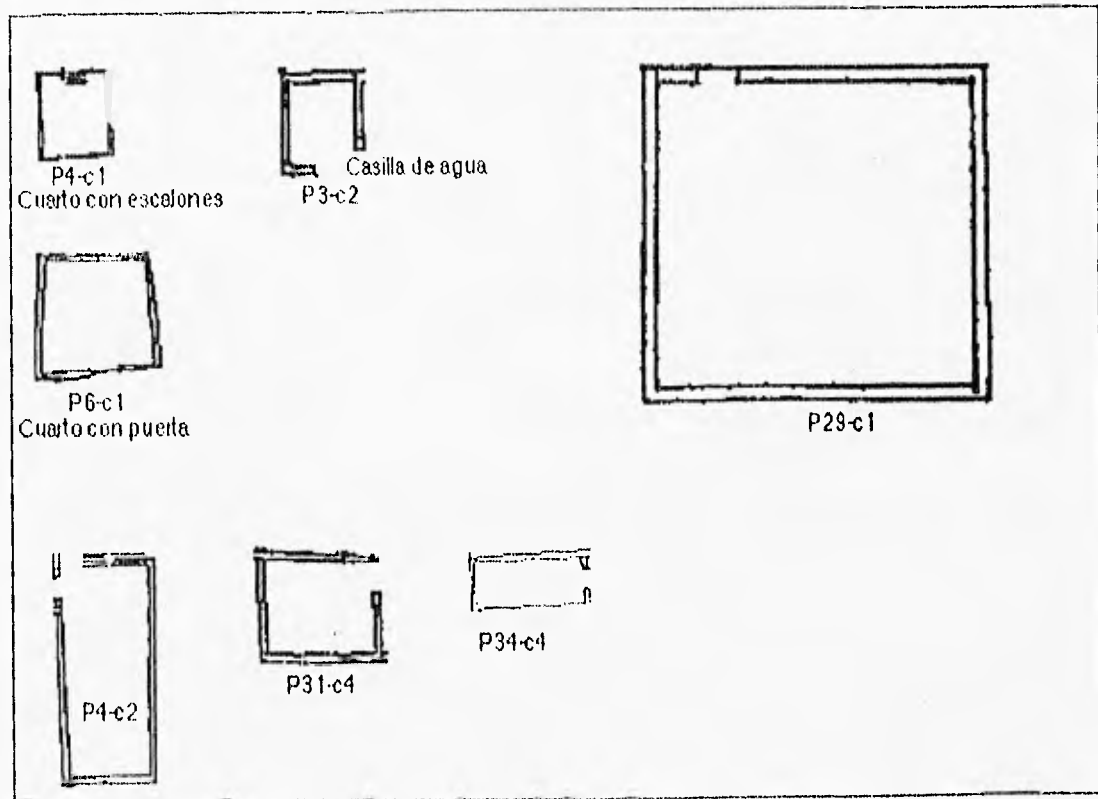
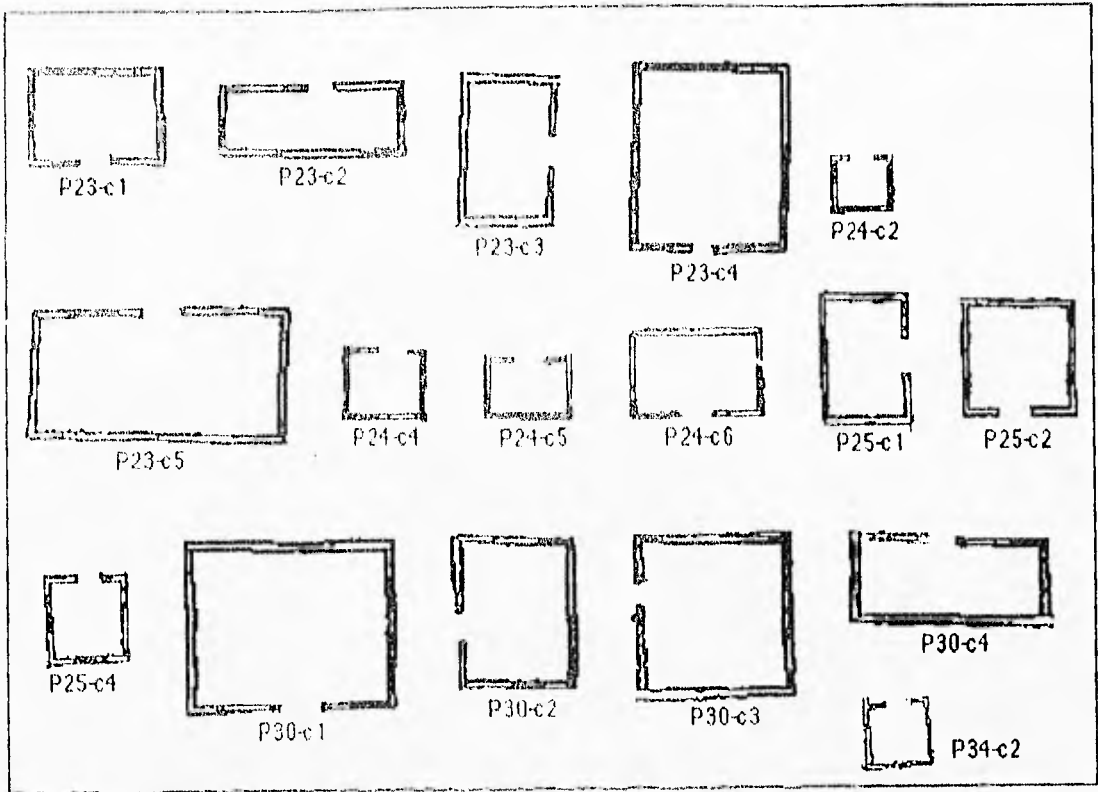


Plano 30

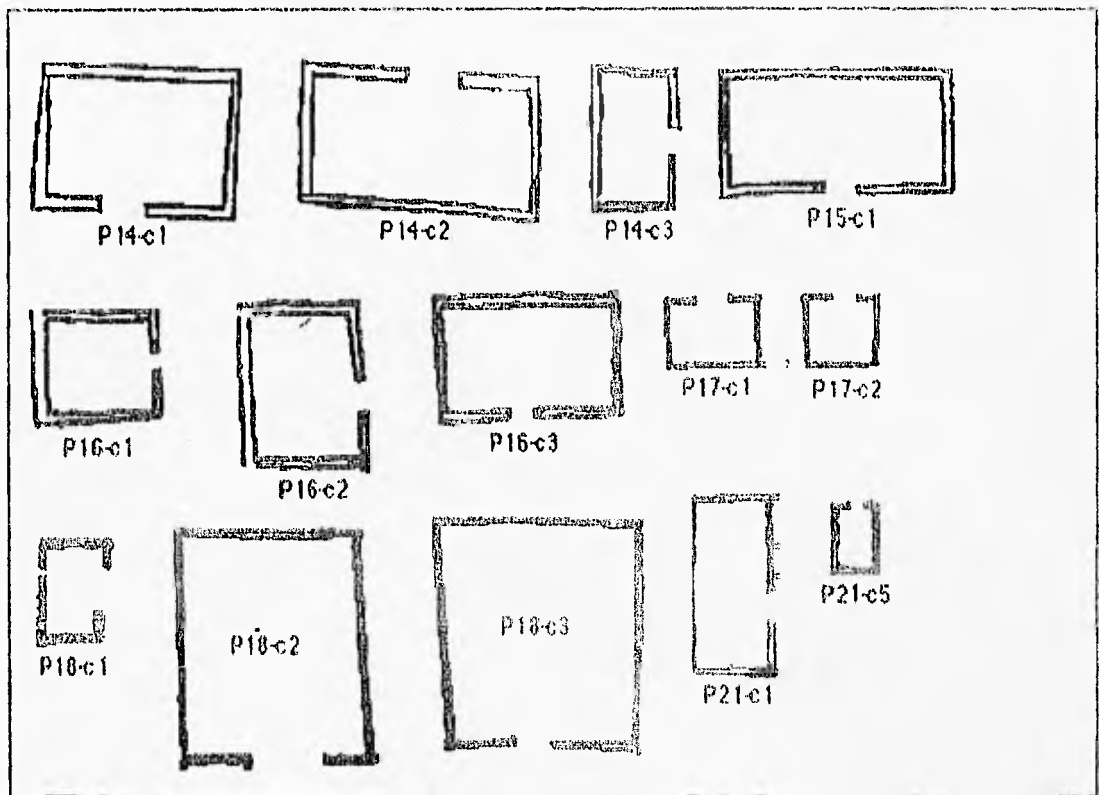
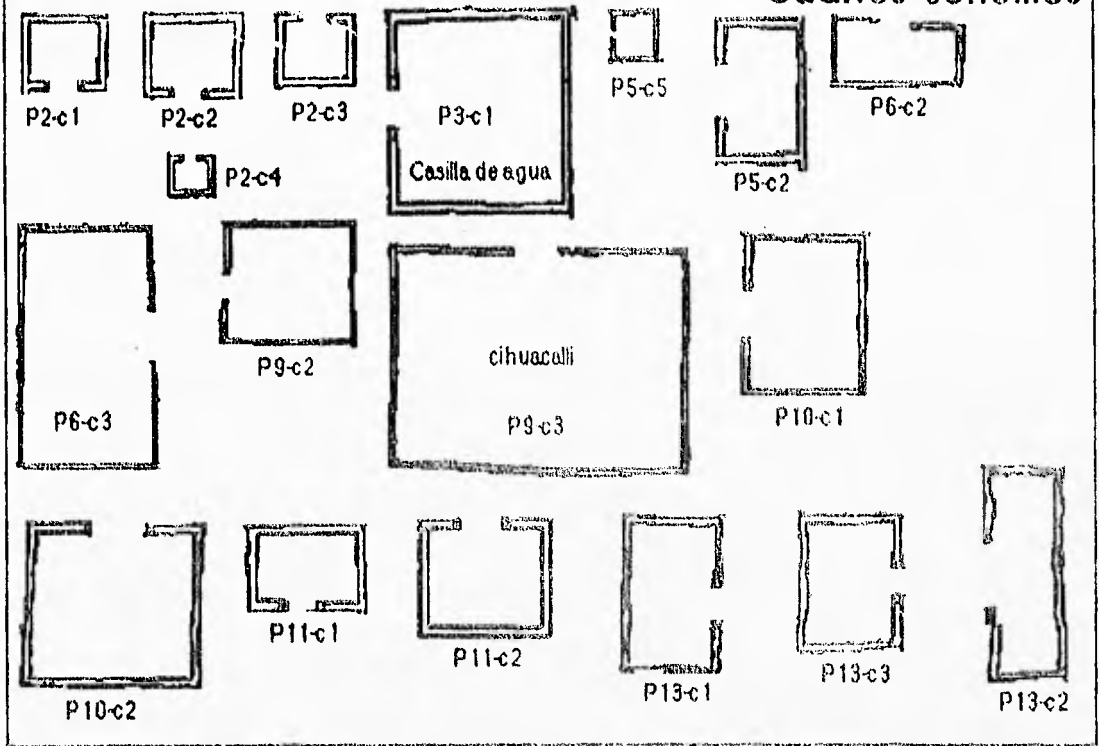


Plano 33

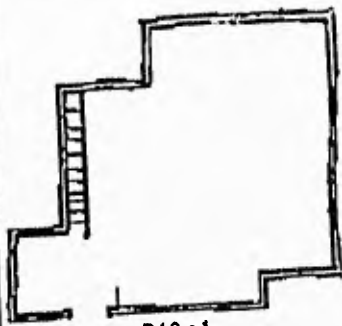
### 3 Comparación de elementos espaciales



Cuartos sencillos







P12-c1

# Cuartos sencillos en planta y alzado



P7-c1



P7-c2



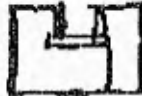
P19-c1



P20-c1  
casa



P20-c2  
casa



P7-c5



P20-c3  
casa



P20-c5



P7-c3



P7-c6



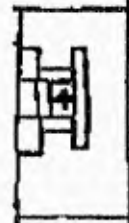
P22-c2



P22-c3



P28-c3



P26-c3  
Alter



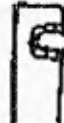
P33-c1



P33-c2



P33-c3



P33-c4



P33-c5

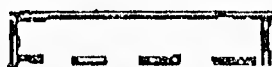


P27-c1



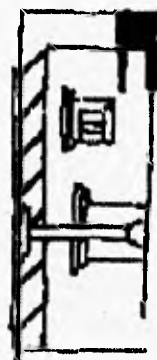
P27-c3

Cuartos porticados



P31-c2

Cuartos con portal

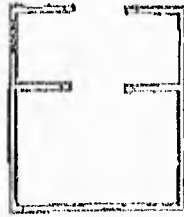


P27-c4



P27-c2

### Cuartos dobles con acceso central



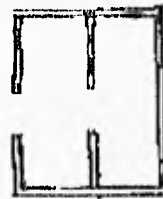
P1-c1



P17-c3



P31-c1



P31-c3

### Cuartos dobles con acceso central en planta y alzado

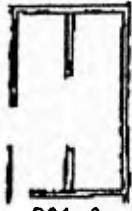


P26-c1

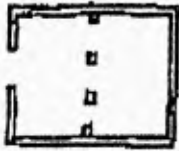


P28-c1

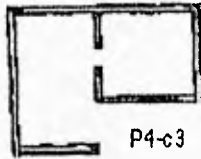
# Cuartos dobles: diversas composiciones



P21-c3



P8-c1



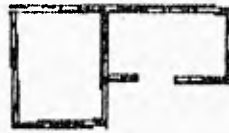
P4-c3



P4-c4



P8-c2



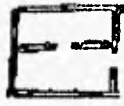
P24-c1



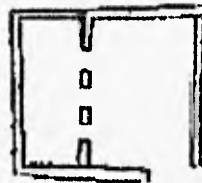
P5-c1



P5-c5



P6-c4



P5-c6



P21-c6



P21-c4



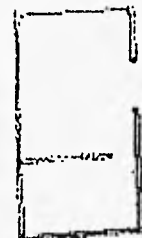
P24-c3



P25-c3



P32-c1



P34-c1

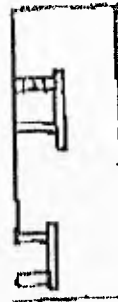
Cuartos dobles en planta y alzado: diversas composic.



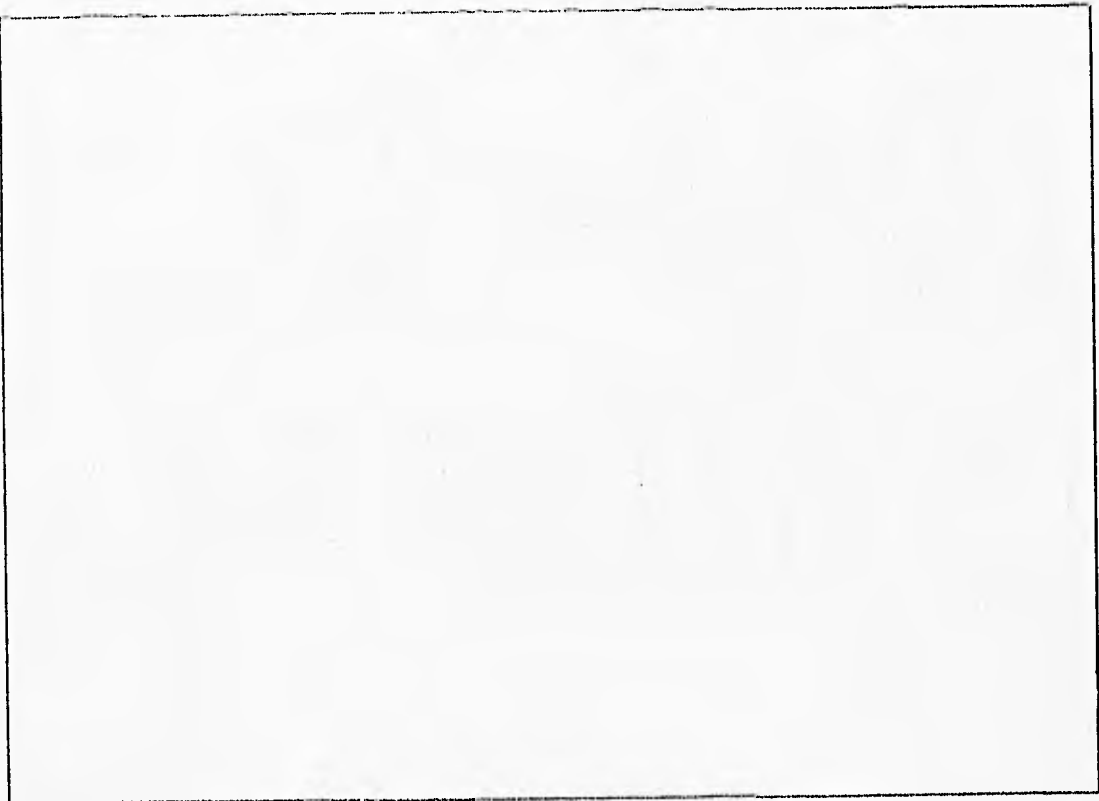
P7-c4



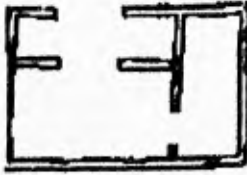
P19-c2



P20-c4



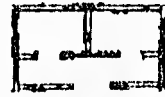
## Cuartos triples



P5-c3



P9-c1

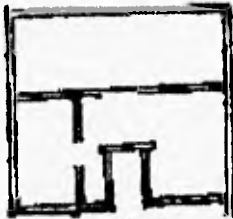


P21-c2



P34-c3

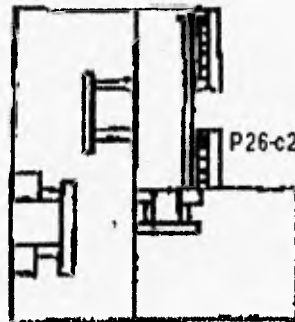
## Cuartos triples en planta y alzado



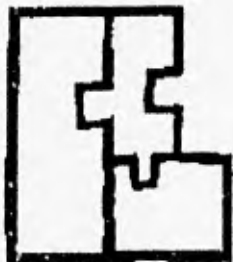
P22-c1



P5-c4

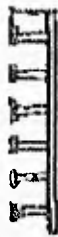


P26-c2

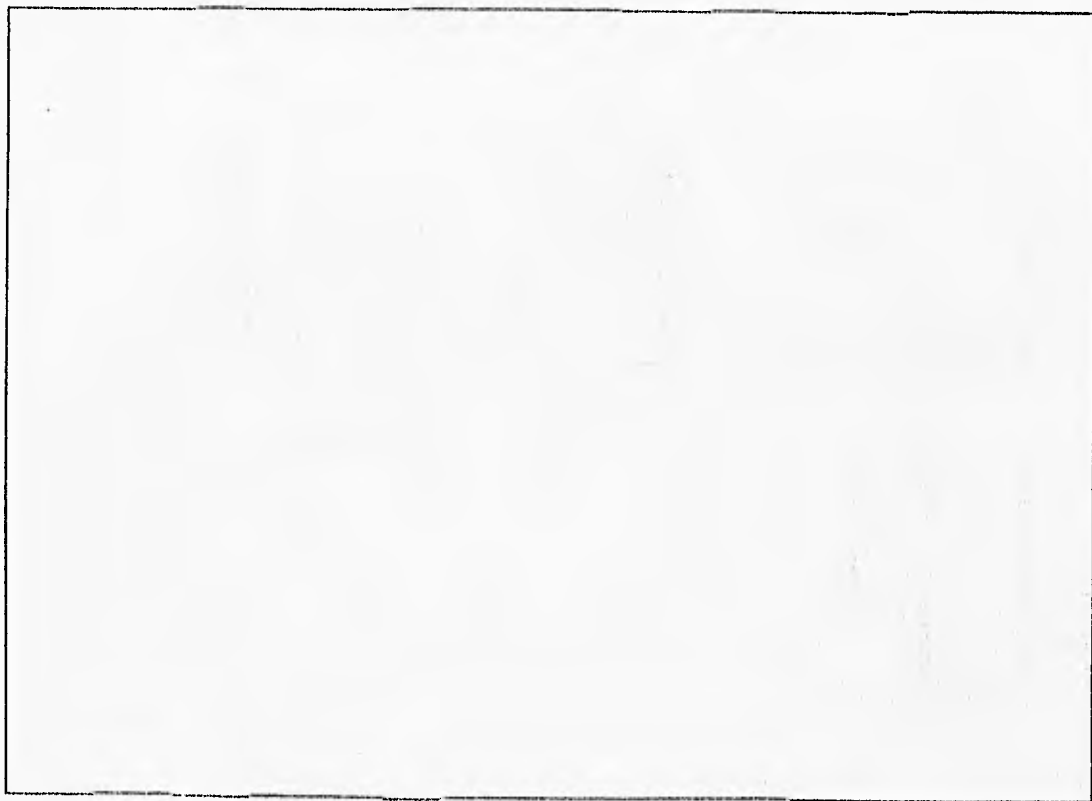


P28-c2

Cuartos en serie



P20-c5





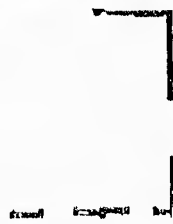
# Patios rectangulares



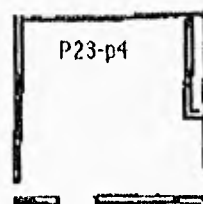
P8-p1



P14-p1



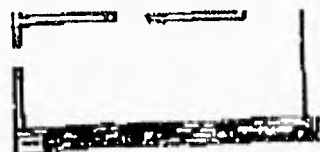
P17-p1



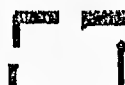
P23-p4



P9-p1



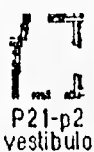
P15-p1



P19-p1



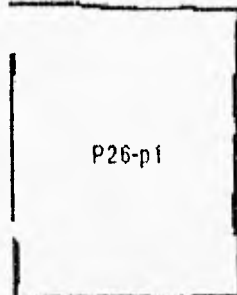
P21-p1



P21-p2  
vestibulo



P23-p3



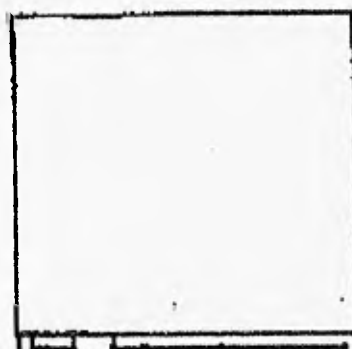
P26-p1



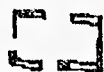
P27-p1



P28-p1

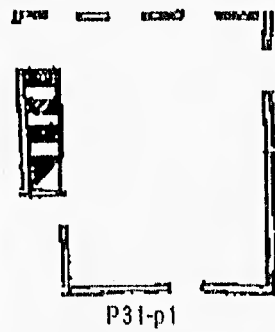
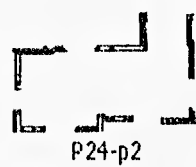
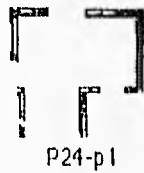
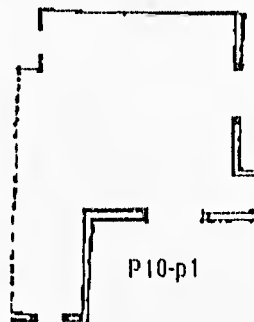
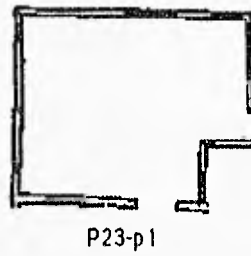
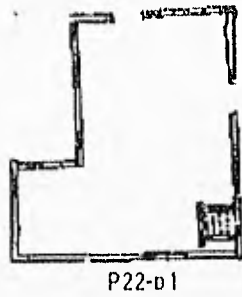
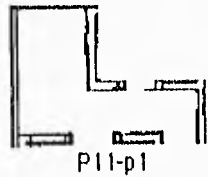
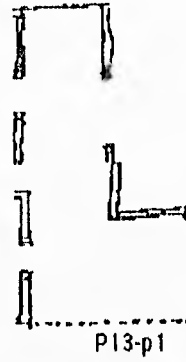
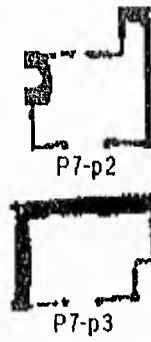
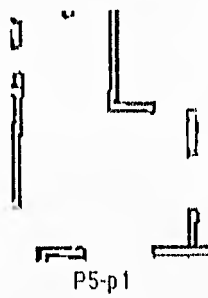


P29-p1



P33-p1

Patios en "L"

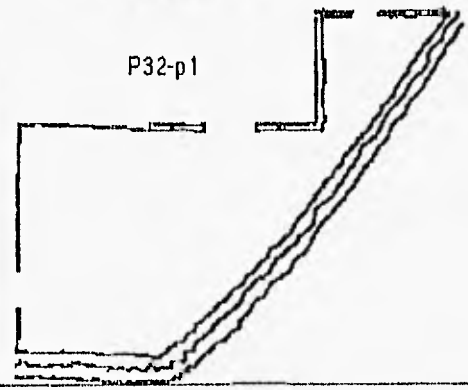
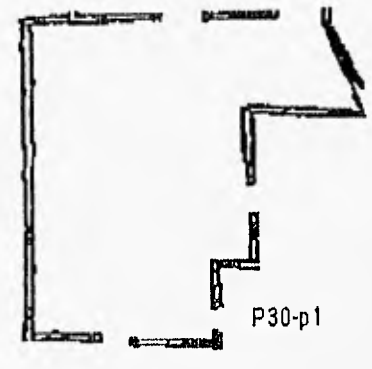
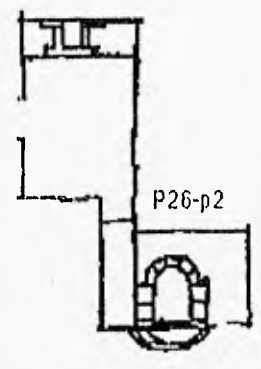
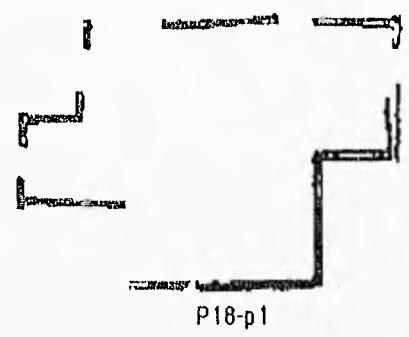
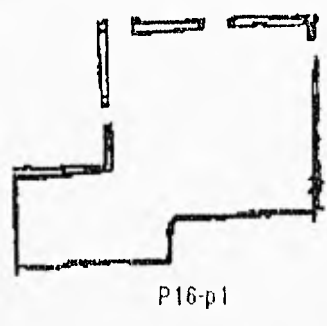
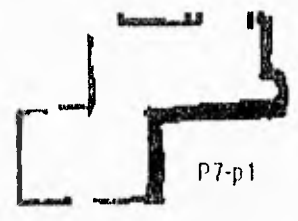
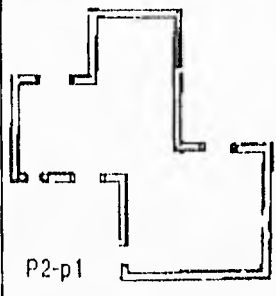


Patios en "T"

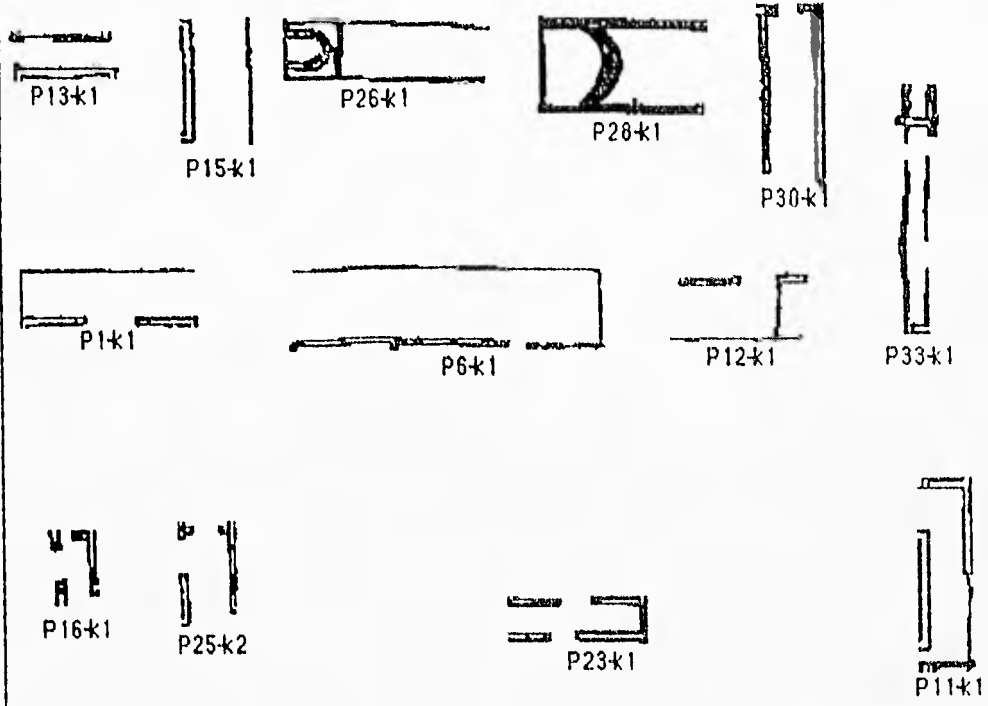


P23-p2

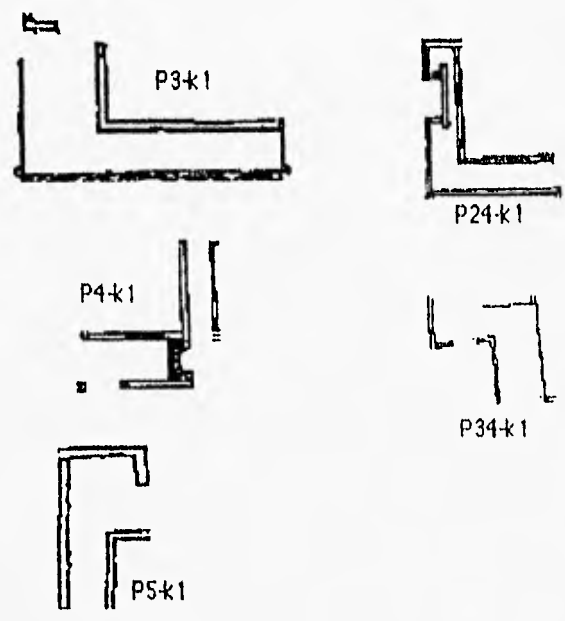
Patios complejos



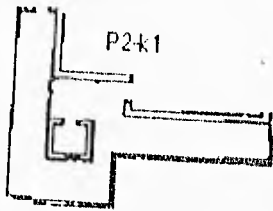
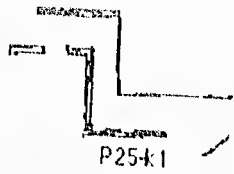
### Corredores



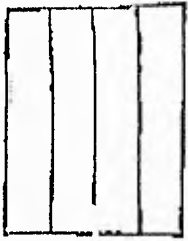
### Corredores en "L"



Corredores diversos



Solares rectangulares



P1-1



P1-2



P11-1



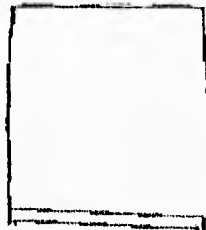
P12-1



P9-1



P13-1



P14-1



P15-1



P18-1



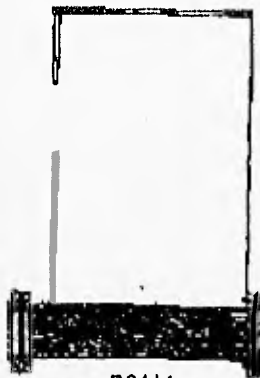
P19-2



P31-1

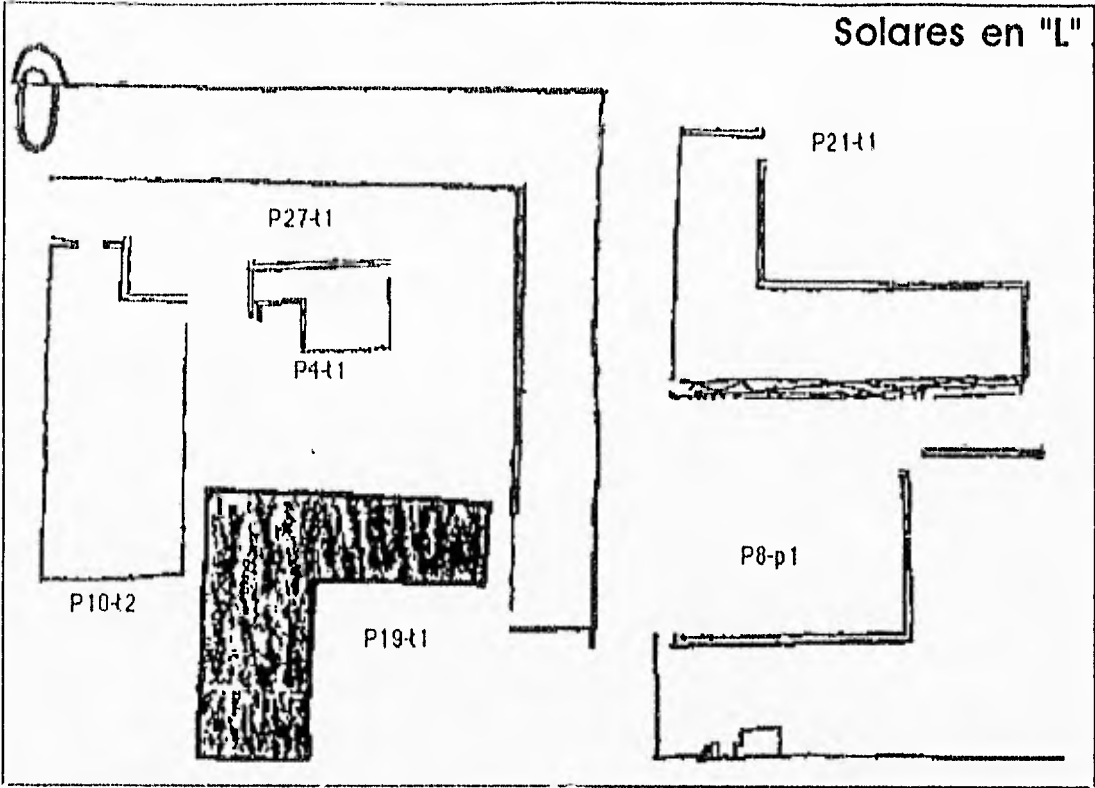


P34-1

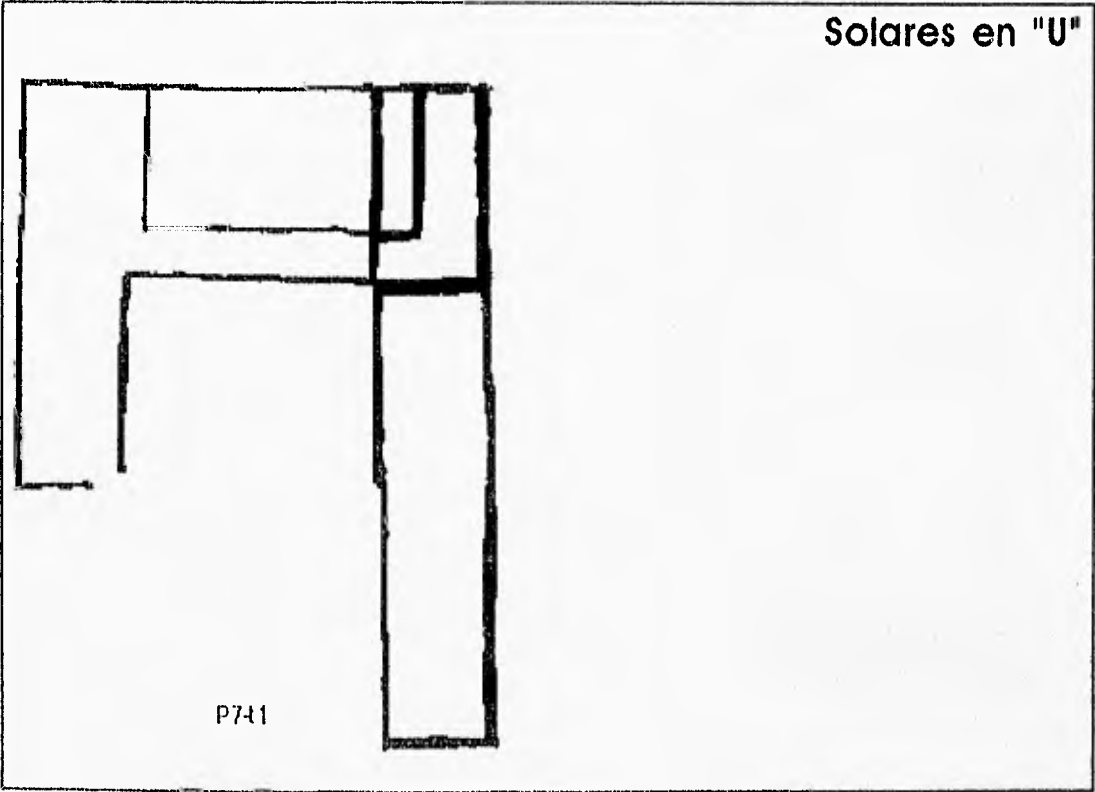


P24-1

Solares en "L"

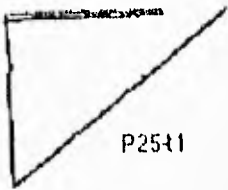


Solares en "U"





Solares triangulares



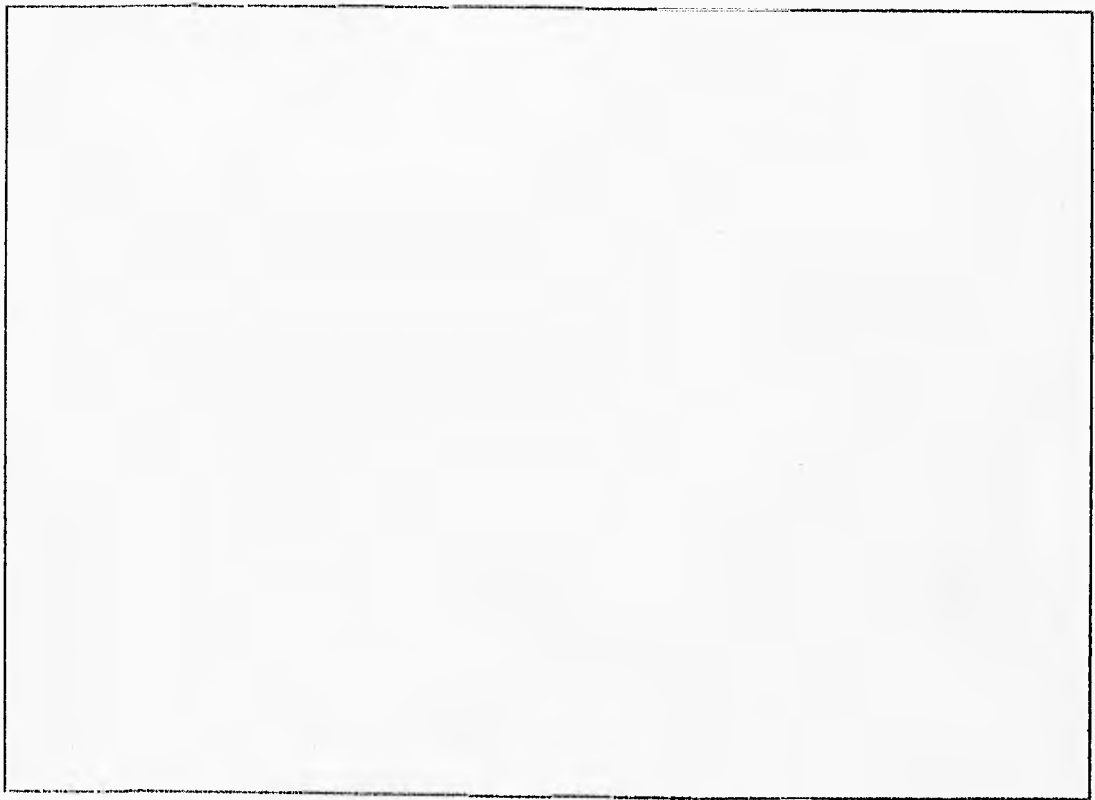
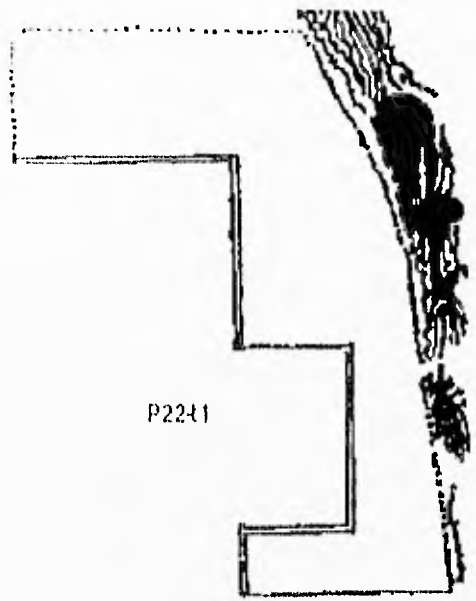
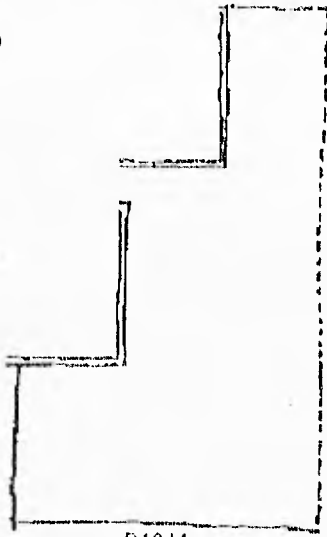
P2541

Solares en "Z"

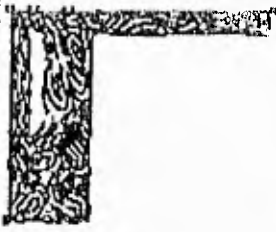


P2442

Solares complejos



Chinampas -1-

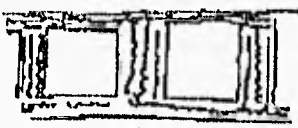


P3-h1

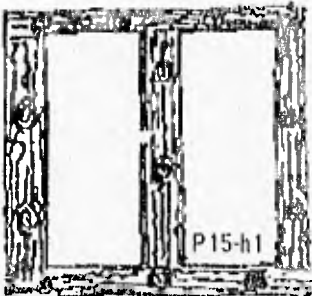


P24-h1

Chinampas -2-



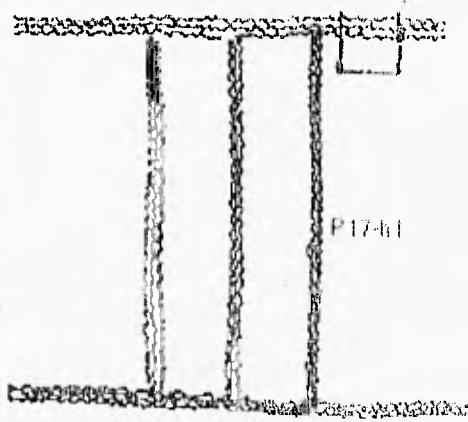
P6-h1



P15-h1

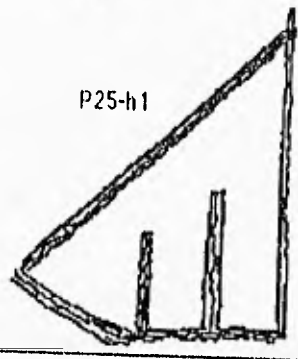
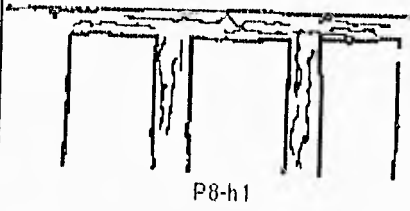
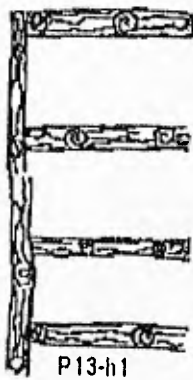
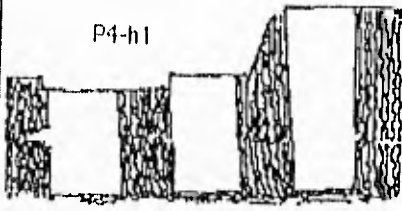


P16-h1

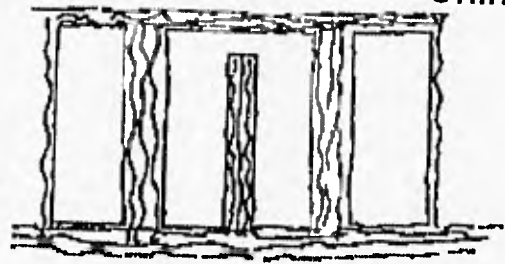
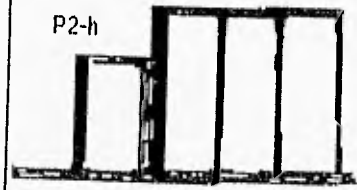


P17-h1

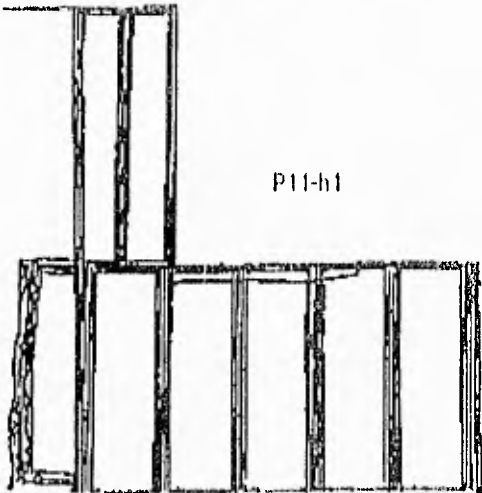
Chinampas -3-



Chinampas -4-



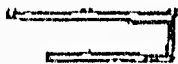
P11-h1



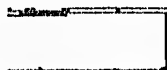
## Almacén



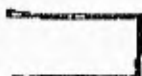
P25-11



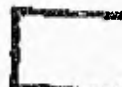
P8-11



P9-11



P9-12



P18-11



P23-11



P16-11

## Corrales



P4-01



P8-01

# Escaleras



P12-s1



P25-s1



P31-s1



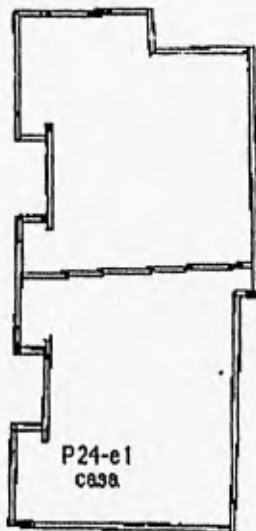
P33-s1

# Otros espacios



P17-e1

No  
Identificado



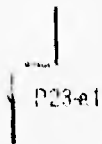
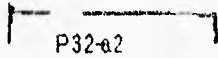
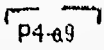
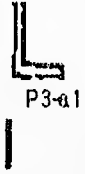
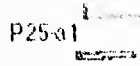
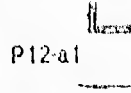
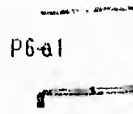
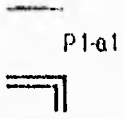
Contorno  
de una casa.

P24-e1  
casa

## 4 Comparación de elementos arquitectónicos



Accesos

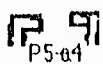




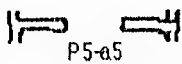
P2-a5



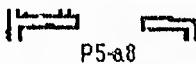
P4-a8



P5-a4



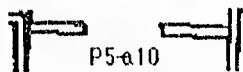
P5-a5



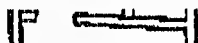
P5-a8



P5-a9



P5-a10



P5-a11



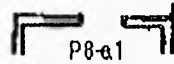
P5-a12



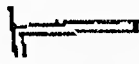
P5-a14



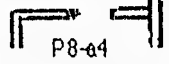
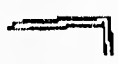
P6-a2



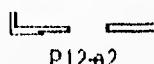
P8-a1



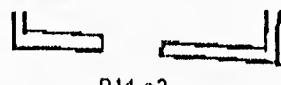
P8-a3



P8-a4



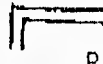
P12-a2



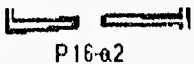
P14-a2



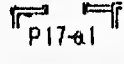
P14-a3



P14-a4



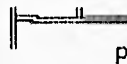
P16-a2



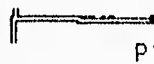
P17-a1



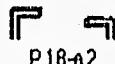
P17-a2



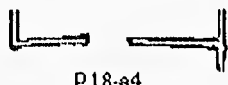
P17-a3



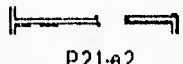
P17-a4



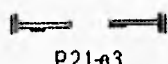
P18-a2



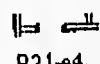
P18-a4



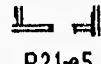
P21-a2



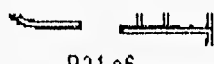
P21-a3



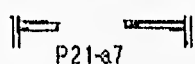
P21-a4



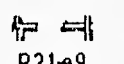
P21-a5



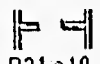
P21-a6



P21-a7



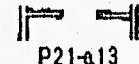
P21-a9



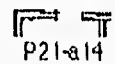
P21-a10



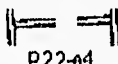
P21-a11



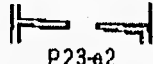
P21-a13



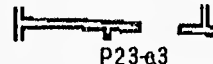
P21-a14



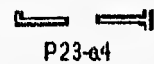
P22-a4



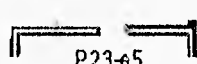
P23-a2



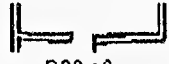
P23-a3



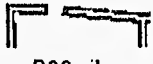
P23-a4



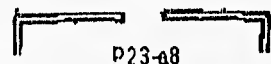
P23-a5



P23-a6

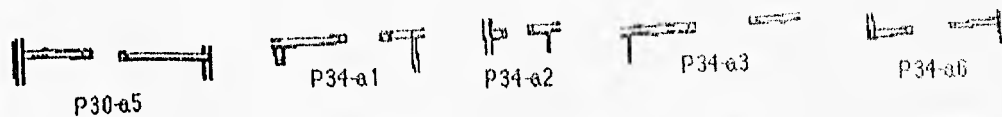
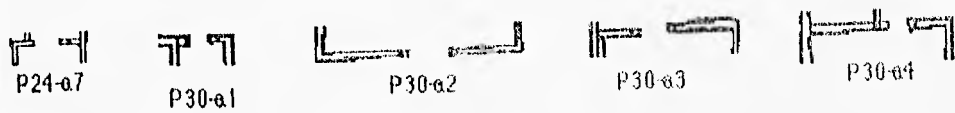
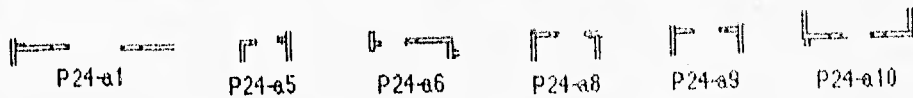
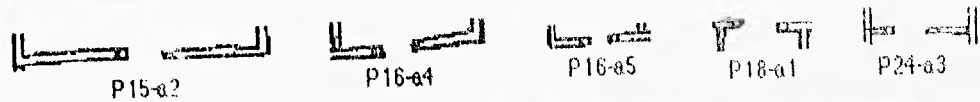
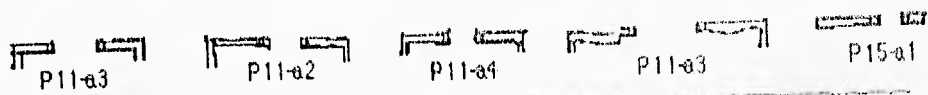
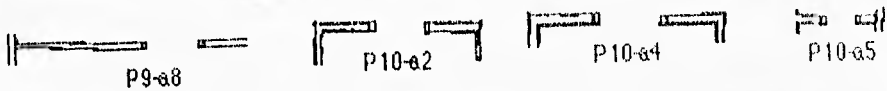
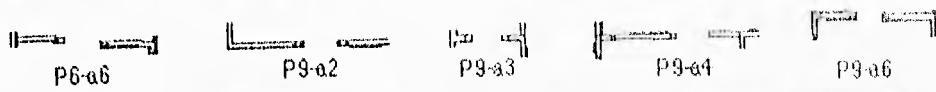
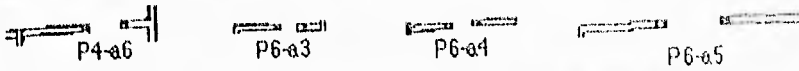
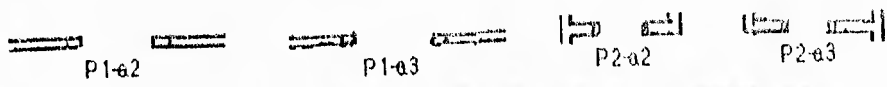


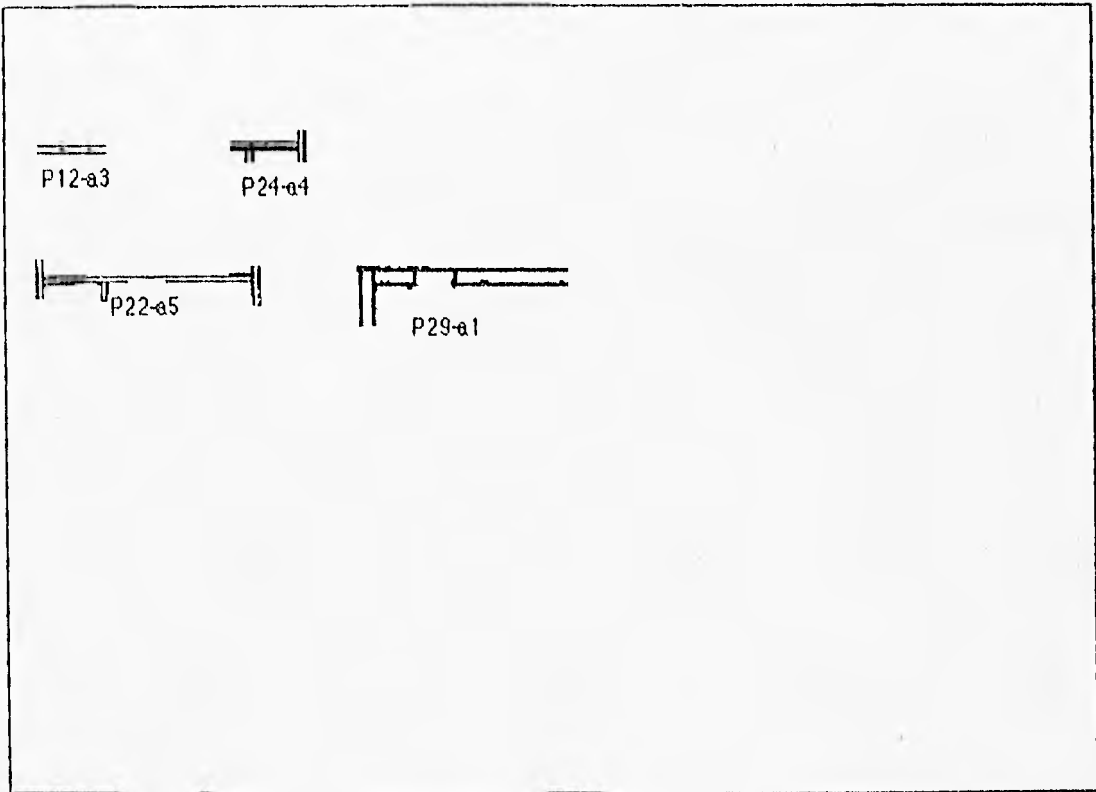
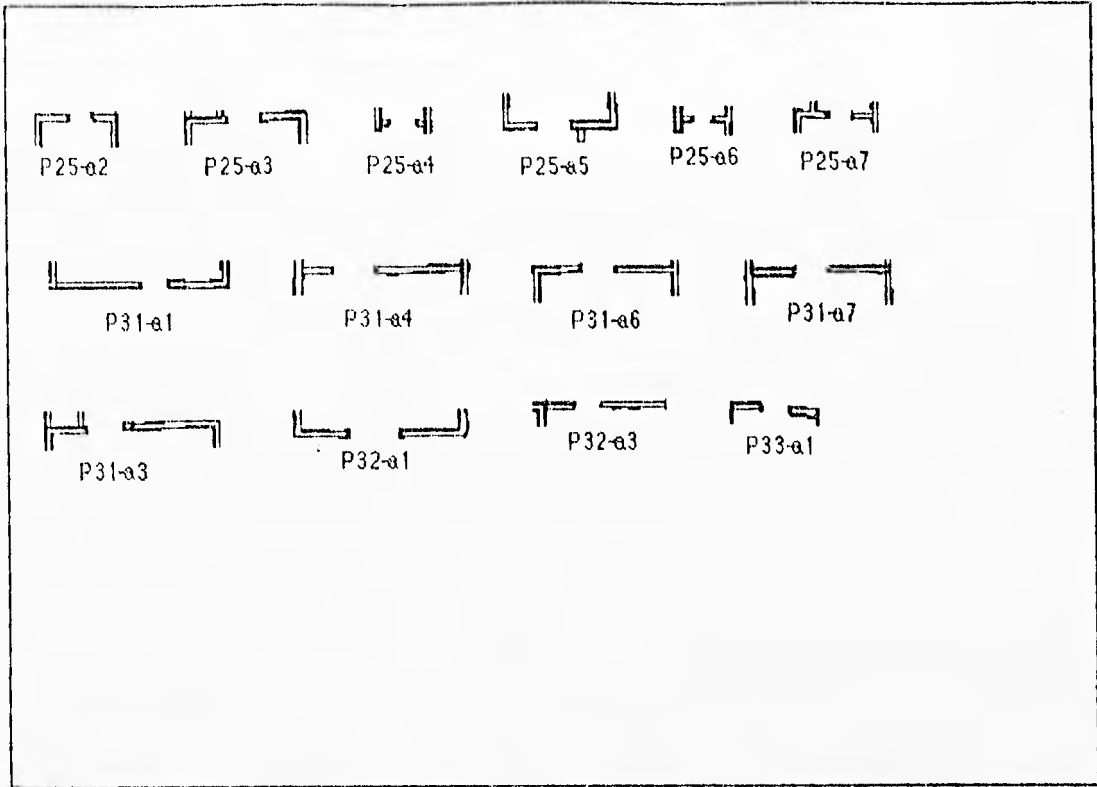
P23-a7

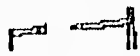


P23-a8

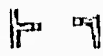
# Accesos con jambas (planta)



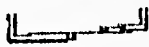




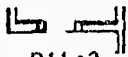
P34-a7



P34-a8

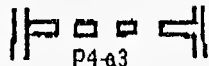


P6-a7

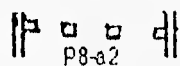


P11-a2

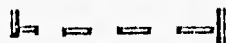
### Accesos con muretes



P4-a3

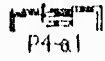


P8-a2



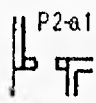
P31-a5

# Acceso con escalera

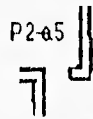


P4-a1

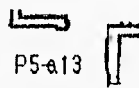
# Accesos diversos



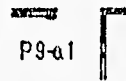
P2-a1



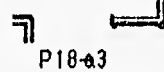
P2-a5



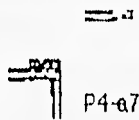
P5-a13



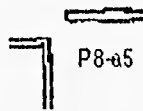
P9-a1



P18-a3



P4-a7



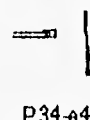
P8-a5



P21-a6



P31-a2



P34-a4



P3-a2



P34-a5



P4-a2



P13-a1



P4-a6



P10-a3



P21-a1



P16-a3



P32-a4



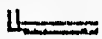
P11-a1



P21-a12



P23-a10



P8-a6



P9-a5



P9-a7

## Accesos frontales en arco



P4-a3



P5-a7



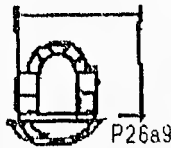
P7-a6



P7-a7



P26-a1



P26a9



P27-a1



P27-a5



P28-a1



P33-a3

## Accesos frontales con jambas y dintel



P7-a1



P7-a2



P7-a5



P19-a2



P19-a3



P19-a4



P22-a2



P22-a3



P24-a2



P33-a4



P33-a5



P33-a6



P33-a7



P7-a3



P7-a4



P28-a2



P28-a3



P28-a4



P28-a5



P28-a6



P28-a7



P28-a8



P33-a2

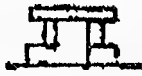




P22-a6



P26-a6



P26-a2



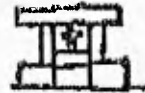
P26-a3



P26-a7



P26-a8



P26-a10



P26-a4



P22-a1



P24-a11



P26-a5

## Accesos frontales con marco



P27-a2



P27-a4

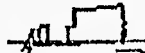


P27-a3

## Embarcaderos

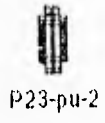
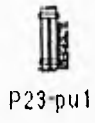


P3-b1

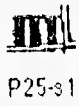
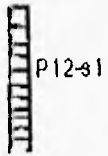


P8-b1

## Puentes



## Escaleras



## Ventanas



P27-v1



P27-v2

## Columnas



P27-c01



P20-c02



P20-c03